

# SIEMENS

EQ.700 integral TQ7.....

## Fully automatic espresso machine



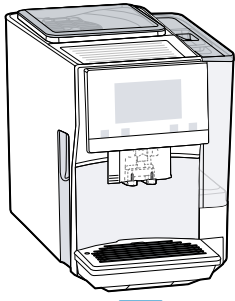
<b>DA</b> Betjeningsvejledning .....	6	<b>ES</b> Manual de usuario .....	116
<b>NO</b> Bruksanvisning .....	34	<b>PT</b> Manual do utilizador .....	147
<b>SV</b> Bruksanvisning .....	61	<b>EL</b> Εγχειρίδιο χρήστη .....	177
<b>FI</b> Käyttöohje .....	88	<b>TR</b> Kullanım kılavuzu .....	209



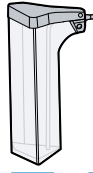
Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and  
discover exclusive services and offers.





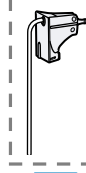
A



B



C



D



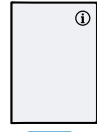
J



I



H



E

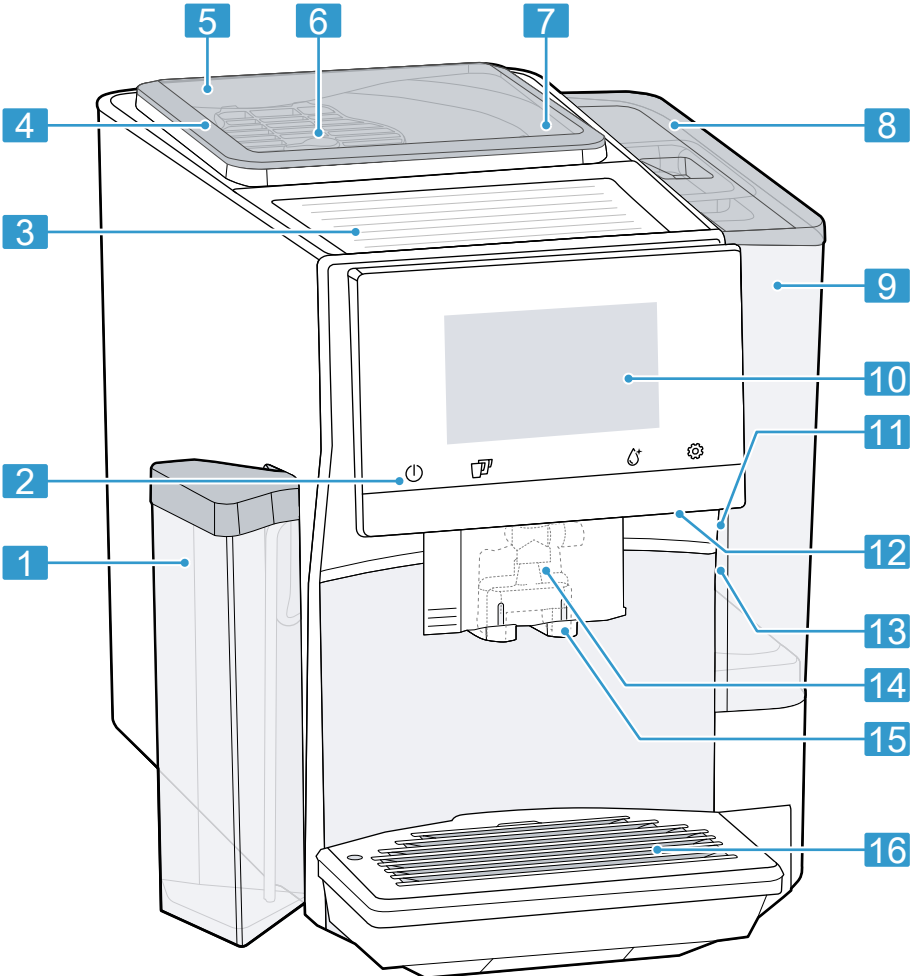


F

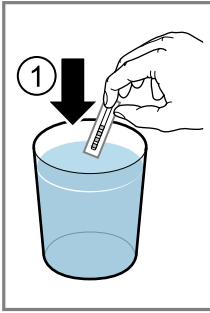


G

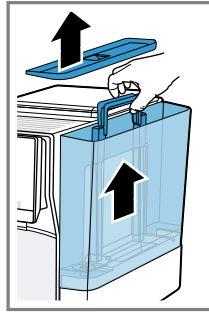
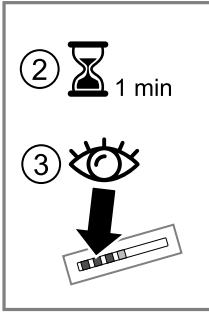
1



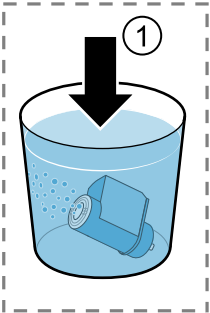
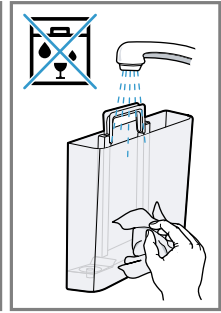
2



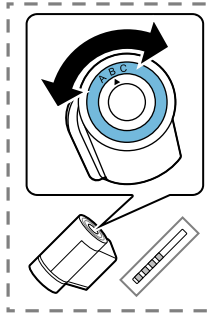
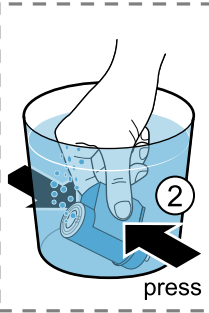
3



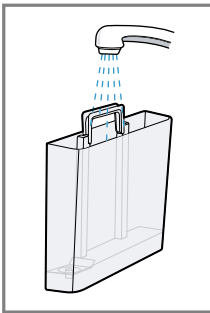
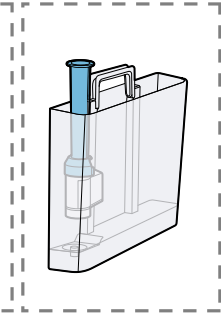
4



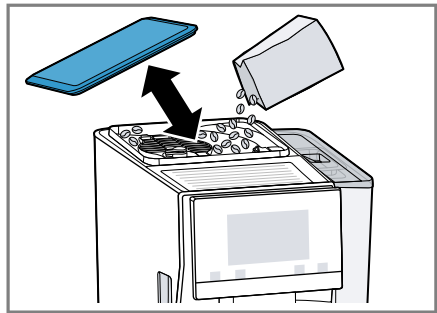
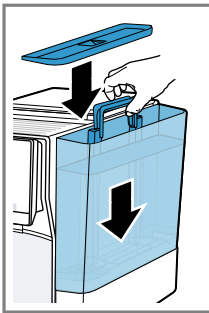
5



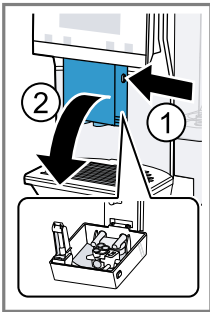
6



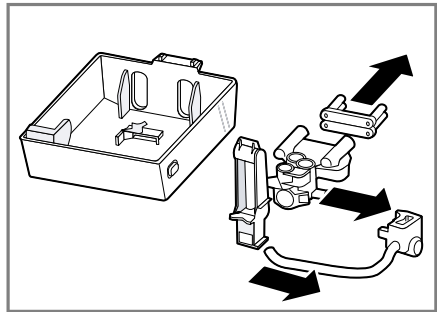
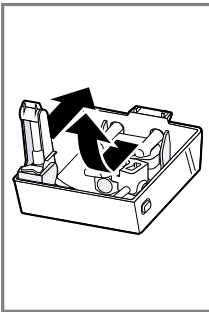
7



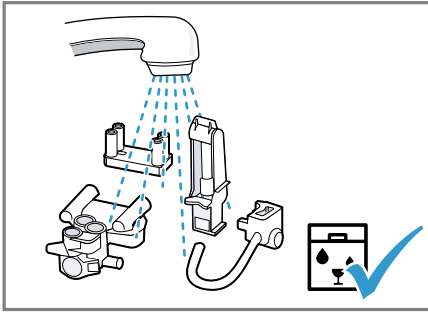
8



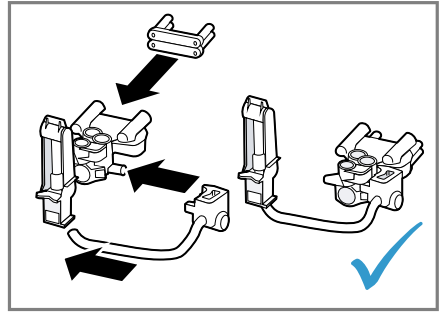
9



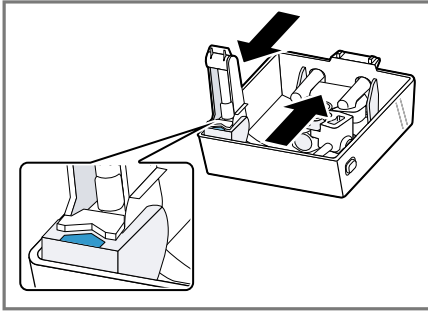
10



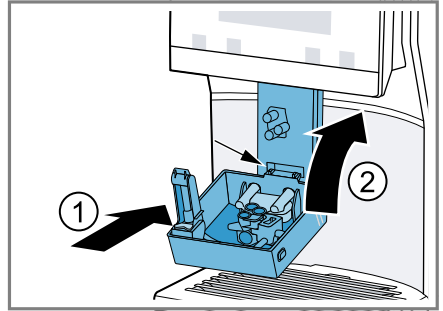
11



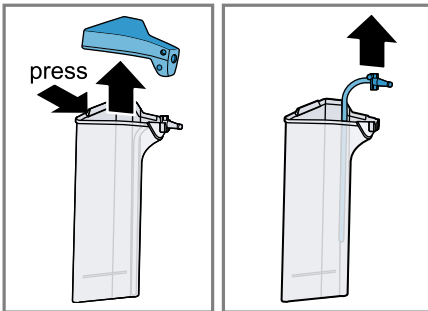
12



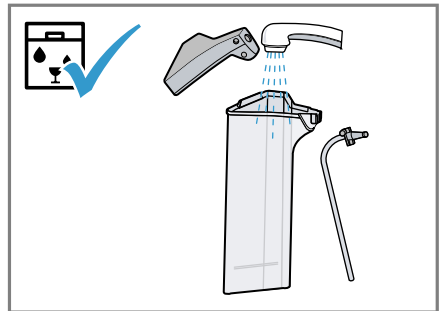
13



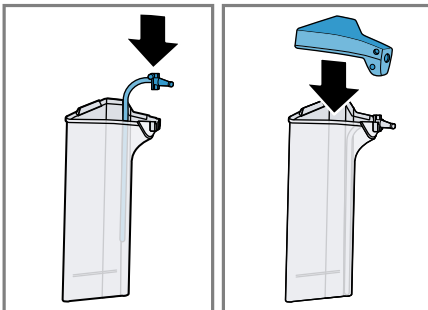
14



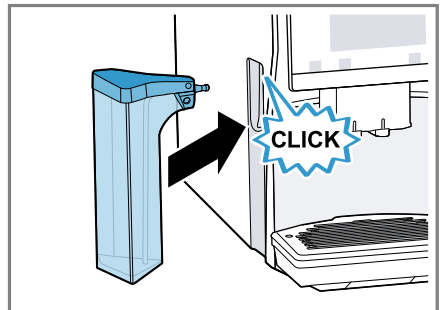
15



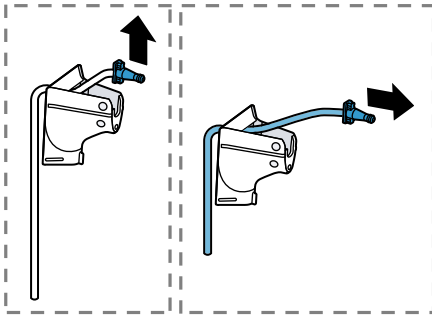
16



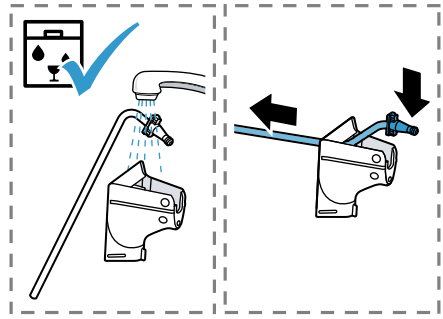
17



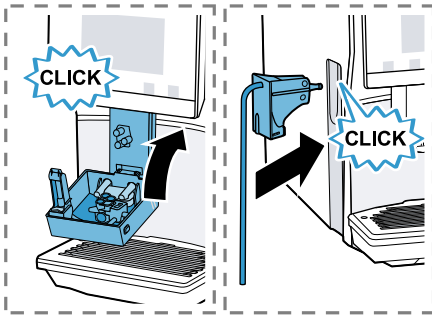
18



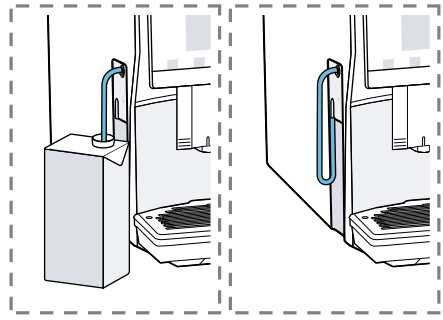
19



20



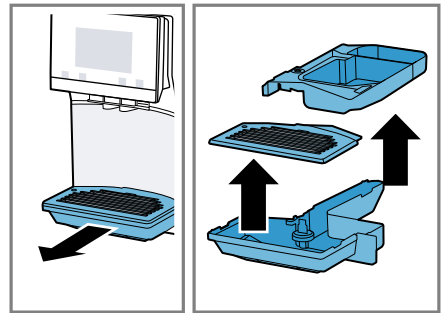
21



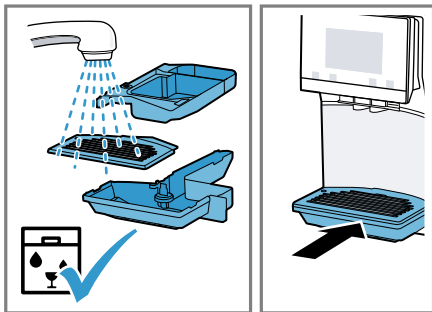
22



23



24



25

Der findes yderligere oplysninger og forklaringer online. Skan QR-koden på forsiden.



## Indholdsfortegnelse

<b>1 Sikkerhed</b> .....	<b>7</b>	7.5 Tilberedning af kaffedrik med mælk .....	17
1.1 Generelle henvisninger .....	7	7.6 Tilberedning af to kopper på en gang .....	17
1.2 Bestemmelsesmæssig brug ....	7	<b>8 Maleværk</b> .....	<b>18</b>
1.3 Begrænsning af bruger-kreds .....	7	8.1 Indstilling af formalingsgrad ....	18
1.4 Sikkerhedsanvisninger .....	8	<b>9 Børnesikring</b> .....	<b>18</b>
<b>2 Miljøbeskyttelse og besparelse</b> .....	<b>11</b>	9.1 Aktivering af børnesikring .....	18
2.1 Bortskaffelse af emballage ....	11	9.2 Deaktivering af børnesikring ...	18
2.2 Energibesparelse .....	11	<b>10 Kopvarmer</b> <sup>1</sup> .....	<b>18</b>
<b>3 Opstilling og tilslutning</b> .....	<b>11</b>	10.1 Aktivering og deaktivering af kopvarmer <sup>1</sup> .....	19
3.1 Leveringsomfang .....	11	<b>11 Favoritter</b> .....	<b>19</b>
3.2 Opstilling og tilslutning af apparatet .....	12	11.1 Gemning af drik fra valg af drik .....	19
<b>4 Lær apparatet at kende</b> .....	<b>12</b>	11.2 Gemning af drik i menuen ....	19
4.1 Apparat .....	12	11.3 Ændring af indstillinger for drikke .....	19
4.2 Betjeningselementer .....	12	11.4 Sletning af favorit .....	19
<b>5 Tilbehør</b> .....	<b>13</b>	11.5 Sortering af favoritter .....	19
<b>6 Inden den første ibrugtagning</b> .....	<b>13</b>	<b>12 Home Connect</b> .....	<b>19</b>
6.1 Forberedelse og rengøring af apparatet .....	13	12.1 Opsætning af Home Connect .....	20
6.2 Beregning af vandhårdhed ....	14	12.2 Home Connect-indstillinger ...	20
6.3 Oversigt over vandhårdhedsgrad .....	14	12.3 Fjerndiagnostik .....	21
6.4 Vandfilter .....	14	12.4 Databeskyttelse .....	21
6.5 Første ibrugtagning .....	15	<b>13 Grundindstillinger</b> .....	<b>21</b>
6.6 Generelle henvisninger .....	15	13.1 Ændring af grundindstillinger .....	21
<b>7 Generel betjening</b> .....	<b>16</b>	13.2 Oversigt over grundindstillinger .....	22
7.1 Tænd eller sluk apparatet. ....	16	<b>14 Rengøring og pleje</b> .....	<b>23</b>
7.2 Driktilberedning .....	16	14.1 Opvaskemaskinebestandighed .....	23
7.3 "doubleShot" og "tripleShot" ...	16		
7.4 Slow Brew og Cold Brew .....	17		

<sup>1</sup> Athængigt af apparatets udstyr

14.2 Rengøringsmiddel .....	23	16.2 Bortskaffelse af udtjent apparat .....	31
14.3 Rengøring af apparatet .....	24	<b>17 Kundeservice .....</b>	<b>31</b>
14.4 Rengøring af drypbakke og beholder til kaffegrums .....	24	17.1 Produktnummer (E-Nr.), fabriktionsnummer (FD-Nr.) og løbenummer (Z-Nr.) .....	31
14.5 Rengøring af mælkebeholdere .....	24	<b>18 Tekniske data .....</b>	<b>32</b>
14.6 Serviceprogrammer .....	24	18.1 Oplysninger om fri software og open source-software .....	32
<b>15 Afhjælpning af fejl .....</b>	<b>26</b>	<b>19 Overensstemmelseserklæring .....</b>	<b>32</b>
<b>16 Transport, opbevaring og bortskaffelse .....</b>	<b>31</b>		
16.1 Aktivering af "Frostsikring" ....	31		

## 1 Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

### 1.1 Generelle henvisninger

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

### 1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Anvend kun apparatet:

- Til tilberedning af varme drikke.
- til at tilberede koldbryggede drikke
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 2000 m over havets overflade.

### 1.3 Begrænsning af brugerkreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er fyldt 8 år eller mere og overvåges. Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

## 1.4 Sikkerhedsanvisninger

### ⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.

- ▶ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med smådele.

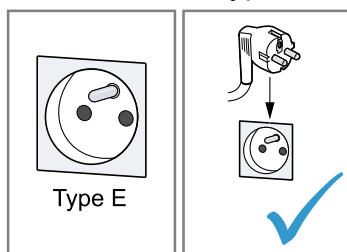
### ⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Ukorrekte installationer er farlige.

- ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.

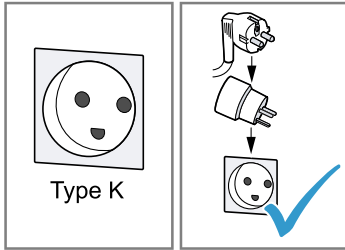
Brug af apparatet uden jording er farligt.

- ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



- ▶ Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reserve-

dels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.

- ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.
- ▶ Brug aldrig et apparat med revnet eller ødelagt overflade.
- ▶ Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
- ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringskabet.
- ▶ Kontakt kundeservice. → *Side 31*

Ukorrekte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Indtrængende fugtighed kan medføre et elektrisk stød.

- ▶ Dyp aldrig apparatet eller nettilslutningsledningen i vand.
- ▶ Der må ikke løbe væske over på apparatets stikforbindelse.
- ▶ Anvend kun apparatet i lukkede rum.
- ▶ Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
- ▶ Brug ikke damprensere eller højtryksrensere til at rengøre apparatet.

### ⚠ **ADVARSEL – Brandfare!**

Maskinen bliver varm.

- ▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation af maskinen.
- ▶ Brug aldrig maskinen i et skab.

Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke-godkendte adaptere er farligt.

- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Brug kun adaptere og nettilslutningsledninger, der er godkendt af producenten.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, og en længere nettilslutningsledning ikke er til rådighed, så kontakt en autoriseret elinstallatør for at tilpasse installationen i huset.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for forbrænding!**

Nogle apparatdele bliver meget varme.

- ▶ Berør aldrig de varme apparatdele.
- ▶ Lad de varme apparatdele køle af efter brug, før de berøres.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for skoldning!**

Frisktilberedte drikke er meget varme.

- ▶ Lad om nødvendigt drikkene køle af.
- ▶ Undgå hudkontakt med væsker og dampe, der kommer ud. Tredjemand kan blive skoldet, hvis der foretages en uovervåget fjernstart via Home Connect-appen.
- ▶ Hold ikke hånden under drikudløbet under udsenkningen.
- ▶ Personer, især børn, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!**

En forkert anvendelse af apparatet kan være til fare for brugeren.

- ▶ Anvend kun apparatet i overensstemmelse med dets bestemmelsesmæssige brug for at undgå skader.
- Der er fare for at få fingrene i klemme, når apparatets dør lukkes.
- ▶ Pas på fingrene, når apparatets dør lukkes.
- Maleværket roterer.
- ▶ Stik aldrig fingrene ind i maleværket.

### **⚠ ADVARSEL – Fare: Magnetisme!**

Apparatet indeholder permanente magneter. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater skal overholde en minimumsafstand på 10 cm til apparatet.
- ▶ Overhold også minimumsafstanden på 10 cm til vandbeholderen, der er taget af.

**⚠ ADVARSEL – Fare for sundhedsskade!**

Under filtreringen kan der forekomme en let forøgelse af kaliumindholdet, som kan have negativ virkning hos dialysepatienter og personer med nyresygdomme.

- ▶ Konsultér en læge inden brug i tilfælde af en nyresygdom eller en særlig nyrediæt.

Snavs på apparatet kan være til fare for sundheden.

- ▶ Følg anvisningerne om hygiejne med hensyn til apparatet.

Vand fra varmtvandskredsen kan være skadeligt for helbredet.

- ▶ Anvend kun maskinen med friskt koldt drikkevand uden kulsyre.

---

## 2 Miljøbeskyttelse og besparelse

### 2.1 Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- ▶ Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

### 2.2 Energibesparelse

Når disse anvisninger følges, forbruger apparatet mindre energi.

Indstil intervallet for automatisk slukning til laveste værdi.

- ✓ Hvis apparatet ikke benyttes, slukker det tidligere.

→ "Grundindstillinger", Side 21

Afbryd ikke tilberedningen af en drik før tid.

- ✓ Den opvarmede mængde vand eller mælk udnyttes optimalt.

Afkalk maskinen regelmæssigt.

- ✓ Kalkaflejringer øger energiforbruget.

---

## 3 Opstilling og tilslutning

### 3.1 Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transport-skader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.

**Bemærk:** Der medfølger forskelligt tilbehør afhængigt af maskintype. Dette tilbehør er markeret med en stiplede ramme.

→ Fig. **1**

<b>A</b>	Fuldautomatisk kaffemaskine
<b>B</b>	Mælkebeholder
<b>C</b>	Mælkeslange
<b>D</b>	Adapter til mælkebeholder <sup>1</sup>
<b>E</b>	Brugsanvisning
<b>F</b>	Hjælp til montering af vandfilter
<b>G</b>	Afkalkningstablet <sup>1</sup>
<b>H</b>	Rensetablet <sup>1</sup>
<b>I</b>	Vandfilter
<b>J</b>	Strimmel til måling af vandets hårdhed

---

<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

da Lær apparatet at kende

## 3.2 Opstilling og tilslutning af apparatet

### BEMÆRK!

Fare for en skade på apparatet. Apparatet kan tage skade som følge af forkert ibrugtagning.

- ▶ Apparatet må kun bruges i frostfrie rum.
- ▶ Hvis apparatet blev transporteret eller opbevaret under 0 °C, så vent 3 timer ved stuetemperatur før ibrugtagning.
- ▶ Vent ca. 5 sekunder efter hver tilslutning.

1. Stil apparatet på en lige og vandfast flade med tilstrækkelig bæreevne.
2. Tilslut apparatets netstik til en forskriftsmæssigt installeret sikkerhedsstikdåse.

## 4 Lær apparatet at kende

### 4.1 Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

**Bemærk:** Alt efter apparatets type kan der være afvigelser i farve og andre detaljer.

→ Fig. **2**

<b>1</b>	Mælkebeholder
<b>2</b>	Touch-felter
<b>3</b>	Kopvarmer <sup>1</sup>
<b>4</b>	Aromalåg
<b>5</b>	Bønnebeholder
<b>6</b>	Drejeknap til indstilling af formalingsgrad





<b>7</b>	Tabletskakt
<b>8</b>	Låg til vandbeholder
<b>9</b>	Vandbeholder
<b>10</b>	Touchdisplay
<b>11</b>	Bryggekommerdør
<b>12</b>	Kopbelysning
<b>13</b>	Typeskilt
<b>14</b>	Mælkesystem
<b>15</b>	Afdækning til drikudløb
<b>16</b>	Drypskål

### 4.2 Betjeningslementer

Her findes en oversigt over apparatets betjeningslementer.

#### Touch-felter

Her findes en oversigt over symbolerne, der altid er synlige.



	Tænd eller sluk apparatet.
	Tilbered to kopper
	Åbn eller forlad serviceprogrammer.
	Åbn eller forlad indstillinger.

#### Touchdisplay






Touch-displayet fungerer både som visning og betjeningslement.

Favoritter	Vælg gemte drikke med personlige indstillinger. → Side 19
Klassikere	Vælg standarddrikke.
coffeeWorld	Vælg basisdrikke, der kan udvides i forbindelse med Home Connect.

<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

	Kopvarmeren er aktiveret.
	Maskinen er forbundet med Home Connect.

**Bemærk:** Når apparatet er tændt har du flere betjeningsmuligheder med tilhørende visninger og meddelelser, f.eks. indstillinger for drikke.

	Indstil styrke.
	Indstil fyldningsmængde.
	Indstil mælkeandel.
	Indstil aroma.
	Indstil temperatur.

## 5 Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet.

Tilbehør	Handel	Kundeservice
Isoleret kaffekande	TZ40001	-
Vandfilter	TZ70003	00575491
Vandfilter, pakke med 3 stk.	TZ70033A	-
Vandfilter, pakke med 6 stk.	TZ70063A	-
Rengøringstabletter	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Afkalkningstabletter	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Plejesæt	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Mælkebeholder	TZ90009	-
Adapter til mælkebeholder	TZ70001	17006005
Multipakke til afkalkning	TZ80032A	-
Multipakke til afkalkning/ rengøring	TZ80003A	-

## 6 Inden den første ibrugtagning

Forbered apparatet til anvendelse.

### 6.1 Forberedelse og rengøring af apparatet

Fjern beskyttelsesfolierne, og rengør maskinen og enkeltdele. Følg bil-

ledvejledningen i begyndelsen af denne brugsanvisning.

#### **BEMÆRK!**

Uegnede bønner kan tilstoppe mælkeværket.

- ▶ Brug tilstrækkeligt rene, ristede bønneblandinger til fuldautomatiske espresso-/kaffemaskiner.
- ▶ Brug ikke glaserede kaffebønner.

**da** Inden den første ibrugtagning

- ▶ Brug ikke karamelliserede kaffebønner.
- ▶ Brug ikke kaffebønner, som er behandlet med sukkerholdige tilsætninger.
- ▶ Påfyld ikke pulverkaffe.

→ Fig. **3** - **22**

**Bemærk:** Fyld vandtanken dagligt med friskt koldt drikkevand uden kul-syre.

**Tip:** Opbevar kaffebønnerne køligt og tillukket for at bevare kvaliteten optimalt.

Du kan opbevare kaffebønnerne i flere dage i bønnebeholderen, uden at aromaen mistes.

## 6.2 Beregning af vandhårdhed

Det er vigtigt, at vandhårdheden indstilles korrekt, så apparatet rettidigt viser afkalkningstidspunktet. Der kan findes frem til vandhårdheden

ved hjælp af den vedlagte teststrimmel eller ved at forhøre sig hos det lokale vandværk.

1. Dyp kortvarigt teststrimlen i frisk postevand.
2. Lad teststrimlen dryppe af.
3. Aflæs vandhårdheden på teststrimlen efter 1 minut.

→ "*Oversigt over vandhårdhedsgrad*", Side 14

**Bemærk:** Anvend også teststrimlen, hvis der findes et afkalkningsanlæg, da disse genererer forskellige vandhårdheder.

### Tips

- Indstillingerne kan når som helst ændres.  
→ "*Grundindstillinger*", Side 21
- Hvis vandhårdheden er højere end 21 °dH (3,8 mmol/l), kan vandtanken fyldes med forfiltreret vand for at reducere kalkaflejringerne i vandtanken.

## 6.3 Oversigt over vandhårdhedsgrad

Tabellen viser tildelingen af trin til vandhårdhedsgraderne.

Trin	Ringindstilling på INTENZA-filteret	Hårdhed i Tyskland i °dH	Samlet hårdhed i (mmol/l)
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

## 6.4 Vandfilter

Med et vandfilter mindses kalkaflejringer, og det reducerer forureninger i vandet.

Vandets kalkindhold påvirker kaffens aroma og crema. Der er en aromaring på undersiden af BRITA INTENZA-vandfilteret. Drej på aromaringen

for at indstille det optimale aromatrin for dit postevand.

### Montering af vandfilter

#### BEMÆRK!

Mulig skade på maskinen som følge af tilkalkning.

- ▶ Udskift vandfilteret rettidigt.

<sup>1</sup> Fabriksindstilling

- ▶ Udskift senest vandfilteret efter 2 måneder.
- ▶ Overhold meddelelser i displayet.

1. Tryk på ⌵.
2. Tryk på "INTENZA-filter", og følg anvisningerne i displayet.

### Udskiftning eller fjernelse af vandfilter

Maskinen kan også anvendes uden et vandfilter.

1. Tryk på ⌵.
2. Tryk på "INTENZA-filter".
3. Tryk på "Udskift" eller "Fjern", og følg anvisningerne i displayet.

### Bemærkninger

- Bortskaf det brugte vandfilter i overensstemmelse med de lokalt gældende bestemmelser.
- Opbevar altid reservevandfiltre et køligt og tørt sted i uåbnet emballage.

### Tips

- Skift vandfilteret af hygiejniske grunde.
- Med et vandfilter skal maskinen ikke afkalkes så ofte.
- Hvis et vandfilter bruges, fås kaffedrikke med mere smag.
- Skyl det monterede vandfilter før brug ved at aftappe en kop varmt vand, hvis maskinen ikke har været benyttet i længere tid, f.eks. mens du har været på ferie.
- Vandfilteret kan købes i handlen eller via kundeservice.  
→ "Tilbehør", Side 13

## 6.5 Første ibrugtagning

Foretag indstillingerne for den første ibrugtagning efter strømtilslutningen.

Den første ibrugtagning vises ved den første tænding eller efter nulstilling til fabriksindstillingerne.

1. Tænd for maskinen med ☺.
  2. Følg anvisningerne på displayet.
- ✓ Displayet guider en gennem programmet.

### Bemærkninger

- Hvis Home Connect nu skal op-sættes, følges anvisningerne i Home Connect-appen.
- Når "Demotilstand" er valgt, fungerer kun displayvisningerne. Der kan ikke tilberedes nogen drik eller udføres et program.

## 6.6 Generelle henvisninger

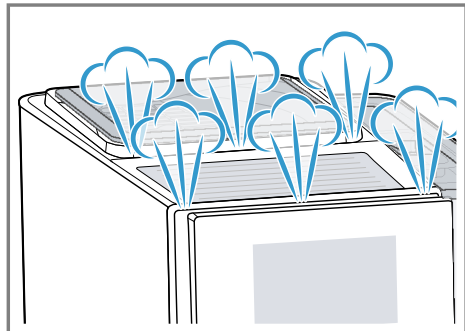
Vær opmærksom på henvisningerne for at kunne benytte apparatet optimalt.

### Bemærkninger

- Apparatet er fra fabrikken programmeret med standardindstillinger for den optimale drift.
- Maleværket er fra fabrikken indstillet til en optimal drift. Hvis kaffen kun kommer ud i dråber, eller hvis den er for tynd og har for lidt crema, kan formalingsgraden tilpasses, når maleværket kører.  
→ "Indstilling af formalingsgrad", Side 18
- Under driften kan der danne sig vanddråber ved ventilationsslidserne og på tabletskaktlåget.
- Hvis apparatet ikke betjenes inden for et bestemt stykke tid, slukkes apparatet automatisk. Varigheden kan ændres i grundindstillingerne.  
→ Side 21

## da Generel betjening

- Der kan af tekniske grunde komme damp ud af maskinen.



- Den første drik har endnu ikke den fulde aroma, når
  - Maskinen bruges for første gang.
  - Der er udført et serviceprogram.
  - Maskinen ikke har været i brug i en længere periode.Drik ikke drikken.

**Tip:** En crema med konstant fint skum opnås, efter maskinen er taget i brug, og der er brygget nogle kopper.

## 7 Generel betjening

### 7.1 Tænd eller sluk apparatet.

- ▶ Tryk på ☺.  
Når der tændes for apparatet, vises logoet i displayet. Apparatet skyller automatisk, når der tændes og slukkes for det. Når apparatet slukkes, damper det af til rengøring i drypbakken. Apparatet skylles ikke, hvis apparatet stadig er varmt, når der tændes for det, eller hvis der ikke blev tilberedt en drik, før der blev slukket for det.

### 7.2 Driktilberedning

Læs, hvordan du tilbereder en drik efter dit valg.

### ⚠ ADVARSEL Fare for skoldning!

Frisktilberedte drikke er meget varme.

- ▶ Lad om nødvendigt drikken køle af.
- ▶ Undgå hudkontakt med væsker og dampe, der kommer ud.

### Bemærkninger

- Ved nogle indstillinger tilberedes kaffen i flere trin. Vent, indtil processen er helt afsluttet.
- Når der skal tilberedes en drik med mælk, så tilslut altid mælkebeholderen, der er fyldt med mælk, eller mælkeadapteren med en mælkekarton.
- Mælkebeholderen eller mælkeadapteren kan kun tilsluttes, når mælkesystemet er monteret med adapteren og slangen i afdækningen til drikudløbet.
- Mælkebeholderen er specielt udviklet til denne maskine. Anvend udelukkende mælkebeholderen i husholdningen og til opbevaring af mælk i køleskabet.
- Hvis mælkesystemet ikke er rengjort, kan der komme små mængder mælk ud, når der brygges varmt vand.

### 7.3 "doubleShot" og "tripleShot"

Maskinen maler kaffen to eller tre gange.

Maskinen maler og brygger kaffebønner på ny for at sikre, at der kun frigives velsmagende aromastoffer, der er skånsomme for maven.

Jo længere kaffen brygges, desto flere bitterstoffer og uønskede aromaer indeholder den færdige kaffe. Bitterstoffer og uønskede aromaer forrin-

ger kaffens smag og dens skånsomhed over for maven.

**Bemærk:** Funktionerne "doubleShot" og "tripleShot" afhænger af den valgte drikstyrke og drikstørrelse.

## 7.4 Slow Brew og Cold Brew

Slow Brew og Cold Brew er langsomt bryggede drikke, som maskinen udsænker i en pulserende og ikke konstant drikstrøm. Denne type kaffe-tilberedning findes i en varm og kold variant. Driktilberedningen tager flere minutter.

**Bemærk:** Fyld vandtanken med friskt koldt drikkevand uden kulsyre inden driktilberedningen.

## 7.5 Tilberedning af kaffedrik med mælk

Find ved hjælp af et eksempel ud af, hvordan du tilbereder en latte macchiato.


### ADVARSEL



#### Fare for forbrænding!

Mælkesystemet bliver meget varmt.

- ▶ Berør aldrig det varme mælkesystem.
- ▶ Lad det varme mælkesystem køle af, før det berøres.

#### Krav

- Mælkebeholderen eller mælkeadapteren er tilsluttet.
  - Mælkebeholderen er fyldt med mælk, eller slangen til mælkeadapteren er dykket ned i mælk.
1. Anbring et glas under udløbet.
  2. Tryk på "Klassikere".
  3. Vælg og tryk på driksymbolet for latte macchiato.
    - ▶ Tryk på  for at ændre styrken.

- ▶ Tryk på  for at ændre fyldningsmængden.
  - ▶ Tryk på  for at ændre mælkeandelen.
4. Tryk på "Start".
    - ▶ Tryk på "Stop" for at afbryde driktilberedningen fuldstændigt.
    - ▶ Tryk på "Skip" for kun at afbryde det aktuelle tilberedningstrin.
- Mælkesystemet rengøres automatisk efter tilberedningen med en kortvarig dampstråle.
- ✓ Drikken tilberedes og løber derefter ned i glasset.

#### Bemærkninger

- Hvis der i ca. 30 sekunder ikke ændres nogen indstilling, forlader maskinen indstillingsmodus.
- Maskinen gemmer indstillingerne automatisk.

#### Tips

- Før tilberedningen kan kopperne også forvarmes med varmt vand eller kopvarmeren <sup>1</sup>.
- I stedet for mælk kan der også anvendes plantebaserede drikke, f.eks. lavet af soja.
- Mælkeskumets kvalitet afhænger af den anvendte type mælk eller den plantebaserede drik.

## 7.6 Tilberedning af to kopper på en gang



Afhængigt af drikken kan der tilberedes 2 kopper samtidigt.

**Bemærk:** Når funktionen "doubleShot" eller "tripleShot" er aktiv, er funktionen tilberedning af to kopper på en gang ikke mulig.

1. Tryk på symbolet for den ønskede drik.

<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

## da Maleværk

- Tryk på .
- ✓ Displayet viser indstillingen .
- Sæt to kopper til venstre og højre under drikudløbet.
- Tryk på "Start".  
Drikken tilberedes i 2 trin. Bønnerne males i 2 maleprocesser.
- ✓ Drikken brygges og løber derefter ned i kopperne.
- Vent, indtil processen er afsluttet.

## 8 Maleværk

Maskinen har et indstilleligt maleværk, hvormed formalingsgraden for kaffebønnerne kan tilpasses individuelt.

### 8.1 Indstilling af formalingsgrad

Indstil den ønskede formalingsgrad, mens kaffebønnerne males.

#### ADVARSEL

#### Fare for tilskadekomst!

Maleværket roterer.



- ▶ Stik aldrig fingrene ind i maleværket.

#### BEMÆRK!

Fare for en skade på maleværket. Maleværket kan blive beskadiget som følge af forkert indstilling af formalingsgraden.

- ▶ Indstil kun formalingsgraden, når maleværket kører.
- ▶ Indstil formalingsgraden trinvist med drejeknappen.

Formalingsgrad	Indstilling
Fin formalingsgrad til	Drej drejeknappen mod uret.

Formalingsgrad	Indstilling
lysristede bønner	
Grov formalingsgrad til mørkristede bønner	Drej drejeknappen med uret. 

Indstillingen af formalingsgraden har først virkning efter den næste kop kaffe.

**Tip:** Hvis kaffen kun kommer ud i dråber, så indstil en grovere formalingsgrad.


Hvis kaffen kommer for hurtigt ud og har for lidt crema, så indstil en finere formalingsgrad.

## 9 Børnesikring


Maskinen kan spærres for at beskytte børn mod skoldninger og forbrændinger.

### 9.1 Aktivering af børnesikring

**Krav:** Maskinen er tændt.

- ▶ Tryk på  i mindst 3 sekunder.
- ✓ Børnesikringen er aktiveret.

### 9.2 Deaktivering af børnesikring

- ▶ Tryk på  i mindst 3 sekunder.
- ✓ Børnesikringen er deaktiveret.

## 10 Kopvarmer<sup>1</sup>

Kopperne kan forvarmes med kopvarmeren.

<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

## 10.1 Aktivering og deaktivering af kopvarmer<sup>1</sup>

### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for forbrænding!

Kopvarmeren<sup>1</sup> bliver meget varm.

- ▶ Berør aldrig den varme kopvarmer<sup>1</sup>.
- ▶ Lad den varme kopvarmer<sup>1</sup> køle af, før den berøres.

**Tip:** Stil kopperne med kopbunden på kopvarmeren<sup>1</sup> for at opvarme kopperne optimalt.

---

## 11 Favoritter

Gem drikke med personlige indstillinger i en favorit.

Favoritter kan kendetegnes med en farve. En favorit indeholder en drik med personlige indstillinger. Indstillingerne kan når som helst ændres.

**Bemærk:** Tryk på ←, eller start driktilberedningen for at forlade indstillingerne.

### 11.1 Gemning af drik fra valg af drik

1. Vælg en drik fra "Klassikere" eller "coffeeWorld".
2. Foretag de personlige indstillinger for drikken.
3. Tryk på "Favorit".
4. Vælg den ønskede farve for drikken.
5. Tryk på "Gem".

### 11.2 Gemning af drik i menuen

1. Tryk på "Favoritter".
2. Tryk på ☰.
- ✓ Displayet viser alle drikke, der er til rådighed.

3. Vælg den ønskede drik.
4. Foretag de personlige indstillinger for drikken.
5. Tryk på "Videre".
6. Vælg den ønskede farve for drikken.
7. Tryk på "Gem".

### 11.3 Ændring af indstillinger for drikke

1. Tryk på "Favoritter".
2. Vælg drikken, og tryk kort på den.
3. Ændr indstillingerne for drikken.
4. Tryk på "Overtag".
- ✓ De nye indstillinger er gemt.

### 11.4 Sletning af favorit

1. Tryk på "Favoritter".
2. Vælg drikken.
3. Tryk mindst 3 sekunder på drikken.
4. Bekræft "Slet".

### 11.5 Sortering af favoritter

1. Tryk på "Indstillinger".
2. Tryk på "Personalisering".
3. Tryk på "Favoritsortering".
4. Sortér favoritterne, f.eks. efter navn eller farve.

---

## 12 Home Connect

Apparatet er netværksegnet. Forbind apparatet med en mobil slutenhed for at betjene funktioner via Home Connect-appen, tilpasse grundindstillinger eller overvåge den aktuelle driftstilstand.

Home Connect-tjenesterne er ikke tilgængelige i alle lande. Home Connect-funktionens tilgængelighed afhænger af, om Home Connect-tjenesterne er tilgængelige i det pågæ-

---

<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

dende land. Der findes oplysninger om dette på: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

For at kunne bruge Home Connect skal forbindelsen først oprettes til WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi<sup>1</sup>) og til Home Connect-appen.

Home Connect-appen viser vej gennem hele tilmeldingsprocessen. Følg anvisningerne i Home Connect-app for at foretage indstillingerne.

**Tip:** Overhold også anvisningerne i Home Connect-app.

### Bemærkninger

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i denne brugsvejledning, og sørg for, at de også overholdes, når apparatet betjenes via Home Connect-app.  
→ "Sikkerhed", Side 7
- Betjening direkte på apparatet har altid forrang. Under denne betjening er det ikke muligt at betjene maskinen via Home Connect-appen.

### Oversigt over Home Connect-indstillinger

Her findes en oversigt over Home Connect-indstillingerne og netværksindstillingerne.

Grundindstilling	Valgmuligheder	Beskrivelse
WLAN-forbindelse	Til Fra	Sluk det trådløse modul, hvis det ikke skal bruges i længere tid, eller for at spare energi. <b>Bemærk:</b> Maskinen bruger maks. 2 W ved standby i netværket.
Fjernstart	Til Fra	Aktivér og deaktivér fjernstart på maskinen. <b>Bemærk:</b> Kun deaktivering er mulig med Home Connect-appen.
Tilføj mobil enhed	-	Forbind maskinen med "Home Connect"-app'en eller andre konti.

## 12.1 Opsætning af Home Connect

### Krav

- Home Connect-appen skal være installeret på den mobile slutenhed.
  - Apparatet har forbindelse til WLAN-hjemmenetværket (Wi-Fi) på opstillingsstedet.
1. Åbn Home Connect app, og skan følgende QR-kode.  
→ Fig. 23
  2. Følg anvisningerne i Home Connect app.

## 12.2 Home Connect-indstillinger

Tilpas Home Connect til dine behov. Home Connect-indstillingerne findes i apparatets grundindstillinger. Indstillingerne, der vises i displayet, afhænger af, om Home Connect er sat op, og om apparatet er forbundet med netværket.

<sup>1</sup> Wi-Fi er et registreret mærke tilhørende Wi-Fi Alliance.

Grundindstilling	Valgmuligheder	Beskrivelse
Netværksinformationer	-	Vis netværksinformationer og apparatinformationer.
Slet netværksindstillinger	-	<b>Bemærk:</b> Betjening via "Home Connect"-appen er ikke mulig uden netværksforbindelse.
Software-update	-	<b>Bemærk:</b> Denne indstilling er kun tilgængelig ved en softwareopdatering.

## 12.3 Fjerndiagnostik

Hvis der rettes henvendelse til Kundeservice om dette, kan Kundeservice få adgang til apparatet via funktionen Fjerndiagnostik. Dertil skal apparatet være forbundet med serveren Home Connect, og fjerndiagnostik skal være tilgængelig i det land, hvor apparatet anvendes.

**Tip:** Der findes yderligere oplysninger om adgangen til fjerndiagnostik i det aktuelle land i Service/Support-området på den lokale hjemmeside: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Databeskyttelse

Vær opmærksom på anvisningerne om databeskyttelse.

Når apparatet første gang forbindes med et netværk med internetforbindelse, videregiver apparatet følgende kategorier af data til Home Connect serveren (førstegangsregistrering):

- Entydigt apparat-ID (bestående af apparatets nøgler samt MAC-adressen for det indbyggede Wi-Fi kommunikationsmodul).
- Wi-Fi kommunikationsmodulets sikkerhedscertifikat (til informationsteknisk afsikring af forbindelsen).
- Husholdningsapparatets aktuelle softwareversion og hardwareversion.

- Status for en eventuel førhen udført nulstilling til fabriksindstillinger.


Denne førstegangsregistrering forbereder brugen af Home Connect funktionaliteten og er først nødvendig på det tidspunkt, hvor Home Connect funktionaliteten første gang skal anvendes.

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at Home Connect-funktionaliteterne kun kan anvendes i forbindelse med Home Connect-appen. Oplysningerne om databeskyttelse kan hentes i Home Connect app.

## 13 Grundindstillinger

Apparatets grundindstillinger kan tilpasses efter egne ønsker og behov, og der kan åbnes ekstra funktioner.

### 13.1 Ændring af grundindstillinger

1. Tryk på .
- ✓ Displayet viser listen over grundindstillingerne.
2. Den ønskede grundindstilling ændres.
- ✓ Maskinen gemmer grundindstillingen automatisk.
3. Tryk på ← for at forlade grundindstillingerne.

## 13.2 Oversigt over grundindstillinger

Her findes en oversigt over grundindstillingerne.

Indstilling for drikke	Bryggetemperatur	Indstil bryggetemperatur.
	Rækkefølge for mælk	Indstil rækkefølge for mælk og kaffe.
	Latte Macchiato-pause	Indstil pause mellem mælk og kaffe.
Apparatindstilling	Nulstil parametre for drikke	Nulstil indstillinger for drikke.
	Kopvarmer <sup>1</sup>	Tænd eller sluk for kopvarmeren <sup>1</sup> .
	Automatisk standby	Indstil varighed, hvorefter maskinen slukkes.
	Displayets lysstyrke	Indstilling af lysstyrke i trin.
	Lyde	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tænd og sluk for lyde.</li> <li>■ Indstil lydstyrke.</li> </ul>
	Vandhårdhed	Indstil vandets hårdhed.
	Sprog	Indstil sprog.
	Fabriksindstillinger	Nulstil maskinen til fabriksindstilling.
Personlige indstillinger		
	Driftstype efter tænd	Indstil displayvisning for "Favoritter", "Klassikere" eller "coffeeWorld".
	Favoritsortering	Fastlæg rækkefølge for favoritterne.
Home Connect	Informationer om Home Connect	
Apparatinformation	Driktæller	Vis antal tilberedte drikke.
	Rengøringsinformation	Vis varighed indtil næste udskiftning af vandfilteret eller start af et serviceprogram.
	Versionsinformation	Vis netværksinformationer og apparatinformationer.

<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

Licensinformation	Vis FOSS-licenstekst.
Driftsmodus til demonstrationsformål	Tænding eller slukning af "Demotilstand".

## 14 Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

### 14.1 Opvaskemaskinebestandighed

Her findes en oversigt over de dele, der kan rengøres i opvaskemaskinen.

#### BEMÆRK!

Nogle dele er temperaturfølsomme og kan blive beskadiget, hvis de rengøres i opvaskemaskinen.

- ▶ Læs og følg brugsanvisningen til opvaskemaskinen.
- ▶ Rengør kun dele i opvaskemaskinen, der er egnet til det.
- ▶ Anvend kun programmer, der ikke opvarmer delene til over 60 °C.

Egnet: 

- Drypbakke
  - Drypplade
  - Beholder til kaffegrums
- Mælkesystem med adapter
- Mælkebeholder med låg

Ikke egnet: 

- Vandbeholder
- Låg til vandbeholder
- Bryggeenhed
- Afdækning til drikuløb

### 14.2 Rengøringsmiddel

Anvend kun egnede rengøringsmidler.

#### BEMÆRK!

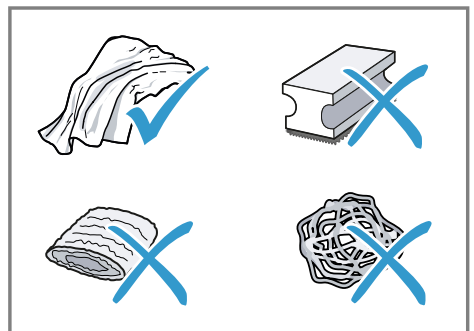
Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- ▶ Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller sprit.
- ▶ Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringsvampe.

Uegnede rengøringsmidler og afkalkningsmidler kan beskadige maskinen.

- ▶ Brug ikke ren citronsyre, eddike eller midler, der indeholder eddike, til afkalkning.

- ▶ Brug ikke afkalkningsmiddel med fosforsyre.
- ▶ Brug kun afkalkningstabletter og rensetabletter, der er udviklet specielt til maskinen.  
→ "Tilbehør", Side 13



### Tips

- Vask nye svampeklude grundigt for at fjerne eventuelle salte i dem. Salte kan forårsage rustfilm på overflader af rustfrit stål.
- Fjern altid straks rester af kalk, kaffe, mælk, rengørings- og afkalkningsmidler for at forhindre, at der dannes korrosion.

## 14.3 Rengøring af apparatet

### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- ▶ Dyp aldrig apparatet eller nettilslutningsledningen i vand.
- ▶ Der må ikke løbe væske over på apparatets stikforbindelse.
- ▶ Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.

### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for forbrænding!

Nogle apparatdele bliver meget varme.

- ▶ Berør aldrig de varme apparatdele.
- ▶ Lad de varme apparatdele køle af efter brug, før de berøres.

1. Rengør huset, højglansoverfladerne og betjeningsfeltet med en mikrofiberklud.
2. Rengør udløbssystemet med en blød fugtig klud efter driktilberedningen.
3. Skyl vandtanken med friskt, rent vand.
4. Hvis maskinen ikke er benyttet i længere tid, f.eks. på grund af ferie, så rengør hele maskinen inkl. bevægelige dele som f.eks. bryggeenhed og vandtank.

**Bemærk:** Apparatet skyller automatisk, hvis apparatet tændes i kold tilstand eller slukkes efter tilberedningen af kaffe. Systemet rengør således sig selv.

## 14.4 Rengøring af drypbakke og beholder til kaffegrums

Rengør og tøm drypbakken og beholderen til kaffegrums dagligt for at undgå aflejring.

1. Træk drypbakken og beholderen til kaffegrums fremad og ud.
  - ▶ Tag beholderen til kaffegrums ud af drypbakken, og tag drypristen af.  
→ Fig. 24
2. Rengør og tør alle dele.
  - ▶ Sæt beholder for kaffegrums i drypbakken, og sæt drypristen på.
  - ▶ Sæt drypbakke og beholder for kaffegrums i maskinen.  
→ Fig. 25

## 14.5 Rengøring af mælkebeholder

Rengør mælkebeholderen regelmæssigt af hygiejniske grunde. Mælkebeholderen kan rengøres i opvaskemaskinen. Følg billedvejledningen i begrundelsen af brugsanvisningen.

→ Fig. 15 - 16

## 14.6 Serviceprogrammer

Anvend serviceprogrammerne, når der monteres eller fjernes et vandfilter, eller til at rengøre maskinen grundigt. Maskinen meddeler, når et serviceprogram skal gennemføres, f.eks. rengøring.

**BEMÆRK!**

Forkert eller ikke rettidigt udført rengøring og afkalkning kan beskadige apparatet.

- ▶ Udfør straks afkalkning efter anvisning.
- ▶ Kom kun rengøringstabletter i tabletskakt.
- ▶ Kom ikke afkalkningstabletter eller andre midler i tabletskakt.








**Bemærkninger**

- Displayet viser, hvor langt proceduren er nået.
- Hvis maskinen er spærret, kan den først betjenes igen efter udført afkalkning.

**Oversigt over serviceprogrammer**

Her findes en oversigt over serviceprogrammerne.


**Bemærk:** Startbilledet viser de resterende driktilberedninger, før programmet skal udføres, og varigheden.

	INTENZA-filter	Montering, udskiftning eller udtagning af vandfilteret
	Rengøring af mælkesystem	Skyl mælkesystem automatisk.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kombination af rengøring og afkalkning</li> <li>■ Fjernelse af kalkrester og kafferester fra ledninger</li> </ul>
	Rengøring	Fjernelse af kafferester fra ledninger
	Afkalkning	Fjernelse af kalkrester fra ledninger
	Rengøring af bryggeenhed	Displayet viser trinvist den optimale rengøring af bryggeenheden.
	Rengøring af drikudløb	Displayet viser trinvist den optimale rengøring af udløbet.

**Tips**

- Tag regelmæssigt bryggeenheden ud, og rengør den som supplement til den automatiske skylleproces.
- Brug lunkent vand til serviceprogrammerne.

**Anvendelse af serviceprogrammer**

1. Tryk på .
  2. Tryk på symbolet for det ønskede program.
- ✓ Displayet guider en gennem programmet.



Frostsikring

Tømning af ledninger for at beskytte maskinen under transport og opbevaring

Særskylning

Hvis et serviceprogram afbrydes, f.eks. pga. et strømsvigt, skyller maskinen automatisk. Derefter er maskinen driftsklar igen.

### Tips

- Når programmerne "Afkalkning" eller "calc'nClean" startes, haves en beholder klar med en kapacitet på mindst 1 l.

- Hvis der anvendes et vandfilter, forlænges tidsintervallet, indtil der skal udføres et serviceprogram.
- "Afkalkning" og "Rengøring" kan udføres sammenfattet med serviceprogrammet "calc'nClean".

## 15 Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlfhjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.

### ADVARSEL

#### Fare for elektrisk stød!

Ukorrekte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

### Fejl

### Årsag og fejlfhjælpning

Apparatet reagerer ikke længere.

Apparatet har en fejl.

1. Træk netstikket ud, og vent 60 sekunder.
2. Sæt netstikket i.

Home Connect fungerer ikke korrekt.

Forskellige årsager er mulige.

- ▶ Gå til [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Der kommer kun vand ud af maskinen, men ingen kaffe.

Maskinen registrerer ikke, at en bønnebeholder er tom.

- ▶ Påfyld kaffebønner.

Kaffeskakten på bryggeenheden er stoppet til.

- ▶ Rengør bryggeenheden.

Kaffebønnerne er for fedtede og falder ikke ned i maleværket.

- ▶ Bank let på bønnebeholderen.
- ▶ Skift kaffesorten.
- ▶ Anvend ikke fedtede bønner.

<b>Fejl</b>	<b>Årsag og fejlfhjælpning</b>
Der kommer kun vand ud af maskinen, men ingen kaffe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengør den tomme bønnebeholder med en fugtig klud.</li> </ul> <hr/> <p>Bryggeenheden er ikke sat korrekt i.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Kontrollér, om bryggeenheden er sat korrekt i og låst fast.</li> <li><b>2.</b> Skub det øverste røde greb til venstre.</li> <li><b>3.</b> Montér afdækningen til bryggekompartimentet.</li> </ol>
Der kommer ikke mælkeskum ud af maskinen.	<p>Mælkesystemet er snavset.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengør mælkesystemet i opvaskemaskinen.</li> </ul> <hr/> <p>Mælkerøret er ikke dykket ned i mælken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend mere mælk.</li> <li>▶ Kontrollér, om mælkerøret er dykket ned i mælken.</li> </ul> <hr/> <p>Maskinen er kraftigt tilkalket.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Afkalk maskinen.</li> </ul>
Mælkesystemet suger ikke mælk ind.	<p>Mælkesystemet er ikke samlet korrekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Saml mælkesystemet korrekt.</li> </ul> <hr/> <p>Mælkebeholder og mælkesystem er tilsluttet i forkert rækkefølge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sæt først mælkesystemet i udløbet, og sæt derefter mælkebeholderen i.</li> </ul> <hr/> <p>Mælkerøret er ikke dykket ned i mælken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend mere mælk.</li> <li>▶ Kontrollér, om mælkerøret er dykket ned i mælken.</li> </ul>
Mælkeskummet er for koldt.	<p>Mælken er for kold.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend lunken mælk.</li> </ul>
Koldt brygget drik er ikke kold nok.	<p>Vandet i vandtanken er varmt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Fyld vandtanken med friskt koldt drikkevand uden kulsyre.</li> <li><b>2.</b> Der kan tilsættes isterninger for at afkøle drikken endnu kraftigere.</li> </ol>
Der kommer ikke varmt vand ud af maskinen.	<p>Mælkesystemet er snavset.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengør mælkesystemet i opvaskemaskinen.</li> </ul>
Mælkesystemet kan ikke monteres eller afmonteres.	<p>Monteringsrækkefølgen er forkert.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tilslut først mælkesystemet og derefter mælkebeholderen. Ved afmontering tag da først mælkebeholderen ud og derefter mælkesystemet.</li> </ul>
Der kommer ingen drik ud af maskinen.	<p>Der er luft i vandfilteret.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Hold vandfilteret dykket ned i vand med åbningen opad, indtil der ikke længere slipper luftbobler ud.</li> <li><b>2.</b> Montér filteret igen.</li> </ol>

Fejl	Årsag og fejlahjælpning
Der kommer ingen drik ud af maskinen.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Tryk vandfilteret lige og fast ned i vandbeholderens tilslutning.</li></ul> Afkalkningsmiddelrester tilstopper vandbeholderen. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Tag vandbeholderen af.</li><li>2. Rengør vandbeholderen grundigt.</li></ol>
Der findes neddryppet vand på den indvendige maskinbund.	Drypskålen er fjernet for tidligt. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vent nogle sekunder med at fjerne drypskålen, efter at sidste drik er blevet tilberedt.</li></ul>
Bryggeenheden kan ikke tages ud.	Låsemekanismen kan ikke løsnes, bryggeenheden sidder i klemme. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sluk for apparatet, og tænd det igen efter ca. 3 minutter.</li></ul>
Maleværket starter ikke.	Apparatet er for varmt. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Afbryd strømmen til apparatet.</li><li>2. Vent 1 time for at lade apparatet køle af.</li></ol>
Maleværket maler ikke bønner, selvom bønnebeholderen er fyldt.	Kaffebønnerne er for fedtede og falder ikke ned i maleværket. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bank let på bønnebeholderen.</li><li>▶ Skift kaffesorten.</li><li>▶ Anvend ikke fedtede bønner.</li><li>▶ Rengør den tomme bønnebeholder med en fugtig klud.</li></ul>
Stærkt svingende kvalitet af kaffe eller mælkeskum.	Maskinen er tilkalket. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Afkalk maskinen.</li></ul>
Svingende kvalitet af mælkeskum.	Kvaliteten af mælkeskummet afhænger af den anvendte type mælk eller den plantebaserede drik. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Optimér resultatet ved at vælge en passende type mælk eller plantebaseret drik.</li></ul>
Der kommer ikke kaffe ud, eller den kommer kun ud i dråber. Den indstillede fyldningsmængde nås ikke.	Formalingsgraden er indstillet for fint. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Indstil en grovere formalingsgrad. → "<i>Indstilling af formalingsgrad</i>", Side 18</li></ul> Maskinen er kraftigt tilkalket. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Afkalk maskinen.</li></ul> Der er luft i vandfilteret. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Hold vandfilteret dykket ned i vand med åbningen opad, indtil der ikke længere slipper luftbobler ud.</li><li>2. Montér filteret igen.</li></ol> Maskinen er snavset. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Rengør bryggeenheden.</li><li>▶ Afkalk og rengør maskinen.</li></ul>

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Kaffen har ingen crema.	<p>Kaffesorten er ikke optimal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend en kaffesort med en større andel af Robustabønner.</li> <li>▶ Brug bønner med en mørkere ristning.</li> </ul> <hr/> <p>Kaffebønnerne er ikke længere friskristede.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brug friske kaffebønner.</li> </ul> <hr/> <p>Formalingsgraden passer ikke til de anvendte kaffebønner.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indstil en finere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 18</i></li> </ul>
Kaffen er for sur.	<p>Formalingsgraden er indstillet for groft.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indstil en finere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 18</i></li> </ul> <hr/> <p>Kaffesorten er ikke optimal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend en kaffesort med en større andel af Robustabønner.</li> <li>▶ Brug bønner med en mørkere ristning.</li> </ul>
Kaffen er for bitter.	<p>Formalingsgraden er indstillet for fint.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indstil en grovere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 18</i></li> </ul> <hr/> <p>Kaffesorten er ikke optimal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skift kaffesorten.</li> </ul>
Kaffen smager brændt.	<p>Formalingsgraden er indstillet for fint.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indstil en grovere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 18</i></li> </ul> <hr/> <p>Kaffesorten er ikke optimal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skift kaffesorten.</li> </ul> <hr/> <p>Bryggetemperaturen er for høj.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indstil en lavere bryggetemperatur.</li> </ul>
Kaffegrumset er ikke kompakt og for vådt.	<p>Formalingsgraden er ikke indstillet optimalt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indstil en grovere eller finere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 18</i></li> </ul> <hr/> <p>Kaffebønnerne er for fedtede.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brug en anden kaffebønnesort.</li> </ul>
Displayvisningen "Isæt bryggeenhed." vises.	<p>Afdækningen er sat forkert i.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollér, om bryggeenheden er sat korrekt i og låst fast.</li> <li>2. Skub det øverste røde greb til venstre.</li> <li>3. Montér afdækningen til bryggekommeret.</li> </ol>

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Displayvisningen "Fyld vandtanken." vises, selvom vandtanken er fyldt.	<p>Vandbeholderen er sat forkert i.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sæt vandbeholderen korrekt i.</li> </ul> <p>Der er kulsyreholdigt vand i vandbeholderen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fyld vandtanken med friskt drikkevand.</li> </ul>
	<p>Svømmer i vandbeholder hænger fast.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tag vandbeholderen af.</li> <li>2. Rengør vandbeholderen grundigt.</li> </ol>
	<p>Nyt vandfilter blev ikke skyllet iht. vejledningen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skyl vandfilteret iht. vejledningen.</li> <li>2. Tag vandfilteret i brug.</li> </ol>
	<p>Der er luft i vandfilteret.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hold vandfilteret dykket ned i vand med åbningen opad, indtil der ikke længere slipper luftbobler ud.</li> <li>2. Montér filteret igen.</li> </ol>
	<p>Vandfilteret er gammelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Montér et nyt vandfilter.</li> </ul>
	<p>Kalkaflejringer i vandbeholderen tilstopper systemet.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengør vandbeholderen grundigt.</li> <li>2. Start afkalkningsprogrammet.</li> </ol>
Displayvisningen "Rengør bryggeenhed." vises.	<p>Bryggeenheden er snavset.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengør bryggeenheden.</li> </ul> <p>Bryggeenhedens mekanisme går trægt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengør bryggeenheden.</li> </ul>
Displayvisningen "Over- eller under-spænding" vises.	<p>Der er problemer med spændingsforsyningen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brug kun apparatet med 220–240 V ~.</li> </ul>
Displayvisningen "Fejl i vandsystemet. Genstart maskinen." vises.	<p>Apparatet har en fejl.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Træk netstikket ud, og vent 60 sekunder.</li> <li>2. Sæt netstikket i.</li> </ol>
Displayvisningen "Gennemfør calc'nClean-program!" vises meget ofte.	<p>Blødgjort vand indeholder stadig små mængder kalk.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Montér et nyt vandfilter.</li> <li>2. Indstil en passende vandhårdhed.</li> </ol> <p>Der er anvendt forkert eller for lidt afkalkningsmiddel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anvend udelukkende egnede tabletter til afkalkning.</li> </ul> <p>Serviceprogram er ikke udført helt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Start serviceprogrammet "Særskylning". → "Serviceprogrammer", Side 24</li> </ul>

## 16 Transport, opbevaring og bortskaffelse

### 16.1 Aktivering af "Frostsikring"

Beskyt dit apparat mod frostpåvirkning under transport og opbevaring.

#### BEMÆRK!

Væskerester i apparatet kan beskadige apparatet under transport eller opbevaring.

- ▶ Tøm ledningssystemet før transport eller opbevaring.
1. Udfør programmet "Frostsikring".  
→ *"Oversigt over serviceprogrammer", Side 25*
  2. Afbryd strømforsyningen til apparatet.

### 16.2 Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

1. Træk netttilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær netttilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.  
Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering

og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

## 17 Kundeservice

BSH Hausgeräte GmbH forlænger tilgængeligheden for reservedele til 10 år. Dette gælder for alle funktionsrelevante og lagereggede dele til apparater, som er produceret efter den 1. januar 2023.

**Bemærk:** Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens garantibetingelser.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter hos vores kundeservice, forhandleren eller på vores website.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.), fabrikationsnummer (FD-Nr.) og løbenummer (Z-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Der findes kontaktdata til kundeservice via QR-koden på det medfølgende dokument om servicekontakter og garantibetingelser eller på vores website.

Oplysningerne om forordning (EU) 2023/826 findes online under [siemens-home.bsh-group.com](https://siemens-home.bsh-group.com) på produktsiden og servicesiden for apparatet under brugsanvisninger og andre dokumenter.

### 17.1 Produktnummer (E-Nr.), fabrikationsnummer (FD-Nr.) og løbenummer (Z-Nr.)

Produktnummeret (E-Nr.), fabrikationsnummeret (FD-Nr.) og løbenum-

meret (Z-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

---

## 18 Tekniske data

Spænding	220– 240 V ~
Frekvens	50 Hz
Tilslutningsværdi	1500 W
Maksimalt pumpetryk, statisk	20 bar
Maksimal kapacitet for vandbeholderen (uden filter)	2,6 l
Maksimal kapacitet for bønnebeholderen	350 g
Elledningens længde	100 cm
Apparatets højde	38 cm
Apparatets bredde	30 cm
Apparatets dybde	46,7 cm
Vægt, tom	9 kg
Maleværkstype	Keramik

### 18.1 Oplysninger om fri software og open source-software

Dette produkt indeholder softwarekomponenter, der er licenseret af op-

havsretsindehaverne som fri software eller open source-software.

De pågældende licensoplysninger er gemt i husholdningsapparatet. Det er også muligt at få adgang til de pågældende licensoplysninger via Home Connect-appen: "Profil -> Juridiske henvisninger ->

Licensoplysninger".<sup>1</sup> Licensoplysningerne kan downloades på hjemmesiden for mærkevaren. (Søg efter den pågældende apparatmodel og yderligere dokumenter på produkt hjemmesiden). Alternativt kan de pågældende oplysninger anføres på [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) eller BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Kildekoden stilles til rådighed efter anmodning om dette.

Send din anmodning til [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) eller BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Emne: „OSSREQUEST“

Du afregnes for omkostningerne, der er forbundet med behandlingen af din anmodning. Dette tilbud gælder i tre år fra købsdatoen eller som minimum i den periode, hvor vi tilbyder support og reservedele til det pågældende apparat.

---

## 19 Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer BSH Hausgeräte GmbH, at dette apparat med Home Connect-funktionalitet er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

---


<sup>1</sup> Afhængigt af apparatets udstyr

På internettet findes en udførlig RED-overensstemmelseserklæring på det aktuelle apparats produktside under de ekstra dokumenter på adressen [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).



2,4-GHz-bånd (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5-GHz-bånd (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til indendørs brug.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til indendørs brug.

Du kan finne mer informasjon og forklaringer på Internett.  
Skann QR-koden på tittelsiden.



## Innholdsfortegnelse

<b>1 Sikkerhet .....</b>	<b>35</b>	7.5 Tilberede kaffedrikk med melk .....	44
1.1 Generelle merknader .....	35	7.6 Tilberede to kopper samtidig .....	45
1.2 Korrekt bruk .....	35	<b>8 kvern .....</b>	<b>45</b>
1.3 Begrensning av brukerkretsen .....	35	8.1 Innstilling av malingsgrad .....	45
1.4 Sikkerhetshenvisninger .....	36	<b>9 Barnesikring .....</b>	<b>45</b>
<b>2 Miljøvern og innsparing .....</b>	<b>38</b>	9.1 Aktivere barnesikringen .....	45
2.1 Avfallsbehandling av emballasje .....	38	9.2 Deaktivere barnesikringen .....	45
2.2 Energisparing .....	38	<b>10 Koppvarmer<sup>1</sup> .....</b>	<b>45</b>
<b>3 Oppstilling og tilkobling .....</b>	<b>38</b>	10.1 Aktivere og deaktivere koppvarmeren <sup>1</sup> .....	46
3.1 I denne pakken .....	38	<b>11 Favoritter .....</b>	<b>46</b>
3.2 Oppstilling og tilkobling av apparatet .....	39	11.1 Lagre drikk fra drikketvalget .....	46
<b>4 Bli kjent med .....</b>	<b>39</b>	11.2 Lagre drikk i menyen .....	46
4.1 Apparat .....	39	11.3 Endre innstillinger av drikk ...	46
4.2 Betjeningselementer .....	39	11.4 Slette favoritt .....	46
<b>5 Tilbehør .....</b>	<b>40</b>	11.5 Sortere favoritter .....	46
<b>6 Før første gangs bruk .....</b>	<b>41</b>	<b>12 Home Connect .....</b>	<b>46</b>
6.1 Klargjøre og rengjøre apparatet .....	41	12.1 Konfigurere Home Connect ..	47
6.2 Kontrollere vannets hardhet ...	41	12.2 Home Connect-innstillinger ...	47
6.3 Oversikt over grader av vannhardhet .....	41	12.3 Fjerndiagnose .....	48
6.4 Vannfilter .....	42	12.4 Personvern .....	48
6.5 Ta apparatet i bruk for første gang .....	42	<b>13 Grunninnstillingene .....</b>	<b>48</b>
6.6 Generell informasjon .....	42	13.1 Endring av grunninnstillingene .....	48
<b>7 Grunnleggende betjening .....</b>	<b>43</b>	13.2 Oversikt over grunninnstillingene .....	49
7.1 Slå apparatet på eller av. ....	43	<b>14 Rengjøring og pleie .....</b>	<b>50</b>
7.2 Tilberedning av drikk .....	43	14.1 Egnethet for oppvaskmaskin .....	50
7.3 "doubleShot" og "tripleShot" ...	43	14.2 Rengjøringsmiddel .....	50
7.4 Slow Brew og Cold Brew .....	44	14.3 Rengjøring av apparatet .....	51

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

14.4 Rengjøring av dryppskålen og kaffegrutbeholderen .....	51	<b>17 Kundeservice .....</b>	<b>58</b>
14.5 Rengjøre melkebeholderen ..	51	17.1 Produktnummer (E-Nr.), produksjonsnummer (FD) og tellenummer (Z-Nr.) .....	58
14.6 Serviceprogrammer .....	51	<b>18 Tekniske data .....</b>	<b>59</b>
<b>15 Utbedring av feil .....</b>	<b>53</b>	18.1 Informasjon om fri og Open Source-programvare .....	59
<b>16 Transport, oppbevaring og avfallsbehandling .....</b>	<b>58</b>	<b>19 Samsvarserklæring .....</b>	<b>59</b>
16.1 Aktivere "Frostbeskyttelse" ....	58		
16.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat .....	58		

---

## 1 Sikkerhet

Følg sikkerhetsanvisningene nedenfor.

### 1.1 Generelle merknader

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Oppbevar veiledningen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Ikke koble til apparatet dersom det har transportskader.

### 1.2 Korrekt bruk

Apparatet må kun brukes:

- for å tilberede varme drikker.
- for å tilberede kaldbrygget drikke.
- i private husholdninger og i lukkede rom hjemme.
- opp til høyde på maks 2000 m over havet.

### 1.3 Begrensning av brukerkretsen

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.

Barn må ikke få leke med apparatet.

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er minst 8 år gamle og er under oppsyn.

Barn under 8 år må holdes unna apparatet og strømkabelen.

## 1.4 Sikkerhets henvisninger

### ⚠ **ADVARSEL – Kvelningsfare!**

Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og kveles.

- ▶ Hold emballasjen borte fra barn.
- ▶ Barn må ikke få leke med emballasjen.

Barn kan puste inn eller svelge smådeler og bli kvalt.

- ▶ Hold smådeler borte fra barn.
- ▶ Ikke la barn leke med smådeler.

### ⚠ **ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!**

Ukyndige installasjoner er farlig.

- ▶ Maskinen må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
- ▶ Maskinen skal bare kobles til et strømmnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.
- ▶ Systemet for husets PE-leder må være forskriftsmessig installert. En vaskemaskin med skader eller en strømlledning med skader er farlig.

- ▶ Bruk aldri apparatet hvis det har skader.
- ▶ Bruk aldri apparatet med sprukket eller knust overflate.
- ▶ Dra aldri i strømlledningen når du skal koble vaskemaskinen fra strømmnettet. Dra alltid i pluggen på strømlledningen.
- ▶ Hvis vaskemaskinen eller strømlledningen er skadet, må du dra ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet umiddelbart.
- ▶ Ta kontakt med kundeservice. → *Side 58*

Ukyndige reparasjoner er farlig.

- ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- ▶ Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- ▶ Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Dypp aldri apparatet eller strømkabelen i vann.
- ▶ Væske må ikke renne over på apparatets pluggforbindelse.
- ▶ Apparatet skal kun brukes i lukkede rom.

- ▶ Utsett aldri apparatet for kraftig varme eller fuktighet.
- ▶ Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

### **⚠ ADVARSEL – Brannfare!**

Apparatet blir varmt.

- ▶ Sørg for at apparatet ventileres tilstrekkelig.
  - ▶ Apparatet må aldri brukes i et skap.
- Det er farlig å bruke en forlenget strømledning og adaptere som ikke er godkjent.
- ▶ Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinner.
  - ▶ Bruk kun strømledninger som er godkjent av produsenten.
  - ▶ Hvis strømledningen er for kort og det ikke finnes en lenger strømledning, må du kontakte et elektrikerfirma for å tilpasse husinstallasjonen.

### **⚠ ADVARSEL – Forbrenningsfare!**

Noen apparatdeler blir svært varme.

- ▶ Du må aldri berøre de varme apparatdelene.
- ▶ Etter bruk må du la de varme apparatdelene bli kalde, før du berører dem.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for skålding!**

Nytilberedte drikker er svært varme.

- ▶ La drikkene kjøle litt ved behov.
  - ▶ Unngå hudkontakt med væske og damp som kommer ut.
- En utilsiktet fjernstart ved hjelp av Home Connect-appen, kan føre til at andre personer skåldes.
- ▶ Ikke grip inn under drikkedispenseren når drikken tilberedes.
  - ▶ Hold personer, særlig barn, på avstand fra apparatet.

### **⚠ ADVARSEL – Fare for personskade!**

Feil bruk av apparatet kan innebære risiko for brukeren.

- ▶ Bruk apparatet korrekt for å unngå personskader.
- Fare for å klemme fingrene når apparatdøren lukkes.
- ▶ Pass på fingrene når du lukker apparatdøren.
- Kvernen roterer.
- ▶ Ikke grip inn i kvernen.

### ⚠ **ADVARSEL – Fare: magnetisme!**

Apparatet inneholder permanentmagneter. Disse kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater, må holde en minsteavstand på 10 cm til apparatet.
- ▶ Hold også en minsteavstand på 10 cm til vanntanken når den er tatt ut.

### ⚠ **ADVARSEL – Fare for helseskader!**

Under filtreringsprosessen kan det oppstå en lett forhøyning av kaliumkonsentrasjonen, og dette kan ha en negativ effekt for dialysepasienter og personer med nyresykdom.

- ▶ Konsulter lege før bruk dersom du har nyresykdom eller er på en spesiell kaliumdiett.

Tilsmussing på apparatet kan være helseskadelig.

- ▶ Følg veiledningen om hygiene under bruken av apparatet.

Vann fra varmtvannskretsen kan innebære helserisiko.

- ▶ Apparatet skal kun brukes med friskt, kaldt drikkevann uten kullsyre.

---

## 2 Miljøvern og innsparing

### 2.1 Avfallsbehandling av emballasje

Emballasjematerialene er miljøvennlige og resirkulerbare.

- ▶ Kildesortér de enkelte komponentene etter type avfall.

### 2.2 Energisparing

Dersom du følger disse anvisningene, forbruker maskinen enda mindre strøm.

Still inn intervallet for automatisk utkobling til laveste verdi.

- ✓ Apparatet kobler seg tidligere ut når det ikke er i bruk.  
→ "Grunninnstillingene", Side 48

Ikke avbryt tilberedningen av drikken før tiden.

- ✓ Den oppvarmede mengden vann eller melk benyttes optimalt.

Avkalk apparatet med jevne mellomrom.

- ✓ Kalkavleiringer fører til økt energiforbruk.

---

## 3 Oppstilling og tilkobling

### 3.1 I denne pakken

Etter fjerning av emballasjen må du kontrollere alle delene med henblikk på transportskader og forvise deg om at ingen deler mangler.

**Merk:** Det er lagt ved forskjellig tilbehør, avhengig av apparattype. Det

te tilbehøret er merket med en striplet ramme.

→ Fig. **1**

<b>A</b>	Helautomatisk espressomaskin
<b>B</b>	Melkebeholder
<b>C</b>	Melkeslange
<b>D</b>	Adapter for melkebeholderen <sup>1</sup>
<b>E</b>	Bruksanvisning
<b>F</b>	Innsettingshjelp for vannfilter
<b>G</b>	Avkalkingstablett <sup>1</sup>
<b>H</b>	Rengjøringstablett <sup>1</sup>
<b>I</b>	Vannfilter
<b>J</b>	Testremse for måling av vannhardhet

## 3.2 Oppstilling og tilkobling av apparatet

### OBS

Fare for skade på apparatet. Apparatet kan få skader ved ukyndig oppstart.

- ▶ Utstyret skal bare brukes i frostfrie rom.
  - ▶ Hvis apparatet har vært transportert eller oppbevart under 0 °C, må du vente i 3 timer ved romtemperatur før det settes i drift.
  - ▶ Vent i ca. 5 sekunder etter hver tilkobling.
1. Sett apparatet på en jevn og vannfast overflate med tilstrekkelig bæreevne.
  2. Koble apparatet til en korrekt installert, jordet stikkontakt med støpselet.

## 4 Bli kjent med

### 4.1 Apparat

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.

**Merk:** Det kan forekomme enkelte forskjeller i farger og detaljer mellom de ulike apparattypene.

→ Fig. **2**

<b>1</b>	Melkebeholder
<b>2</b>	Berøringsfelter
<b>3</b>	Koppvarmer <sup>1</sup>
<b>4</b>	Aromadeksel
<b>5</b>	Bønnebeholder
<b>6</b>	Dreivelger for finhetsgrad på malingen
<b>7</b>	Tablettsjakt
<b>8</b>	Lokk for vanntank
<b>9</b>	Vanntank
<b>10</b>	Berøringsdisplay
<b>11</b>	Dør til bryggekommer
<b>12</b>	Lampe (mot koppen)
<b>13</b>	Typeskilt
<b>14</b>	Melkesystem
<b>15</b>	Deksel kaffedispenser
<b>16</b>	Dryppskål





### 4.2 Betjeningslementer

Her finner du en oversikt over apparatets betjeningslementer.

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

## Berøringsfelter



Her finner du en oversikt over symbolene som alltid er synlige.

	Slå apparatet på eller av.
	Tilberede to kopper
	Åpne eller forlat serviceprogrammer.
	Åpne eller forlat innstillinger.






## Berørings skjerm

Berøringsdisplayet er både til visning og til bruk som betjeningselement.

Favoritter	Velg lagrede drikker med personlige innstillinger. → Side 46
------------	-----------------------------------------------------------------

Klassikere	Velg standarddrikker.
coffeeWorld	Velg basisdrikker som kan utvides i forbindelse med Home Connect.
	Koppvarmeren er slått på.
	Apparatet er koblet til Home Connect.

**Merk:** Når apparatet er slått på, har du flere muligheter til betjening med tilsvarende visninger og meldinger, f.eks. drikkeinnstillinger.

	Still inn styrke.
	Still inn væskemengde.
	Still inn melkeandel.
	Still inn aroma.
	Still inn temperaturen.

## 5 Tilbehør

Bruk originaltilbehør. Dette er tilpasset ditt apparat.

Tilbehør	I butikk	Kundeservice
Kaffekanne, isolert	TZ40001	-
Vannfilter	TZ70003	00575491
Vannfilter, 3-pakning	TZ70033A	-
Vannfilter, 6-pakning	TZ70063A	-
Rengjøringsstabletter	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Avkalkingstabletter	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Rengjøringssett	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Melkebeholder	TZ90009	-
Adapter for melkebeholderen	TZ70001	17006005
Multipack avkalking	TZ80032A	-
Multipack avkalking / rengjøring	TZ80003A	-

## 6 Før første gangs bruk

Klargjør apparatet til bruk.

### 6.1 Klargjøre og rengjøre apparatet

Fjern beskyttelsesfoliene og rengjør apparatet og enkeltdelene. Følg veiledningen i bilder helt i starten av denne veiledningen.

#### OBS

Uegnede bønner kan føre til at kvernen blokkeres.

- ▶ Bruk bare rene, ristede bønneblandinger for espresso- eller kaffeautomater.
- ▶ Ikke bruk glaserte kaffebønner.
- ▶ Ikke bruk karamelliserte kaffebønner.
- ▶ Ikke bruk kaffebønner som er behandlet med andre sukkerholdige tilsetninger.
- ▶ Ikke fyll på pulverkaffe.

→ Fig. **3** - **22**

**Merk:** Fyll vanntanken med friskt, kaldt drikkevann uten kullsyre hver dag.

**Tips:** Oppbevar kaffebønnene kjølig og under lokk, slik at de beholder optimal kvalitet.

### 6.3 Oversikt over grader av vannhardhet

Tabellen viser tilordningen av trinn til gradene av vannhardhet.

Trinn	Ringinnstilling på INTENZA-filteret	Tysk hardhetsgrad °dH	Total hardhet i mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	b	15 - 21	2,5 - 3,8
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

<sup>1</sup> Fabrikkinnstilling

Kaffebønnene kan oppbevares i bønnebeholderen i flere dager uten å tape aroma.

### 6.2 Kontrollere vannets hardhet

Det er viktig å stille inn korrekt vannhardhet, slik at apparatet i tide kan vise når det må avkalkes. Du kan kontrollere vannhardheten ved hjelp av vedlagt testremse, eller ved å spørre ditt lokale vannverk.

1. Legg testremsen kort i friskt vann fra springen.
2. La teststrimmelen dryppe av.
3. Kontroller vannhardheten etter 1 minutt på testremsen.  
→ "*Oversikt over grader av vannhardhet*", Side 41

**Merk:** Bruk teststrimmelen selv om det er installert avkalkningsanlegg, ettersom disse genererer varierende vannhardhet.

#### Tips

- Du kan når som helst endre innstillingene.  
→ "*Grunninnstillingene*", Side 48
- Hvis vannhardheten er høyere enn 21 °dH (3,8 mmol/l), kan du fylle vanntanken med filtrert vann for å redusere kalkavleiringene i vanntanken.

## 6.4 Vannfilter

Med vannfilter reduseres kalkavleiringer og forurensninger i vannet. Kalkinnholdet i vannet påvirker kaffens aroma og skum (crema). På undersiden av BRITA INTENZA-vannfilteret finnes det en aromaring. Drei på aromaringen for å stille inn et optimal aromatrinn for vannet fra kranen.

### Sett inn vannfilter

#### OBS

Mulige skader på apparatet på grunn av kalkavleiringer.

- ▶ Skift ut vannfilteret i tide.
- ▶ Skift ut vannfilteret etter se- nest 2 måneder.
- ▶ Se displaymeldingene.

1. Trykk på ⏻.
2. Trykk på "INTENZA-filter" og følg anvisningene i displayet.

### Skifte eller fjerne vannfilter

Du kan også bruke apparatet uten vannfilter.

1. Trykk på ⏻.
2. Trykk på "INTENZA-filter".
3. Trykk på "Skift ut" eller "Fjern" og følg anvisningene i displayet.

#### Merknader

- Kasser det brukte vannfilteret i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.
- Reserve-vannfilter må alltid lagres originalforseglet på et kjølig og tørt sted.

#### Tips

- Skift også vannfilter av hygieniske grunner.
- Med vannfilter trenger du ikke avkalke apparatet så ofte.

- Hvis du bruker et vannfilter, får du mer smakfulle kaffedrikker.
- Når apparatet ikke har vært i bruk på lang tid, f.eks. etter ferie, må du skylle det benyttede vannfilteret før bruk ved å lage en kopp varmt vann.
- Vannfilteret kan kjøpes i butikk eller fra kundeservice.  
→ "Tilbehør", Side 40

## 6.5 Ta apparatet i bruk for første gang

Utfør innstillingene for første gangs bruk etter å ha koblet til strømmen. Første oppstart vises første gang apparatet slås på eller etter tilbakestilling til fabrikkinnstillingene.

1. Slå apparatet på med ⏻.
  2. Følg anvisningene i displayet.
- ✓ Displayet leder deg gjennom programmet.

#### Merknader

- Hvis du nå ønsker å stille inn Home Connect, må du følge anvisningene i Home Connect-ap- pen.
- Når "Demomodus" er valgt, virker kun visningen på displayet. Du kan ikke tilberede drikk eller utføre et program.

## 6.6 Generell informasjon

Følg instruksjonene for å kunne bruke apparatet optimalt.

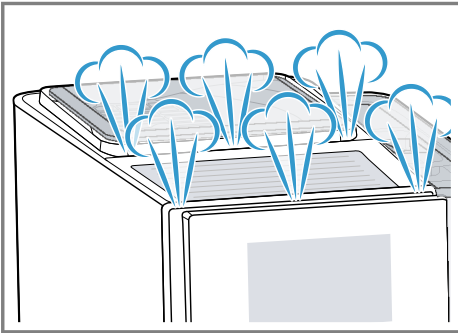
#### Merknader

- Apparatet er fra fabrikkinn- programmert med standardinn- stillinger for optimal drift.
- Ved levering fra fabrikk er kvernen innstilt på optimal bruk. Hvis kaffen bare produseres i drå- per, eller er for tynn eller har for lite skum (Crema), kan du justere

malingsgraden mens kvernen er i gang.

→ "Innstilling av malingsgrad", Side 45

- Under bruk kan det dannes vann-dråper i ventilasjonsåpningene og på lokket på tablettsjakten.
- Dersom det går en viss tid uten at du betjener apparatet, slår det seg automatisk av. Du kan endre tiden i grunninnstillingene. → Side 48
- Av tekniske årsaker kan det komme damp ut av apparatet.




- Den første drikken har ikke full aroma ennå hvis:
  - Det er første gang du bruker apparatet.
  - Du har utført et serviceprogram.
  - Du ikke har brukt apparatet på lenge.
 Ikke drikk drikken.

**Tips:** Du får et passe tykt og fast skum (Crema) når du har tilberedt noen få kopper etter at du har tatt apparatet i bruk.

## 7 Grunnleggende betjening

### 7.1 Slå apparatet på eller av.

- ▶ Trykk på .
- Når apparatet slås på, vises logo-en i displayet. Når apparatet slås

på og av, skylles det automatisk. Når apparatet slås av, går dampen ut i dryppskålen for å rengjøre den. Hvis apparatet fortsatt er varmt når det slås på, eller hvis det ikke er tilberedt drikk før apparatet slås av, skyller ikke apparatet.

### 7.2 Tilberedning av drikk

Her får du vite hvordan du tilbereder en drikk du selv velger.

#### ADVARSEL

#### Fare for skålding!

Nytilberedte drikker er svært varme.

- ▶ La drikkene kjøle litt ved behov.
- ▶ Unngå hudkontakt med væske og damp som kommer ut.

#### Merknader

- Ved enkelte innstillinger tilberedes kaffen i flere trinn. Vent til prosessen er helt ferdig.
- Hvis du tilbereder en drikk med melk, må du alltid koble til melkebeholderen som er fylt med melk, eller til melkeadapteren med en melkekartong.
- Du kan bare koble til melkebeholderen eller melkeadapteren når melkesystemet med adapteren og slangen er montert i dekslet på kaffedispenseren.
- Melkebeholderen er spesielt utviklet for dette apparatet. Du må kun bruke melkebeholderen til oppbevaring av melk i husholdningen og i kjøleskapet.
- Hvis ikke melkesystemet er rengjort, kan det komme ut små mengder melk når det tilberedes varmt vann.

### 7.3 "doubleShot" og "tripleShot"

Apparatet maler kaffen to eller tre ganger.

Kaffebønnene males og brygges på nytt for å produsere bare de vel-smakende og godt fordøyelige aromastoffene.

Mengden av oppløste bitterstoffer og uønskede aromastoffer øker jo lengre kaffen brygges. Bitterstoffer og uønskede aromastoffer påvirker smaken og fordøyeligheten negativt.

**Merk:** Funksjonene "double-Shot" og "tripleShot" avhenger av valgt styrke og størrelse på drikken.

## 7.4 Slow Brew og Cold Brew

Slow Brew og Cold Brew, er sakte bryggede drikker som apparatet ditt produserer i en pulserende, ikke sammenhengende strøm av drikk. Det finnes en varm og en kald variant av denne formen for kaffetilberedning. Produksjonen av drikken varer flere minutter.

**Merk:** Fyll vanntanken med friskt, kaldt drikkevann uten kullsyre før drikken produseres.

## 7.5 Tilberede kaffedrikk med melk

Vi viser her et eksempel på hvordan du tilbereder en Latte Macchiato.

### ADVARSEL

#### Forbrenningsfare!




Melkesystemet blir svært varmt.

- ▶ Berør aldri det varme melkesystemet.
- ▶ La det varme melkesystemet bli kaldt før du berører det.

#### Forutsetninger

- Melkebeholderen eller melkeadapteren er tilkoblet.

- Melkebeholderen er fylt med melk, eller melkeadapterens slange er senket ned i melk.

1. Sett et glass under kaffedispenseren.
2. Trykk på "Klassikere".
3. Velg og trykk på drikk-symbolet for Latte Macchiato.
  - ▶ Trykk på  for å endre styrken.
  - ▶ Trykk på  for å endre væskemengden.
  - ▶ Trykk på  for å endre melkeandelen.
4. Trykk på "Start".
  - ▶ Trykk på "Stop" for å stoppe drikketilberedningen fullstendig.
  - ▶ Trykk på "Hopp over" for å stoppe det aktuelle tilberedningstrinnet.

Melkesystemet rengjøres automatisk med et kort dampstøt etter tilberedning.

- ✓ Drikken tilberedes og fylles deretter i glasset.

#### Merknader

- Hvis du ikke endrer en innstilling på ca. 30 sekunder, forlater apparatet innstillingsmodus.
- Apparatet lagrer automatisk innstillingene.

#### Tips

- Du kan også forvarme koppene med varmt vann eller koppvarmeren <sup>1</sup> før tilberedningen.
- Du kan også bruke vegetabilske drikker i stedet for melk, f.eks. av soya.
- Melkeskummets kvalitet avhenger av hvilken type melk eller vegetabilsk drikk som brukes.

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

## 7.6 Tilberede to kopper samtidig

Du kan tilberede 2 kopper samtidig, avhengig av drikken.

**Merk:** Hvis funksjonen "double-Shot" eller "tripleShot" er aktiv, er funksjonen for tilberedning av to kopper samtidig ikke mulig.

1. Trykk på symbolet for ønsket drikk.
2. Trykk på ☐<sup>P</sup>.
- ✓ Displayet viser innstillingen ☐<sup>P</sup>.
3. Sett to kopper til venstre og høyre under drikke dispensereren.
4. Trykk på "Start".  
Drikken tilberedes i 2 trinn. Bønnene males i 2 maleprosesser.
- ✓ Drikken tilberedes og fylles deretter i koppene.
5. Vent til prosessen er ferdig.

## 8 kvern

Apparatet er utstyrt med en justerbar kvern. Med den kan du tilpasse malingsgraden for kaffebønnene individuelt.

### 8.1 Innstilling av malingsgrad

Still inn ønsket malingsgrad mens kaffebønnene males.

#### ⚠ ADVARSEL

#### Fare for personskade!

Kvernen roterer.



- ▶ Ikke grip inn i kvernen.

#### OBS

Fare for skader på kvernen. Ved ukyndig innstilling av malingsgrad kan kvernen bli skadet.

- ▶ Malingsgraden skal kun stilles inn når kvernen arbeider.

- ▶ Still inn malingsgraden trinn for trinn med dreieknappen.

Malingsgrad	Innstilling
Fin malingsgrad for lysbrennte bønner	Drei dreieknappen mot urviseren. 
Grov malingsgrad for mørkbrennte bønner	Drei dreieknappen med urviseren. 

Innstillingen av malingsgrad trer ikke i kraft før etter kopp nummer to.

**Tips:** Still inn grovere malingsgrad dersom kaffen bare produseres i dråper.

Still inn en finere malingsgrad hvis kaffen produseres for raskt og har for lite skum (Crema).

## 9 Barnesikring

For å beskytte barn mot skålding og forbrenninger kan apparatet sperres.

### 9.1 Aktivere barnesikringen

**Forutsetning:** Apparatet er slått på.

- ▶ Trykk på ☸ i minst 3 sekunder.
- ✓ Barnesikringen er aktivert.

### 9.2 Deaktivere barnesikringen

- ▶ Trykk på ☸ i minst 3 sekunder.
- ✓ Barnesikringen er deaktivert.

## 10 Koppvarmer<sup>1</sup>

Du kan forvarme koppene med koppvarmeren.

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

## 10.1 Aktivere og deaktivere koppvarmeren <sup>1</sup>

### ADVARSEL

#### Forbrenningsfare!

Koppvarmeren <sup>1</sup> blir svært varm.

- ▶ Berør aldri en varm koppvarmer <sup>1</sup>.
- ▶ La den varme koppvarmeren <sup>1</sup> bli kald, før du berører den.

**Tips:** For å varme opp koppene optimalt, kan du sette koppene med bunnen på koppvarmeren <sup>1</sup>.

---

## 11 Favoritter

Lagre drikkene med personlige innstillinger i en favoritt.


Du kan merke favoritter med en farge. En favoritt inneholder en drikk med personlige innstillinger. Du kan når som helst endre innstillingene.

**Merk:** Trykk på ← for å forlate innstillingene eller starte tilberedningen av drikk.

### 11.1 Lagre drikk fra drikkeutvalget

1. Velg drikk fra "Klassikere" eller "coffeeWorld".
2. Utfør personlige drikkeinnstillinger.
3. Trykk på "Favoritt".
4. Velg ønsket farge for drikken.
5. Trykk på "Lagre".

### 11.2 Lagre drikk i menyen

1. Trykk på "Favoritter".
2. Trykk på .
- ✓ Displayet viser alle tilgjengelige drikker.
3. Velg ønsket drikk.
4. Utfør personlige drikkeinnstillinger.
5. Trykk på "Neste".

6. Velg ønsket farge for drikken.
7. Trykk på "Lagre".

### 11.3 Endre innstillinger av drikk

1. Trykk på "Favoritter".
2. Velg drikk og trykk kort.
3. Endre innstillingene av drikk.
4. Trykk på "Bruk".
- ✓ De nye innstillingene er lagret.

### 11.4 Slette favoritt

1. Trykk på "Favoritter".
2. Velg drikk.
3. Trykk på drikken i minst 3 sekunder.
4. Bekreft med "Slett".

### 11.5 Sortere favoritter

1. Trykk på "Innstillinger".
2. Trykk på "Personalisering".
3. Trykk på "Sortering av favoritter".
4. Sorter favorittene, f.eks. etter navn eller farge.

---

## 12 Home Connect

Dette apparatet er nettverkskompatibelt. Koble apparatet til en mobil enhet for å betjene funksjonene via Home Connect-appen, tilpasse grunninnstillingene eller overvåke aktuell driftsstatus.

Home Connect-tjenestene er ikke tilgjengelige i alle land. Hvorvidt Home Connect-funksjonen er tilgjengelig eller ikke, avhenger av om Home Connect-tjenestene er tilgjengelige i ditt land. Du finner mer informasjon om dette på: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

For å kunne benytte Home Connect må du først opprette en forbindelse til

---

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

WLAN-hjemmenettverket (Wi-Fi<sup>1</sup>) og til Home Connect-appen. Home Connect-appen leder deg gjennom hele registreringsprosessen. Gjør innstillinger ved å følge anvisningene i Home Connect-appen.

**Tips:** Følg også anvisningene i Home Connect-appen.

### Merknader

- Følg sikkerhetsinstruksene i denne bruksanvisningen og sørg for at disse også følges dersom du styrer apparatet via Home Connect-appen.  
→ "Sikkerhet", Side 35
- Betjening direkte på apparatet har alltid forrang. Når apparatet betjenes direkte, kan ikke Home Connect-appen brukes til betjening.

## 12.1 Konfigurer Home Connect

### Forutsetninger

- Home Connect-appen er konfigurert på den mobile enheten.
  - Maskinen innenfor hjemmenettverkets (Wi-Fi) rekkevidde.
1. Åpne Home Connect-appen og skann den følgende QR-koden.  
→ Fig. 23
  2. Følg veiledningen i Home Connect-appen.

## 12.2 Home Connect-innstillinger

Tilpass Home Connect dine behov. Du finner Home Connect-innstillingene i apparatets grunninnstillinger. Hvilke innstillinger som vises i displayet, avhenger av om Home Connect er konfigurert, og om apparatet er koblet til hjemmenettverket.

## Oversikt over Home Connect-innstillingene

Her finner du en oversikt over Home Connect-innstillingene og nettverksinnstillingene.

Grunninnstilling	Valg	Beskrivelse
WLAN-forbindelse	På Av	Slå av den trådløse modulen ved lengre fravær eller for å spare strøm. <b>Merk:</b> I nettverkstilkoblet standbydrift trenger apparatet maks. 2 W.
Fjernstart	På Av	Aktiver og deaktiver fjernstart på apparatet. <b>Merk:</b> Kun utkobling er mulig med Home Connect-appen.
Legg til mobilt apparat	-	Koble til apparatet med "Home Connect"-appene eller tilleggskontoer.
Nettverksinformasjon	-	Vis informasjon om nettverk og apparat.

<sup>1</sup> Wi-Fi er et registrert varemerke som tilhører Wi-Fi Alliance.

Grunninnstilling	Valg	Beskrivelse
Slette nettverksinnstillinger	-	<b>Merk:</b> Uten nettverksforbindelse er betjening via "Home Connect"-appen ikke mulig.
Programvareoppdatering	-	<b>Merk:</b> Denne innstillingen er kun tilgjengelig under en programvareoppdatering.

## 12.3 Fjerndiagnose

Kundeservice får tilgang til vaskemaskinen via fjerndiagnostisering hvis du henvender deg til dem med ønske om dette, vaskemaskinen er koblet til Home Connect serveren og fjerndiagnostisering er tilgjengelig i det landet hvor du bruker vaskemaskinen.

**Tips:** Nærmere informasjon samt opplysninger om hvorvidt fjerndiagnostisering er tilgjengelig i ditt land, finner du i service-/support-området på det lokale nettstedet: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Personvern

Vær oppmerksom på informasjonen om personvern.

Første gang du kobler apparatet til en hjemmenettverk som er koblet til Internett, overfører apparatet ditt data i følgende kategorier til Home Connect serveren (førstegangsregistrering):

- Unik apparat-ID (består av apparatnøkklene samt MAC-adressen til den monterte Wi-Fi-kommunikasjonsmodulen).
- Sikkerhetssertifikat for Wi-Fi-kommunikasjonsmodulen (for datateknisk sikring av forbindelsen).

- Programvare- og maskinvareversjonen til apparatet ditt.
- Status for en eventuell tidligere tilbakestilling til fabrikkinnstillingene.


Denne førstegangsregistreringen klargjør bruken av Home Connect-funksjonene og trengs første gang du vil bruke Home Connect-funksjonene.

**Merk:** Vær oppmerksom på at Home Connect-funksjonene kun kan brukes sammen med Home Connect-appen. Du finner informasjon om personvern i Home Connect-appen.

## 13 Grunninnstillingene

Du kan tilpasse grunninnstillingene til apparatet etter dine personlige behov og åpne tilleggsfunksjoner.

### 13.1 Endring av grunninnstillingene

1. Trykk på .
- ✓ Displayet viser listen over grunninnstillinger.
2. Endre ønsket grunninnstilling.
- ✓ Apparatet lagrer automatisk grunninnstillingen.
3. Trykk på ← for å forlate grunninnstillingene.

## 13.2 Oversikt over grunninnstillingene

Her finner du en oversikt over grunninnstillingene.

Innstilling av drikk	Bryggetemperatur	Still inn bryggetemperatur.
	Rekkefølge for melk	Still inn rekkefølge for melk og kaffe.
	Latte Macchiato Pause	Still inn pause mellom melk og kaffe.
Apparatinnstilling	Tilbakestill parametere for drikk	Tilbakestill innstillinger av drikk.
	Koppvarmer <sup>1</sup>	Aktivere eller deaktivere koppvarmeren <sup>1</sup> .
	Automatisk utkobling	Still inn den tiden som skal gå, før apparatet slår seg av.
	Lysstyrke display	Still inn lysstyrken trinnvis.
	Lydsignaler	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aktiver og deaktiver lydsignaler.</li> <li>▪ Still inn lydstyrken.</li> </ul>
	Vannets hardhetsgrad	Still inn vannhardheten.
	Språk	Still inn språk.
	Fabrikkinnstillinger	Tilbakestill apparatet til fabrikkinnstillingene.
Personalisering		
	Modus når apparatet slås på	Still inn displayvisning for "Favoritter", "Klassikere" eller "coffeeWorld".
	Sortering av favoritter	Fastsett rekkefølgen for favorittene.
Home Connect	Informasjon om Home Connect	
Informasjon om apparat	Drikketeller	Visning av antall tilberedte drikker.
	Informasjon om rengjøring	Vis tiden fram til neste gang vannfilteret skal skiftes eller et serviceprogram skal startes.
	Informasjon om versjon	Vis informasjon om nettverk og apparat.

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr

	Informasjon om lisens	Vis FOSS-lisensstekst.
	Driftsmodus til demonstrasjonsformål	Aktiver eller deaktivér "Demomodus".

## 14 Rengjøring og pleie

den holder seg funksjonsdyktig i lang tid.

Rengjør og vedlikehold vaskemaskinen omhyggelig, slik at

### 14.1 Egnethet for oppvaskmaskin

Her finner du en oversikt over de komponentene som du kan rengjøre i oppvaskmaskin.

#### OBS

Noen komponenter er temperaturømfintlige og kan bli skadet ved vask i oppvaskmaskin.

- ▶ Følg bruksanvisningen for oppvaskmaskinen.
- ▶ Vask kun egnede komponenter i oppvaskmaskinen.
- ▶ Bruk kun programmer som ikke varmer opp komponentene til over 60 °C.

Egnet:

- Dryppskål
  - Dryppplate
  - Kaffegrutbeholder
- Melkesystem med adapter
- Melkebeholder med lokk

Ikke egnet:

- Vanntank
- Vanntanklokk
- Bryggeenhet
- Deksel kaffedispenser

### 14.2 Rengjøringsmiddel

Bruk kun egnede rengjøringsmidler.

#### OBS

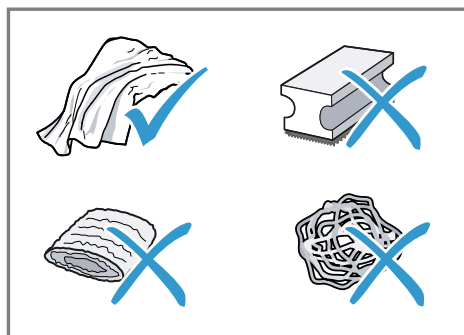
Uegnete rengjøringsmidler kan skade apparatets overflater.

- ▶ Ikke bruk sterke eller skurende rengjøringsmidler.
- ▶ Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol eller sprit.
- ▶ Ikke bruk harde skureputer eller vaskesvamper.

Uegnede rengjøringsmidler og avkalkingsmidler kan skade apparatet.

- ▶ Ikke bruk ren sitronsyre, eddik eller eddikbaserte midler til avkalkingen.
- ▶ Ikke bruk avkalkingsmiddel med fosforsyre.

- ▶ Bruk kun avkalkings- og rengjørings-tabletter som er spesialutviklet for apparatet.  
→ "Tilbehør", Side 40



#### Tips

- Vask de nye svampklutene grundig for å fjerne ev. salter som sitter i

dem. Salt kan føre til flyverust på overflater av edelstål.

- Fjern alltid rester av kalk, kaffe, melk, rengjørings- og avkalkingsmiddel omgående for å hindre rustdannelse.

### 14.3 Rengjøring av apparatet

#### **ADVARSEL**

##### **Fare for elektrisk støt!**

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Dypp aldri apparatet eller strømkabelen i vann.
- ▶ Væske må ikke renne over på apparatets pluggforbindelse.
- ▶ Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

#### **ADVARSEL**

##### **Forbrenningsfare!**

Noen apparatdeler blir svært varme.

- ▶ Du må aldri berøre de varme apparatdelene.
  - ▶ Etter bruk må du la de varme apparatdelene bli kalde, før du berører dem.
1. Rengjør huset, overflatene i høyglans og betjeningsfeltet med en mikrofiberklut.
  2. Rengjør utløpssystemet med en myk, fuktig klut etter tilberedning av drikk.
  3. Skyll vanntanken med friskt, rent vann.
  4. Hvis apparatet ikke har vært i bruk over en lengre periode, f.eks. i ferien, må hele apparatet rengjøres, inkludert bevegelige deler som f.eks. bryggeenheten eller vanntanken.

**Merk:** Apparatet skylles automatisk når du slår det på i kald tilstand, eller når du slår det av etter å ha tilberedt kaffe. Systemet er altså selvrensende.

### 14.4 Rengjøring av dryppskålen og kaffegrutbeholderen

Tøm og rengjør dryppskålen og kaffegrutbeholderen daglig for å forhindre avleiringer.

1. Trekk dryppskålen og kaffegrutbeholderen ut fremover.
  - ▶ Ta kaffegrutbeholderen ut av dryppbakken og ta av drypplåten.
   
→ Fig. **24**
2. Rengjør og tørk alle deler.
  - ▶ Sett inn kaffegrutbeholderen i dryppbakken og sett på dryppeplaten.
  - ▶ Sett inn dryppbakken og kaffegrutbeholderen i apparatet.
   
→ Fig. **25**

### 14.5 Rengjøre melkebeholderen

Av hygieniske årsaker må melkebeholderen rengjøres regelmessig. Du kan rengjøre melkebeholderen i oppvaskmaskinen. Følg veiledningen i bilder fremst i veiledningen.

→ Fig. **15** - **16**

### 14.6 Serviceprogrammer

Bruk serviceprogrammene når du skal sette inn eller fjerne vannfilter, eller for å utføre en grundig rengjøring av apparatet. Apparatet melder fra når du må kjøre et serviceprogram, f.eks. rengjøring.

## OBS

Ikke forskriftsmessig rengjøring og avkalking, eller når dette ikke gjøres i tide, kan føre til skader på apparatet.

- ▶ Utfør straks avkalkingen i samsvar med instruksjonene.
- ▶ Ha kun rengjøringstabletter i tablettjakten.
- ▶ Ikke ha avkalkingstabletter eller andre midler i tablettjakten.

## Merknader


- Displayet viser fremdriften for prosessen.

- Når apparatet er sperret, kan det ikke betjenes igjen før avkalking er utført.

## Tips

- I tillegg til den automatiske skyllingen må du med jevne mellomrom ta ut og rengjøre bryggeenheten.
- Bruk lunkent vann til serviceprogrammene.








## Bruk av serviceprogrammer

1. Trykk på .
  2. Trykk på symbolet for ønsket program.
- ✓ Displayet leder deg gjennom programmet.

## Oversikt over serviceprogrammer

Her finner du en oversikt over serviceprogrammene.

**Merk:** Startbildet viser gjenværende antall tilberedninger av drikk før programmet utføres samt tid.

	INTENZA-filter	Sett inn, skift eller ta ut vannfilter
	Rengjøring av melkesystem	Automatisk skylning av melkesystem.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kombiner rengjøring og avkalking</li><li>■ Fjern kalkrester og kafferester fra rørene</li></ul>
	Rengjøring	Fjern kafferester fra rørene
	Avkalking	Fjern kalkrester fra rørene
	Rengjøring av bryggeenhet	Displayet viser optimal rengjøring av bryggeenheten trinn for trinn.
	Rengjøring av kaffedispenser	Displayet viser optimal rengjøring av utløpet trinn for trinn.



Frostbeskyttelse

Tøm rørene for å beskytte apparatet under transport eller oppbevaring

Ekstraskylling

Når et serviceprogram avbrytes, f.eks. ved strømbrudd, skyller apparatet automatisk. Deretter er apparatet klar til bruk igjen.

**Tips**

- Når du starter programmene "Avkalking" eller "calc'nClean", må du ha tilgjengelig en beholder med et volum på minst 1 l.

- Hvis du bruker vannfilter, forlenges tidsrommet fram til et serviceprogram må utføres.
- Du kan legge sammen "Avkalking" og "Rengjøring" ved hjelp av serviceprogram "calc'nClean".

## 15 Utbedring av feil

Du kan selv utbedre små feil på apparatet. Benytt deg av informasjonen om feilsøking før du tar kontakt med kundeservice. På den måten unngår du unødige kostnader.

### ADVARSEL

#### Fare for elektrisk støt!

Ukyndige reparasjoner er farlig.

- ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på maskinen.
- ▶ Det må kun brukes originale reservedeler til reparasjon av maskinen.
- ▶ Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

Feil	Årsak og feilsøking
Apparatet reagerer ikke lenger.	Apparatet har en feil. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trekk ut støpselet og vent i 60 sekunder.</li> <li>2. Sett støpselet i igjen.</li> </ol>
Home Connect fungerer ikke som det skal.	Ulike årsaker er mulige. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gå til <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Apparatet avgir bare vann, ingen kaffe.	En tom bønnebeholder gjenkjennes ikke av apparatet. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fyll på kaffebønner.</li> </ul> <hr/> Kaffesjakten i bryggeenheten er tett. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengjør bryggeenheten.</li> </ul> <hr/> Kaffebønnene inneholder for mye olje og faller ikke ned i kvernen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bank lett på bønnebeholderen.</li> <li>▶ Skift til en annen kaffesort.</li> </ul>

<b>Feil</b>	<b>Årsak og feilsøking</b>
Apparatet avgir bare vann, ingen kaffe.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ikke bruk bønner som inneholder for mye olje.</li><li>▶ Rengjør den tomme bønnebeholderen med en fuktig klut.</li></ul> <p>Bryggeenheten er ikke satt korrekt inn.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller at bryggeenheten er satt korrekt inn og forsvarlig låst.</li><li>2. Skyv det røde håndtaket opp mot venstre.</li><li>3. Sett på dekslet for bryggekommeret.</li></ol>
Apparatet avgir ikke melkeskum.	Melkesystemet er tilsmusset. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Rengjør melkesystemet i oppvaskmaskinen.</li></ul> <p>Melkerøret er ikke stukket ned i melken.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bruk mer melk.</li><li>▶ Kontroller om melkerøret er stukket ned i melken.</li></ul> <p>Apparatet har store kalkavleiringer.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Avkalk apparatet.</li></ul>
Melkesystemet suger ikke opp melk.	Melkesystemet er ikke satt sammen på riktig måte. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sett melkesystemet korrekt sammen.</li></ul> <p>Feil rekkefølge ved tilkobling av melkebeholder og melkesystem.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Sett først melkesystemet inn i utløpet og deretter melkebeholderen.</li></ul> <p>Melkerøret er ikke stukket ned i melken.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bruk mer melk.</li><li>▶ Kontroller om melkerøret er stukket ned i melken.</li></ul>
Melkeskummet er for kaldt.	Melken er for kald. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bruk lunken melk.</li></ul>
Kaldbrygget drikk er ikke kald nok.	Vannet i vanntanken er varmt. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Fyll vanntanken med friskt, kaldt drikkevann uten kullsyre.</li><li>2. Du kan tilføye isbiter for å kjøle drikken ytterligere.</li></ol>
Apparatet avgir ikke varmt vann.	Melkesystemet er tilsmusset. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Rengjør melkesystemet i oppvaskmaskinen.</li></ul>
Melkesystemet kan ikke monteres eller demonteres.	Feil rekkefølge på monteringen. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Koble først til melkesystemet og deretter melkebeholderen. Under demonteringen må du først ta ut melkebeholderen og deretter melkesystemet.</li></ul>
Apparatet avgir ikke drikk.	Det er luft i vannfilteret. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Legg vannfilteret i bløt i vann, med åpningen vendt opp, helt til det ikke lenger kommer ut luftbobler.</li><li>2. Sett filteret inn igjen.</li></ol>

<b>Feil</b>	<b>Årsak og feilsøking</b>
Apparatet avgir ikke drikk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sett vannfilteret rett inn i koblingen mot vanntanken og trykk det på plass.</li> </ul> <hr/> <p>Rester av avkalkingsmiddel blokkerer vanntanken.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut vanntanken.</li> <li>2. Rengjør vanntanken grundig.</li> </ol>
Det finnes vanndråper inne i bunnen av apparatet.	<p>Dryppskålen ble tatt ut for tidlig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vent i noen sekunder etter at den siste drikken er ferdig, før du tar ut dryppskålen.</li> </ul>
Bryggeenheten kan ikke tas ut.	<p>Ikke mulig å låse opp låsen, bryggeenheten er fastkilt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Slå apparatet av og på igjen etter 3 minutter.</li> </ul>
Kvernen starter ikke.	<p>Apparatet er for varmt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koble apparatet fra nettet.</li> <li>2. Vent i 1 time for at apparatet skal bli kaldt.</li> </ol>
Kvernen maler ikke bønner, til tross for at bønnebeholderen er full.	<p>Kaffebønnene inneholder for mye olje og faller ikke ned i kvernen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bank lett på bønnebeholderen.</li> <li>▶ Skift til en annen kaffesort.</li> <li>▶ Ikke bruk bønner som inneholder for mye olje.</li> <li>▶ Rengjør den tomme bønnebeholderen med en fuktig klut.</li> </ul>
Sterkt vekslende kvalitet på kaffe eller melkeskum.	<p>Apparatet har kalkavleiringer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avkalk apparatet.</li> </ul>
Vekslende kvalitet på melkeskummet.	<p>Kvaliteten på melkeskummet avhenger av hvilken type melk eller vegetabilsk drikk som brukes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Du kan optimalisere resultatet ved å velge passende melk eller vegetabilsk drikk.</li> </ul>
Det avgis ikke kaffe, eller bare i dråper. Innstilt fyllmengde oppnås ikke.	<p>Malingsgraden er innstilt for fin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Still inn grovere maling. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 45</i></li> </ul> <hr/> <p>Apparatet har store kalkavleiringer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avkalk apparatet.</li> </ul> <hr/> <p>Det er luft i vannfilteret.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Legg vannfilteret i bløt i vann, med åpningen vendt opp, helt til det ikke lenger kommer ut luftbobler.</li> <li>2. Sett filteret inn igjen.</li> </ol> <hr/> <p>Apparatet er tilsmusset.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengjør bryggeenheten.</li> <li>▶ Avkalk og rengjør apparatet.</li> </ul>

<b>Feil</b>	<b>Årsak og feilsøking</b>
Kaffen får ikke noe skumlag (crema).	Kaffesorten er ikke optimal. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bruk en kaffesort med en større andel Robusta-bønner.</li><li>▶ Bruk bønner som er brent mørkere.</li></ul>
	Kaffebønnene er ikke lenger nybrente. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bruk ferske kaffebønner.</li></ul>
	Malingsgraden passer ikke til kaffebønnene. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Still inn en finere malingsgrad. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 45</i></li></ul>
Kaffen er for sur.	Malingsgraden er innstilt for grov. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Still inn en finere malingsgrad. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 45</i></li></ul>
	Kaffesorten er ikke optimal. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bruk en kaffesort med en større andel Robusta-bønner.</li><li>▶ Bruk bønner som er brent mørkere.</li></ul>
Kaffen er for bitter.	Malingsgraden er innstilt for fin. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Still inn grovere maling. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 45</i></li></ul>
	Kaffesorten er ikke optimal. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Skift til en annen kaffesort.</li></ul>
Kaffen smaker brent.	Malingsgraden er innstilt for fin. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Still inn grovere maling. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 45</i></li></ul>
	Kaffesorten er ikke optimal. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Skift til en annen kaffesort.</li></ul>
	For høy bryggetemperatur. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Still inn en lavere bryggetemperatur.</li></ul>
Kaffegruten er ikke fast og for våt.	Malingsgraden er ikke innstilt optimalt. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Still inn en grovere eller finere malingsgrad. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 45</i></li></ul>
	Kaffebønnene inneholder for mye olje. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bruk en annen type kaffebønner.</li></ul>
Displayet viser "Sett inn bryggeenheten."	Dekslet er satt på feil. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontroller at bryggeenheten er satt korrekt inn og forsvarlig låst.</li><li>2. Skyv det røde håndtaket opp mot venstre.</li><li>3. Sett på dekslet for bryggekommeret.</li></ol>

<b>Feil</b>	<b>Årsak og feilsøking</b>
Displayet viser "Fyll vanntanken.", til tross for at vanntanken er full.	<p>Vanntanken er satt inn feil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sett vanntanken korrekt inn.</li> </ul>
	<p>Kullsyreholdig vann i vanntanken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fyll vanntanken med friskt drikkevann.</li> </ul>
	<p>Flottøren i vanntanken henger fast.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut vanntanken.</li> <li>2. Rengjør vanntanken grundig.</li> </ol>
	<p>Det nye vannfilteret er ikke skylt i henhold til instruksjonen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skyll vannfilteret i henhold til instruksjonen.</li> <li>2. Ta vannfilteret i bruk.</li> </ol>
	<p>Det er luft i vannfilteret.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Legg vannfilteret i bløt i vann, med åpningen vendt opp, helt til det ikke lenger kommer ut luftbobler.</li> <li>2. Sett filteret inn igjen.</li> </ol>
	<p>Vannfilteret er gammelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sett inn et nytt vannfilter.</li> </ul>
Displayet viser "Rengjør bryggeenheten."	<p>Kalkavleiringer i vanntanken blokkerer systemet.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengjør vanntanken grundig.</li> <li>2. Start avkalkingsprogrammet.</li> </ol>
	<p>Bryggeenheten er tilsmusset.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengjør bryggeenheten.</li> </ul>
	<p>Bryggeenhetens mekanisme er tungt bevegelig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengjør bryggeenheten.</li> </ul>
Displayet viser "Over- eller underspenning".	<p>Det foreligger problemer med spenningsforsyningen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apparatet skal kun brukes ved 220–240 V ~.</li> </ul>
Displayet viser "Feil i vannsystemet. Start apparatet på nytt."	<p>Apparatet har en feil.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trekk ut støpselet og vent i 60 sekunder.</li> <li>2. Sett støpselet i igjen.</li> </ol>
Displayet viser svært ofte "Utfør calc'nClean-programmet!".	<p>Avkalket vann inneholder fortsatt små mengder kalk.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sett inn et nytt vannfilter.</li> <li>2. Still inn en passende vannhardhet.</li> </ol> <p>Det er brukt feil eller for lite avkalkingsmiddel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bruk kun egnede tabletter til avkalkingen.</li> </ul> <p>Serviceprogrammet er ikke fullstendig utført.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Start serviceprogrammet "Ekstraskylling". → "Serviceprogrammer", Side 51</li> </ul>

## 16 Transport, oppbevaring og avfallsbehandling

### 16.1 Aktivere "Frostbeskyttelse"

Beskytt apparatet mot frost under transport og oppbevaring.

#### OBS

Væskerester i apparatet kan føre til skader på apparatet under transport eller oppbevaring.

- ▶ Tøm ledningssystemet før transport eller oppbevaring.
- 1. Utfør programmet "Frostbeskyttelse".  
→ "Oversikt over serviceprogrammer", Side 52
- 2. Koble apparatet fra strømmettet.

### 16.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat

Med miljøvennlig avfallsbehandling kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

1. Trekk ut strømkabelens støpsel.
2. Kapp av strømkabelen.
3. Kast apparatet på en miljøvennlig måte.

Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

## 17 Kundeservice

BSH Hausgeräte GmbH forlenger tilgjengeligheten til reservedeler til 10 år. Dette gjelder alle deler produsert etter 1 januar 2023 som kan lagres, og som er nødvendige for funksjonalitet.

**Merk:** I rammen av produsentens garantivilkår er bruk av kundeservice gratis.

Du finner detaljert informasjon om garantitid og garantivilkår i ditt land ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti, hos kundeservice, forhandler eller på nettsiden vår. Når du tar kontakt med kundeservice, trenger du apparatets produktnummer (E-Nr.), produksjonsnummer (FD) og tellenummer (Z-Nr.). Du finner kontaktinformasjonen til kundeservice ved å skanne QR-koden i det vedlagte dokumentet om servicekontakter og garanti eller på nettsiden vår.

Du finner informasjonen i henhold til forskrift (EU) 2023/826 på nettet under [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) på produktsiden og servicesiden til apparatet ditt, i bruksanvisningen og tilleggsdokumenter.

### 17.1 Produktnummer (E-Nr.), produksjonsnummer (FD) og tellenummer (Z-Nr.)

Du finner produktnummeret (E-Nr.), produksjonsnummeret (FD) og tellenummeret (Z-Nr.) på apparatet typeskilt.

Du kan skrive ned opplysningene, slik at du har data for apparatet og telefonnummeret til kundeservice raskt tilgjengelig når du trenger dem.

---

## 18 Tekniske data

Spenning	220– 240 V ~
Frekvens	50 Hz
Tilkoblingsverdi	1500 W
Maksimalt pumpetrykk, statisk	20 bar
Maksimal kapasitet, vanntank (uten filter)	2,6 l
Maksimal kapasitet, bønnebeholder	350 g
Strømkabelens lengde	100 cm
Apparatets høyde	38 cm
Apparatbredde	30 cm
Apparatets dybde	46,7 cm
Vekt, tom	9 kg
Type kaffekvern	Keramisk

### 18.1 Informasjon om fri og Open Source-programvare

Dette produktet inneholder programvarekomponenter som innehaverne

av opphavsrettene har lisensiert som fri eller Open Source-programvare. Tilsvarende lisensinformasjon er lagret på husholdningsapparatet. Det er også mulig å få tilgang til lisensinformasjonen via Home Connect-appen: "Profil -> Juridisk rettleiding -> Lisensinformasjon".<sup>1</sup> Du kan også laste ned lisensinformasjon på nettstedet for merkeproduktet. (Søk etter din modell av apparatet og ytterligere dokumentasjon på nettstedet for produktet.) Alternativt kan du bestille relevant informasjon på ossrequest@bshg.com eller fra BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Kildekoden stilles til rådighet på forespørsel.

Send din forespørsel til ossrequest@bshg.com eller BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Emne: „OSSREQUEST“

Du vil bli fakturert for behandlingen av din forespørsel. Dette tilbudet gjelder i tre år fra dato for kjøpet eller minst i det tidsrommet vi tilbyr kundestøtte og reservedeler for det aktuelle apparatet.

---

## 19 Samsvarserklæring

Herved erklærer BSH Hausgeräte GmbH at apparatet med Home Connect-funksjonalitet overholder grunnleggende krav og øvrige bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

---

<sup>1</sup> Avhengig av apparatets utstyr


## no Samsvarserklæring

En utførlig RED-samsvarserklæring finner du, i tillegg til øvrige dokumenter, på produktsiden for ditt apparat på internettsiden [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com).



2,4-GHz-bånd (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz-bånd (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til innendørs bruk.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til innendørs bruk.

Det finns mer information och förklaringar online. Scanna QR-koden på omslaget.



## Innehållsförteckning

<b>1 Säkerhet</b> .....	<b>62</b>	7.6 Tillred två koppar samtidigt ....	72
1.1 Allmänna anvisningar .....	62	<b>8 Kvarn</b> .....	<b>72</b>
1.2 Användning för avsett ändamål .....	62	8.1 Ställ in malningsgrad .....	72
1.3 Begränsning av användarkretsen .....	62	<b>9 Barnspärr</b> .....	<b>72</b>
1.4 Säkerhetsföreskrifter .....	63	9.1 Slå på barnspärren .....	72
<b>2 Miljöskydd och sparsamhet</b> ....	<b>65</b>	9.2 Avaktivera barnsäkring .....	73
2.1 Förpackningsmaterialet .....	65	<b>10 Koppuppvärmning</b> <sup>1</sup> .....	<b>73</b>
2.2 Spara energi .....	65	10.1 Aktivera och avaktivera koppuppvärmningen <sup>1</sup> .....	73
<b>3 Uppställning och anslutning</b> ....	<b>65</b>	<b>11 Favoriter</b> .....	<b>73</b>
3.1 Leveransomfattning .....	65	11.1 Spara dryck från dryckurval .....	73
3.2 Uppställning och anslutning ...	66	11.2 Spara dryck i menyn .....	73
<b>4 Lär känna</b> .....	<b>66</b>	11.3 Ändra dryckinställningar .....	73
4.1 Apparat .....	66	11.4 Radera favorit .....	73
4.2 Kontroller .....	66	11.5 Sortera favoriter .....	73
<b>5 Tillbehör</b> .....	<b>67</b>	<b>12 Home Connect</b> .....	<b>74</b>
<b>6 Före första användningen</b> .....	<b>68</b>	12.1 Ställa in Home Connect .....	74
6.1 Förbereda och rengöra apparaten .....	68	12.2 Home Connect Inställningar .....	74
6.2 Bestämma vattenhårdhet .....	68	12.3 Fjärrdiagnostik .....	75
6.3 Översikt över vattnets hårdhetsgrad .....	68	12.4 Dataskydd .....	75
6.4 Vattenfilter .....	69	<b>13 Grundinställningar</b> .....	<b>75</b>
6.5 Första användningen .....	69	13.1 Ändra grundinställningar .....	75
6.6 Allmänna anvisningar .....	69	13.2 Översikt grundinställningar ...	76
<b>7 Användningsprincip</b> .....	<b>70</b>	<b>14 Rengöring och skötsel</b> .....	<b>77</b>
7.1 Slå på eller stäng av apparaten. ....	70	14.1 Diskmaskintåliga komponenter .....	77
7.2 Dryckestillredning .....	70	14.2 Rengöringsmedel .....	77
7.3 "doubleShot" och "tripleShot" .....	71	14.3 Rengöring av apparaten .....	78
7.4 Slow Brew och Cold Brew .....	71	14.4 Rengör droppskål och kaffesumpbehållare .....	78
7.5 Tillred kaffedryck med mjölk ...	71	14.5 Rengöring av mjölkbehållaren .....	78

<sup>1</sup> Allt efter apparatens utrustning

14.6 Serviceprogram .....	79	17.1 Produktnummer (E-nr.), tillverkningsnummer (FD) och serienummer (Z-nr.) .....	85
<b>15 Avhjälpning av fel .....</b>	<b>80</b>	<b>18 Tekniska data .....</b>	<b>86</b>
<b>16 Transport, lagring och avfallshandling .....</b>	<b>85</b>	18.1 Information om fri och Open Source-programvara .....	86
16.1 Aktivera "Frostskydd" .....	85	<b>19 Överensstämmelseförklaring .....</b>	<b>86</b>
16.2 Omhändertagande av begagnade apparater .....	85		
<b>17 Kundtjänst .....</b>	<b>85</b>		

---

## 1 Säkerhet

Följ säkerhetsanvisningarna nedan.

### 1.1 Allmänna anvisningar

- Läs igenom anvisningen noga.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Anslut inte enheten om den har transportskador.

### 1.2 Användning för avsett ändamål

Använd bara enheten för:

- för att tillaga varma drycker.
- att tillaga kalla drycker.
- i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö.
- upp till max. 2000°möh.

### 1.3 Begränsning av användarkretsen

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder apparaten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.

Låt inte barn leka med enheten.

Rengöring och användarskötsel får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och står under uppsikt.

Låt inte barn under 8 års ålder komma i närheten av apparaten och anslutningsledningen.

## 1.4 Säkerhetsföreskrifter

### ⚠ **VARNING – Kvävningsrisk!!**

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller trassla in sig i det och kvävas.

- ▶ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
  - ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- Barn kan andas in eller svälja smådelar och kvävas av dem.

- ▶ Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
- ▶ Låt inte barn leka med smådelar.

### ⚠ **VARNING – Risk för elstötar!!**

Obehöriga reparationer är farliga.

- ▶ Anslut och använd bara maskinen enligt uppgifterna på typskylten.
- ▶ Elanslut bara maskinen via ett rätt installerat, jordat uttag för växelström.
- ▶ Skyddsledarsystemet i byggnadens elanläggning måste vara installerat enligt gällande föreskrifter.

Skadad maskin eller sladd är farligt.

- ▶ Slå inte på skadad enhet.
- ▶ Använd aldrig en apparat med sprucken trasig yta.
- ▶ Dra aldrig i sladden för att göra maskinen strömlös. Dra alltid i kontakten, inte sladden.
- ▶ Dra direkt ur sladdens kontakt eller slå av säkringen i proppskåpet om maskin eller sladd är skadade.
- ▶ Ring service. → *Sid. 85*

Obehöriga reparationer är farliga.

- ▶ Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- ▶ Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- ▶ Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.

Risk för stötar om fukt tränger in!

- ▶ Sänk aldrig ner apparaten eller nätanslutningsledningen i vatten.
- ▶ Låt ingen vätska rinna ut på apparatens stickkontaktanslutning.

- ▶ Använd bara maskinen i slutna utrymmen.
- ▶ Exponera aldrig maskinen för kraftig värme och fukt.
- ▶ Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.

### **⚠ VARNING – Brandrisk!!**

Apparaten blir het.

- ▶ Sörj för tillräcklig luftväxling kring apparaten.
- ▶ Använd aldrig apparaten i ett skåp.

Det är farligt att använda förlängningsnätkablar och ej godkända adaptrar.

- ▶ Använd inte förlängningsnätkablar eller grenuttag.
- ▶ Använd enbart adaptrar och nätanslutningskablar som är godkända av tillverkaren.
- ▶ Om nätanslutningskabeln är för kort och ingen längre nätanslutningskabel finns tillgänglig måste du kontakta en behörig elektriker för att anpassa byggnadens elinstallation.

### **⚠ VARNING – Risk för brännskador!!**

Vissa apparatdelar blir mycket varma.

- ▶ Rör aldrig heta enhetsdelar.
- ▶ Låt heta apparatdelar svalna innan du rör vid dem efter användning.

### **⚠ VARNING – Skållningsrisk!!**

Nyttillagade drycker kan vara mycket heta.

- ▶ Låt vid behov dryckerna svalna.
  - ▶ Undvik hudkontakt med utströmmande vätskor och ångor.
- En oavsiktlig fjärrstart via Home Connect-appen kan orsaka skållning hos utomstående.
- ▶ För inte in händerna under dryckutloppet medan drycken serveras.
  - ▶ Håll andra personer, och i synnerhet barn, borta från apparaten.

### **⚠ VARNING – Risk för personskador!!**

En felaktig användning av apparaten kan utsätta användaren för risker.

- ▶ Använd endast apparaten ändamålsenligt för att undvika skador.

Fastklämning av fingrar när apparatluckan stängs.

- ▶ Akta fingrarna när du stänger apparatluckan.

Kvarnen roterar.

- ▶ Stick aldrig ner fingrarna i kvarnen.

### ⚠ **WARNING – Fara! Magnetism!!**

Apparaten innehåller permanentmagneter. De kan påverka elektroniska implantat, t.ex. pacemaker och insulinpumpar.

- ▶ Personer med elektroniska implantat måste hålla minst 10 cm avstånd till apparaten.
- ▶ Håll minst 10 cm avstånd även till vattentanken.

### ⚠ **WARNING – Risk för hälsoskada!!**

Under filtreringsprocessen kan det uppstå en liten ökning av kaliumhalten, vilket kan påverka dialyspatienter och personer med njursjukdom.

- ▶ Om du har njursjukdom eller är på en särskild kaliumdiet, rådfråga läkare före användning.

Smuts på apparaten kan vara hälsofarligt.

- ▶ Följ rengöringsanvisningarna om hygien för apparaten.

Förorenat vatten från varmvattenkretsen kan vara hälsofarligt.

- ▶ Använd apparaten enbart med kallt, färskt kranvatten utan kolsyra.

---

## 2 Miljöskydd och sparsamhet

### 2.1 Förpackningsmaterialet

Förpackningsmaterialen är miljövänliga och återvinningsbara.

- ▶ Källsortera och omhänderta de olika beståndsdelarna.

### 2.2 Spara energi

Om du följer anvisningarna förbrukar maskinen mindre effekt.

Ställ in intervallet för automatisk avstängning på det minsta värdet.

- ✓ När apparaten inte används stängs den av tidigare.

→ "Grundinställningar", Sid. 75

Avbryt inte dryckestillredningen i förtid.

- ✓ Den upphettade mängden vatten eller mjölk används optimalt.

Avkalka apparaten regelbundet.

- ✓ Kalkavlagringar ökar energiförbrukningen.

---

## 3 Uppställning och avslutning

### 3.1 Leveransomfattning

Kontrollera efter upppackningen att inga delar är transportskadade och att leveransen är komplett.

**Notering:** Beroende på apparattypen medföljer olika tillbehör. Dessa tillbehör är märkta med en streckad ram.

→ Fig. **1**

<b>A</b>	Helautomatisk kaffemaskin
<b>B</b>	Mjölkbhållare
<b>C</b>	Mjölkslang
<b>D</b>	Adapter för mjölkbhållare <sup>1</sup>
<b>E</b>	Bruksanvisning
<b>F</b>	Monteringshjälp för vattenfilter
<b>G</b>	Avkalkningstablett <sup>1</sup>
<b>H</b>	Rengöringstablett <sup>1</sup>
<b>I</b>	Vattenfilter
<b>J</b>	Testremsa vattenhårdhet

## 3.2 Uppställning och anslutning

### OBS

Risk för skada på apparaten. Apparaten kan skadas vid felaktigt idrifttagning.

- ▶ Använd endast maskinen i frostfria utrymmen.
  - ▶ Om apparaten har transporterats eller lagrats under 0 °C, låt apparaten stå i 3 timmar i rumstemperatur före idrifttagning.
  - ▶ Vänta i ca 5 sekunder efter varje anslutning.
1. Ställ apparaten på en jämn, tillräckligt bärkraftig och vattentålig yta.
  2. Elanslut enheten med kontakten i rätt installerade, jordade eluttag.

## 4 Lär känna

### 4.1 Apparat

Här finns en översikt över apparatens beståndsdelar.

**Notering:** Beroende på apparattypen kan avvikelser hos färger och detaljer förekomma.

→ Fig. **2**

<b>1</b>	Mjölkbhållare
<b>2</b>	Skärknappar
<b>3</b>	Koppuppvärmning <sup>1</sup>
<b>4</b>	Arombevarande lock
<b>5</b>	Bönbehållare
<b>6</b>	Vred för inställning av malningsgrad
<b>7</b>	Tabletrör
<b>8</b>	Lock vattentank
<b>9</b>	Vattentank
<b>10</b>	Pekskärm
<b>11</b>	Apparatlucka
<b>12</b>	Koppbelysning
<b>13</b>	Typskylt
<b>14</b>	Mjölksystem
<b>15</b>	Kåpa över dryckutloppet
<b>16</b>	Droppskål





### 4.2 Kontroller

Här hittar du en översikt över apparatens kontroller.

<sup>1</sup> Allt efter apparatens utrustning

**Pekfält**



Här följer en översikt över de symboler som alltid syns.

	Slå på eller stäng av apparaten.
	Tillred två koppar
	Öppna eller lämna serviceprogram.
	Öppna eller lämna inställningar.






**Pekdisplay**

Pekdisplayen fungerar både som display och kontroller.

Favoriter	Välj sparade drycker med personliga inställningar. → <i>Sid. 73</i>
-----------	------------------------------------------------------------------------

Klassiker	Välj standarddryck.
coffeeWorld	Välj grunddrycker som kan utökas i kombination med Home Connect.
	Koppvärmaren är på.
	Apparaten är ansluten till Home Connect.

**Notering:** När apparaten är på har du flera användningsmöjligheter med tillhörande displayer och meddelanden, exempelvis dryckinställningar.

	Ställ in styrkan.
	Ställ in mängden.
	Ställ in mjölkandelen.
	Ställ in aromen.
	Ställa in temperaturen.

**5 Tillbehör**

Använd originaltillbehör. Det är anpassade till enheten.

Tillbehör	Handel	Kundtjänst
Kaffekanna, isolerad	TZ40001	-
Vattenfilter	TZ70003	00575491
Vattenfilter 3-pack	TZ70033A	-
Vattenfilter 6-pack	TZ70063A	-
Rengöringstabletter	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Avkalkningstabletter	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Skötselset	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Mjolkbehållare	TZ90009	-
Adapter för mjölkbehållare	TZ70001	17006005
Multipack avkalkning	TZ80032A	-
Multipack avkalkning/ rengöring	TZ80003A	-

## 6 Före första användningen

Förbered apparaten för användning.

### 6.1 Förbereda och rengöra apparaten

Ta bort skyddsplasten och rengör apparaten och de enskilda komponenterna. Följ figurinstruktionen i början av bruksanvisningen.

#### OBS

Olämpliga bönor kan orsaka stopp i kvarnen.

- ▶ Använd enbart rena, rostade espressobönor eller bönor för helautomatiska kaffebryggare.
- ▶ Använd inte glaserade kaffebönor.
- ▶ Använd inte karamelliserade kaffebönor.
- ▶ Använd inte kaffebönor som är behandlade med sockerhaltiga tillsatser.
- ▶ Fyll inte på kaffepulver.

→ Fig. **3** - **22**

**Notering:** Fyll vattentanken med färskt, kallt kranvatten utan kolsyra dagligen.

**Tips!:** För att bevara kvaliteten optimalt, lagra kaffebönorna svalt och i tillsluten burk.

Du kan förvara kaffebönorna flera dagar i bönbehållaren utan att de förlorar sin arom.

### 6.2 Bestämma vattenhårdhet

Det är viktigt att ställa in vattenhården rätt så att apparaten i god tid visar när den måste kalkas av. Du kan bestämma vattenhården med den bifogade testremsan eller så kan du fråga hos din lokala vattenleverantör.

1. Doppa testremsan kort i friskt kranvatten.
2. Låt testremsan droppa av.
3. Läs av vattnets hårdhet på testremsan enligt 1 minut.  
→ "Översikt över vattnets hårdhetsgrad", Sid. 68

**Notering:** Använd testremsan också på ett installerat avkalkningssystem, eftersom det genereras olika vattenhårdheter.

#### Tips!

- Du kan när som helst ändra inställningarna.  
→ "Grundinställningar", Sid. 75
- Om vattenhården är högre än 21 °dH (3,8 mmol/l) kan du fylla vattentanken med förfiltrerat vatten för att reducera kalkavlagringarna i vattentanken.

### 6.3 Översikt över vattnets hårdhetsgrad

Tabellen visar hur stegen motsvarar de olika vattenhårdhetsgraderna.

Läge	Ringinställning på INTENZA-filtret	tysk hårdhetsgrad i °dH	Totalhårdhet i mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8

Läge	Ringinställning på INTENZA-filtret	tysk hårdhetsgrad i °dH	Totalhårdhet i mmol/l
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

## 6.4 Vattenfilter

Ett vattenfilter reducerar kalkavlagringar och föroreningar i vattnet. Vattnets kalkhalt påverkar kaffets arom och crema. På undersidan av vattenfiltret BRITA INTENZA finns en aromring. Vrid aromringen för att ställa in optimalt aromsteg för kranvattnet.

### Sätt i vattenfiltret

#### OBS

Apparaten kan skadas om den blir igenkalkad.

- ▶ Byt ut vattenfiltret i god tid.
- ▶ Byt ut vattenfiltret senast efter 2 månader.
- ▶ Följ meddelandena på displayen.

1. Tryck på ⌵.
2. Tryck på "INTENZA-filter" och följ displayanvisningarna.

### Byta eller ta bort vattenfilter

Du kan också använda apparaten utan vattenfilter.

1. Tryck på ⌵.
2. Tryck på "INTENZA-filter".
3. Tryck på "Byt" eller "Ta bort" och följ displayanvisningarna.

### Noteringar

- Kassera det använda vattenfiltret i enlighet med lokala bestämmelser.
- Lagra alltid utbytesvattenfilter med originalförseglingen på ett svalt och torrt ställe.

### Tips!

- Byt vattenfilter också av hygieniska skäl.

- Med ett vattenfilter behöver du inte avkalka apparaten så ofta.
- Du får smakrikare kaffe om du använder vattenfilter.
- Skölj det insatta vattenfiltret innan du använder det genom att tillaga en kopp med hett vatten om du inte har använt apparaten på länge, t.ex. om du har haft semester.
- Du kan köpa vattenfiltret i handeln eller via kundtjänst.  
→ "Tillbehör", Sid. 67

## 6.5 Första användningen

Gör inställningarna för den första användningen när du har anslutit apparaten till eluttaget. Den första idrifttagningen visas när apparaten slås på för första gången eller efter återställning till fabriksinställningarna.

1. Slå på apparaten med ⏻.
  2. Följ displayanvisningarna.
- ✓ Displayen leder dig genom programmet.

### Noteringar

- Om du nu vill installera Home Connect följer du instruktionerna i Home Connect-appen.
- Om du har valt "Demo-läge" fungerar bara displayvisningarna. Du kan inte servera någon dryck eller köra något program.

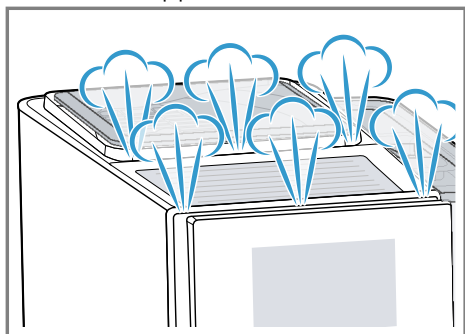
## 6.6 Allmänna anvisningar

Följ anvisningarna, så använder du apparaten optimalt.

<sup>1</sup> Fabriksinställning

## Noteringar

- Apparaten har vid fabriken programmerats med standardinställningar för optimal användning.
- Kvarnen är fabriksinställd för optimal användning. Om kaffet bara droppar ut, eller om det är för svagt och har för liten crema, kan du justera malningsgraden medan kvarnen är igång.  
→ "Ställ in malningsgrad", Sid. 72
- Vid användning kan det bildas vattendroppar på ventilationsöppningarna och tabletrörets lock.
- Om du inte använder apparaten under en viss tid stängs den av automatiskt. Du kan ändra tiden i grundinställningarna. → Sid. 75
- Av tekniska skäl kan ånga strömma ut ur apparaten.




- Den första drycken har ännu inte full arom om:
  - Du använder apparaten för första gången.
  - Du har kört ett serviceprogram.
  - Du har inte använt apparaten på länge.Drick inte drycken.

**Tips!:** En permanent finporig och stabil crema får du när du har tagit din apparat i bruk och serverat några koppar.

## 7 Användningsprincip

### 7.1 Slå på eller stäng av apparaten.

- ▶ Tryck på .  
Du får upp loggan på displayen när du slår på. Vid påslagning och avstängning sköljs apparaten automatiskt. Vid avstängning rengörs apparaten genom att den ångas av till droppskålen. Om apparaten fortfarande är varm vid påslagningen, eller om ingen dryck har serverats före avstängningen, sköljs inte apparaten.

### 7.2 Dryckestillredning

Här får du veta hur du tillagar den valda drycken.

#### **VARNING** **Skällningsrisk!!**

Nyttillagade drycker kan vara mycket heta.

- ▶ Låt vid behov dryckerna svalna.
- ▶ Undvik hudkontakt med utströmmande vätskor och ångor.

## Noteringar

- Vid vissa inställningar tillagas kaffet i flera steg. Vänta tills förloppet har avslutats helt.
- Anslut alltid mjölkbehållaren fylld med mjölk eller mjölkadaptorn med mjölkpaket när du tillreder en dryck med mjölk.
- Du kan bara ansluta mjölkbehållaren eller mjölkadaptorn om mjölksystemet har monterats med adaptorn och slangen i dryckutloppets kåpa.
- Mjölkbehållaren är utvecklad speciellt för denna apparat. Använd mjölkbehållaren enbart för att förvara mjölk i hushållet och i kylskåp.

- Om mjölksystemet inte är rengjort kan små mängder mjölk rinna ut vid servering av hett vatten.

### 7.3 "doubleShot" och "tripleShot"

Apparaten maler kaffet två eller tre gånger.

För att bara de välsmakande och njutbara aromerna ska frigöras maler och brygger apparaten kaffebönor på nytt.

Ju längre du brygger kaffet, desto mer bitterämnen och icke önskvärda aromer frigörs. Bitterämnen och oönskade aromer inverkar negativt på kaffets smak och njutbarhet.

**Notering:** Funktionerna "doubleShot" och "tripleShot" är beroende av den styrka och storlek som har valts för drycken.

### 7.4 Slow Brew och Cold Brew

Slow Brew och Cold Brew är långsamt bryggda drycker som din apparat serverar i ett pulserande, inte kontinuerligt, dryckflöde. Det här slaget av kaffetillagning finns i en varm och en kall variant. Drycken tar flera minuter att servera.

**Notering:** Fyll vattentanken med kallt kolsyreftritt kranvatten före dryckserveringen.

### 7.5 Tillred kaffedryck med mjölk

Här visas ett exempel på hur du gör en Latte Macchiato.




#### **WARNING**

#### **Risk för brännskador!!**

Mjölksystemet blir mycket hett.

- ▶ Berör aldrig det heta mjölksystemet.
- ▶ Låt det heta mjölksystemet svalna före beröring.

#### **Krav**

- Mjölkbehållaren eller mjölkadaptorn är ansluten.
  - Mjölkbehållaren är fylld med mjölk eller mjölkadaptorns slang är doppad i mjölk.
1. Ställ ett glas under dryckutloppet.
  2. Tryck på "Klassiker".
  3. Tryck på drycksymbolen för Latte Macchiato.
    - ▶ Tryck på  för att ändra styrkan.
    - ▶ Tryck på  för att ändra mängden.
    - ▶ Tryck på  för att ändra mjölkandelen.
  4. Tryck på "Start".
    - ▶ Tryck på "Stop" för att stoppa serveringen helt.
    - ▶ Tryck på "Hoppa över" för att bara stoppa det aktuella serveringsmomentet.

Mjölksystemet rengörs automatiskt med en kort ångpuff efter tillagningen.
- ✓ Drycken tillagas och rinner sedan ner i glaset.

#### **Noteringar**

- Om du inte ändrar någon inställning under ca 30 sekunder lämnar apparaten inställningsläget.
- Apparaten sparar inställningarna automatiskt.


**Tips!**

- Du kan också förvärma dina koppar med hett vatten eller med koppuppvärmningen<sup>1</sup>.
- Du kan också använda växtbaserade drycker istället för mjölk, t.ex. av soja.
- Mjölkskummets kvalitet beror på vilken typ av mjölk eller växtbaserad dryck som används.

**7.6 Tillred två koppar samtidigt**

Beroende på drycken kan du laga till två koppar samtidigt.

**Notering:** Om funktionen "doubleShot" eller "tripleShot" är aktiv kan du inte använda funktionen för att tillaga två koppar samtidigt.

1. Tryck på symbolen för önskad dryck.
2. Tryck på .
- ✓ Displayen visar inställningen .
3. Placera två koppar till vänster och höger under dryckutloppet.
4. Tryck på "Start".  
Drycken tillagas i 2 steg. Bönorna mals i 2 malningsomgångar.
- ✓ Drycken bryggs och rinner sedan ned i kopporna.
5. Vänta tills förloppet har slutförts helt.

**8 Kvarn**

Din apparat har en inställbar kvarn, så att du kan anpassa kaffebönornas malningsgrad individuellt.

**8.1 Ställ in malningsgrad**

Ställ in önskad malningsgrad medan kaffebönorna mals.

**⚠ VARNING****Risk för personskador!!**

Kvarnen roterar.

- ▶ Stick aldrig ner fingrarna i kvarnen.

**OBS**

Risk för skada på kvarnen. Kvarnen kan skadas om malningsgraden ställs in felaktigt.

- ▶ Ställ endast in malningsgraden när kvarnen går.
- ▶ Ställ in malningsgraden stegvis med vridreglaget.

**Malningsgrad Inställning**

Fin malningsgrad för ljusrostade bönor



Grov malningsgrad för mörkrostade bönor



Malningsgradens inställning märks först efter kopp nummer två.

**Tips!:** Om kaffet bara droppar ut ställer du in den grövre malningsgraden. Om kaffet kommer ut för snabbt och har för liten crema ställer du in en finare malningsgrad.


**9 Barnspärr**

För att skydda barn mot skällning och brännskador kan du spärra apparaten.


**9.1 Slå på barnspärren**

**Krav:** Enheten är på.

<sup>1</sup> Allt efter apparatens utrustning

- ▶ Tryck på  i minst 3 sekunder.
- ✓ Barnspärren är på.

## 9.2 Avaktivera barnsäkring

- ▶ Tryck på  i minst 3 sekunder.
- ✓ Barnspärren är avaktiverad.

---

## 10 Koppuppvärmning<sup>1</sup>

Du kan förvärma dina koppar med koppuppvärmningen.

### 10.1 Aktivera och avaktivera koppuppvärmningen<sup>1</sup>

#### **VARNING**

#### **Risk för brännskador!!**

Koppuppvärmningen<sup>1</sup> blir mycket het.

- ▶ Rör aldrig den heta koppuppvärmningen<sup>1</sup>.
- ▶ Låt den heta koppuppvärmningen<sup>1</sup> svalna innan du rör vid den.


**Tips!:** Ställ kopparna med koppbotten på koppuppvärmaren<sup>1</sup> för att värma upp kopparna optimalt.

---

## 11 Favoriter

Spara drycker med personliga inställningar som favoriter.


Du kan färgmarkera din favorit. En favorit innehåller en dryck med personliga inställningar. Du kan ändra inställningarna när som helst.

**Notering:** Lämna inställningarna genom att trycka på  och starta dryckserveringen.

### 11.1 Spara dryck från dryckurval

1. Välj en dryck från "Klassiker" eller "coffeeWorld".
2. Gör dina personliga dryckinställningar.
3. Tryck på "Favorit".
4. Välj önskad färg för drycken.
5. Tryck på "Spara".

### 11.2 Spara dryck i menyn

1. Tryck på "Favoriter".
2. Tryck på .
- ✓ Displayen visar alla drycker som finns.
3. Välj önskad dryck.
4. Gör dina personliga dryckinställningar.
5. Tryck på "Fortsätt".
6. Välj önskad färg för drycken.
7. Tryck på "Spara".

### 11.3 Ändra dryckinställningar

1. Tryck på "Favoriter".
2. Tryck kort på knappen för drycken.
3. Ändra dryckinställningarna.
4. Tryck på "Verkställ".
- ✓ De nya inställningarna är sparade.

### 11.4 Radera favorit

1. Tryck på "Favoriter".
2. Välj dryck.
3. Tryck på drycken i minst 3 sekunder.
4. Bekräfta "Radera".

### 11.5 Sortera favoriter

1. Tryck på "Inställningar".
2. Tryck på "Personliga inställningar".
3. Tryck på "Favoritsortering".
4. Sortera favoriterna efter t.ex. namn eller färg.

<sup>1</sup> Allt efter apparatens utrustning

## 12 Home Connect

Apparaten har nätverkskapacitet. Anslut apparaten till en mobil terminal så att du kan manövrera funktioner via Home Connect appen, justera grundinställningar eller övervaka det aktuella drifttillståndet.

Home Connect-tjänsterna är inte tillgängliga i alla länder. Om Home Connect-funktionen är tillgänglig beror på om Home Connect-tjänsterna är tillgängliga i ditt land. Du hittar mer information på: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

För att kunna använda Home Connect måste du först upprätta förbindelsen till WLAN-hemmanätverket (Wi-Fi<sup>1</sup>) och till Home Connect-appen.

Home Connect-appen tar dig igenom hela inloggningsprocessen. Följ Home Connect-appanvisningarna när du gör inställningarna.

**Tips!:** Följ även Home Connect-appanvisningarna.

### Noteringar

- Följ bruksanvisningens säkerhetsanvisningar, även när du inte är

hemma och styr enheten via Home Connect-appen.

→ "Säkerhet", Sid. 62

- Manövreringen på apparaten har alltid förtur. Under denna tid går det inte att manövrera med Home Connect-appen.

### 12.1 Ställa in Home Connect

#### Krav

- Home Connect-appen är installerad i den mobila terminalen.
  - Enheten har mottagning med WLAN-hemmanätverket (Wi-Fi) på installationsplatsen.
1. Öppna Home Connect-appen och scanna följande QR-kod.  
→ Fig. 23
  2. Följ Home Connect-appanvisningarna.

### 12.2 Home Connect Inställningar

Anpassa Home Connect till dina behov.

Home Connect-inställningarna finns i apparatens grundinställningar. Vilka inställningar som displayen visar beror på om Home Connect är installerad och om apparaten är ansluten till hemmanätverket.

### Översikt över Home Connect-inställningar

Här följer en översikt över Home Connect-inställningarna och nätverksinställningarna.

Grundinställning	Val	Beskrivning
WLAN-uppkoppling	På Av	Stäng av den trådlösa modulen vid längre frånvaro, eller för att spara energi.
		<b>Notering:</b> I nätuppkopplat standby-läge förbrukar apparaten högst 2 W.

<sup>1</sup> Wi-Fi är ett registrerat varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance.

Grundinställning	Val	Beskrivning
Fjärrstart	På Av	Starta och stäng av fjärrstarten på apparaten. <b>Notering:</b> Med Home Connect-appen är bara avstängning möjlig.
Infogning av mobil enhet	-	Koppla upp apparaten med "Home Connect"-appen eller med extrakonton.
Nätverksinformation	-	Visa nätverks- och apparatinformation.
Radera nätverksinställningarna	-	<b>Notering:</b> Utan nätverksuppkoppling går det inte att manövrera apparaten med "Home Connect"-appen.
Programuppdatering	-	<b>Notering:</b> Inställningen kan bara göras vid en programuppdatering.

## 12.3 Fjärrdiagnostik

Service kan accessa din maskin via fjärrdiagnos om du hör med dem, din maskin är uppkopplad mot Home Connect-servern och fjärrdiagnosen är tillgänglig i det land där du använder maskinen.

**Tips!** Mer information samt anvisningar om tillgången till fjärrdiagnos i ditt land hittar du på service-/supportdelen till den lokala webbsajten: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Dataskydd

Följ integritetspolicyns anvisningar.

Vid enhetens första uppkoppling mot Internet-anslutet hemnätverk överför enheten följande uppgiftskategorier till Home Connect-servern (första registrering):

- Entydig enhets-ID (består av enhetskoder samt den inbyggda Wi-Fi-kommunikationsmodulens MAC-adress).
- Wi-Fi-kommunikationsmodulens säkerhetscertifikat (för informationstekniskt skydd av uppkopplingen).

- Hemenhetens aktuella mjuk- och hårdvaruversion.
- Status för en eventuell tidigare återställning till fabriksinställningarna.


Första registreringen förbereder användningen av Home Connect-funktionerna och krävs först när du vill använda Home Connect-funktionerna första gången.

**Notering:** Tänk på att Home Connect-funktionaliteterna bara kan användas i kombination med Home Connect-appen. Det går att få upp information om integritetspolicyn i Home Connect-appen.

# 13 Grundinställningar

Du kan ställa in enhetens grundinställningar som du vill ha dem och få upp extrafunktioner.

## 13.1 Ändra grundinställningar

1. Tryck på .
- ✓ Displayen visar listan över grundinställningar.

2. Ändra önskad grundinställning.  
 ✓ Apparaten sparar grundinställningarna automatiskt.

3. Tryck på ← för att avsluta grundinställningarna.

## 13.2 Översikt grundinställningar

Här följer en översikt över grundinställningarna.

Dryckinställning	Bryggtemperatur	Ställ in bryggtemperaturen.
	Ordningsföljd av mjölk	Ställ in ordningsföljden för mjölk och kaffe.
	Latte Macchiato paus	Ställ in pausen mellan mjölk och kaffe.
	Återställ dryckparametrar	Återställ dryckinställningarna.
Apparatinställning	Koppuppvärmning <sup>1</sup>	Starta eller stäng av koppuppvärmningen <sup>1</sup> .
	Automatisk avstängning	Ställ in efter vilken tid apparaten stängs av.
	Displayens ljusstyrka	Ställ in ljusstyrkan stegvis.
	Ljudsignaler	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Starta och stäng av ljudsignaler.</li> <li>▪ Ställ in ljudvolymen.</li> </ul>
	Vattenhårdhet	Ställ in vattenhårdheten.
	Språk	Ställ in språk.
	Fabriksinställningar	Återställ apparaten till fabriksinställningarna.
Personlig anpassning		
	Funktion när du slår på	Ställ in displayvisningen för "Favoriter", "Klassiker" eller "coffeeWorld".
	Favoritsortering	Bestäm favoriternas ordningsföljd.
Home Connect	Information om Home Connect	
Apparatinformation	Dryckräkneverk	Visa antalet tillagade drycker.
	Rengöringsinformation	Visa tiden fram till nästa byte av vattenfiltret eller

<sup>1</sup> Allt efter apparatens utrustning

	tills ett serviceprogram startar.
Versionsinformation	Visa nätverks- och apparatinformation.
Licensinformation	Visa FOSS-licenstexten.
Driftläge för demonstration	Starta eller stoppa "Demo-läge".

## 14 Rengöring och skötsel

Du måste rengöra och sköta om maskinen noga för att den ska fungera.

### 14.1 Diskmaskintåliga komponenter

Här följer en översikt över delar som går att maskindiska.

#### OBS

Några av komponenterna är temperaturkänsliga och kan skadas vid maskindiskning.

- ▶ Följ bruksanvisningen för diskmaskinen.
- ▶ Maskindiska bara komponenter som är lämpliga för detta.
- ▶ Använd bara program som inte värmer upp komponenterna till över 60 °C.

Lämpliga:

- Droppbricka
  - Dropplåt
  - Kaffesumpbehållare
- Mjölksystem med adapter
- Mjölkebehållaren med lock

Olämpliga:

- Vattentank
- Lock över vattentank
- Bryggenhet
- Kåpa över dryckesutloppet

### 14.2 Rengöringsmedel

Använd bara lämpliga rengöringsmedel.

#### OBS

Olämpliga rengöringsmedel kan skada apparatens ytor.

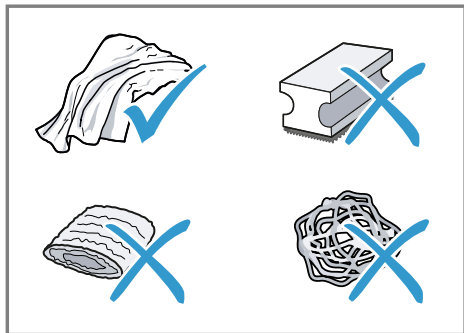
- ▶ Använd inga starka eller repande rengöringsmedel.
- ▶ Använd inga alkoholhaltiga rengöringsmedel.

- ▶ Använd inga hårda skurbollar eller putssvampar.

Olämpliga rengöringsmedel och avkalkningsmedel kan skada apparaten.

- ▶ Använd inte citronsyra, ättika eller ättikbaserade medel vid avkalkningen.
- ▶ Använd inte avkalkningsmedel med fosforsyra.

- ▶ Använd enbart avkalkningstabletter och rengöringstabletter som är utvecklade speciellt för apparaten.  
→ "Tillbehör", Sid. 67



### Tips!

- Tvätta nya svampdukar ordentligt så att du får bort eventuella salter som sitter fast på dem. Salter kan orsaka flygrost på rostfria ytor.
- Avlägsna alltid rester av kalk, kaffe, mjölk, rengörings- och avkalkningslösningar omedelbart för att förhindra korrosion.

## 14.3 Rengöring av apparaten

### ⚠ VARNING

#### Risk för elstötar!!

Risk för stöt om fukt tränger in.

- ▶ Sänk aldrig ner apparaten eller näntanslutningsledningen i vatten.
- ▶ Låt ingen vätska rinna ut på apparatens stickkontaktanslutning.
- ▶ Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.

### ⚠ VARNING

#### Risk för brännskador!!

Vissa apparatdelar blir mycket varma.

- ▶ Rör aldrig heta enhetsdelar.
- ▶ Låt heta apparatdelar svalna innan du rör vid dem efter användning.

1. Rengör höljet, högglansytorna och kontrollfält med en mikrofiberduk.
2. Rengör utloppssystemet med en mjuk fuktig trasa efter dryckserveringen.
3. Skölj vattentanken med rent kallvatten.
4. Om du inte ska använda apparaten under en längre tid, t.ex. under semestern, bör du rengöra hela apparaten inklusive dess rörliga delar som bryggenheten och vattentanken.

**Notering:** Apparaten sköljs automatiskt om du startar apparaten i kallt tillstånd eller stänger av den efter tillagningen av kaffe. Systemet rengör sig alltså självt.

## 14.4 Rengör droppskål och kaffesumpbehållare

Töm och rengör droppskålen och kaffesumpbehållaren dagligen så att inga avlagringar bildas.

1. Dra ut droppskålen och kaffesumpbehållaren framåt.
  - ▶ Ta ut kaffesumpbehållaren ur droppskålen och ta ut dropplåten.  
→ Fig. 24
2. Rengör och torka alla delar.
  - ▶ Sätt in kaffesumpbehållaren i droppskålen och sätt på dropplåten.
  - ▶ Sätt in droppskålen och kaffesumpbehållaren i apparaten.  
→ Fig. 25

## 14.5 Rengöring av mjölkbehållaren

Rengör mjölkbehållaren regelbundet av hygieniska skäl. Mjölkbehållaren går att maskindisken. Följ bildinstruktionen i början av bruksanvisningen.

→ Fig. 15 - 16

## 14.6 Serviceprogram

Använd serviceprogrammen när du sätter in eller tar ut ett vattenfilter, eller när du rengör apparaten grundligt. Apparaten säger till när det är dags att genomföra ett serviceprogram, t.,e. rengöring.

### OBS







Om rengöring och avkalkning inte utförs korrekt eller inte utförs vid rätt tidpunkt kan apparaten skadas.

- ▶ Kör avkalkningsprogrammet enligt instruktionerna.
- ▶ Lägg bara rengöringstabletter i tabletröret.
- ▶ Lägg inte avkalkningstabletter eller andra medel i tabletröret.

## Översikt över serviceprogram

Här följer en översikt över serviceprogrammen.

**Notering:** Startmenyn visar hur många dryckserveringar som återstår innan det är dags att genomföra programmet samt tiden.

	INTENZA-filter	Sätt i, byt ut eller ta bort vattenfiltret
	Rengöring av mjölksystemet	Skölj mjölkssystemet automatiskt.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kombinera rengöring och avkalkning</li> <li>▪ Ta bort rester av kalk och kaffe i ledningarna</li> </ul>
	Rengöring	Ta bort rester av kaffe i ledningarna
	Avkalkning	Ta bort rester av kalk i ledningarna
	Rengöring av bryggenheten	Displayen visar steg för steg hur bryggenheten rengörs optimalt.


### Noteringar



- Displayen anger hur långt förloppet har gått.
- Om apparaten är spärrad kan du inte manövrera den igen förrän avkalkningen har genomförts.

### Tips!

- Ta ut och rengör bryggenheten regelbundet utöver den automatiska sköljprocessen.
- Använd ljummet vatten för serviceprogrammen.

### Använda serviceprogram

1. Tryck på .
  2. Tryck på symbolen för önskat program.
- ✓ Displayen leder dig genom programmet.

	Rengöring av dryckutloppet	Displayen visar steg för steg hur utloppet rengörs optimalt.
	Frostskydd	Töm ledningarna för att skydda apparaten vid transport eller förvaring
	Specialsköljning	Om ett serviceprogram avbryts, t.ex. vid ett strömavbrott, sköljs apparaten automatiskt. Sedan är apparaten klar att använda igen.

### Tips!

- När du startar programmen "Avkalkning" eller "calc'nClean" ska du ha ett kärl med minst 1 liters volym till hands.
- Om du använder vattenfilter förlängs tiden fram till dess att du måste köra ett serviceprogram.
- Du kan kombinera "Avkalkning" och "Rengöring" med serviceprogrammet "calc'nClean".

## 15 Avhjälpning av fel

Småfel på enheten kan du åtgärda själv. Använd informationen om felåtgärder innan du kontaktar service. Då slipper du onödiga kostnader.

### VARNING

#### Risk för elstötar!!

Obehöriga reparationer är farliga.

- ▶ Det är bara specialutbildad personal som får reparera maskinen.
- ▶ Maskinen får bara repareras med originalreservdelar.
- ▶ Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.

Fel	Orsak och felsökning
Apparaten har slutat att reagera.	Apparaten har ett fel. 1. Dra ur kontakten och vänta i 60 sekunder. 2. Sätt in kontakten igen.
Home Connect fungerar inte enligt beskrivningen.	Olika orsaker är möjliga. ▶ Gå till <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .
Apparaten släpper endast ut vatten, inget kaffe.	Apparaten identifierar inte en tom bönbehållare. ▶ Fyll på kaffebönor. Kafferöret på bryggenheten är igensatt. ▶ Rengör bryggenheten.

<b>Fel</b>	<b>Orsak och felsökning</b>
Apparaten släpper endast ut vatten, inget kaffe.	<p>Kaffebönorna är alltför oljiga och faller inte ned i kvarnen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Knacka lätt på bönbehållaren.</li> <li>▶ Byt till en annan kaffesort.</li> <li>▶ Använd inte oljehaltiga bönor.</li> <li>▶ Rengör bönbehållaren med en fuktig trasa.</li> </ul> <hr/> <p>Bryggenheten är inte rätt insatt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera att bryggenheten är rätt isatt och ordentligt låst.</li> <li>2. För den röda spaken upptill åt vänster.</li> <li>3. Sätt i bryggenhetskåpan.</li> </ol>
Apparaten ger inget mjölkskum.	<p>Mjölksystemet är smutsigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengör mjölksystemet i diskmaskinen.</li> </ul> <hr/> <p>Mjölkrören doppas inte ner i mjölken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Använd mer mjölk.</li> <li>▶ Kontrollera om mjölkröret doppas ner i mjölken.</li> </ul> <hr/> <p>Apparaten är starkt igenkalkad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avkalka apparaten.</li> </ul>
Mjölksystemet suger inte upp någon mjölk.	<p>Mjölksystemet är inte rätt ihopsatt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sätt ihop mjölksystemet korrekt.</li> </ul> <hr/> <p>Ordningsföljden vid anslutning av mjölkbehållare och mjölksystem är felaktig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sätt först i mjölksystemet i utloppet och sedan mjölkbehållaren.</li> </ul> <hr/> <p>Mjölkrören doppas inte ner i mjölken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Använd mer mjölk.</li> <li>▶ Kontrollera om mjölkröret doppas ner i mjölken.</li> </ul>
Mjölkskummet är för kallt.	<p>Mjölken är för kall.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Använd ljum mjölk.</li> </ul>
Den kallbryggda drycken är inte tillräckligt kall.	<p>Vattnet i vattentanken är varmt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyll vattentanken med kallt kolsyreftitt kranvatten.</li> <li>2. Du kan kyla drycken ännu mer genom att tillsätta iskuber.</li> </ol>
Apparaten avger inte något hett vatten.	<p>Mjölksystemet är smutsigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengör mjölksystemet i diskmaskinen.</li> </ul>
Det går inte att montera eller demontera mjölksystemet.	<p>Monteringsordningsföljden är felaktig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anslut först i mjölksystemet och sedan mjölkbehållaren. Vid demontering tar du först ut mjölkbehållaren och sedan mjölksystemet.</li> </ul>

Fel	Orsak och felsökning
Apparaten serverar inte någon dryck.	<p>Luft i vattenfiltret.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Doppa ner vattenfiltret i vatten med öppningen uppåt tills inga fler luftbubblor kommer ut.</li> <li>2. Sätt i filtret igen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tryck in vattenfiltret rakt och stadigt i tankanslutningen.</li> </ul> </li> </ol>
	<p>Rester av avkalkningsmedel har satt igen vattentanken.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut vattentanken.</li> <li>2. Rengör vattentanken noggrant.</li> </ol>
Det finns droppvatten på apparatens invändiga botten.	<p>Droppskålen togs ut för tidigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta inte ut droppskålen förrän några sekunder efter den senaste dryckestillredningen.</li> </ul>
Det går inte att ta ut bryggenheten.	<p>Spärren går inte att lossa, bryggenheten har fastnat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stäng av apparaten och slå på den igen efter 3 minuter.</li> </ul>
Kvarnen startar inte.	<p>Apparaten är för varm.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koppla bort apparaten från elnätet.</li> <li>2. Vänta i 1 timme så att apparaten får svalna.</li> </ol>
Kvarnen mal inga bönor trots att bönbehållaren är full.	<p>Kaffebönorna är alltför oljiga och faller inte ned i kvarnen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Knacka lätt på bönbehållaren.</li> <li>▶ Byt till en annan kaffesort.</li> <li>▶ Använd inte oljehaltiga bönor.</li> <li>▶ Rengör bönbehållaren med en fuktig trasa.</li> </ul>
Kraftigt växlande kaffe- eller mjölkskumskvalitet.	<p>Apparaten är igenkalkad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avkalka apparaten.</li> </ul>
Varierande mjölkskumskvalitet.	<p>Mjölkskummetts kvalitet beror på vilken typ av mjölk eller vegetabilisk dryck som används.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Optimera resultatet genom att välja typ av mjölk eller vegetabilisk dryck.</li> </ul>
Inget kaffe kommer ut eller kommer endast ut droppvis. Inställd påfyllningsmängd uppnås inte.	<p>Malningsgraden är för fint inställd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ställ in en grövre malningsgrad. → <i>"Ställ in malningsgrad", Sid. 72</i></li> </ul> <p>Apparaten är starkt igenkalkad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Avkalka apparaten.</li> </ul> <p>Luft i vattenfiltret.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Doppa ner vattenfiltret i vatten med öppningen uppåt tills inga fler luftbubblor kommer ut.</li> <li>2. Sätt i filtret igen.</li> </ol>

<b>Fel</b>	<b>Orsak och felsökning</b>
Inget kaffe kommer ut eller kommer endast ut droppvis. Inställd påfyllningsmängd uppnås inte.	Apparaten är smutsig. ▶ Rengör bryggenheten. ▶ Avkalka och rengör apparaten.
Kaffet har ingen crema (skumskikt).	Kaffesorten är inte optimal. ▶ Använd en kaffesort med större andel robustaböner. ▶ Använd böner med en mörkare rostning.
	Kaffebönorna är inte längre färskrostade. ▶ Använd färska kaffeböner.
	Malningsgraden är inte den rätta för kaffebönorna. ▶ Ställ in en finare malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sid. 72
Kaffet är för surt.	Malningsgraden är för grov. ▶ Ställ in en finare malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sid. 72
	Kaffesorten är inte optimal. ▶ Använd en kaffesort med större andel robustaböner. ▶ Använd böner med en mörkare rostning.
Kaffet är för beskt.	Malningsgraden är för fint inställd. ▶ Ställ in en grövre malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sid. 72
	Kaffesorten är inte optimal. ▶ Byt till en annan kaffesort.
Kaffet smakar bränt.	Malningsgraden är för fint inställd. ▶ Ställ in en grövre malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sid. 72
	Kaffesorten är inte optimal. ▶ Byt till en annan kaffesort.
	Bryggtemperaturen är för hög. ▶ Ställ in en lägre bryggtemperatur.
Kaffesumpen är inte kompakt och för våt.	Malningsgraden är inte optimalt inställd. ▶ Ställ in en grövre eller finare malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sid. 72
	Kaffebönorna är alltför oljiga. ▶ Använd en annan kaffebönsort.
Displaytexten "Sätt in bryggenheten." visas.	Kåpan är felaktigt isatt. <b>1.</b> Kontrollera att bryggenheten är rätt isatt och ordentligt låst. <b>2.</b> För den röda spaken upp till åt vänster. <b>3.</b> Sätt i bryggenhetskåpan.

Fel	Orsak och felsökning
Displayen visar "Fyll vattentanken." trots att vattentanken är full.	<p>Vattentanken är felaktigt isatt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sätt i vattentanken korrekt.</li> </ul> <hr/> <p>Det finns kolsyrehaltigt vatten i vattentanken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fyll vattentanken med färskt kranvatten.</li> </ul> <hr/> <p>Flottören i vattentanken har fastnat.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut vattentanken.</li> <li>2. Rengör vattentanken noggrant.</li> </ol> <hr/> <p>Det nya vattenfiltret har inte sköljts enligt bruksanvisningen.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skölj vattenfiltret enligt bruksanvisningen.</li> <li>2. Ta vattenfiltret i drift.</li> </ol> <hr/> <p>Luft i vattenfiltret.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Doppa ner vattenfiltret i vatten med öppningen uppåt tills inga fler luftbubblor kommer ut.</li> <li>2. Sätt i filtret igen.</li> </ol> <hr/> <p>Vattenfiltret är gammalt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sätt i ett nytt vattenfilter.</li> </ul> <hr/> <p>Kalkavlagringar i vattentanken har satt igen systemet.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengör vattentanken noggrant.</li> <li>2. Starta avkalkningsprogrammet.</li> </ol>
Displaytexten "Rengör bryggenheten." visas.	<p>Bryggenheten är smutsig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengör bryggenheten.</li> </ul> <hr/> <p>Bryggenhetens mekanism är trög.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rengör bryggenheten.</li> </ul>
Displaytexten "Över- eller underspänning" visas.	<p>Det är problem med spänningsförsörjningen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Apparaten får bara användas med 220–240 V ~.</li> </ul>
Displaytexten "Fel i vattensystemet. Starta om apparaten." visas.	<p>Apparaten har ett fel.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dra ur kontakten och vänta i 60 sekunder.</li> <li>2. Sätt in kontakten igen.</li> </ol>
Displayen visar "Kör calc'nClean-programmet!" mycket ofta.	<p>Avhärdat vatten innehåller fortfarande små mängder kalk.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sätt i ett nytt vattenfilter.</li> <li>2. Ställ in vattnets hårdhetsgrad.</li> </ol> <hr/> <p>Felaktigt eller för lite avkalkningsmedel har använts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Använd endast lämpade tabletter för att kalka av och rengöra.</li> </ul> <hr/> <p>Serviceprogrammet har inte slutförts helt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Starta serviceprogrammet "Specialsköljning". → "Serviceprogram", Sid. 79</li> </ul>

## 16 Transport, lagring och avfallshantering

### 16.1 Aktivera "Frostskydd"

Skydda apparaten mot frysning under transport och lagring.

#### OBS

Vätskerester i apparaten kan skada den under transport eller lagring.

► Töm ledningssystemet före transport eller lagring.

1. Kör programmet "Frostskydd".  
→ "Översikt över serviceprogram", Sid. 79
2. Gör enheten strömlös.

### 16.2 Omhändertagande av begagnade apparater

Genom en miljökompatibel avfallshantering kan värdefulla råmaterial återanvändas.

1. Ta ut nätanslutningsledningens stickkontakt.
2. Klipp av nätanslutningsledningen.
3. Omhändertag enheten miljövänligt. Information om aktuell avfallshantering kan du få hos återförsäljare och kommun.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

## 17 Kundtjänst

BSH Hausgeräte GmbH förlänger reservdelstillgången till 10 år. Det avser alla funktionsrelevanta och lagringsbara delar till enheter producerade efter 1 januari, 2023.

**Notering:** Kundtjänstens åtgärder är kostnadsfria inom ramen för tillverkarens garantivillkor.

Utförligare information om garantitid och -villkor i ditt land hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor, hos service, återförsäljare eller på vår webbsajt.

När du kontaktar kundtjänsten behöver du apparatens produktnummer (E-nr.), tillverkningsnummer (FD) och serienummer (Z-nr.).

Service kontaktinfo hittar du med QR-koden på medföljande dokument map. servicekontakter och garantivillkor eller på vår webbsajt.

Information enligt förordning (EU) 2023/826 hittar du online under siemens-home.bsh-group.com på enhetens produkt- och servicesida bland bruksanvisningar och övrig dokumentation.

### 17.1 Produktnummer (E-nr.), tillverkningsnummer (FD) och serienummer (Z-nr.)

Produktnumret (E-nr.), tillverkningsnumret (FD) och serienumret (Z-nr.) finns på apparatens typskylt.

Skriv upp dina apparatuppgifter och telefonnumret till kundtjänsten så att du snabbt kan hitta dem.

## 18 Tekniska data

Spänning	220– 240 V ~
Frekvens	50 Hz
Ansluten effekt	1500 W
Maximalt pumptryck, statiskt	20 bar
Maximal volym, vattentank (utan filter)	2,6 l
Maximal kapacitet, bönbehållare	350 g
Nätkabelns längd	100 cm
Apparathöjd	38 cm
Apparatbredd	30 cm
Apparatdjup	46,7 cm
Vikt, tom	9 kg
Kvarnens typ	Keramik

### 18.1 Information om fri och Open Source-programvara

Den här produkten innehåller programvarukomponenter för vilka upphovsrättsinnehavarna har beviljat licens som fri eller Open Source-programvara.

Tillhörande licensinformation är lagrad i hushållsapparaten. Den tillhörande licensinformationen är också tillgänglig via Home Connect-appen: "Profil -> Juridisk information -> Licensinformation".<sup>1</sup> Du kan ladda ned licensinformationen på märkesproduktwebbplatsen. (Sök på produktwebbplatsen efter din apparatmodell och annan dokumentation.) Som alternativ kan du beställa den tillhörande informationen på [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) eller från BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Tyskland.

Källkoden tillhandahålls på begäran. Skicka din förfrågan till [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) eller till BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Tyskland. Betr. „OSSREQUEST“

Kostnaden för handläggning av din förfrågan kommer att debiteras dig. Erbjudandet gäller under tre år från inköpsdagen, dock minst under den tidsperiod under vilken vi erbjuder support och reservdelar för den aktuella apparaten.

## 19 Överensstämmelseförklaring

Härmed försäkras BSH Hausgeräte GmbH att enheten med Home Connect-funktion uppfyller grundläggande krav och övriga gällande bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.


En utförlig RED-försäkran om överensstämmelse finns på internet under [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) bland övriga dokument på enhetens produktsida.



2,4 GHz-bandet (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

5-GHz-bandet (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

<sup>1</sup> Allt efter apparatens utrustning

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz-WLAN (Wi-Fi): bara för inomhusanvändning.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz-WLAN (Wi-Fi): bara för inomhusanvändning.

**Löydät lisätietoja ja selityksiä verkosta. Skannaa QR-koodin sivun otsikosta.**



## Sisällysluettelo

<b>1 Turvallisuus .....</b>	<b>89</b>	7.5 Kahviuoman valmistaminen maidon kanssa .....	99
1.1 Yleisiä ohjeita .....	89	7.6 Kahden kupillisen valmistaminen kerrallaan .....	99
1.2 Määräyksenmukainen käyttö ..	89	<b>8 mylly .....</b>	<b>100</b>
1.3 Käyttäjien rajoitukset .....	89	8.1 Valitse jauhausaste .....	100
1.4 Turvallisuusohjeet .....	90	<b>9 Lapsilukko .....</b>	<b>100</b>
<b>2 Ympäristönsuojelu ja säästö ....</b>	<b>92</b>	9.1 Lapsilukon aktivointi .....	100
2.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen .....	92	9.2 Lapsilukon poistaminen toiminnasta .....	100
2.2 Energiansäästö .....	92	<b>10 Kupinlämmitin<sup>1</sup> .....</b>	<b>100</b>
<b>3 Asennus ja liitäntä .....</b>	<b>93</b>	10.1 Kupinlämmitin aktivointi ja poistaminen toiminnasta <sup>1</sup> ..	100
3.1 Toimituksen sisältö .....	93	<b>11 Suosikit .....</b>	<b>101</b>
3.2 Laitteen asentaminen ja liittäminen .....	93	11.1 Valintaluettelossa olevan juoman tallentaminen .....	101
<b>4 Tutustuminen .....</b>	<b>93</b>	11.2 Juoman tallentaminen valikkoon .....	101
4.1 Laite .....	93	11.3 Juoma-asetuksien muuttaminen .....	101
4.2 Valitsimet .....	94	11.4 Suosikin poistaminen .....	101
<b>5 Varusteet .....</b>	<b>94</b>	11.5 Suosikkien lajittelu .....	101
<b>6 Ennen ensimmäistä käyttöä ....</b>	<b>95</b>	<b>12 Home Connect .....</b>	<b>101</b>
6.1 Laitteen valmistelu ja puhdistus .....	95	12.1 Home Connect -asetusten tekeminen .....	102
6.2 Veden kovuuden määrittäminen .....	95	12.2 Home Connect -asetukset ..	102
6.3 Yleiskatsaus veden kovuusasteisiin .....	96	12.3 Etädiagnosi .....	103
6.4 Vedensuodatin .....	96	12.4 Tietosuoja .....	103
6.5 Ensimmäisen käyttöönoton toimenpiteet .....	97	<b>13 Perusasetukset .....</b>	<b>103</b>
6.6 Yleisiä ohjeita .....	97	13.1 Perusasetusten muuttaminen .....	103
<b>7 Käytön perusteet .....</b>	<b>98</b>	13.2 Perusasetusten yleiskuva ...	103
7.1 Laitteen kytkeminen päälle tai pois päältä. ....	98	<b>14 Puhdistus ja hoito .....</b>	<b>105</b>
7.2 Juoman valmistaminen .....	98	14.1 Konepesuun soveltuvuus ...	105
7.3 "doubleShot" ja "tripleShot" ....	98		
7.4 Slow Brew ja Cold Brew .....	98		

<sup>1</sup> Laitteen varustuksesta riippuen

14.2 Puhdistusaine .....	105	16.2 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen .....	113
14.3 Laitteen puhdistus .....	106	<b>17 Huoltopalvelu .....</b>	<b>113</b>
14.4 Tippa-altaan ja kahvinporosäiliön puhdistus .....	106	17.1 Mallinumero (E-Nr.), valmistusnumero (FD) ja laskentanumero (Z-Nr.) .....	113
14.5 Maitoastian puhdistaminen	106	<b>18 Tekniset tiedot .....</b>	<b>113</b>
14.6 Huolto-ohjelmat .....	106	18.1 Vapaisiin ja Open Source -ohjelmistoihin liittyviä tietoja .....	114
<b>15 Toimintahäiriöiden korjaaminen .....</b>	<b>108</b>	<b>19 Vaatimustenmukaisuusvakuut us .....</b>	<b>114</b>
<b>16 Kuljetus, säilytys ja hävittäminen .....</b>	<b>112</b>		
16.1 "Jäätymisen esto" -toiminnon aktivointi .....	112		



## 1 Turvallisuus

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita.

### 1.1 Yleisiä ohjeita

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

### 1.2 Määräyksenmukainen käyttö

Käytä laitetta vain:

- kuumien juomien valmistamiseen.
- kylmien juomien valmistamiseen.
- yksityisissä kotitalouksissa ja kodinomaisen ympäristön suljetuissa tiloissa.
- enintään 2000 m korkeudella merenpinnasta.

### 1.3 Käyttäjien rajoitukset

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu,

miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat vähintään kahdeksanvuotiaita ja aikuinen valvoo toimenpiteitä.

Pidä alle kahdeksanvuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohdon läheltä.

## 1.4 Turvallisuusohjeet

### ⚠ **VAROITUS – Tukehtumisvaara!**

Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.

- ▶ Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Lapset voivat vetää henkeen tai niellä pieniä osia ja tukehtua niihin.

- ▶ Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

### ⚠ **VAROITUS – Sähköiskun vaara!**

Epäasianmukaiset asennukset ovat vaarallisia.

- ▶ Liitä laite ainoastaan tyyppikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
- ▶ Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasian kautta vaihtovirtaverkkoon.
- ▶ Talon suojamaadoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.

Viallinen laite tai verkkojohto on vaarallinen.

- ▶ Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- ▶ Jos laitteen pinta on haljennut tai murtunut, sitä ei saa missään tapauksessa käyttää.
- ▶ Älä vedä verkkojohdosta, kun irrotat laitteen sähköverkosta. Vedä aina verkkojohdon pistokkeesta.
- ▶ Jos laite tai verkkojohto on rikki, irrota heti verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- ▶ Soita huoltopalveluun. → *Sivu 113*

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- ▶ Laitteen korjauksia saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- ▶ Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Laitetta tai verkkojohtoa ei saa upottaa veteen.
- ▶ Laitteen pistoliitintään ei saa päästä nestettä.
- ▶ Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.
- ▶ Älä altista laitetta voimakkaalle kuumuudelle tai kosteudelle.
- ▶ Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

### ⚠ **VAROITUS – Tulipalovaara!**

Laite kuumenee.

- ▶ Laitteen on saatava riittävästi ilmaa.
  - ▶ Laitetta ei saa koskaan käyttää kaapissa.
- Jatkojohdon ja hyväksymättömän adapterin käyttö on vaarallista.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
  - ▶ Käytä vain valmistajan hyväksymiä adaptereita ja verkkojohtoja.
  - ▶ Jos verkkojohto on liian lyhyt eikä pidempää johtoa ole saatavilla, ota yhteyttä sähköalan erikoisliikkeeseen talon sähköasennusten muuttamista varten.

### ⚠ **VAROITUS – Palovammavaara!**

Laitteen muutamit osat kuumenevat hyvin kuumiksi.

- ▶ Älä kosketa laitteen kuumia osia.
- ▶ Käytön jälkeen anna laitteen kuumien osien jäähtyä ennen niiden koskettamista.

### ⚠ **VAROITUS – Palamisvaara!**

Juuri valmistetut juomat ovat hyvin kuumia.

- ▶ Anna juomien tarvittaessa hieman jäähtyä.
  - ▶ Vältä ihokosketusta ulos tuleviin nesteisiin ja höyryihin.
- Valvomaton kaukokäynnistys Home Connect -sovelluksen kautta voi aiheuttaa palovammoja ulkopuolisille henkilöille.
- ▶ Älä koske juoman ulostuloputken alapuolelle juoman annostelun aikana.
  - ▶ Pidä henkilöt, varsinkin lapset, loitolla laitteesta.

### **⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!**

Laitteen virheellinen käyttö voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.

- ▶ Tapaturmien välttämiseksi laitetta saa käyttää vain sille suunniteltuun tarkoitukseen.

Sormien jääminen väliin, kun laitteen luukku suljetaan.

- ▶ Varo sormiasi, kun suljet laitteen luukun.

Mylly pyörii.

- ▶ Älä koskaan koske myllyn sisään.

### **⚠ VAROITUS – Vaara: Magnetismi!**

Laite sisältää kestopagneetteja. Ne voivat vaikuttaa elektronisiin implantteihin, esimerkiksi sydämentahdistimiin tai insuliinipumppuihin.

- ▶ Elektronisten implanttien käyttäjien on pysyteltävä vähintään 10 cm:n päässä laitteesta.
- ▶ 10 cm:n vähimmäisetäisyyttä on noudettava myös irrotettuun vesisäiliöön.

### **⚠ VAROITUS – Terveysriski!**

Suodatuksen aikana kaliumpitoisuus voi hieman nousta, mikä voi olla haitaksi dialyysipotilaille ja henkilöille, joilla on munuaissairauksia.

- ▶ Jos sinulla on munuaissairaus tai noudatat erityistä vähän kaliumia sisältävää ruokavaliota, ota ennen käyttöä yhteys lääkäriin.

Laitteessa olevat epäpuhtaudet voivat vaarantaa terveyden.

- ▶ Noudata laitteen hygieniaan liittyviä puhdistusohjeita.

Lämminvesikierron vesi voi vaarantaa terveyden.

- ▶ Käytä laitetta vain puhtaalla, kylmällä ja hiilihapottomalla juomavedellä.

---

## **2 Ympäristönsuojelu ja säästö**

### **2.1 Pakkausmateriaalin hävittäminen**

Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätyskelpoisia.

- ▶ Hävitä yksittäiset osat lajiteltuina.

### **2.2 Energiansäästö**

Laitteesi kuluttaa vähemmän energiaa, kun noudatat näitä ohjeita.

Aseta automaattisen poiskytkennän aika pienimpään mahdolliseen arvoon.

- ✓ Laite kytkeytyy pois päältä aikaisemmin, kun sitä ei käytetä.  
→ *"Perusasetukset", Sivu 103*

Älä keskeytä juoman valmistusta.

- ✓ Kuumennettu vesi- tai maitomäärä hyödynnetään optimaalisesti.

Poista laitteeseen kerääntynyt kalkki säännöllisesti.

- ✓ Kalkin kerääntyminen lisää energiankulutusta.

## 3 Asennus ja liitäntä

### 3.1 Toimituksen sisältö

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkista ettei niissä ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana.

**Huomautus:** Lisävarusteet saattavat poiketa laitemalleittain. Lisävarusteet on merkitty katkoviivalla.

→ *Kuva 1*

<b>A</b>	Kahviautomaatti
<b>B</b>	Maitoastia
<b>C</b>	Maitoletku
<b>D</b>	Maitoastian adapteri <sup>1</sup>
<b>E</b>	Käyttöohje
<b>F</b>	Apuväline vedensuodattimen asettamista varten
<b>G</b>	Kalkinpoistotabletti <sup>1</sup>
<b>H</b>	Puhdistustabletti <sup>1</sup>
<b>I</b>	Vedensuodatin
<b>J</b>	Liuska veden kovuuden mittaamista varten

## 3.2 Laitteen asentaminen ja liittäminen

### HUOMIO

Laitteen vioittumisen vaara.

Epäasianmukainen käyttö voi vioittaa laitetta.

- ▶ Käytä laitetta vain huoneissa, joissa lämpötila ei laske nollan alapuolelle.
- ▶ Kun laitetta on kuljetettu tai säilytetty lämpötilassa, joka on alle 0 °C, anna laitteen ennen käyttöönottoa olla 3 tuntia huoneenlämmössä.
- ▶ Odota jokaisen liittämisen jälkeen n. 5 sekuntia.

1. Aseta laite tasaiselle, riittävän kantavalle ja vedenpitävälle alustalle.
2. Liitä laitteen verkkopistoke määräysten mukaisesti asennettuun suojakosketinpistorasiaan.

## 4 Tutustuminen

### 4.1 Laite

Tästä löydät yleiskuvan laitteen osista.

**Huomautus:** Värit ja yksityiskohdat saattavat poiketa laitemalleittain.

→ *Kuva 2*

<b>1</b>	Maitoastia
<b>2</b>	Kosketuskentät
<b>3</b>	Kupinlämmitin <sup>1</sup>
<b>4</b>	Aromikansi
<b>5</b>	Kahvipapusaäiliö

<sup>1</sup> Laitteen varustuksesta riippuen





<b>6</b>	Kiertovalitsin, jolla valitaan jauhatuskarkeus
<b>7</b>	Tabletilokero
<b>8</b>	Vesisäilön kansi
<b>9</b>	Vesisäiliö
<b>10</b>	Kosketusnäyttö
<b>11</b>	Keittoyksikön luukku
<b>12</b>	Kupin valaistus
<b>13</b>	Tyypikilpi
<b>14</b>	Maitojärjestelmä
<b>15</b>	Juoman ulostuloputken suojus
<b>16</b>	Tippa-allas

## 4.2 Valitsimet

Tästä löydät yhteenvedon laitteen valitsimista.



### Kosketuskentät

Tästä löydät yleiskuvan laitteen kuvakkeista, jotka ovat aina näkyvillä.






	Laitteen kytkeminen päälle tai pois päältä.
	Kahden kupillisen valmistaminen
	Huolto-ohjelmien avaaminen tai ohjelmasta poistuminen.
	Asetuksien avaaminen tai asetuksista poistuminen.

## Kosketusnäyttö

Kosketusnäyttö toimii sekä näyttönä että valitsimena.

Suosikit	Valitse juomia, joille on tallennettu henkilökohtaisia asetuksia. → <i>Sivu 101</i>
Klassik ot	Valitse vakiojuomia.
coffeeW orld	Valitse perusjuomia, joita voidaan laajentaa Home Connect -yhteyden avulla.
	Kupinlämmitin on päällekytketty.
	Laite on yhdistetty Home Connect -järjestelmään.

**Huomautus:** Kun laite on päällekytketty, käytettävissä on lisää toimintoja, joihin liittyy erilaisia näyttöjä ja ilmoituksia, esim. juoma-asetukset.

	Voimakkuuden säätö.
	Täyttömäärän säätö.
	Maidon osuuden säätö.
	Aromin säätö.
	Lämpötilan säätö.

## 5 Varusteet

Käytä alkuperäisiä varusteita. Ne on suunniteltu laitettasi varten.

Lisätarvikkeet	Jälleenmyyjä	Huoltopalvelu
Kahvikannu, eristetty	TZ40001	-
Vedensuodatin	TZ70003	00575491

Lisätarvikkeet	Jälleenmyyjä	Huoltopalvelu
Vedensuodatin, 3 kpl pakkaus	TZ70033A	-
Vedensuodatin, 6 kpl pakkaus	TZ70063A	-
Puhdistustabletit	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Kalkinpoistotabletit	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Hoitotuotesarja	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Maitoastia	TZ90009	-
Maitoastian adapteri	TZ70001	17006005
Monipakkaus kalkinpoisto	TZ80032A	-
Monipakkaus kalkinpoisto / puhdistus	TZ80003A	-

## 6 Ennen ensimmäistä käyttöä

Valmistelee laite käyttöä varten.

### 6.1 Laitteen valmistelu ja puhdistus

Poista suojakalvot sekä puhdista laite ja sen yksittäiset osat. Noudata tämän käyttöohjeen alussa olevia kuvaohjeita.

#### HUOMIO

Sopimattomat pavut voivat tukkia myllyn.

- ▶ Käytä vain espresso- tai kahviautomaatteihin tarkoitettuja paahdettuja kahvipapusekoituksia.
- ▶ Älä käytä kuorrutettuja kahvipapuja.
- ▶ Älä käytä karamellisoituja kahvipapuja.
- ▶ Älä käytä sokeripitoisilla makuaineilla käsiteltyjä kahvipapuja.

- ▶ Älä täytä kahvipapusäiliöön kahvijauhetta.

→ Kuva **3** - **22**

**Huomautus:** Täytä vesisäiliö joka päivä puhtaalla, kylmällä ja hiilihapottomalla juomavedellä.

**Ohje:** Säilytä kahvipapuja suljetussa rasiassa viileässä paikassa, jotta niiden laatu säilyy hyvänä. Kahvipapuja voidaan säilyttää kahvipapusäiliössä useita päiviä ilman, että niiden aromi heikkenee.

### 6.2 Veden kovuuden määrittäminen

Veden kovuuden oikea asetus on tärkeää, jotta laite ilmoittaa suoritettavasta kalkinpoistosta ajoissa. Voit mitata veden kovuuden oheisella testiliuskalla tai tiedustella sitä paikalliselta vesilaitokselta.

1. Kasta testiliuska hetkeksi puhtaaseen vesijohtoveteen.

fi Ennen ensimmäistä käyttöä

2. Anna ylimääräisen veden valua pois.
3. Lue veden kovuus testiliuskasta, kun on kulunut 1 minuutti.  
→ "Yleiskatsaus veden kovuusasteisiin", Sivu 96

**Huomautus:** Käytä testiliuskaa, vaikka käytössä olisi vedenpehmenyslaitteisto, sillä ne tuottavat erilaisia veden kovuuksia.

### 6.3 Yleiskatsaus veden kovuusasteisiin

Taulukko näyttää veden kovuusasteita vastaavat asetukset.

Teho	INTENZA-suodattimen renkaan säätö	Saksalainen kovuus °dH	Kokonaiskovuus (mmol/l)
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

### 6.4 Vedensuodatin

Vedensuodatin vähentää kalkin kerääntymistä laitteeseen ja suodattaa veden epäpuhtauksia. Veden kalkkipitoisuus vaikuttaa kahvin aromiin ja cremaan. BRITA INTENZA -vedensuodattimen alapuolella on aromirengas. Voit säätää vesijohtovedelle optimaalisen aromitason kääntämällä aromirengasta.

#### Vedensuodattimen asettaminen paikalleen

##### HUOMIO

Laitteeseen kerääntyvä kalkki voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita.

- ▶ Vaihda vedensuodatin ajoissa.
- ▶ Vaihdivälit saa olla enintään 2 kuukautta.

#### Ohjeet

- Voit muuttaa asetuksia milloin tahansa.  
→ "Perusasetukset", Sivu 103
- Jos veden kovuus on yli 21 °dH (3,8 mmol/l), voit täyttää vesisäiliön esisuodatetulla vedellä vesisäiliön kalkkisaostumien vähentämiseksi.

- ▶ Huomioi näytön ilmoitukset.

1. Paina ⏏.
2. Paina "INTENZA-suodatin" ja noudata näytössä olevia ohjeita.

#### Vedensuodattimen vaihtaminen tai poistaminen

Voit käyttää laitetta myös ilman vedensuodatinta.

1. Paina ⏏.
2. Paina "INTENZA-suodatin".
3. Paina "Vaihda" tai "Poista" ja noudata näytössä olevia ohjeita.

#### Huomautukset

- Hävitä käytetty vedensuodatin paikallisten määräysten mukaisesti.
- Säilytä varavedensuodatin aina alkuperäisessä pakkauksessaan kuivassa ja viileässä paikassa.

<sup>1</sup> Tehdasasetus

## Ohjeet

- Vaihda vedensuodatin hygieenisistä syistä.
- Kun käytetään vedensuodatinta, laitteesta joutuu poistamaan kalkin harvemmin.
- Jos käytät vedensuodatinta, kahviuomista tulee maukkaampia.
- Huuhtelee asennettu vedensuodatin ennen käyttöä valmistamalla kupillinen kuumaa vettä silloin, kun laite on ollut pitemmän aikaa käyttämättä esim. kun olet ollut lomalla.
- Voit hankkia vedensuodattimen jälleenmyyjältä tai huoltopalvelusta.  
→ *"Varusteet", Sivu 94*

## 6.5 Ensimmäisen käyttöönoton toimenpiteet

Kun sähköliitäntä on kytketty, tee ensikäyttöönottoa koskevat asetukset. Ensikäyttöönoton tiedot tulevat näkyviin ensimmäisen käynnistyksen aikana tai tehdasasetusten palauttamisen jälkeen.

1. Kytke laite päälle valitsemalla ☺.
  2. Noudata näytössä olevia ohjeita.
- ✓ Näyttö ohjaa ohjelman läpi.

### Huomautukset

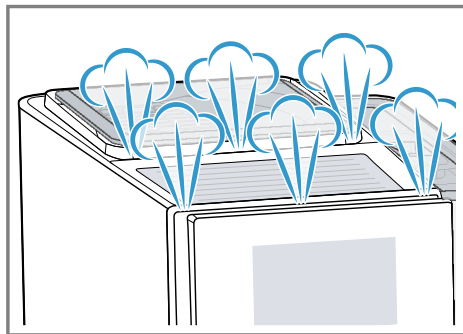
- Jos haluat nyt tehdä Home Connect -asetukset, noudata Home Connect -sovelluksen ohjeita.
- Kun "Demo-tila" on valittuna, vain näytöt toimivat. Juomia ei voi valmistaa eikä ohjelmia suorittaa.

## 6.6 Yleisiä ohjeita

Noudata ohjeita voidaksesi käyttää laitetta parhaalla mahdollisella tavalla.

## Huomautukset

- Laitteeseen on ohjelmoitu tehtaalla vakioasetukset optimaalista toimintaa varten.
- Kahvimylly on asetettu tehtaalla toimimaan optimaalisesti. Jos kahvi tulee ulos vain tiputellen, on liian laimeaa tai vaahtoa (crema) on liian vähän, voit säätää jauhatusastetta kahvimyllyn ollessa toiminnassa.  
→ *"Valitse jauhatusaste", Sivu 100*
- Käytön yhteydessä tuuletusaukkoihin ja tablettilokeron kanteen voi muodostua vesipisaroita.
- Jos laite on jonkin aikaa käyttämättä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Voit muuttaa aikaa perusasetuksissa.  
→ *Sivu 103*
- Laitteesta voi tulla teknisistä syistä ulos höyryä.



- Ensimmäisen juoman aromi ei vielä ole täyteläinen, jos:
  - Käytät laitetta ensimmäisen kerran.
  - Olet juuri suorittanut huolto-ohjelman.
  - Et ole käyttänyt laitetta pitkään aikaan.
 Älä juo tätä juomaa.

**Ohje:** Laitteen käyttöönoton jälkeen kestää muutaman kupillisen verran,

ennen kuin vaahto (crema) on jatkuvasti samettinen.

---

## 7 Käytön perusteet

### 7.1 Laitteen kytkeminen päälle tai pois päältä.

- ▶ Paina ☺.  
Näyttöön tulee päällekytkennän yhteydessä logo. Laite huuhtelee automaattisesti päälle- ja poiskytkennän yhteydessä. Poiskytkettyvä laite puhdistuu tippa-altaaseen tulevalla höyryllä. Laite ei huuhtelee, jos se on vielä lämmin, kun se kytketään päälle, tai jos ennen poiskytkentää ei valmistettu juomia.

### 7.2 Juoman valmistaminen

Kerromme tässä, miten voit valmistaa valitsemasi juoman.

#### **VAROITUS** **Palamisvaara!**

Juuri valmistetut juomat ovat hyvin kuumia.

- ▶ Anna juomien tarvittaessa hieman jäähtyä.
- ▶ Vältä ihokosketusta ulos tuleviin nesteisiin ja höyryihin.

#### **Huomautukset**

- Muutamissa asetuksissa kahvi valmistetaan useammassa vaiheessa. Odota, kunnes toiminto on päättynyt kokonaan.
- Maitojuomia valmistatessasi liitä laitteeseen täytetty maitoastia tai maitoadapteri ja maitopurkki.
- Maitoastian tai maitoadapterin voi liittää vain, jos maitojärjestelmä on asennettu adapterin ja letkun

avulla juoman ulostuloputken suojukseen.

- Maitoastia on suunniteltu erityisesti tätä laitetta varten. Käytä maitoastiaa vain maidon säilyttämiseen kotitalouksissa ja jääkaapissa.
- Jos maitojärjestelmää ei ole puhdistettu, kuumaa vettä mukana saattaa tulla pieniä määriä maitoa.

### 7.3 "doubleShot" ja "tripleShot"

Laitteesi jauhaa kahvia kaksi tai kolme kertaa.

Laite jauhaa uudelleen kahvipapuja ja valmistaa kahvin siten, että vain täyteläiset ja miellyttävät aromit vapautuvat.

Mitä pidempään kahvia keitetään, sitä enemmän siihen vapautuu kitkeriä ja epämiellyttäviä aromeja. Ei-toivotuilla kitkerillä aineilla on vaikutusta kahvin makuun ja terveellisyyteen.

**Huomautus:** Toiminnot "doubleShot" ja "tripleShot" ovat riippuvaisia juoman valitusta vahvuudesta ja koosta.

### 7.4 Slow Brew ja Cold Brew

Slow Brew ja Cold Brew ovat hitaasti valmistettuja juomia, joita laite annostelee sykkivänä, ei-jatkuvana virtana. Tästä kahvin valmistustavasta on kuuma ja kylmä vaihtoehto. Juoman valmistus kestää useita minutteja.

**Huomautus:** Täytä vesisäiliö ennen juoman valmistamista puhtaalla, kylmällä ja hiilihapottomalla juomavedellä.

## 7.5 Kahviuoman valmistaminen maidon kanssa

Tästä näet esimerkin avulla, miten valmistetaan Latte Macchiato.

### VAROITUS




#### Palovammavaara!

Maitojärjestelmä kuumenee hyvin kuumaksi.

- ▶ Älä koskaan kosketa kuumaa maitojärjestelmää.
- ▶ Anna kuuman maitojärjestelmän jäähtyä ennen sen koskettamista.

#### Vaatimukset

- Maitoastia tai maitoadapteri on liitetty.
- Maitoastiaan on täytetty maitoa tai maitoadapterin letku on upotettu maitoon.

1. Laita lasi juoman ulostuloputken alle.
2. Paina "Klassikot".
3. Valitse Latte Macchiaton kuvake ja paina sitä.
  - ▶ Voit muuttaa vahvuutta painamalla .
  - ▶ Voit muuttaa täyttömäärää painamalla .
  - ▶ Voit muuttaa maidon osuutta painamalla .
4. Paina "Start".
  - ▶ Jos haluat keskeyttää juoman valmistuksen kokonaan, paina "Stop".
  - ▶ Jos haluat keskeyttää vain tämänhetkisen valmistusvaiheen, paina "Ohita".

Maitojärjestelmä puhdistuu automaattisesti höyryllä juoman valmistuksen jälkeen.

- ✓ Juoma valmistuu ja valuu sitten lasiin.

#### Huomautukset

- Laite poistuu asetustilasta, kun asetusten viimeisestä muuttamisesta on kulunut noin 30 sekuntia.
- Laite tallentaa asetukset automaattisesti.



#### Ohjeet

- Voit myös lämmittää kupit kuumalla vedellä tai kupinlämmittimellä <sup>1</sup> ennen juoman valmistamista.
- Voit käyttää maidon sijasta myös kasvimaitoa (esim. soijamaito).
- Maitovaahdon laatu riippuu käytettävän maidon tai kasvimaan tyypistä.

## 7.6 Kahden kupillisen valmistaminen kerrallaan

Valmistettavasta juomasta riippuen voit valmistaa samanaikaisesti kaksi kupillista.

**Huomautus:** Jos toiminto "doubleShot" tai "tripleShot" on aktiivinen, kahden kupillisen valmistaminen kerrallaan ei ole mahdollista.

1. Paina halutun juoman kuvaketta.
2. Paina .
- ✓ Asetus  näkyy näytössä.
3. Aseta kaksi kuppia oikealle ja vasemmalle juoman ulostuloputkien alle.
4. Paina "Start".  
Juoma valmistetaan 2 vaiheessa. Pavut jauhetaan 2 vaiheessa.
- ✓ Juoma valmistuu ja valuu sitten kuppeihin.
5. Odota, kunnes vaihe on päättynyt.

<sup>1</sup> Laitteen varustuksesta riippuen

## 8 mylly

Laitteessa on säädettävä mylly, jonka jauhatustasoa voidaan säätää yksilöllisesti.

### 8.1 Valitse jauhatustaso

Säädä haluttu jauhatustaso kahvipapujen jauhamisen aikana.

#### VAROITUS

#### Loukkaantumisaavaara!

Mylly pyörii.

- ▶ Älä koskaan koske myllyn sisään.

#### HUOMIO

Myllyn vioittumisen vaara. Mylly voi vioittua jauhatustasoon epäasianmukaisen säätämisen takia.

- ▶ Säädä jauhatustaso vain kahvimyllyn ollessa käynnissä.
- ▶ Aseta jauhatustaso portaittain kiertovalitsimella.

#### Jauhatuskark Asetus eus

Hienompi jauhatustaso vaaleaksi paahdetuille pavuille.



Käännä kiertovalitsinta vastapäivään.

Karkeampi jauhatustaso tummaksi paahdetuille pavuille.



Käännä kiertovalitsinta myötäpäivään.

Jauhatuskarkeuden uusi asetus on voimassa vasta toisen kahvikupillisen jälkeen.

**Ohje:** Jos kahvi tulee ulos vain tiputellen, säädä jauhatustasoa karkeammaksi.


Jos kahvi tulee ulos liian nopeasti ja vaahtoa (crema) on liian vähän, säädä jauhatustasoa hienommaksi.

## 9 Lapsilukko


Laite voidaan lukita, jotta lapset eivät voi polttaa itseään.

### 9.1 Lapsilukon aktivointi

**Vaatus:** Laite on kytketty päälle.

- ▶ Paina  vähintään 3 sekuntia.
- ✓ Lapsilukko on aktivoitu.

### 9.2 Lapsilukon poistaminen toiminnasta

- ▶ Paina  vähintään 3 sekuntia.
- ✓ Lapsilukko on deaktivoitu.

## 10 Kupinlämmitin<sup>1</sup>

Voit lämmittää kupit kupinlämmittimellä.

### 10.1 Kupinlämmittimen aktivointi ja poistaminen toiminnasta<sup>1</sup>

#### VAROITUS

#### Palovammavaara!

Kupinlämmitin<sup>1</sup> kuumenee hyvin kuumaksi.

- ▶ Älä koskaan kosketa kuumaa kupinlämmittintä<sup>1</sup>.
- ▶ Anna kuumien kupinlämmittimen<sup>1</sup> jäähtyä ennen sen koskettamista.

**Ohje:** Kupit lämpenevät parhaiten, kun asetat kupit kupinlämmittimen päälle pohja alaspäin<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Laitteen varustuksesta riippuen

## 11 Suosikit

Tallenna juomille henkilökohtaisia asetuksia suosikkeihin.


Voit merkitä suosikit värillä. Suosikki sisältää juoman henkilökohtaisilla asetuksilla. Voit muuttaa asetuksia milloin tahansa.

**Huomautus:** Voit poistua asetuksista painamalla ← tai käynnistämällä juoman valmistaminen.

### 11.1 Valintaluettelossa olevan juoman tallentaminen

1. Valitse juoma kohdasta "Klassikot" tai "coffeeWorld".
2. Tee henkilökohtaiset juoma-asetukset.
3. Paina "Suosikki".
4. Valitse juomalle haluamasi väri.
5. Paina "Tallenna".

### 11.2 Juoman tallentaminen valikkoon

1. Paina "Suosikit".
2. Paina .
- ✓ Näytössä näkyvät kaikki käytettävissä olevat juomat.
3. Valitse haluamasi juoma.
4. Tee henkilökohtaiset juoma-asetukset.
5. Paina "Jatka".
6. Valitse juomalle haluamasi väri.
7. Paina "Tallenna".

### 11.3 Juoma-asetuksien muuttaminen

1. Paina "Suosikit".
2. Valitse juoma ja paina lyhyesti.
3. Muuta juoma-asetuksia.
4. Paina "Ota käyttöön".
- ✓ Uudet asetukset on tallennettu.

## 11.4 Suosikin poistaminen

1. Paina "Suosikit".
2. Valitse juoma.
3. Paina juomaa vähintään 3 sekuntia.
4. Vahvista "Poista".

## 11.5 Suosikkien lajittelu

1. Paina "Asetukset".
2. Paina "Yksilöllistäminen".
3. Paina "Suosikkien lajittelu".
4. Lajittele suosikit esim. nimen tai värin perusteella.

## 12 Home Connect

Tämä laite on verkotettavissa. Voit yhdistää laitteen mobiililaitteeseen ja sen avulla käyttää toimintoja Home Connect -sovelluksen kautta, muuttaa perusasetuksia tai valvoa laitteen käyttötilaa.

Home Connect -palvelut eivät ole käytettävissä kaikissa maissa. Home Connect -toiminnon saatavuus riippuu kunkin maan Home Connect -palvelujen saatavuudesta. Lisätietoja löydät kohdasta: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Home Connect-toiminnon käyttöä varten on ensin muodostettava yhteys WLAN-kotiverkkoon (Wi-Fi<sup>1</sup>) ja Home Connect -sovellukseen. Home Connect -sovellus ohjaa sinut koko kirjautumisprosessin läpi. Tee asetukset seuraamalla Home Connect -sovelluksen antamia ohjeita.

**Ohje:** Ota huomioon myös Home Connect -sovelluksessa olevat ohjeet.

<sup>1</sup> Wi-Fi on Wi-Fi Alliance -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki.

## Huomautukset

- Noudata tässä käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että määräykset täyttyvät myös silloin, kun käytät laitetta Home Connect -sovelluksen kautta. → "Turvallisuus", *Sivu 89*
- Käyttö laitteesta käsin on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää Home Connect -sovelluksen kautta.

## 12.1 Home Connect -asetusten tekeminen

### Vaativuudet

- Home Connect -sovellus on asennettu mobiililaitteeseen.

### Yhteenvedo Home Connect -asetuksista

Tästä löydät katsauksen Home Connect -asetuksista ja verkkoasetuksista.

Perusasetus	Valinta	Kuvaus
WiFi-yhteys	Päällä Pois	Kytke langaton moduuli pois päältä pitkän poissaolon ajaksi tai energian säästämiseksi. <b>Huomautus:</b> Laitte kuluttaa verkossa ollessaan valmiustilassa enintään 2 W.
Etäkäynnistys	Päälle Pois päältä	Laitteen etäkäynnistykseen kytkeminen päälle ja pois päältä. <b>Huomautus:</b> Home Connect -sovelluksella laite voidaan kytkeä vain pois päältä.
Lisää mobiililaitte	-	Laitteen yhdistäminen "Home Connect" -sovellukseen tai ylimääräisiin tileihin.
Verkon tiedot	-	Verkkotietojen ja laitetietojen näyttö.
Poista verkkoasetukset	-	<b>Huomautus:</b> Ilman verkkoyhteyttä laitetta ei voi käyttää "Home Connect" -sovelluksen avulla.
Ohjelmistopäivitys	-	<b>Huomautus:</b> Tämä asetus näkyy vain, kun käytettävissä on ohjelmistopäivitys.

- Laitteen käyttöpaikalla on yhteys WLAN-kotiverkkoon (Wi-Fi).
1. Avaa Home Connect -sovellus ja skannaa seuraava QR-koodi.  
→ *Kuva 23*
  2. Noudata Home Connect -sovelluksen ohjeita.

## 12.2 Home Connect -asetukset

Mukauta Home Connect omien tarpeidesi mukaan.

Löydät Home Connect -asetukset laitteesi perusasetuksista. Näytössä näkyvät asetukset riippuvat siitä, onko Home Connect -yhteys muodostettu ja onko laite yhdistetty kotiverkkoon.

## 12.3 Etädiagnoosi

Huoltopalvelu voi päästä käsiksi laitteeseesi, kun esität huoltopalvelulle tätä koskevan toiveen, laitteesi on yhdistetty Home Connect-palvelimeen ja etädiagnoosi on käytettävissä maassa, jossa käytät laitetta.

**Ohje:** Lisätietoja ja ohjeita etädiagnoosin käytettävyydestä maassanne löydät kohdasta Service/Support paikalliselta verkkosivulta: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Tietosuojaa

Ota huomioon tietosuojaa koskevat huomautukset.

Kun laite yhdistetään internetiin liitettyyn kotiverkkoon ensimmäistä kertaa, se välittää seuraavat tiedot Home Connect -palvelimelle (ensirekisteröinti):

- Yksiselitteinen laitetunniste (koostuu laiteavaimesta ja asennetun Wi-Fi-kommunikaatiomodulin MAC-osoitteesta).
- Wi-Fi-kommunikaatiomodulin turvallisuussertifikaatti (yhteyden tietoteknistä suojausta varten).
- Kodinkoneen ajankohtainen ohjelma- ja laiteversio.

## 13.2 Perusasetusten yleiskuva

Tästä löydät yhteenvedon perusasetuksista.

Juoma-asetukset	Veden lämpötila	Aseta veden lämpötila.
	Maidon järjestys	Aseta maidon ja kahvin järjestys.
	Latte Macchiato -tauko	Aseta maidon ja kahvin välinen tauko.
	Juomaparametrien palauttaminen	Palauta juoma-asetukset.

- Aikaisemmin mahdollisesti tehdyn tehdasasetusten palautuksen tila.



Tämä ensirekisteröinti valmistelee Home Connect -toimintojen käytön ja se pitää tehdä vasta sitten, kun haluat käyttää Home Connect -toimintoja ensimmäistä kertaa.

**Huomautus:** Ota huomioon, että Home Connect -toimintoja voidaan käyttää vain Home Connect -sovelluksen yhteydessä. Tietosuojaa koskevat tiedot löytyvät Home Connect -sovelluksesta.

## 13 Perusasetukset

Voit säätää laitteen perusasetukset tarpeidesi mukaisiksi ja hakea käyttöön lisätoimintoja.

### 13.1 Perusasetusten muuttaminen

1. Paina .
- ✓ Näytössä näkyy perusasetusten luettelo.
2. Muuta haluamaasi perusasetusta.
- ✓ Laite tallentaa perusasetuksen automaattisesti.
3. Poistu perusasetuksista painamalla .

## fi Perusasetukset

Laiteasetus	Kupinlämmitin <sup>1</sup>	Kytke kupinlämmitin <sup>1</sup> päälle tai pois päältä.
	Automaattinen virrankatkaisu	Aseta aika, jonka jälkeen laite kytkeytyy pois päältä.
	Näytön kirkkaus	Kirkkauden säätö asteittain.
	Äänet	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kytke äänet päälle tai pois päältä.</li><li>■ Säädä äänenvoimakkuus.</li></ul>
	Veden kovuus	Aseta veden kovuus.
	Kieli	Valitse kieli.
	Tehdasasetukset	Palauta laite tehdasasetuksiin.
Yksilöllistäminen		
	Käyttö päällekytkemisen jälkeen	Aseta "Suosikit", "Klassikot" tai "coffeeWorld" -juomien näyttö.
	Suosikkien lajittelu	Säädä suosikkien järjestys.
Home Connect	Ohjeita Home Connect	
Laiteinfo	Juomalaskuri	Näytä valmistettujen juomien lukumäärä.
	Puhdistustiedot	Näytä vedensuodattimen seuraavaan vaihtokertaan tai huolto-ohjelman käynnistämiseen jäljellä oleva aika.
	Versiotiedot	Näytä verkkotiedot ja laitetiedot.
	Lisenssitiedot	Näytä FOSS-lisenssiteksti.
	Demo-käyttötila	Kytke "Demo-tila" päälle tai pois päältä.

<sup>1</sup> Laitteen varustuksesta riippuen

## 14 Puhdistus ja hoito

Puhdista ja hoida laitetta huolellisesti, jotta se pysyy pitkään toimintakuntoisena.

### 14.1 Konepesuun soveltuvuus

Tästä näet osat, jotka voidaan pestä astianpesukoneessa.

#### HUOMIO

Eräät osat ovat lämpötilaherkkiä ja voivat vioittua, jos ne pestään astianpesukoneessa.

- ▶ Noudata astianpesukoneen käyttöohjetta.
- ▶ Pese astianpesukoneessa vain konepesuun soveltuvia osia.
- ▶ Käytä vain ohjelmia, joissa osat eivät kuumene yli 60 °C.

Soveltuu: 

- Tippa-allas
  - Tippalevy
  - Kahvinporosäiliö
- Maitojärjestelmä ja adapteri
- Maitosäiliö ja kansi

Ei sovellu: 

- Vesisäiliö
- Vesisäiliön kansi
- Keittoyksikkö
- Juomasuutinten suojus

### 14.2 Puhdistusaine

Käytä vain tarkoitukseen soveltuvia puhdistusaineita.

#### HUOMIO

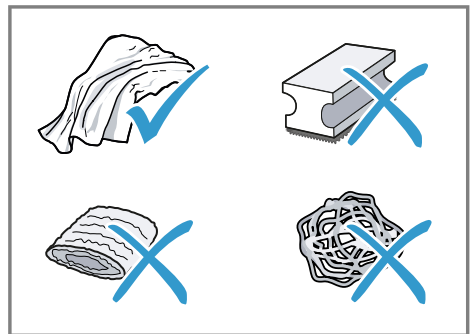
Soveltumattomat puhdistusaineet voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

- ▶ Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- ▶ Älä käytä alkoholi- tai spriipitoista puhdistusainetta.
- ▶ Älä käytä kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä.

Soveltumattomat pesuaineet ja kalkinpoistoaineet voivat vahingoittaa laitetta.

- ▶ Kalkinpoistoon ei saa käyttää laimentamatonta sitruunahappoa, etikkaa tai etikkapohjaisia aineita.
- ▶ Älä käytä fosforihappopitoista kalkinpoistoainetta.

- ▶ Käytä vain erityisesti laitteelle kehitettyjä kalkinpoistotabletteja ja puhdistustabletteja.  
→ "Varusteet", Sivu 94



#### Ohjeet

- Pese puhdistussienet huolellisesti niihin mahdollisesti jääneen suolan poistamiseksi. Suola voi aiheuttaa ruostumattomille teräspinnoille lentoruostetta.
- Poista kalkin, kahvin, maidon, puhdistusliuoksen ja kalkinpoistoaineen jäämät aina välittömästi estääksesi korroosion muodostumisen.

## 14.3 Laitteen puhdistus

### ⚠ VAROITUS

#### Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- ▶ Laitetta tai verkkojohtoa ei saa upottaa veteen.
- ▶ Laitteen pistoliitintään ei saa päästä nestettä.
- ▶ Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

### ⚠ VAROITUS

#### Palovammavaara!

Laitteen muutamamat osat kuumenevat hyvin kuumiksi.

- ▶ Älä kosketa laitteen kuumia osia.
- ▶ Käytön jälkeen anna laitteen kuumien osien jäähtyä ennen niiden koskettamista.

1. Puhdista runko, kiiltävät pinnat ja ohjauspaneeli mikrokuituliinalla.
2. Puhdista ulostuloputket juoman valmistamisen jälkeen pehmeällä, kostealla liinalla.
3. Huuhtele vesisäiliö puhtaalla, raikkaalla vedellä.
4. Jos laite on ollut pitemmän aikaa käyttämättä esimerkiksi loman takia, puhdista koko laite liikkuvat osat (esim. keitinyksikkö tai vesisäiliö) mukaan luettuna.

**Huomautus:** Laite suorittaa automaattisesti huuhtelun, kun se kytketään päälle kylmänä tai pois päältä kahvin valmistuksen jälkeen. Näin järjestelmä puhdistaa itse itsensä.

## 14.4 Tippa-altaan ja kahvinporosäiliön puhdistus

Puhdista ja tyhjennä tippa-astia ja kahvinporosäiliö päivittäin, jotta vältetään lian kertyminen.

1. Vedä tippa-allas ja kahvinporosäiliö ulos etusuuntaan.
  - ▶ Poista kahvinporosäiliö tippa-altaasta ja poista tipparitilä.  
→ **Kuva 24**
2. Puhdista ja kuivaa kaikki osat.
  - ▶ Aseta kahvinporosäiliö tippa-altaaseen ja aseta tipparitilä paikoilleen.
  - ▶ Aseta tippa-allas ja kahvinporosäiliö laitteeseen.  
→ **Kuva 25**

## 14.5 Maitoastian puhdistaminen

Puhdista maitoastia hygieenisistä syistä säännöllisesti. Voit puhdistaa maitoastian astianpesukoneessa. Noudata tämän käyttöohjeen alussa olevia kuvaohjeita.

→ **Kuva 15 - 16**

## 14.6 Huolto-ohjelmat

Jos vaihdat tai poistat vedensuodattimen tai haluat puhdistaa laitteen perusteellisesti, käytä huolto-ohjelmia. Laite antaa ilmoituksen, kun on suoritettava huolto-ohjelma, esim. puhdistus.

### HUOMIO

Epäasianmukaisesti tai liian myöhään suoritettu puhdistus tai kalkinpoisto voi vahingoittaa laitetta.

- ▶ Poista kalkki heti ohjeen mukaan.
- ▶ Laita tabletilokeroon vain puhdistustabletteja.
- ▶ Älä laita kalkinpoistotabletteja tai muita aineita tabletilokeroon.


### Huomautukset

- Näyttö ilmoittaa, miten ohjelma on edistynyt.
- Jos laitteen käyttö on estetty, voit käyttää laitetta vasta, kun kalkki on poistettu.

**Ohjeet**

- Poista ja puhdista uuttoyksikkö säännöllisesti automaattisen huuhteluvaiheen lisäksi.
- Käytä huolto-ohjelmiin haaleaa vettä.

**Huolto-ohjelmien käyttö**

1. Paina .
  2. Paina haluamasi ohjelman kuvaketta.
- ✓ Näyttö ohjaa ohjelman läpi.

**Huolto-ohjelmien yhteenveto**

Tässä näet yhteenvedon huolto-ohjelmista.

**Huomautus:** Alkunäytössä näkyy, kuinka monta juomaa voidaan vielä valmistaa ennen kuin ohjelma on suoritettava, sekä sen kesto.

	INTENZA-suodatin	Laita vedensuodatin paikalleen, vaihda tai poista se
	Maitojärjestelmän puhdistus	Huuhtelee maitojärjestelmän automaattisesti.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Yhdistä puhdistus ja kalkinpoisto</li> <li>■ Puhdista putkisto kalkki- ja kahvijäämistä</li> </ul>
	Puhdistus	Puhdista putkisto kahvijäämistä
	Kalkinpoisto	Puhdista putkisto kalkkijäämistä
	Keitinosan puhdistus	Näyttö neuvoo vaihe kerrallaan keitinyksikön oikean puhdistustavan.
	Juoman ulostuloputken puhdistus	Näyttö neuvoo vaihe kerrallaan juoman ulostuloputkien oikean puhdistustavan.
	Jäätymisen esto	Tyhjennä putkisto laitteen suojaamiseksi kuljetuksen tai säilytyksen aikana
	Erikoishuuhtelu	Jos huolto-ohjelma keskeytyy esim. sähkökatkoksen vuoksi, laite huuhtelee automaattisesti. Sen jälkeen laite on taas käyttövalmis.

**Ohjeet**

- Jos käynnistät ohjelman "Kalkinpoisto" tai "calc'nClean",

pidä valmiina astia, jonka tilavuus on vähintään 1 l.

## fi Toimintahäiriöiden korjaaminen

- Kun käytössä on vedensuodatin, huolto-ohjelmien suorittamisen aikaväli pidentyy.
- Ohjelmat "Kalkinpoisto" ja "Puhdistus" voidaan suorittaa yhteisesti huolto-ohjelmalla "calc'nClean".

---

## 15 Toimintahäiriöiden korjaaminen

Voit poistaa itse laitteen pienet toimintahäiriöt. Tutustu häiriöiden korjaamisesta annettuihin ohjeisiin ennen kuin otat yhteyden huoltopalveluun. Näin vältät turhia kustannuksia.

### VAROITUS

#### Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- ▶ Laitteen korjaustöitä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.
- ▶ Laitteen korjaukseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

Vika	Syy ja vianhaku
Laite ei enää reagoi.	Laitteessa on häiriö. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota 60 sekuntia.</li><li>2. Liitä verkkopistoke pistorasiaan.</li></ol>
Home Connect ei toimi asianmukaisesti.	Mahdollisia syitä on useita. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Mene sivulle <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li></ul>
Laitteesta tulee ulos vain vettä, ei kahvia.	Laite ei tunnista tyhjää kahvipapusaäiliötä. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Lisää kahvipapuja.</li></ul> Keitinyksikön kahvikanava on tukossa. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Puhdista keitinyksikkö.</li></ul> Kahvipavut ovat liian öljyisiä eivätkä putoa myllyyn. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kopauta hieman kahvipapusaäiliötä.</li><li>▶ Vaihda kahvilaatua.</li><li>▶ Älä käytä öljyisiä papuja.</li><li>▶ Puhdista tyhjä kahvipapusaäiliö kostealla rätillä.</li></ul> Keittoyksikkö ei ole oikein paikoillaan. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Tarkista, onko keittoyksikkö oikein paikoillaan ja lukittu.</li><li>2. Työnnä ylhäällä oleva punainen vipu vasemmalle.</li><li>3. Aseta keittoyksikön kansi paikalleen.</li></ol>
Laitteesta ei tule maitovaahtoa.	Maitojärjestelmä on likainen. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pese maitojärjestelmä astianpesukoneessa.</li></ul> Maitoputki ei uppoa maitoon. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Käytä enemmän maitoa.</li><li>▶ Tarkista, uppoaako maitoputki maitoon.</li></ul>

<b>Vika</b>	<b>Syy ja vianhaku</b>
Laitteesta ei tule maitovaahtoa.	Laitteeseen on kertynyt paljon kalkkia. ▶ Poista laitteesta kalkki.
Maitojärjestelmä ei ime maitoa.	Maitojärjestelmää ei ole koottu oikein. ▶ Kokoa maitojärjestelmä oikein. Maitoastian ja maitojärjestelmän liitännäsjärjestys on väärä. ▶ Aseta suutinjärjestelmään ensin maitojärjestelmä ja sitten maitoastia.
	Maitoputki ei uppoa maitoon. ▶ Käytä enemmän maitoa. ▶ Tarkista, uppoaako maitoputki maitoon.
Maitovaahto on liian kylmää.	Maito on liian kylmää. ▶ Käytä haaleaa maitoa.
Kylmäksi valmistettu juoma ei ole tarpeeksi kylmää.	Vesisäiliössä oleva vesi on lämmintä. 1. Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä ja hiilihapottomalla juomavedellä. 2. Voit viilentää juomaa enemmän lisäämällä siihen jääpaloja.
Laitteesta ei tule ulos kuumaa vettä.	Maitojärjestelmä on likainen. ▶ Pese maitojärjestelmäastianpesukoneessa.
Maitojärjestelmää ei voi asentaa eikä irrottaa.	Asennuksen järjestys on väärä. ▶ Liitä ensin maitojärjestelmä ja sitten maitoastia. Kun irrotat osat, poista ensin maitoastia ja sitten maitojärjestelmä.
Laite ei valmista juomia.	Vedensuodattimessa on ilmaa. 1. Anna vedensuodattimen olla upotettuna veteen aukko ylöspäin, kunnes ulos ei enää tule ilmakuplia. 2. Aseta suodatin takaisin paikoilleen. ▶ Paina vedensuodatin vesisäiliöön suorassa asennossa ja lujasti. Kalkinpoistoaineen jäämät tukkivat vesisäiliön. 1. Ota vesisäiliö pois paikaltaan. 2. Puhdista vesisäiliö huolellisesti.
Laitteen pohjalle on tippunut vettä.	Tippa-astia on otettu pois liian aikaisin. ▶ Ota tippa-astia pois vasta, kun viimeisimmän juoman valmistuksesta on kulunut muutama sekunti.
Keitinyksikköä ei voi poistaa.	Lukitus ei aukea, keittoyksikkö jumiutunut. ▶ Kytke laite pois päältä ja noin 3 minuutin kuluttua taas päälle.

Vika	Syy ja vianhaku
Mylly ei käynnisty.	<p>Laite on liian kuuma.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irrota laite sähköverkosta.</li> <li>2. Odota 1 tunti ja anna laitteen jäähtyä.</li> </ol>
Kahvimylly ei jauha kahvipapuja, vaikka kahvipapusailiö on täynnä.	<p>Kahvipavut ovat liian öljyisiä eivätkä putoa myllyyn.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kopauta hieman kahvipapusailiötä.</li> <li>▶ Vaihda kahvilaatua.</li> <li>▶ Älä käytä öljyisiä papuja.</li> <li>▶ Puhdista tyhjä kahvipapusailiö kostealla rätillä.</li> </ul>
Kahvin tai maitovaahdon laatu vaihtelee huomattavasti.	<p>Laitteeseen on kertynyt kalkkia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Poista laitteesta kalkki.</li> </ul>
Maitovaahdon laatu vaihtelee.	<p>Maitovaahdon laatu riippuu käytettävän maidon tai kasvimaidon tyypistä.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Optimoi tulos valitsemalla sopivin maito tai kasvimaitotyyppi.</li> </ul>
Kahvia ei tule ulos tai tulee ulos vain tipottain. Asetettua täyttömäärää ei saavuteta.	<p>Jauhatusaste on asetettu liian hienoksi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Säädä jauhatusta karkeammaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 100</i></li> </ul> <p>Laitteeseen on kertynyt paljon kalkkia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Poista laitteesta kalkki.</li> </ul> <p>Vedensuodattimessa on ilmaa.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anna vedensuodattimen olla upotettuna veteen aukko ylöspäin, kunnes ulos ei enää tule ilmakuplia.</li> <li>2. Aseta suodatin takaisin paikoilleen.</li> </ol> <p>Laite on likainen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Puhdista keitinyksikkö.</li> <li>▶ Poista laitteesta kalkki ja puhdista se.</li> </ul>
Kahvissa ei ole "cremaa" (vaahtoa).	<p>Kahvilaatu ei ole optimaalinen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käytä kahvilaatua, jossa on enemmän robustapapuja.</li> <li>▶ Käytä tummemmaksi paahdettuja papuja.</li> </ul> <p>Kahvipavut eivät ole enää paahtotuoreita.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käytä tuoreita kahvipapuja.</li> </ul> <p>Jauhatusaste ei sovi kahvipavuille.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Säädä jauhatusaste hienommaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 100</i></li> </ul>
Kahvi on liian hapanta.	<p>Jauhatusaste on asetettu liian karkeaksi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Säädä jauhatusaste hienommaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 100</i></li> </ul>

<b>Vika</b>	<b>Syy ja vianhaku</b>
Kahvi on liian hapanta.	Kahvilaatu ei ole optimaalinen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käytä kahvilaatua, jossa on enemmän robusta-papuja.</li> <li>▶ Käytä tummemmaksi paahdettuja papuja.</li> </ul>
Kahvi on liian väkevää.	Jauhatusaste on asetettu liian hienoksi. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Säädä jauhatus karkeammaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 100</i></li> </ul> Kahvilaatu ei ole optimaalinen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vaihda kahvilaatua.</li> </ul>
Kahvi maistuu palaneelta.	Jauhatusaste on asetettu liian hienoksi. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Säädä jauhatus karkeammaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 100</i></li> </ul> Kahvilaatu ei ole optimaalinen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vaihda kahvilaatua.</li> </ul> Keittolämpötila on liian korkea. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Säädä keittolämpötila alhaisemmaksi.</li> </ul>
Kahvinporot eivät ole kiinteässä muodossa ja ne ovat liian märkiä.	Jauhatusastetta ei ole asetettu optimaaliseksi. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Säädä jauhatusaste karkeammaksi tai hienommaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 100</i></li> </ul> Kahvipavut ovat liian öljyisiä. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käytä toista kahvipapulajia.</li> </ul>
Näyttöön ilmestyy "Aseta keitinosa paikalleen."	Kansi on laitettu väärin paikoilleen. <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Tarkista, onko keittoyksikkö oikein paikoillaan ja lukittu.</li> <li><b>2.</b> Työnnä ylhäällä oleva punainen vipu vasemmalle.</li> <li><b>3.</b> Aseta keittoyksikön kansi paikalleen.</li> </ol>
Näyttöön tulee teksti "Täytä vesisäiliö.", vaikka vesisäiliö on täynnä.	Vesisäiliö on laitettu väärin paikoilleen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aseta vesisäiliö oikein paikoilleen.</li> </ul> Vesisäiliössä on hiilihapollista vettä. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Täytä vesisäiliö puhtaalla juomavedellä.</li> </ul> Vesisäiliössä oleva uimuri on jumissa. <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Ota vesisäiliö pois paikaltaan.</li> <li><b>2.</b> Puhdista vesisäiliö huolellisesti.</li> </ol> Uutta vedensuodatinta ei ole huuhdeltu käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Huuhtelee vedensuodatin käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.</li> <li><b>2.</b> Huuhtelee vedensuodatin käyttöön.</li> </ol>

Vika	Syy ja vianhaku
Näyttöön tulee teksti "Täytä vesisäiliö.", vaikka vesisäiliö on täynnä.	Vedensuodattimessa on ilmaa. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anna vedensuodattimen olla upotettuna veteen aukko ylöspäin, kunnes ulos ei enää tule ilmakuplia.</li> <li>2. Aseta suodatin takaisin paikoilleen.</li> </ol>
	Vedensuodatin on vanha. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ota käyttöön uusi vedensuodatin.</li> </ul>
	Vesisäiliöön on kertynyt kalkkia, joka tukkii järjestelmän. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhdista vesisäiliö huolellisesti.</li> <li>2. Käynnistä kalkinpoisto-ohjelma.</li> </ol>
Näyttöön ilmestyy teksti "Puhdista keitinosa."	Keitinyksikkö on likainen. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Puhdista keitinyksikkö.</li> </ul>
	Keitinyksikön mekanismi on jäykkä. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Puhdista keitinyksikkö.</li> </ul>
Näyttöön ilmestyy teksti "Yli- tai alijännite".	Ongelmia jännitteensyötössä. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Laitteen sallittu jännite on 220–240 V ~.</li> </ul>
Näyttöön ilmestyy teksti "Vika vesijärjestelmässä. Käynnistä laite uudelleen."	Laitteessa on häiriö. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota 60 sekuntia.</li> <li>2. Liitä verkkopistoke pistorasiaan.</li> </ol>
Näyttöön tulee hyvin usein teksti "Suorita calc'nClean-ohjelma!".	Pehmennetty vesi sisältää vielä vähäisiä määriä kalkkia. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ota käyttöön uusi vedensuodatin.</li> <li>2. Säädä vedenkovuus.</li> </ol>
	Käytetään väärää tai liian vähän kalkinpoistoainetta. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käytä kalkinpoistoon ainoastaan soveltuvia tabletteja.</li> </ul>
	Huolto-ohjelmaa ei suoritettu loppuun. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käynnistä huolto-ohjelma "Erikoishuuhdeltu".  → "Huolto-ohjelmat", Sivu 106</li> </ul>

## 16 Kuljetus, säilytys ja hävittäminen

### 16.1 "Jäätymisen esto" -toiminnon aktivointi

Suojaa laitteesi pakkaselta kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.

#### HUOMIO

Laitteeseen jääneet nesteet voivat vahingoittaa laitetta kuljetuksen tai säilytyksen yhteydessä.

- ▶ Tyhjennä putkisto ennen kuljetusta ja säilytystä.

1. Suorita ohjelma "Jäätymisen esto".  
→ "Huolto-ohjelmien yhteenveto",  
Sivu 107
2. Irrota laite sähköverkosta.

## 16.2 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Ympäristön huomioivan hävittämisen avulla arvokkaita raaka-aineita voidaan käyttää uudelleen.

1. Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta.
2. Katkaise verkkojohto.
3. Hävitä laite ympäristöystävällisesti. Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

## 17 Huoltopalvelu

BSH Hausgeräte GmbH jatkaa varaosien saatavuutta 10 vuoteen. Tämä koskee kaikkia toiminnallisesti merkityksellisiä ja varastoitavia osia laitteissa, jotka on tuotettu 1. tammikuuta 2023 jälkeen.

**Huomautus:** Huoltopalvelu on valmistajan takuun puitteissa maksuton.

Lisätietoja käyttömaan takuuajasta ja takuuehdoista saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, huoltopalvelustamme, kauppiaaltsi tai verkkosivultamme.

Kun otat yhteyden huoltopalveluun, tarvitset laitteen mallinumeron (E-Nr.), valmistusnumeron (FD) ja laskentanumeron (Z-Nr.).

Huoltopalvelun yhteystiedot saat QR-koodista, joka on mukana olevassa huoltoyhteystietoja ja takuuehtoja koskevassa dokumentissa, tai verkkosivultamme.

Asetuksen (EU) 2023/826 mukaiset tiedot löytyvät verkosta osoitteesta [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) laitteesi tuotesivulta ja huoltosivulta käyttöohjeen ja lisädokumenttien kohdasta.

## 17.1 Mallinumero (E-Nr.), valmistusnumero (FD) ja laskentanumero (Z-Nr.)

Mallinumero (E-Nr.), valmistusnumero (FD) ja laskentanumero (Z-Nr.) on merkitty laitteen tyyppikilpeen. Merkitse laitteen tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumero muistiin, niin löydät ne taas nopeasti.

## 18 Tekniset tiedot

Jännite	220– 240 V ~
Taajuus	50 Hz
Liitäntäteho	1500 W
Pumpun maksimipaine (staattinen)	20 bar
Vesisäiliön maksimitilavuus (ilman suodatinta)	2,6 l

Kahvipapusaaliön maksimitilavuus	350 g
Johdon pituus	100 cm
Laitteen korkeus	38 cm
Laitteen leveys	30 cm
Laitteen syvyys	46,7 cm
Paino, tyhjänä	9 kg
Kahvimylly	Keraaminen

## 18.1 Vapaisiin ja Open Source -ohjelmistoihin liittyviä tietoja

Tämä tuote sisältää ohjelmistokomponentteja, jotka tekijänoikeuden haltijat ovat lisensoineet vapaiksi tai Open Source -ohjelmistoiksi.

Vastaavat lisenssitiedot on tallennettu kodinkoneeseen. Lisenssitiedot löytyvät myös Home Connect -sovelluksen kautta: "Profiili ->

Oikeudelliset tiedot -> Lisenssitiedot".<sup>1</sup> Voit ladata lisenssitiedot tuotesivustolta. (Etsi tuotesivustolta käytössäsi oleva laitemalli ja muita asiakirjoja.) Voit pyytää vastaavat tiedot myös osoitteella [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) tai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Lähdekoodi toimitetaan käyttöön pyydettyäessä. Lähetä pyyntö osoitteeseen [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) tai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Aihe: „OSSREQUEST“ Sinulle lähetetään lasku lähettämästäsi pyynnöstä aiheutuvista kustannuksista. Tämä tarjous on voimassa kolme vuotta ostopäivästä tai vähintään niin kauan kuin tarjoamme kyseiselle laitteelle tukea ja varaosia.

## 19 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

BSH Hausgeräte GmbH vahvistaa täten, että Home Connect -toiminnoilla varustettu laite vastaa direktiivin 2014/53/EU perusluonteisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Täydellinen RED vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internetistä sivulta [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.



2,4 GHz taajuusalue (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5 GHz taajuusalue (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): käyttö vain sisätiloissa.

<sup>1</sup> Laitteen varustuksesta riippuen

---

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

---

5 GHz WLAN (Wi-Fi): käyttö vain sisätiloissa.

---

Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.



## Índice

<b>1 Seguridad</b> .....	<b>117</b>	7.2 Preparación de bebidas .....	127
1.1 Advertencias de carácter general .....	117	7.3 "doubleShot" y "tripleShot" ...	127
1.2 Uso conforme a lo prescrito	117	7.4 Slow Brew y Cold Brew .....	127
1.3 Limitación del grupo de usuarios .....	118	7.5 Preparar café con leche .....	128
1.4 Indicaciones de seguridad ...	118	7.6 Preparación de dos tazas al mismo tiempo .....	128
<b>2 Protección del medio ambiente y ahorro</b> .....	<b>121</b>	<b>8 Molinillo</b> .....	<b>129</b>
2.1 Eliminación del embalaje .....	121	8.1 Ajuste del grado de molido .	129
2.2 Ahorro de energía .....	121	<b>9 Seguro para niños</b> .....	<b>129</b>
<b>3 Instalación y conexión</b> .....	<b>122</b>	9.1 Activar el seguro para niños	129
3.1 Volumen de suministro .....	122	9.2 Desactivación del seguro a prueba de niños .....	129
3.2 Instalar y conectar el aparato .....	122	<b>10 Calefacción de las tazas<sup>1</sup></b> .....	<b>130</b>
<b>4 Familiarizándose con el aparato</b> .....	<b>122</b>	10.1 Activar y desactivar la calefacción de las tazas <sup>1</sup> .....	130
4.1 Aparato .....	122	<b>11 Favoritos</b> .....	<b>130</b>
4.2 Mandos .....	123	11.1 Guardar una bebida de la selección de bebidas .....	130
<b>5 Accesorios</b> .....	<b>123</b>	11.2 Guardar la bebida en el menú .....	130
<b>6 Antes de usar el aparato por primera vez</b> .....	<b>124</b>	11.3 Modificar los ajustes de la bebida .....	130
6.1 Preparar y limpiar el aparato	124	11.4 Eliminar favoritos .....	130
6.2 Determinar la dureza del agua .....	124	11.5 Clasificar favoritos .....	130
6.3 Resumen de los grados de dureza del agua .....	125	<b>12 Home Connect</b> .....	<b>131</b>
6.4 Filtro de agua .....	125	12.1 Ajustar Home Connect .....	131
6.5 Realizar la primera puesta en marcha .....	126	12.2 Ajustes de Home Connect .	131
6.6 Indicaciones generales .....	126	12.3 Diagnóstico remoto .....	132
<b>7 Manejo básico</b> .....	<b>127</b>	12.4 Protección de datos .....	132
7.1 Conectar o desconectar el aparato. ....	127	<b>13 Ajustes básicos</b> .....	<b>133</b>
		13.1 Modificar los ajustes básicos .....	133
		13.2 Vista general de los ajustes básicos .....	133

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

<b>14 Cuidados y limpieza .....</b>	<b>134</b>	16.1 Activar "Protección frente a bajas temperaturas" .....	143
14.1 Componentes adecuados para lavavajillas .....	134	16.2 Eliminación del aparato usado .....	143
14.2 Productos de limpieza .....	135	<b>17 Servicio de Asistencia Técnica .....</b>	<b>144</b>
14.3 Limpieza del aparato .....	135	17.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.) ..	144
14.4 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café .....	136	<b>18 Características técnicas .....</b>	<b>144</b>
14.5 Limpieza del recipiente para la leche .....	136	18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto .....	145
14.6 Programas de mantenimiento .....	136	<b>19 Declaración de conformidad</b>	<b>145</b>
<b>15 Solucionar pequeñas averías .....</b>	<b>138</b>		
<b>16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos ...</b>	<b>143</b>		



## 1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

### 1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

### 1.2 Uso conforme a lo prescrito

Utilizar el aparato únicamente:

- para elaborar bebidas calientes.
- para preparar bebidas frías.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

### 1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que tengan 8 años o más y cuenten con la supervisión de una persona adulta responsable. Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

### 1.4 Indicaciones de seguridad

#### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!**

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

#### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llamar al servicio de atención al cliente. → *Página 144*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.
- ▶ No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

### **⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!**

El aparato se calienta.

- ▶ Procurar una ventilación suficiente del aparato.
- ▶ No poner nunca el aparato en funcionamiento dentro de un armario.

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!**

Algunas piezas del aparato se calientan mucho.

- ▶ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- ▶ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!**

Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.

- ▶ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
- ▶ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.

El inicio a distancia desatendido a través de la aplicación Home Connect puede causar quemaduras a terceros.

- ▶ No tocar el dispensador de bebidas mientras sale la bebida.
- ▶ Mantener a las personas, especialmente a los niños, alejados del aparato.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**

Un uso incorrecto del aparato puede exponer al usuario a una situación de riesgo.

- ▶ Para evitar el peligro de lesiones, utilizar el aparato únicamente conforme al uso previsto.

Aprisionamiento de los dedos al cerrar la puerta del aparato.

- ▶ Tener cuidado con los dedos al cerrar la puerta del aparato.

El molinillo gira.

- ▶ No introducir las manos en el molinillo.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Peligro: magnetismo!**

El aparato contiene imanes permanentes. Estos pueden repercutir en el correcto funcionamiento de implantes electrónicos como marcapasos o bombas de insulina.

- ▶ Las personas con implantes electrónicos deberán mantener una distancia mínima de 10 cm respecto al aparato.
- ▶ Respetar también la distancia mínima de 10 cm respecto al depósito de agua retirado.

**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños para la salud!**

Durante el proceso de filtrado puede haber un ligero aumento en los niveles de potasio, que puede afectar a los pacientes en diálisis y a las personas con enfermedad renal.

- ▶ Si tiene una enfermedad renal o sigue una dieta especial baja en potasio, consulte a un médico antes de usarlo.

La suciedad del aparato puede ser peligrosa para la salud.

- ▶ Respetar las indicaciones de limpieza para la higiene del aparato.

El agua del circuito de agua caliente puede ser perjudicial para la salud.

- ▶ Utilizar el aparato exclusivamente con agua potable limpia, fría y sin gas.

---

## 2 Protección del medio ambiente y ahorro

### 2.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

### 2.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos energía.

Ajustar el intervalo para desconexión automática al valor más bajo.

- ✓ Si el aparato no se utiliza, éste se apaga más temprano.  
→ *"Ajustes básicos", Página 133*

No interrumpir prematuramente el dispensado de bebidas.

- ✓ La cantidad de agua o leche caliente se utiliza de manera óptima.

Descalcificar regularmente el aparato.

- ✓ Los sedimentos de cal aumentan el consumo de energía.

## 3 Instalación y conexión

### 3.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.

**Nota:** Dependiendo del aparato se suministran diferentes accesorios. El presente accesorio está identificado con una línea discontinua.

→ Fig. 1

<b>A</b>	Cafetera automática
<b>B</b>	Recipiente para leche
<b>C</b>	Tubo para la leche
<b>D</b>	Adaptador para recipiente de leche <sup>1</sup>
<b>E</b>	Instrucciones de uso
<b>F</b>	Ayuda para colocar el filtro de agua
<b>G</b>	Pastilla descalcificadora <sup>1</sup>
<b>H</b>	Pastilla de limpieza <sup>1</sup>
<b>I</b>	Filtro de agua
<b>J</b>	Tira de prueba de dureza del agua

### 3.2 Instalar y conectar el aparato

#### ATENCIÓN

Peligro de daños en el aparato. El aparato puede sufrir daños debido a una puesta en marcha incorrecta.

- ▶ Utilice el aparato sólo en recintos a salvo de heladas.
- ▶ Si el aparato fue transportado o almacenado a temperaturas inferior-

res a 0 °C, esperar 3 horas a una temperatura ambiente antes de la primera puesta en marcha.

- ▶ Esperar aprox. 5 segundos después de cada conexión.
1. Colocar el aparato sobre una superficie horizontal, con suficiente capacidad portante y resistente al agua.
  2. Conectar el enchufe de red del aparato a una toma de corriente de instalación reglamentaria y prevista de toma a tierra.

## 4 Familiarizándose con el aparato

### 4.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

**Nota:** Los colores y elementos individuales pueden variar según el modelo de aparato.

→ Fig. 2

<b>1</b>	Recipiente para leche
<b>2</b>	Paneles táctiles
<b>3</b>	Calefacción de las tazas <sup>1</sup>
<b>4</b>	Tapa para conservar el aroma
<b>5</b>	Recipiente para café en grano
<b>6</b>	Mando giratorio para ajustar el grado de molido
<b>7</b>	Ranura para pastillas
<b>8</b>	Tapa del depósito de agua
<b>9</b>	Depósito de agua
<b>10</b>	Pantalla táctil

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato





<b>11</b>	Puerta de la unidad de preparación
<b>12</b>	Iluminación de la taza
<b>13</b>	Placa de características
<b>14</b>	Sistema de la leche
<b>15</b>	Tapa de la salida de bebida
<b>16</b>	Bandeja de goteo

## 4.2 Mandos

A continuación, se muestra una vista general de los mandos del aparato.



### Paneles táctiles

Aquí encontrará una vista general de los símbolos que siempre son visibles.






	Conectar o desconectar el aparato.
	Preparar dos tazas
	Abrir o salir de los programas de mantenimiento.
	Abrir o salir de los ajustes.

### Pantalla táctil

La pantalla táctil es tanto un elemento de visualización como un elemento de mando.

Favoritos	Seleccionar bebidas memorizadas con ajustes personales. → <i>Página 130</i>
Clásicos	Seleccionar bebidas estándar.
coffee-World	Seleccionar bebidas básicas que pueden ampliarse en combinación con Home Connect.
	El calentatazas está conectado.
	El aparato está conectado a Home Connect.

**Nota:** Con el aparato encendido tiene otras posibilidades de manejo con las indicaciones y los avisos correspondientes, p. ej., los ajustes de las bebidas.

	Ajustar la intensidad.
	Ajustar cantidad de llenado.
	Ajustar la proporción de leche.
	Ajustar el aroma.
	Ajustar la temperatura.

## 5 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato.

Accesorios	Establecimiento comercial	Servicio de atención al cliente
Jarra de café térmica	TZ40001	-
Filtro de agua	TZ70003	00575491
Filtro de agua, paquete de 3	TZ70033A	-
Filtro de agua, paquete de 6	TZ70063A	-

Accesorios	Establecimiento comercial	Servicio de atención al cliente
Pastillas de limpieza	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Pastillas de descalcificación	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Set de limpieza	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Recipiente de leche	TZ90009	-
Adaptador para recipiente de leche	TZ70001	17006005
Multipack descalcificación	TZ80032A	-
Multipack descalcificación / limpieza	TZ80003A	-

## 6 Antes de usar el aparato por primera vez

Preparar el aparato para el uso.

### 6.1 Preparar y limpiar el aparato

Retirar las láminas protectoras y limpiar el aparato y las piezas individuales. Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

#### ATENCIÓN

Los granos de café inapropiados pueden obstruir el molinillo.

- ▶ Utilizar exclusivamente mezclas de granos de café puros tostados para su preparación en cafeteras expreso y automáticas.
- ▶ No utilizar granos de café glaseados.
- ▶ No utilizar granos de café caramelizados.
- ▶ No utilizar granos de café tratados con cualquier tipo de aditivo con contenido de azúcar.

- ▶ No llenar con café molido.

→ Fig. 3 - 22

**Nota:** Llenar cada día el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.

**Consejo:** Guardar el café en grano en un lugar fresco y en envases cerrados para que conserve su óptima calidad.

Los granos de café pueden permanecer varios días en el recipiente para café en grano sin que pierdan su aroma.

### 6.2 Determinar la dureza del agua

Es importante ajustar correctamente la dureza del agua para que su aparato pueda indicar a tiempo el momento en que se debe descalcificar. Se puede determinar la dureza del agua con la tira de prueba adjunta o consultar a la empresa local de abastecimiento de agua.

1. Sumergir brevemente en agua corriente limpia la tira de prueba.

2. Dejar secar la tira de prueba.
3. Leer la dureza del agua en la tira de prueba después de 1 minuto.  
→ "Resumen de los grados de dureza del agua", Página 125

**Nota:** Utilice las tiras de prueba también si hay un descalcificador instalado, ya que generan diferentes durezas de agua.

### Consejos

- Puede modificar los ajustes en cualquier momento.  
→ "Ajustes básicos", Página 133
- Si la dureza del agua es superior a 21 °dH (3,8 mmol/l), puede llenar el depósito de agua con agua previamente filtrada para reducir los sedimentos de cal en dicho depósito.

## 6.3 Resumen de los grados de dureza del agua

En la tabla se muestra la correspondencia entre los niveles y los grados de dureza del agua.

Dureza	Ajuste del anillo en el filtro INTENZA	Dureza del agua alemana en °dH	Grado de dureza total en mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

## 6.4 Filtro de agua

Con un filtro de agua se reducen los depósitos de cal y las impurezas del agua.

El contenido de cal en el agua influye en el aroma y la crema del café. En la base del filtro de agua BRITA INTENZA hay un anillo de aroma. Para ajustar la intensidad de aroma óptima para el agua de grifo, girar el anillo de aroma.


### Introducción del filtro de agua

#### ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato por calcificación.


- ▶ Sustituir el filtro de agua puntualmente.
- ▶ Sustituir el filtro de agua, a más tardar, después de 2 meses.

- ▶ Tener en cuenta las indicaciones de la pantalla.

1. Pulsar .
2. Pulsar "Filtro INTENZA" y seguir las instrucciones de la pantalla.

### Sustituir o retirar el filtro del agua

También se puede utilizar el aparato sin filtro de agua.

1. Pulsar .
2. Pulsar "Filtro INTENZA".
3. Pulsar "Sustituir" o "Retirar" y seguir las instrucciones de la pantalla.

### Notas

- Desechar el filtro de agua usado de conformidad con las regulaciones locales.

<sup>1</sup> Ajuste de fábrica

**es** Antes de usar el aparato por primera vez


- Guardar los filtros de agua de reemplazo siempre en su envoltorio original en un lugar fresco y seco.

### Consejos

- El filtro de agua también se puede cambiar por motivos de higiene.
- Con un filtro de agua el aparato debe descalcificarse con menor frecuencia.
- Si utilizas un filtro de agua, obtendrás un café con sabor más intenso.
- Si el aparato no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, p. ej., durante las vacaciones, antes de volver a usar el aparato se debe aclarar el filtro de agua colocado dispensando una taza de agua caliente.
- El filtro de agua se puede adquirir en el comercio especializado o a través del Servicio de Atención al Cliente.  
→ "Accesorios", *Página 123*

## 6.5 Realizar la primera puesta en marcha

Tras la conexión de corriente, efectuar los ajustes para la primera puesta en marcha. La primera puesta en marcha aparece al encender por primera vez o tras restablecer los ajustes de fábrica.

1. Encender el aparato con .
  2. Seguir las instrucciones de la pantalla.
- ✓ La pantalla va mostrando los procesos en curso y facilita instrucciones.

### Notas

- Si desea configurar Home Connect ahora, siga las instrucciones de la aplicación Home Connect.
- Si se selecciona "Modo Demo", solo funcionan las indicaciones de la

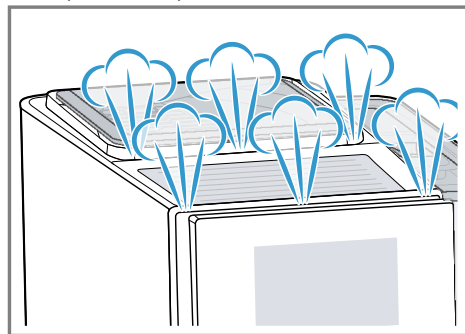
pantalla. No se puede preparar ninguna bebida ni ejecutar ningún programa.

## 6.6 Indicaciones generales

Tener en cuenta las indicaciones para poder utilizar su aparato de forma óptima.

### Notas

- El aparato se programa en fábrica con los ajustes estándar para el funcionamiento óptimo.
- El molinillo viene con ajustes de fábrica para un funcionamiento óptimo. Si el café solo sale a gotas o está demasiado claro y contiene muy poca crema, puede ajustar el grado de molido con el molinillo en funcionamiento.  
→ "Ajuste del grado de molido", *Página 129*
- Es posible que se formen gotas de agua en las rendijas de ventilación y en la tapa de la ranura para pastillas durante el funcionamiento.
- Si no se utiliza el aparato durante un tiempo determinado, este se apagará automáticamente. La duración se puede modificar en los ajustes básicos. → *Página 133*
- Por razones técnicas, puede salir vapor del aparato.



- La primera bebida no tiene aún todo su aroma:


- Si se utiliza el aparato por primera vez.
- Si se ha ejecutado un programa de mantenimiento.
- Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado.

No ingerir la bebida.

**Consejo:** Una crema duradera y de porosidad fina se obtiene después de que el aparato se ha puesto en marcha y ha preparado varias tazas.

## 7 Manejo básico

### 7.1 Conectar o desconectar el aparato.

- ▶ Pulsar . Al conectar el aparato, el indicador muestra el logotipo. Al encender y apagar el aparato, este ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague. Cuando se apaga, el aparato echa vapor en la bandeja de goteo para su limpieza. Si el aparato todavía está caliente al conectarlo o no se ha preparado ninguna bebida antes de apagarlos, no se ejecuta el ciclo de enjuague.

### 7.2 Preparación de bebidas

Descubra cómo preparar una bebida de su elección.

#### **ADVERTENCIA**

#### **¡Riesgo de quemaduras!**

Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.

- ▶ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
- ▶ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.

#### **Notas**

- Con algunos ajustes, el café se prepara en varias fases. Esperar

hasta que el proceso haya finalizado completamente.

- Si se prepara una bebida con leche, acoplar siempre el recipiente de leche lleno o el adaptador con un cartón de leche.
- Solo se puede acoplar el recipiente de leche o el adaptador si el sistema de leche está montado con el adaptador y el tubo en la tapa del dispensador de bebidas.
- El recipiente de leche está especialmente diseñado para este aparato. Utilizar el recipiente de leche exclusivamente para el uso doméstico y para guardar leche en el frigorífico.
- Si el sistema de leche no está limpio, podrían salir pequeñas cantidades de leche al preparar agua caliente.

### 7.3 "doubleShot" y "tripleShot"

El aparato muele dos o tres veces café.

Para liberar únicamente los olores más agradables y aromáticos, el aparato vuelve a moler y preparar café.

Cuanto más se prolonga el tiempo de preparación del café, más sustancias amargas y aromas no deseados se liberan. Las sustancias amargas y los aromas no deseados perjudican el sabor y la digestibilidad del café.

**Nota:** Las funciones "doubleShot" y "tripleShot" dependen de la intensidad y del tamaño de la bebida seleccionada.

### 7.4 Slow Brew y Cold Brew

Slow Brew y Cold Brew son bebidas preparadas lentamente que su aparato dispensa en un flujo pulsante y no continuo. Este tipo de preparación de

café está disponible en versión caliente y fría. Se dispensa bebida durante varios minutos.

**Nota:** Llenar el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas antes de dispensar la bebida.

## 7.5 Preparar café con leche

Descubra en un ejemplo cómo preparar un Latte Macchiato.




### **ADVERTENCIA**

#### **¡Riesgo de quemaduras!**

El sistema de leche se calienta mucho.

- ▶ No tocar nunca el sistema de leche caliente.
- ▶ Dejar enfriar el sistema de leche antes de tocarlo.

### **Requisitos**

- El recipiente de leche o el adaptador está acoplado.
  - El recipiente de leche está lleno o el tubo del adaptador está sumergido en la leche.
1. Colocar un vaso debajo del dispensador de bebidas.
  2. Pulsar "Clásicos".
  3. Seleccionar y pulsar el símbolo de bebida para Latte Macchiato.
    - ▶ Pulsar  para modificar la intensidad.
    - ▶ Pulsar  para modificar la cantidad de llenado.
    - ▶ Pulsar  para modificar la proporción de leche.
  4. Pulsar "Start".
    - ▶ Pulsar "Stop" para detener completamente el dispensado de la bebida.

- ▶ Pulsar "Omitir" para detener únicamente el paso actual.

El sistema de leche se limpia automáticamente después de la preparación de una bebida por medio de una breve ráfaga de vapor.

- ✓ La bebida se prepara y el vaso empieza a llenarse.

### **Notas**

- Si no se modifica ningún ajuste durante aproximadamente 30 segundos, el aparato abandona el modo de ajuste.
- El aparato guarda los ajustes automáticamente.



### **Consejos**

- Antes de dispensar la bebida, las tazas también se pueden precalentar con agua caliente o la función de calefacción de las tazas<sup>1</sup>.
- También se pueden utilizar bebidas de base vegetal en lugar de leche, p. ej., de soja.
- La calidad de la espuma de leche depende del tipo de leche utilizado o de la bebida de base vegetal.

## 7.6 Preparación de dos tazas al mismo tiempo

Dependiendo de la bebida, se pueden preparar 2 tazas al mismo tiempo.

**Nota:** Si la función "doubleShot" o "tripleShot" está activa, no es posible la función para preparar dos tazas al mismo tiempo.

1. Pulsar el símbolo de la bebida deseada.
  2. Pulsar .
- ✓ La pantalla muestra el ajuste .

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

3. Colocar dos tazas debajo del dispensador de bebidas, a la izquierda y a la derecha.
4. Pulsar "Start".  
La bebida se prepara en 2 pasos. Los granos de café se muelen en 2 procesos de molido.
- ✓ La bebida se prepara y las tazas empiezan a llenarse.
5. Esperar hasta que el proceso haya concluido.

## 8 Molinillo

El aparato dispone de un molinillo regulable con el que se puede ajustar individualmente el grado de molido de los granos de café.

### 8.1 Ajuste del grado de molido

Ajustar el grado de molido deseado durante el molido de los granos de café.

#### **ADVERTENCIA** **¡Riesgo de lesiones!**

El molinillo gira.

- ▶ No introducir las manos en el molinillo.

#### **ATENCIÓN**

Peligro de daños en el molinillo. El ajuste incorrecto del grado de molido puede dañar el molinillo.

- ▶ Ajustar el grado de molido solo con el molinillo en funcionamiento.
- ▶ Ajustar gradualmente el grado de molido con el mando giratorio.

Grado de molido	Ajuste
Grado de molido fino para granos de ca-	Girar el mando giratorio en sentido antihorario.
fé con tueste claro	Girar el mando giratorio en sentido horario.
Grado de molido grueso para granos de café con tueste oscuro	



El ajuste del grado de molido tiene efecto después de la segunda taza de café.

**Consejo:** Si el café solo sale a gotas, ajustar un grado de molido más grueso.


Si el café se dispensa demasiado rápido o tiene poca crema, ajustar el grado de molido más fino.

## 9 Seguro para niños


Se puede bloquear la cafetera para proteger a los niños contra escaldaduras y quemaduras.

### 9.1 Activar el seguro para niños

**Requisito:** El aparato está conectado.

- ▶ Pulsar  durante al menos 3 segundos.
- ✓ El seguro para niños está activado.

### 9.2 Desactivación del seguro a prueba de niños

- ▶ Pulsar  durante al menos 3 segundos.
- ✓ El seguro para niños está desactivado.

---

## 10 Calefacción de las tazas<sup>1</sup>

Las tazas se pueden precalentar con la función de calefacción de las tazas.

### 10.1 Activar y desactivar la calefacción de las tazas<sup>1</sup>

#### ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de quemaduras!

La calefacción de las tazas<sup>1</sup> se calienta mucho.

- ▶ No tocar nunca la calefacción de las tazas<sup>1</sup> cuanto esté caliente.
- ▶ Dejar enfriar la calefacción de las tazas<sup>1</sup> antes de tocarla.

**Consejo:** Para calentar las tazas de forma óptima, colocarlas con la base sobre la calefacción de las tazas<sup>1</sup>.

---

## 11 Favoritos

Guardar las bebidas con ajustes personales en un favorito.

Los favoritos se pueden marcar con un color. Un favorito incluye una bebida con ajustes personales. Se pueden modificar los ajustes en cualquier momento.


**Nota:** Para salir de los ajustes, pulsar ← o iniciar el dispensado de la bebida.

### 11.1 Guardar una bebida de la selección de bebidas

1. Seleccionar una bebida de "Clásicos" o "coffeeWorld".
2. Realizar los ajustes personales de la bebida.

3. Pulsar "Favoritos".
4. Seleccionar el color deseado para la bebida.
5. Pulsar "Guardar".

### 11.2 Guardar la bebida en el menú

1. Pulsar "Favoritos".
2. Pulsar .
- ✓ En la pantalla se visualizan todas las bebidas disponibles.
3. Seleccionar la bebida deseada.
4. Realizar los ajustes personales de la bebida.
5. Pulsar "Continuar".
6. Seleccionar el color deseado para la bebida.
7. Pulsar "Guardar".

### 11.3 Modificar los ajustes de la bebida

1. Pulsar "Favoritos".
2. Seleccionar la bebida y pulsar brevemente.
3. Modificar los ajustes de la bebida.
4. Pulsar "Aplicar".
- ✓ Los nuevos ajustes están guardados.

### 11.4 Eliminar favoritos

1. Pulsar "Favoritos".
2. Seleccionar la bebida.
3. Pulsar al menos 3 segundos sobre la bebida.
4. Confirmar "Borrar".

### 11.5 Clasificar favoritos

1. Pulsar "Ajustes".
2. Pulsar "Personalización".
3. Pulsar "Ordenar los favoritos".
4. Clasificar los favoritos, p. ej., por nombre o color.

---

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

## 12 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect, adaptar los ajustes básicos o supervisar el estado de funcionamiento actual. Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Para poder utilizar Home Connect, primero debe establecerse la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) y la aplicación Home Connect.

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect para establecer los ajustes.

**Consejo:** Tener en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.

### Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y

### Vista general de los ajustes de Home Connect

Aquí encontrará una vista general de los ajustes de Home Connect y de red.

Ajuste básico	Selección	Descripción
Conexión Wi-Fi	Activado Desactivado	Desactivar el módulo remoto en caso de ausencia prolongada o para ahorrar energía. <b>Nota:</b> En el modo preparado en red el aparato consume 2 W como máximo.

asegurarse de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.

→ "Seguridad", Página 117

- Siempre tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato a través de la aplicación Home Connect.

### 12.1 Ajustar Home Connect

#### Requisitos

- La aplicación Home Connect está configurada en el dispositivo móvil.
  - En el lugar en que se encuentra, el aparato recibe cobertura de la red doméstica WLAN (wifi).
1. Abrir la aplicación Home Connect y escanear el siguiente código QR.  
→ Fig. 23
  2. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.

### 12.2 Ajustes de Home Connect

Adapte Home Connect a sus necesidades.

Los ajustes de Home Connect se encuentran en los ajustes básicos del aparato. El ajuste que aparece en la pantalla depende de si Home Connect está configurada y de si el aparato está conectado a la red doméstica.

<sup>1</sup> Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

Ajuste básico	Selección	Descripción
Inicio a distancia	ON OFF	Activar y desactivar el inicio a distancia en el aparato. <b>Nota:</b> Con la aplicación Home Connect solo se puede desconectar el aparato.
Añadir dispositivo móvil	-	Conectar el aparato con la aplicación "Home Connect" o con las cuentas adicionales.
Información de red	-	Mostrar la información de red y del aparato.
Borrar los ajustes de red	-	<b>Nota:</b> Sin conexión de red no se puede manejar a través de la aplicación "Home Connect".
Actualización de software	-	<b>Nota:</b> Este ajuste solo está disponible en una actualización de software.

## 12.3 Diagnóstico remoto

El Servicio de Asistencia técnica puede acceder al aparato a través del Diagnóstico Remoto al ponerse en contacto con dicho Servicio si el aparato está conectado con el servidor Home Connect y si el Diagnóstico Remoto está disponible en el país en el que se utiliza el aparato.

**Consejo:** Para más información, así como para consultar la disponibilidad del servicio de Diagnóstico Remoto en un país en concreto, consultar la página web de ayuda/Servicio Técnico local: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos.

Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las siguientes cate-

gorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación wifi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación wifi (para garantizar una conexión segura).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.


El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

**Nota:** Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

## 13 Ajustes básicos

Es posible adaptar los ajustes básicos del aparato a las necesidades individuales y acceder a funciones adicionales.

### 13.1 Modificar los ajustes básicos

1. Pulsar .
- ✓ En la pantalla aparece la lista de los ajustes básicos.
2. Modificar el ajuste básico deseado.
- ✓ El aparato guarda el ajuste básico automáticamente.
3. Pulsar ← para salir de los ajustes básicos.

### 13.2 Vista general de los ajustes básicos

Aquí encontrará una vista general de los ajustes básicos.

Ajuste de bebidas	Temperatura de elaboración	Ajuste de la temperatura de elaboración.
	Orden de la leche	Ajustar el orden de la leche y del café.
	Pausa Latte Macchiato	Ajustar la pausa entre la leche y el café.
Ajuste del aparato	Restablecer los parámetros de bebidas	Restablecer los ajustes de bebidas.
	Calefacción de las tazas <sup>1</sup>	Activar o desactivar la calefacción de las tazas <sup>1</sup> .
	Desconexión automática	Ajustar la duración tras la cual el aparato se desconecta.
	Brillo de la pantalla	Ajustar el brillo en niveles.
	Tonos	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Encender y apagar los tonos.</li> <li>■ Ajustar el volumen.</li> </ul>
	Dureza del agua	Ajustar la dureza del agua.
	Idioma	Ajustar el idioma.
Personalización	Ajustes de fábrica	Restablecer el aparato a los ajustes de fábrica.
	Funcionamiento tras encender	Ajustar la indicación de la pantalla para "Favoritos",

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato

		"Clásicos" o "coffee-World".
	Clasificación de favoritos	Establecer el orden de los favoritos.
Home Connect	Información acerca de Home Connect	
Información del aparato	Contador de bebidas	Mostrar la cantidad de bebidas preparadas.
	Información de limpieza	Mostrar la duración hasta el siguiente cambio del filtro de agua o el inicio de un programa de mantenimiento.
	Información de la versión	Mostrar la información de red y del aparato.
	Información de la licencia	Mostrar el texto de licencia FOSS.
	Modo de funcionamiento con fines de demostración	Activar o desactivar "Modo Demo".

## 14 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad fun-

cional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.


### 14.1 Componentes adecuados para lavavajillas

Aquí encontrará una vista general de los componentes que se pueden lavar en el lavavajillas.


#### ATENCIÓN

Algunas piezas son sensibles a las variaciones de temperatura y pueden dañarse en el lavavajillas.

- ▶ Observar las instrucciones de uso del lavavajillas.
- ▶ Lavar en el lavavajillas solo los componentes adecuados.
- ▶ Utilizar solo programas que no calienten los componentes a más de 60 °C.

Adecuado: 

- Bandeja de goteo
  - Cubierta de bandeja de goteo
  - Recipiente para los posos de café
- Sistema de la leche con adaptador
- Recipiente para la leche con tapa

No adecuado: 

- Depósito de agua
- Tapa del depósito de agua
- Unidad de preparación
- Tapa de la salida de bebida

## 14.2 Productos de limpieza

Utilizar exclusivamente productos de limpieza adecuados.

### ATENCIÓN

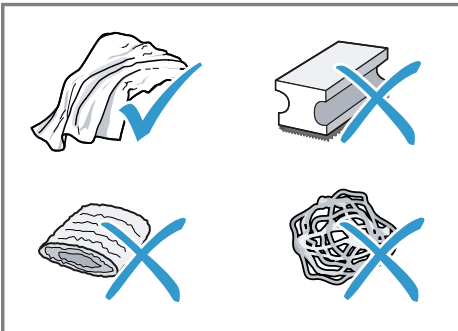
Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza que contengan alcohol.
- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.

Los productos de limpieza y descalcificadores inadecuados pueden dañar el aparato.

- ▶ No utilizar nunca ácido cítrico puro, vinagre ni productos a base de vinagre para descalcificar.
- ▶ No utilizar ningún producto descalcificador con ácido fosfórico.
- ▶ Utilizar solamente pastillas de descalcificación y limpieza desarrolladas especialmente para el aparato.

→ "Accesorios", Página 123



### Consejos

- Lavar bien los paños de esponja nuevos para eliminar las posibles sales adheridas. Las sales pueden provocar una corrosión ligera en las superficies de acero inoxidable.

- Eliminar inmediatamente los restos de cal, café, leche y soluciones de descalcificación y de limpieza para evitar la formación de corrosión.

## 14.3 Limpieza del aparato

### ⚠ ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.
- ▶ No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### ¡Riesgo de quemaduras!

Algunas piezas del aparato se calientan mucho.

- ▶ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- ▶ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

1. Limpiar la carcasa, las superficies brillantes y el panel de mando con un paño de microfibra.
2. Después de la preparación de una bebida limpiar el dispensador con un paño suave y húmedo.
3. Enjuagar el depósito de agua con agua limpia y fresca.
4. Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado (p. ej., durante las vacaciones) limpiar todo el aparato, inclusive las piezas móviles como p. ej. la unidad de preparación o el depósito de agua.

**Nota:** El aparato ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague cuando

se enciende en frío o cuando se apaga después de dispensar café. Es decir, la cafetera se limpia por sí misma.

#### 14.4 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café

Limpiar y vaciar a diario la bandeja de goteo y el depósito de posos de café para evitar sedimentos.

1. Extraer hacia adelante la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
  - ▶ Retirar el recipiente para posos de café de la bandeja de goteo y extraer la bandeja de goteo.
2. Limpiar y secar todas las piezas.
  - ▶ Colocar el recipiente para posos de café en la bandeja de goteo y colocar la bandeja escurridora.
  - ▶ Colocar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café en el aparato.

→ Fig. 24

→ Fig. 25

#### 14.5 Limpieza del recipiente para la leche

Por razones de higiene, el recipiente de leche debe limpiarse regularmente. El recipiente de leche se puede lavar en el lavavajillas. Seguir las instrucciones gráficas al principio del manual.

→ Fig. 15 - 16

#### 14.6 Programas de mantenimiento

Si se desea colocar o retirar un filtro de agua, o bien limpiar el aparato en

#### Vista general de programas de mantenimiento

Aquí se ofrece una vista general de los programas de mantenimiento.

profundidad, deben utilizarse los programas de mantenimiento. El aparato avisa cuando es necesario ejecutar un programa de mantenimiento (p. ej., limpieza).

#### ATENCIÓN

Una limpieza o descalcificación a destiempo o incorrectas pueden dañar el aparato.

- ▶ Realice el proceso de descalcificación inmediatamente.
- ▶ Introducir solo pastillas de limpieza en la ranura para pastillas.
- ▶ No introducir pastillas descalcificadoras ni otros agentes en la ranura para pastillas.

#### Notas

- La pantalla indica el avance del proceso.
- Si el aparato está bloqueado, solo podrá utilizarse de nuevo cuando se haya completado correctamente el proceso de descalcificación.


#### Consejos

- La unidad de preparación debe extraerse y limpiarse con frecuencia de forma manual, además de hacerlo con el programa de aclarado automático.
- Utilizar agua tibia para los programas de mantenimiento.

#### Utilizar los programas de mantenimiento

1. Pulsar ☞.
  2. Pulsar el símbolo del programa deseado.
- ✓ La pantalla de visualización va mostrando los procesos en curso y facilita instrucciones.

**Nota:** La imagen de inicio muestra las bebidas que quedan hasta que se ejecute el programa y la duración.

	Filtro INTENZA	Insertar, sustituir o retirar el filtro de agua
	Limpieza del sistema de leche	Enjuagar automáticamente el sistema de la leche.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Combinar limpieza y descalcificación</li> <li>■ Eliminar los restos de cal y café de los conductos</li> </ul>
	Limpieza	Eliminar los restos de café de los conductos
	Descalcificar	Eliminar los restos cal de los conductos
	Limpieza de la unidad de preparación	La pantalla muestra paso a paso la limpieza óptima de la unidad de preparación.
	Limpieza del dispensador de bebida	En la pantalla aparece por pasos la limpieza óptima del dispensador.
	Protección frente a bajas temperaturas	Vaciar los conductos para proteger el aparato durante el transporte o almacenamiento
	Aclarado especial	Cuando se interrumpe un programa de mantenimiento, p. ej., debido a un corte en el suministro eléctrico, el aparato ejecuta automáticamente un ciclo de aclarado. Después el aparato vuelve a estar listo para funcionar.

### Consejos

- Cuando se inicia el programa "Descalcificar" o "calc'nClean", debe prepararse un recipiente de al menos 1 l de capacidad.
- Si se utiliza un filtro de agua, se prolonga el intervalo de tiempo

hasta que se deba ejecutar un programa de mantenimiento.

- Se pueden combinar "Descalcificar" y "Limpieza" mediante el programa de mantenimiento "calc'nClean".

## 15 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

### **ADVERTENCIA**

#### **¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Avería	Causa y resolución de problemas
El aparato no reacciona.	El aparato tiene una avería. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente y esperar 60 segundos.</li> <li>2. Enchufar el cable de conexión de la toma de corriente.</li> </ol>
Home Connect no funciona correctamente.	Hay diferentes causas posibles. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ir a <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
El aparato solo dispensa agua, no café.	El aparato no reconoce el recipiente para café en grano vacío. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Echar granos de café.</li> </ul> <hr/> El conducto de café de la unidad de preparación está obstruido. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar la unidad de preparación.</li> </ul> <hr/> Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Golpear levemente el recipiente del café en grano.</li> <li>▶ Utilice otro tipo de café.</li> <li>▶ No utilizar granos aceitosos.</li> <li>▶ Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo.</li> </ul>

<b>Avería</b>	<b>Causa y resolución de problemas</b>
El aparato solo dispensa agua, no café.	<p>La unidad de preparación no está colocada correctamente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar si la unidad de elaboración está correctamente colocada y bien cerrada.</li> <li>2. Empujar el tirador rojo superior hacia la izquierda.</li> <li>3. Colocar la cubierta del compartimento de preparación.</li> </ol>
El aparato no dispensa espuma de leche.	<p>El sistema de la leche está sucio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar el sistema de la leche en el lavavajillas.</li> </ul> <p>El tubo de la leche no está sumergido en la leche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar más leche.</li> <li>▶ Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche.</li> </ul> <p>La máquina está fuertemente calcificada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Descalcificar el aparato.</li> </ul>
El sistema de la leche no absorbe leche.	<p>El sistema de la leche no está montado correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Colocar correctamente el sistema de leche.</li> </ul> <p>El recipiente para la leche y el sistema de la leche se han conectado en el orden incorrecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Conectar primero el sistema de leche al dispensador y, a continuación, el recipiente para la leche.</li> </ul> <p>El tubo de la leche no está sumergido en la leche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar más leche.</li> <li>▶ Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche.</li> </ul>
La espuma de leche está demasiado fría.	<p>La leche está demasiado fría.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar leche tibia.</li> </ul>
La bebida fría no está suficientemente fría.	<p>El agua del depósito de agua está caliente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llenar el depósito de agua con agua limpia, fría y sin gas.</li> <li>2. Para enfriar aún más la bebida, se pueden añadir cubitos de hielo.</li> </ol>
El aparato no dispensa agua caliente.	<p>El sistema de la leche está sucio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar el sistema de la leche en el lavavajillas.</li> </ul>
El sistema de leche no se puede montar o desmontar.	<p>La secuencia de montaje es incorrecta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Conectar primero el sistema de leche y, a continuación, el recipiente para la leche. Al efectuar el desmontaje, extraer primero el recipiente para la leche y, a continuación, el sistema de leche.</li> </ul>

<b>Avería</b>	<b>Causa y resolución de problemas</b>
El aparato no dispensa bebidas.	<p>Hay aire en el filtro de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire.</li> <li>2. Volver a colocar el filtro.</li> </ol> <p>▶ Presionar el filtro de agua en el empalme del depósito de forma recta y firme.</p>
	<p>Los restos de los agentes de descalcificación obturan el depósito de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirar el depósito de agua.</li> <li>2. Limpiar a fondo el depósito de agua.</li> </ol>
Gotas de agua se encuentran en la parte inferior interna del aparato.	<p>Bandeja de goteo retirada demasiado pronto.</p> <p>▶ Retirar la bandeja de goteo unos segundos después de haber preparado la última bebida.</p>
La unidad de preparación no puede retirarse.	<p>No se puede soltar el cierre, la unidad de elaboración está atascada.</p> <p>▶ Desconectar el aparato y volver a conectarlo después de 3 minutos.</p>
El molinillo no funciona.	<p>El aparato está demasiado caliente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconectar el aparato de la red eléctrica.</li> <li>2. Esperar 1 hora para enfriar el aparato.</li> </ol>
El molinillo no muele granos de café aunque el recipiente para café en grano está lleno.	<p>Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo.</p> <p>▶ Golpear levemente el recipiente del café en grano.</p> <p>▶ Utilice otro tipo de café.</p> <p>▶ No utilizar granos aceitosos.</p> <p>▶ Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo.</p>
Calidad del café o de la espuma de leche muy variable.	<p>La cafetera está calcificada.</p> <p>▶ Descalcificar el aparato.</p>
Calidad de la espuma de leche muy variable.	<p>Calidad de la espuma de leche está en función del tipo de leche o de la bebida de base vegetal utilizada.</p> <p>▶ Optimizar el resultado seleccionando el tipo de leche o de la bebida de base vegetal.</p>
Café se dispensa solo a gotas o no se dispensa del todo.	<p>El grado de molido ajustado es demasiado fino.</p> <p>▶ Ajuste un grado de molido más grueso. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 129</i></p>
La cantidad de llenado ajustada no se alcanza.	<p>La máquina está fuertemente calcificada.</p> <p>▶ Descalcificar el aparato.</p>

<b>Avería</b>	<b>Causa y resolución de problemas</b>
Café se dispensa solo a gotas o no se dispensa del todo. La cantidad de llenado ajustada no se alcanza.	<p>Hay aire en el filtro de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire.</li> <li>2. Volver a colocar el filtro.</li> </ol> <hr/> <p>El aparato está sucio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar la unidad de preparación.</li> <li>▶ Descalcificar y limpiar el aparato.</li> </ul>
El café no tiene «crema».	<p>El tipo de café no es óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta.</li> <li>▶ Utilice un tipo de café con un tueste más intenso.</li> </ul> <hr/> <p>Los granos de café ya no están recién tostados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se recomienda utilizar granos de café frescos.</li> </ul> <hr/> <p>El grado de molido no es el adecuado para los granos de café.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste un grado de molido más fino. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 129</i></li> </ul>
El café es demasiado «ácido».	<p>Se ha ajustado un grado de molido demasiado grueso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste un grado de molido más fino. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 129</i></li> </ul> <hr/> <p>El tipo de café no es óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta.</li> <li>▶ Utilice un tipo de café con un tueste más intenso.</li> </ul>
El café es demasiado «amargo».	<p>El grado de molido ajustado es demasiado fino.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste un grado de molido más grueso. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 129</i></li> </ul> <hr/> <p>El tipo de café no es óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilice otro tipo de café.</li> </ul>
El café tiene sabor a «quemado».	<p>El grado de molido ajustado es demasiado fino.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste un grado de molido más grueso. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 129</i></li> </ul> <hr/> <p>El tipo de café no es óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilice otro tipo de café.</li> </ul>
Los posos de café no son compactos y están demasiado húmedos.	<p>Temperatura del agua excesiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Disminuir la temperatura del agua.</li> </ul> <hr/> <p>El grado de molido no está ajustado de modo óptimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajustar un grado de molido más grueso o más fino. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 129</i></li> </ul> <hr/> <p>Los granos de café son demasiado aceitosos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar otro tipo de grano de café.</li> </ul>

<b>Avería</b>	<b>Causa y resolución de problemas</b>
En la pantalla aparece "Por favor, colocar la unidad de preparación."	<p>La tapa no está colocada correctamente.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar si la unidad de elaboración está correctamente colocada y bien cerrada.</li> <li>2. Empujar el tirador rojo superior hacia la izquierda.</li> <li>3. Colocar la cubierta del compartimento de preparación.</li> </ol>
La indicación de la pantalla muestra "Por favor, rellenar el depósito de agua." a pesar de que el depósito de agua está lleno.	<p>El depósito de agua no está colocado correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Colocar correctamente el depósito de agua.</li> </ul> <hr/> <p>El depósito de agua contiene agua con gas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Llenar el depósito de agua con agua potable limpia.</li> </ul> <hr/> <p>El flotador del depósito de agua está enganchado.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirar el depósito de agua.</li> <li>2. Limpiar a fondo el depósito de agua.</li> </ol> <hr/> <p>El filtro de agua nuevo no se ha enjuagado según las instrucciones.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lavar el filtro de agua según las instrucciones.</li> <li>2. Poner en funcionamiento el filtro de agua.</li> </ol>
Hay aire en el filtro de agua.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire.</li> <li>2. Volver a colocar el filtro.</li> </ol>
El filtro de agua es antiguo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Colocar un nuevo filtro de agua.</li> </ul>
Los depósitos de cal en el depósito de agua obstruyen el sistema.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpiar a fondo el depósito de agua.</li> <li>2. Iniciar el programa de descalcificación.</li> </ol>
En la pantalla aparece "Por favor, limpiar la unidad de preparación."	<p>La unidad de preparación está sucia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar la unidad de preparación.</li> </ul> <hr/> <p>El mecanismo de la unidad de preparación se mueve con dificultad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpiar la unidad de preparación.</li> </ul>
En la pantalla aparece "Sobretensión o subtensión".	<p>Problemas con el suministro de corriente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ El aparato solo debe funcionar con 220–240 V ~.</li> </ul>
En la pantalla aparece "Fallo en el sistema de agua. Por favor, reiniciar el aparato."	<p>El aparato tiene una avería.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente y esperar 60 segundos.</li> <li>2. Enchufar el cable de conexión de la toma de corriente.</li> </ol>

<b>Avería</b>	<b>Causa y resolución de problemas</b>
La indicación de la pantalla muestra "¡Por favor, ejecutar el programa calc'nClean!" con mucha frecuencia.	<p>El agua blanda contiene menor cantidad de cal disuelta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Colocar un nuevo filtro de agua.</li> <li>2. Ajustar en consecuencia el grado de dureza del agua.</li> </ol>
	<p>Se ha utilizado el producto descalcificador incorrecto o demasiado poco.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilizar para descalcificar únicamente las pastillas adecuadas.</li> </ul>
	<p>El programa de mantenimiento no se ha ejecutado completamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iniciar el programa de mantenimiento "Aclarado especial".</li> </ul> <p>→ "Programas de mantenimiento", <i>Página 136</i></p>

## 16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos

### 16.1 Activar "Protección frente a bajas temperaturas"

Proteger el aparato contra los efectos de las heladas durante el transporte y el almacenamiento.

#### ATENCIÓN

Los residuos líquidos en el aparato pueden dañar el aparato al transportarlo o almacenarlo.

- ▶ Vaciar el sistema de tubos antes de proceder al transporte o almacenamiento.
1. Ejecutar el programa "Protección frente a bajas temperaturas".  
→ *"Vista general de programas de mantenimiento", Página 136*
  2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

### 16.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido

en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

---

## 17 Servicio de Asistencia Técnica

BSH Hausgeräte GmbH amplía la disponibilidad de piezas de repuesto a 10 años. Se refiere a todas las piezas funcionalmente relevantes y que se puedan almacenar para aparatos fabricados después del 1 de enero de 2023.

**Nota:** La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía del fabricante.

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) del aparato.

En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.

La información conforme a los reglamentos (EU) 2023/826 se puede encontrar online en [siemens-home.bsh-](https://www.siemens-home.bsh-)

[group.com](https://www.group.com) en las secciones referentes al producto y servicio al cliente, en el área de manuales y documentos.

### 17.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)

El número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) se encuentran en la placa de características del aparato. Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

---

## 18 Características técnicas

Tensión	220– 240 V ~
Frecuencia	50 Hz
Potencia de conexión	1500 W
Presión máxima de la bomba, estática	20 bar
Capacidad máxima del depósito de agua (sin filtro)	2,6 l
Capacidad máxima del depósito de café en grano	350 g
Longitud del cable de alimentación	100 cm
Altura del aparato	38 cm
Anchura del aparato	30 cm
Profundidad del aparato	46,7 cm
Peso, vacío	9 kg
Tipo de molinillo	Cerámica

## 18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto

El presente producto contiene componentes de software que están licenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.

Las informaciones de licencia correspondientes se encuentran memorizadas en el aparato. También se puede acceder a las informaciones de licencia correspondientes a través de la aplicación Home Connect: «Perfil -> Avisos legales -> Informaciones de licencia». <sup>1</sup> Se puede descargar las informaciones de licencia en la página web de la marca del producto. (Buscar el modelo de aparato y de

más documentos en la página web del producto). También se pueden solicitar las informaciones correspondientes en [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

El código fuente se pondrá a disposición previo pedido.

Envíe su solicitud a [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Asunto: „OSSREQUEST“

Los costes para el trámite de su solicitud le serán facturados. Esta oferta es válida por tres años a partir de la fecha de compra o, como mínimo, por el tiempo en el que ofrecemos asistencia técnica y recambios para el aparato correspondiente.

## 19 Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH, certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.

Hay una declaración de conformidad con RED detallada en [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.

Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

<sup>1</sup> Según el equipamiento del aparato



Pode encontrar informações e explicações adicionais online.  
Leia o código QR que figura na página de título.



## Índice

<b>1 Segurança</b> .....	<b>148</b>	7.5 Tirar uma bebida de café com leite .....	158
1.1 Indicações gerais .....	148	7.6 Tirar duas chávenas em simul- tâneo .....	159
1.2 Utilização correta .....	148	<b>8 Moinho</b> .....	<b>159</b>
1.3 Limitação do grupo de utiliza- dores .....	148	8.1 Regular o grau de moagem	159
1.4 Instruções de segurança .....	149	<b>9 Fecho de segurança para cri- anças</b> .....	<b>160</b>
<b>2 Proteção do meio ambiente e poupança</b> .....	<b>152</b>	9.1 Ativar a proteção para crian- ças .....	160
2.1 Eliminação da embalagem ..	152	9.2 Desativar o fecho de seguran- ça para crianças .....	160
2.2 Poupança de energia .....	152	<b>10 Aquecimento para chávenas</b> <sup>1</sup> .....	<b>160</b>
<b>3 Instalação e ligação</b> .....	<b>152</b>	10.1 Ativar e desativar o aqueci- mento para chávenas <sup>1</sup> .....	160
3.1 Âmbito de fornecimento .....	152	<b>11 Favoritos</b> .....	<b>160</b>
3.2 Instalar e ligar o aparelho ....	152	11.1 Guardar uma bebida da sele- ção de bebidas .....	160
<b>4 Familiarização</b> .....	<b>153</b>	11.2 Guardar a bebida no menu	160
4.1 Aparelho .....	153	11.3 Alterar definições de bebi- da .....	161
4.2 Comandos .....	153	11.4 Eliminar favoritos .....	161
<b>5 Acessórios</b> .....	<b>154</b>	11.5 Ordenar favoritos .....	161
<b>6 Antes da primeira utilização</b> ...	<b>154</b>	<b>12 Home Connect</b> .....	<b>161</b>
6.1 Preparar e limpar o apare- lho .....	154	12.1 Configurar Home Connect .	161
6.2 Verificar a dureza da água ...	155	12.2 Regulações Home Con- nect .....	161
6.3 Vista geral dos graus de dure- za da água .....	155	12.3 Diagnóstico remoto .....	162
6.4 Filtro de água .....	155	12.4 Proteção de dados .....	162
6.5 Efetuar a primeira colocação em funcionamento .....	156	<b>13 Regulações base</b> .....	<b>163</b>
6.6 Indicações gerais .....	156	13.1 Alterar as regulações base	163
<b>7 Operação base</b> .....	<b>157</b>	13.2 Vista geral das regulações base .....	163
7.1 Ligar ou desligar o apare- lho. ....	157		
7.2 Tirar uma bebida .....	157		
7.3 "doubleShot" e "tripleShot" ...	158		
7.4 Slow Brew e Cold Brew .....	158		

<sup>1</sup> Conforme o equipamento do aparelho

<b>14 Limpeza e manutenção .....</b>	<b>164</b>	16.1 Ativar "Proteção contra congelamento" .....	173
14.1 Apto para máquina de lavar loja .....	164	16.2 Eliminar o aparelho usado .	173
14.2 Produtos de limpeza .....	165	<b>17 Assistência Técnica .....</b>	<b>174</b>
14.3 Limpeza do aparelho .....	166	17.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e nú- mero de contagem (Z-Nr.) .	174
14.4 Limpar o coletor de pingos e o depósito de borras de ca- fé .....	166	<b>18 Dados técnicos .....</b>	<b>174</b>
14.5 Limpar o recipiente do lei- te .....	166	18.1 Informações sobre software livre e open source .....	175
14.6 Programas de manutenção	166	<b>19 Declaração de conformida- de .....</b>	<b>175</b>
<b>15 Eliminar falhas .....</b>	<b>168</b>		
<b>16 Transportar, armazenar e eli- minar .....</b>	<b>173</b>		



## 1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

### 1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

### 1.2 Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:

- para preparar bebidas quentes.
- para preparar bebidas frias.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- a uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

### 1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com

segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham uma idade igual ou superior a 8 anos e se encontrem sob vigilância.

As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

## **1.4 Instruções de segurança**

### **⚠ AVISO – Risco de asfixia!**

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

### **⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!**

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca opere um aparelho danificado.
- ▶ Nunca operar um aparelho com a superfície fissurada ou quebrada.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contacte o Serviço de Assistência Técnica. → *Página 174*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Nunca mergulhar o aparelho ou o cabo elétrico em água.
- ▶ Não pode ser derramado nenhum líquido sobre a ficha do aparelho.
- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

#### **⚠ AVISO – Risco de incêndio!**

O aparelho atinge temperaturas altas.

- ▶ Ventile suficientemente o aparelho.
- ▶ Nunca opere o aparelho dentro de um armário.

A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

#### **⚠ AVISO – Risco de queimaduras!**

Algumas partes do aparelho ficam muito quentes.

- ▶ Nunca tocar nas partes quentes do aparelho.
- ▶ Deixe que as partes quentes do aparelho arrefeçam antes de lhes tocar.

#### **⚠ AVISO – Risco de escaldadura!**

As bebidas acabadas de preparar estão muito quentes.

- ▶ Se necessário, deixar arrefecer as bebidas.

- ▶ Evitar que a pele entre em contacto com líquidos vertidos e vapores.

Um início remoto inadvertido através da aplicação Home Connect pode provocar queimaduras a terceiros.

- ▶ Não tocar na parte de baixo da saída de bebidas durante a tiragem de bebidas.
- ▶ Manter as pessoas, especialmente as crianças, afastadas do aparelho.

### **⚠ AVISO – Risco de ferimentos!**

Uma utilização errada do aparelho pode colocar o utilizador em perigo.

- ▶ Para evitar ferimentos, utilize o aparelho apenas conforme a sua utilização correta.

Perigo de entalamento dos dedos ao fechar a porta do aparelho.

- ▶ Ter atenção aos dedos ao fechar a porta do aparelho.

O moinho roda.

- ▶ Nunca introduzir as mãos no moinho.

### **⚠ AVISO – Perigo: magnetismo!**

O aparelho inclui ímanes permanentes. Estes podem afetar implantes eletrónicos, p. ex., pacemakers ou bombas de insulina.

- ▶ Os portadores de implantes eletrónicos devem manter uma distância mínima de 10 cm em relação ao aparelho.
- ▶ A distância mínima de 10 cm também deve ser mantida em relação ao depósito de água removido.

### **⚠ AVISO – Risco de danos para a saúde!**

Durante o processo de filtragem pode ocorrer um leve aumento do teor de potássio, o que pode afetar pacientes de diálise e pessoas com insuficiência renal.

- ▶ Consultar um médico antes da utilização, no caso de deficiência renal ou de uma dieta de potássio especial.

As impurezas no aparelho podem acarretar danos para a saúde.

- ▶ Tenha em atenção as indicações de limpeza para a higiene referentes ao aparelho.

Água do circuito de água quente pode prejudicar a saúde.

- ▶ Utilizar exclusivamente o aparelho com água potável limpa, fria e sem gás.

## 2 Proteção do meio ambiente e poupança

### 2.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

### 2.2 Poupança de energia

Se respeitar as seguintes indicações, o aparelho consome menos energia.

Regular o intervalo do desligar automático para o valor mínimo.

- ✓ Se o aparelho não estiver a ser utilizado, desligar-se-á mais cedo.  
→ "Regulações base", Página 163

Não interromper a tiragem de uma bebida antecipadamente.

- ✓ A quantidade de água ou leite aquecida é utilizada de forma ideal.

Descalcificar o aparelho com regularidade.

- ✓ Os depósitos calcários aumentam o consumo de energia.

## 3 Instalação e ligação

### 3.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

**Nota:** É fornecido um acessório diferente consoante o tipo de aparelho.

Este acessório está identificado através de uma moldura tracejada.

→ Fig. 1

A	Máquina de café
B	Recipiente para o leite
C	Tubo de leite
D	Adaptador para recipiente do leite <sup>1</sup>
E	Manual de instruções
F	Auxiliar de colocação do filtro de água
G	Pastilha de descalcificação <sup>1</sup>
H	Pastilha de limpeza <sup>1</sup>
I	Filtro de água
J	Tiras para medição da dureza da água

### 3.2 Instalar e ligar o aparelho

#### ATENÇÃO

Perigo de danificar o aparelho. Uma colocação em funcionamento inadequada pode danificar o aparelho.

- ▶ Utilizar o aparelho apenas em espaços sem gelo.
- ▶ Se o aparelho tiver sido transportado ou armazenado a uma temperatura inferior a 0 °C, antes da colocação em funcionamento aguardar 3 horas à temperatura ambiente.
- ▶ Depois de cada ligação, aguardar aprox. 5 segundos.

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, impermeável e com suficiente capacidade de carga.

<sup>1</sup> Conforme o equipamento do aparelho

2. Ligue a ficha do aparelho a uma tomada de ligação à terra isolada e instalada corretamente.

## 4 Familiarização

### 4.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.

**Nota:** Dependendo do tipo de aparelho, poderá haver diferenças nas cores e nos pormenores.

→ Fig. 2





1	Recipiente para o leite
2	Zonas táteis
3	Aquecimento para chávenas <sup>1</sup>
4	Tampa aromática
5	Depósito para café em grão
6	Seletor rotativo de definição do grau de moagem
7	Compartimento das pastilhas
8	Tampa do depósito de água
9	Depósito de água
10	Visor tátil
11	Porta da câmara de infusão
12	Iluminação das chávenas
13	Placa de características
14	sistema do leite
15	Cobertura da saída de bebidas
16	Apara gotas

### 4.2 Comandos

Aqui encontra uma vista geral dos elementos de comando do seu aparelho.



#### Zonas táteis

Aqui encontra uma vista geral dos símbolos que são sempre visíveis.




	Ligar ou desligar o aparelho.
	Tirar duas chávenas
	Abrir ou sair dos programas de manutenção.
	Abrir ou sair das regulações.

#### Visor tátil

O ecrã tátil tanto é um visor como um elemento de comando.

Favoritos	Selecionar bebidas guardadas com definições personalizadas. → <i>Página 160</i>
Clássico	Selecionar bebidas padrão.
coffeeWorld	Selecionar bebidas básicas ampliáveis em combinação com a Home Connect.
	O aquecimento de chávenas está ligado.
	O aparelho está ligado a Home Connect.

**Nota:** Com o aparelho ligado tem outras possibilidades de configuração com as respetivas indicações e mensagens, p. ex. definições de bebida.

	Regular a intensidade.
	Regular a quantidade de enchimento.
	Regular a porção de leite.

<sup>1</sup> Conforme o equipamento do aparelho

 Regular o aroma.	 Regular a temperatura.
-------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 5 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

<b>Acessórios</b>	<b>Comércio</b>	<b>Assistência Técnica</b>
Cafeteira, isolada	TZ40001	-
Filtro de água	TZ70003	00575491
Filtro de água, embalagem de 3 unidades	TZ70033A	-
Filtro de água, embalagem de 6 unidades	TZ70063A	-
Pastilhas de limpeza	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Pastilhas de descalcificação	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Kit de conservação	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Recipiente do leite	TZ90009	-
Adaptador para recipiente do leite	TZ70001	17006005
Embalagem múltipla de descalcificação	TZ80032A	-
Embalagem múltipla de limpeza/descalcificação	TZ80003A	-

## 6 Antes da primeira utilização

Prepare o aparelho para a utilização.

### 6.1 Preparar e limpar o aparelho

Remova as películas de proteção e limpe o aparelho e os componentes. Siga o manual ilustrado no início deste manual.

### ATENÇÃO

Os grãos inadequados podem entupir o moinho.

- ▶ Utilizar unicamente misturas de grão de café puras e torradas para máquinas de café expresso ou totalmente automáticas.
- ▶ Não usar grãos de café com cobertura.
- ▶ Não utilizar grãos de café caramelizados.
- ▶ Não usar grãos de café tratados com ingredientes que contenham açúcar.

► Não adicionar café solúvel.

→ Fig. **3** - **22**

**Nota:** Encha diariamente o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.

**Dica:** Para obter uma qualidade ideal, conserve os grãos de café em local fresco e fechado.

Pode deixar os grãos no depósito para café em grão durante vários dias sem que percam o seu aroma.

## 6.2 Verificar a dureza da água

A regulação certa da dureza da água é importante para que o seu aparelho indique na devida altura quando deve ser feita uma descalcificação. A dureza da água pode ser determinada com as tiras de teste incluídas no fornecimento ou obtida junto dos ser-

viços locais de abastecimento de água.

1. Mergulhar brevemente a tira de teste em água de torneira fresca.
2. Deixe escorrer a tira de teste.
3. Ler a dureza da água após 1 minuto na tira de teste.

→ "*Vista geral dos graus de dureza da água*", Página 155

**Nota:** Use as tiras de teste mesmo com um sistema de amaciamento da água instalado, uma vez que estes gerem diferentes durezas da água.

### Dicas

- Pode alterar as regulações em qualquer momento.  
→ "*Regulações base*", Página 163
- Se a dureza da água for superior a 21 °dH (3,8 mmol/l), pode encher o depósito de água com água pré-filtrada, para reduzir depósitos de calcário no depósito de água.

## 6.3 Vista geral dos graus de dureza da água

A tabela apresenta a correspondência entre os níveis e os graus de dureza da água.

Nível	Ajuste do anel no filtro INTENZA	dureza alemã em °dH	Dureza total em mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

## 6.4 Filtro de água

Um filtro de água evita os depósitos calcários e reduz as impurezas na água.

O teor de calcário da água influencia o aroma e a espuma do café. No la-

do inferior do filtro de água BRITA INTENZA existe um anel de regulação do aroma. Para ajustar o nível de aroma ideal para a sua água da torneira, rode o anel de regulação do aroma.


<sup>1</sup> Definições de fábrica

## Colocar o filtro de água

### ATENÇÃO


Possível dano no aparelho devido a calcário.

- ▶ Substituir o filtro de água atempadamente.
- ▶ Substituir o filtro de água o mais tardar após 2 meses.
- ▶ Prestar atenção às mensagens do visor.

1. Prima .
2. Prima "Filtro INTENZA" e siga as instruções no visor.

## Mudar ou remover o filtro de água

Também pode operar o aparelho sem um filtro de água.

1. Prima .
2. Prima "Filtro INTENZA".
3. Prima "Substituir" ou "Remover" e siga as instruções no visor.

### Notas

- Elimine o filtro de água usado conforme as condições locais aplicáveis.
- Guarde o filtro de água de substituição sempre na embalagem selada original, em local seco e frio.


### Dicas

- Troque o filtro de água por motivos higiénicos.
- Com um filtro de água, o seu aparelho tem de ser descalcificado com menos frequência.
- Se utilizar um filtro de água, irá obter uma bebida de café plena de sabor.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo longo, p. ex., férias, antes de utilizar o filtro de água, lave-o tirando uma chávena de água quente.

- Pode adquirir o filtro de água no comércio ou através da assistência técnica.  
→ "Acessórios", Página 154

## 6.5 Efetuar a primeira colocação em funcionamento

Após a ligação à corrente, efetuar as regulações para a primeira colocação em funcionamento. A primeira colocação em funcionamento surge na primeira ligação ou após a reposição para as definições de fábrica.

1. Ligue o aparelho com .
2. Seguir as instruções no visor.
  - ✓ O visor orienta-o através do programa.

### Notas

- Se quiser instalar Home Connect agora, siga as indicações na Home Connect aplicação.
- Se estiver selecionado o "Modo Demo", apenas funcionam as indicações no visor. Não pode tirar uma bebida ou executar um programa.

## 6.6 Indicações gerais

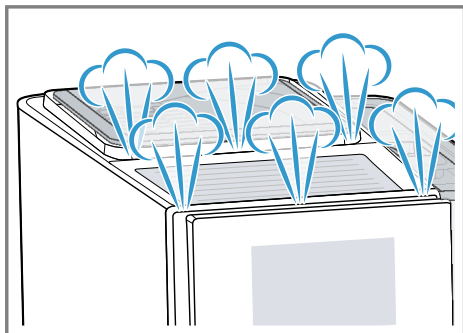
Respeite as indicações, de modo a tirar o maior proveito do seu aparelho.

### Notas

- O aparelho sai de fábrica programado com as regulações standard para o funcionamento ideal.
- O moinho está ajustado de fábrica para uma operação ideal. Se o café só sair às gotas ou demasiado fino e tiver pouca espuma, pode ajustar o grau de moagem com o moinho em funcionamento.  
→ "Regular o grau de moagem", Página 159
- Durante a utilização podem formar-se gotas de água nas ranhuras.

ras de ventilação e na tampa do compartimento das pastilhas.

- Se não usar o aparelho por um determinado tempo, este desliga-se automaticamente. Pode alterar o tempo de duração nas regulações base. → *Página 163*
- Por motivos técnicos, pode sair vapor do aparelho.



- A primeira bebida ainda não tem o aroma pleno, quando:
  - Utiliza o aparelho pela primeira vez.
  - Tiver executado um programa de manutenção.
  - Não tiver utilizado o aparelho durante um longo período de tempo.

Não beba a bebida.

**Dica:** Pode obter um creme duradouro e cremoso depois de ter colocado o seu aparelho em funcionamento e de ter tirado algumas chávenas.

## 7 Operação base

### 7.1 Ligar ou desligar o aparelho.

- ▶ Premir . Ao ligar, o visor exibe o logótipo. Ao ligar e desligar, o aparelho faz uma lavagem automática. Ao desli-

gar o aparelho, o vapor é libertado para efeitos de limpeza para o aparar gotas. Se quando ligar o aparelho este ainda estiver quente ou se não tiver sido tirada uma bebida antes de desligar, o aparelho não lava.

### 7.2 Tirar uma bebida

Fique a saber como preparar uma bebida à sua escolha.

#### **AVISO**

#### **Risco de escaldadura!**

As bebidas acabadas de preparar estão muito quentes.

- ▶ Se necessário, deixar arrefecer as bebidas.
- ▶ Evitar que a pele entre em contacto com líquidos vertidos e vapores.

#### **Notas**

- Em algumas regulações, o café é preparado em vários passos. Aguarde até o processo estar totalmente concluído.
- Se tirar uma bebida com leite, ligue sempre o recipiente do leite enchido com leite ou o adaptador para o leite a um pacote de leite.
- Só pode ligar o recipiente do leite ou o adaptador para o leite, quando o sistema de leite com o adaptador e o tubo estiver montado na cobertura da saída de bebidas.
- O recipiente do leite foi concebido especificamente para este aparelho. O recipiente do leite destina-se exclusivamente ao acondicionamento de leite em ambiente doméstico e no frigorífico.
- Se o sistema de leite não estiver limpo, podem sair pequenas quantidades de leite ao tirar água quente.

### 7.3 "doubleShot" e "tripleShot"

O seu aparelho mói o café duas ou três vezes.

Para que sejam libertadas apenas as substâncias aromáticas e agradáveis, o aparelho mói e escalda novamente os grãos de café.

Quanto mais tempo o café for preparado, maior será a quantidade libertada de substâncias amargas e aromas indesejados. As substâncias amargas e os aromas indesejados prejudicam o sabor e a digestão do café.

**Nota:** As funções "doubleShot" e "tripleShot" dependem da intensidade e do tamanho da bebida selecionados.

### 7.4 Slow Brew e Cold Brew

Slow Brew e Cold Brew são bebidas preparadas lentamente, que o seu aparelho fornece num fluxo pulsante, não constante. Este tipo de preparação de café existe numa variante quente e fria. A preparação da bebida demora vários minutos.

**Nota:** Antes da preparação da bebida, encha o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.

### 7.5 Tirar uma bebida de café com leite

Descubra no exemplo como preparar um Latte Macchiato.

#### AVISO

#### Risco de queimaduras!

O sistema de leite fica muito quente.

- ▶ Nunca tocar no sistema de leite quente.
- ▶ Deixar o sistema de leite quente arrefecer antes de lhe tocar.

### Requisitos

- O recipiente do leite ou o adaptador para o leite está ligado.
  - O recipiente do leite está cheio com leite ou o tubo do adaptador para o leite está mergulhado no leite.
1. Coloque um copo por baixo da saída de bebidas.
  2. Premir "Clássico".
  3. Selecionar e premir o símbolo de bebida para Latte Macchiato.
    - ▶ Para alterar a intensidade, prima 0.
    - ▶ Para alterar a quantidade de enchimento, prima ▯.
    - ▶ Para alterar a porção de leite, prima 8.
  4. Premir "Start".
    - ▶ Para parar totalmente a preparação da bebida, premir "Stop".
    - ▶ Para parar apenas o passo de preparação atual, premir "Saltar".

Após a preparação, o sistema de leite é limpo automaticamente com um golpe de vapor breve.

- ✓ A bebida é preparada e sai, em seguida, para a chávena.

### Notas

- Se não alterar nenhuma regulação durante aprox. 30 segundos, o aparelho sai do modo de regulação.
- O aparelho guarda as regulações automaticamente.

### Dicas

- Antes de tirar uma bebida, pode pré-aquecer as chávenas com água quente ou com o aquecimento para chávenas<sup>1</sup>.



<sup>1</sup> Conforme o equipamento do aparelho

- Também pode utilizar bebidas vegetais em vez do leite, p. ex. de soja.
- A qualidade da espuma de leite depende do tipo do leite utilizado ou da bebida vegetal.

## 7.6 Tirar duas chávenas em simultâneo

Dependendo da sua bebida, poderá preparar 2 chávenas ao mesmo tempo.

**Nota:** Se a função "doubleShot" ou "tripleShot" estiver ativa, não é possível executar a função Tirar duas chávenas em simultâneo.

1. Premir o símbolo correspondente à bebida desejada.
2. Prima .
- ✓ O visor indica a regulação .
3. Colocar duas chávenas, à esquerda e à direita, sob a saída de bebidas.
4. Prima "Start".  
A bebida é preparada em 2 passos. Os grãos são moídos em 2 processos de moagem.
- ✓ A bebida é preparada e sai, em seguida, para as chávenas.
5. Aguarde até o processo estar concluído.

## 8 Moinho

O seu aparelho possui um moinho regulável que lhe permite ajustar individualmente o grau de moagem dos grãos de café.

### 8.1 Regular o grau de moagem

Regule o grau de moagem desejado enquanto os grãos de café estão a ser moídos.

### ⚠ AVISO

#### Risco de ferimentos!

O moinho roda.

- ▶ Nunca introduzir as mãos no moinho.

### ATENÇÃO

Perigo de danificar o moinho. A regulação indevida do grau de moagem pode danificar o moinho.

- ▶ O grau de moagem só deve ser regulado com o moinho a trabalhar.
- ▶ Regular o grau de moagem com o seletor rotativo.

Grau de moagem	Regulação
Grau de moagem fino para grãos pouco torrados	Rodar o seletor rotativo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
Grau de moagem grosso para grãos bem torrados	Rodar o seletor rotativo no sentido dos ponteiros do relógio.



A regulação do grau de moagem apenas tem efeito depois da segunda chávena de café.

**Dica:** Se o café só sair às gotas regular o grau de moagem para uma moagem mais grossa.

Se o café sair muito rapidamente e tiver pouca espuma regular o moinho para um grau de moagem mais fino.


---

## 9 Fecho de segurança para crianças


O aparelho pode ser bloqueado para proteger as crianças contra escaldões e queimaduras.

### 9.1 Ativar a proteção para crianças

**Requisito:** O aparelho está ligado.

- ▶ Prima  no mínimo durante 3 segundos.
- ✓ O fecho de segurança para crianças está ativado.

### 9.2 Desativar o fecho de segurança para crianças

- ▶ Prima  no mínimo durante 3 segundos.
- ✓ O fecho de segurança para crianças está desativado.

---

## 10 Aquecimento para chávenas <sup>1</sup>

Pode pré-aquecer as chávenas com o aquecimento para chávenas.

### 10.1 Ativar e desativar o aquecimento para chávenas <sup>1</sup>

#### AVISO

#### **Risco de queimaduras!**

O aquecimento para chávenas <sup>1</sup> fica muito quente.

- ▶ Nunca toque no aquecimento quente para chávenas <sup>1</sup>.
- ▶ Deixe o aquecimento para chávenas <sup>1</sup> arrefecer antes de lhe tocar.

**Dica:** Para aquecer as chávenas de forma ideal, coloque-as com o fundo da chávena sobre o aquecimento para chávenas <sup>1</sup>.

---

## 11 Favoritos

Guarde bebidas com definições personalizadas nos favoritos.


Pode identificar os favoritos com uma cor. Um favorito contém uma bebida com definições personalizadas. Pode alterar as definições em qualquer altura.

**Nota:** Para sair das regulações, prima ← ou inicie a preparação de bebidas.

### 11.1 Guardar uma bebida da seleção de bebidas

1. Selecione uma bebida de "Clássico" ou "coffeeWorld".
2. Efetue as definições de bebida personalizadas.
3. Prima "Favorito".
4. Selecione a cor desejada para a bebida.
5. Prima "Guardar".

### 11.2 Guardar a bebida no menu

1. Prima "Favoritos".
2. Prima .
- ✓ O visor exibe todas as bebidas disponíveis.
3. Selecione a bebida desejada.
4. Efetue as definições de bebida personalizadas.
5. Prima "Continuar".
6. Selecione a cor desejada para a bebida.
7. Prima "Guardar".

---

<sup>1</sup> Conforme o equipamento do aparelho

### 11.3 Alterar definições de bebida

1. Prima "Favoritos".
  2. Selecione a bebida e prima por breves instantes.
  3. Alterar as definições de bebida.
  4. Prima "Aceitar".
- ✓ As novas definições estão memorizadas.

### 11.4 Eliminar favoritos

1. Prima "Favoritos".
2. Selecione a bebida.
3. Carregue na bebida durante pelo menos 3 segundo.
4. Confirme "Apagar".

### 11.5 Ordenar favoritos

1. Prima "Regulações".
2. Prima "Personalização".
3. Prima "Ordenação de favoritos".
4. Ordene os favoritos, p. ex. por nome ou por cor.

---

## 12 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect, a ajustar as regulações base ou para monitorar o estado de operação atual.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Para poder usar o Home Connect, configure primeiro a ligação à rede

doméstica WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) e a aplicação Home Connect.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Para efetuar as regulações, siga as instruções da aplicação Home Connect.

**Dica:** Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

#### Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect.  
→ "Segurança", Página 148
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.

### 12.1 Configurar Home Connect

#### Requisitos

- A aplicação Home Connect está instalada no aparelho móvel.
  - O aparelho recebe, no local onde se encontra instalado, cobertura da rede doméstica WLAN (Wi-Fi).
1. Abra a aplicação Home Connect e faça a leitura do seguinte código QR.  
→ Fig. 23
  2. Seguir as instruções da aplicação Home Connect.

### 12.2 Regulações Home Connect

Ajuste o Home Connect às suas necessidades.

Encontra as regulações Home Connect nas regulações base do seu

<sup>1</sup> Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

aparelho. As regulações apresentadas no visor dependem de o Home Connect estar instalado e de o

aparelho estar ligado à rede doméstica.

## Vista geral das definições Home Connect

Aqui encontra uma vista geral das definições Home Connect e definições de rede.

Regulação base	Seleção	Descrição
Ligação WLAN	Ligado Desligado	Desligue o módulo sem fio em caso de ausência prolongada ou para poupar energia. <b>Nota:</b> No estado de vigília em rede, o seu aparelho necessita, no máximo, de 2 W.
Início remoto	Ligado Desligado	Ligar e desligar o início remoto no aparelho. <b>Nota:</b> Com a aplicação Home Connect apenas é possível desligar.
Adicionar dispositivo móvel	-	Ligar o aparelho à aplicação "Home Connect" ou contas adicionais.
Informações de rede	-	Exibir informações de rede e informações do aparelho.
Apagar as definições de rede	-	<b>Nota:</b> Sem ligação à rede não é possível a operação através da aplicação "Home Connect".
Atualização do software	-	<b>Nota:</b> Esta definição só está disponível numa atualização do software.

## 12.3 Diagnóstico remoto

A Assistência técnica através do diagnóstico remoto pode aceder ao seu aparelho quando a contactar com esse pedido, quando o seu aparelho estiver ligado ao servidor Home Connect e o diagnóstico remoto estiver disponível no país onde o aparelho é usado.

**Dica:** Para mais informações e indicações a respeito da disponibilidade do serviço de diagnóstico remoto no seu país, visite a área de Ajuda e As-

sistência da página web local:  
[www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Proteção de dados

Observe as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do

aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).

- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as definições de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.



**Nota:** Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a

aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

## 13 Regulações base

Pode ajustar as regulações base do seu aparelho às suas necessidades e aceder a funções adicionais.

### 13.1 Alterar as regulações base

1. Prima .
  - ✓ O visor exibe a lista das regulações base.
2. Alterar a regulação base desejada.
  - ✓ O aparelho guarda automaticamente a regulação base.
3. Para sair das regulações base, prima .

### 13.2 Vista geral das regulações base

Encontra aqui uma vista geral das regulações base.

Definição de bebida	Temperatura de preparação	Regular a temperatura de preparação.
	Sequência do leite	Definir a sequência de leite e café.
Definição do aparelho	Pausa Latte Macchiato	Definir a pausa entre leite e café.
	Repor os parâmetros da bebida	Repor as definições de bebidas.
Definição do aparelho	Aquecimento para chávenas <sup>1</sup>	Ligar ou desligar o aquecimento para chávenas <sup>1</sup> .
	Desligamento automático	Definir o tempo de duração após o qual o aparelho se desliga.
	Luminosidade do visor	Regular a luminosidade em níveis.

<sup>1</sup> Conforme o equipamento do aparelho

	Sons	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Desligar e ligar os sons.</li> <li>■ Definir o volume.</li> </ul>
	Dureza da água	Definir a dureza da água.
	Idioma	Definir o idioma.
	Definições de fábrica	Repor o aparelho para as definições de fábrica.
<b>Personalização</b>		
	Modo após ligação	Definir a indicação no visor para "Favoritos", "Clássico" ou "coffeeWorld".
	Ordenar favoritos	Definir a sequência dos favoritos.
Home Connect	Informações sobre Home Connect	
Informação do aparelho	Contador de bebidas	Exibir o número de bebidas tiradas.
	Informação de limpeza	Exibir o tempo de duração até à próxima mudança do filtro de água ou início de um programa de manutenção.
	Informação da versão	Exibir informações de rede e informações do aparelho.
	Informação de licença	Exibir texto de licença FOSS.
	Modo de funcionamento para efeitos de demonstração	Ligar ou desligar "Modo Demo".

## 14 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operativo

### 14.1 Apto para máquina de lavar loiça

Aqui encontra uma vista geral dos componentes que pode lavar na máquina de lavar loiça.

nal, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo.

**ATENÇÃO**

Algumas peças são sensíveis à temperatura e podem ficar danificadas ao serem lavadas na máquina de lavar loiça.

- ▶ Tenha em atenção o manual de instruções da máquina de lavar loiça.
- ▶ Lave na máquina de lavar loiça apenas as peças adequadas para tal.
- ▶ Utilize apenas programas que não aqueçam as peças acima de 60 °C.

Indicado: 

- Apara gotas
  - Tabuleiro apanha-gotas
  - Depósito de borras de café
- Sistema de leite com adaptador
- Recipiente do leite com tampa

Não indicado: 

- Depósito de água
- Tampa do depósito de água
- Unidade de infusão
- Cobertura da saída de bebidas

**14.2 Produtos de limpeza**

Utilize apenas produtos de limpeza adequados.

**ATENÇÃO**

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

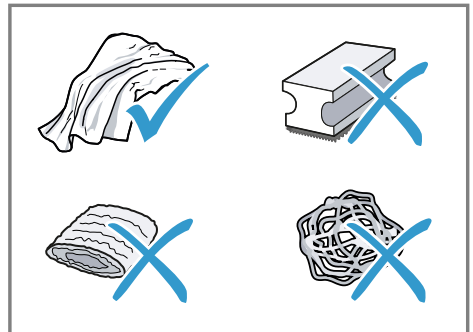
- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilizar produtos de limpeza que contenham álcool ou álcool etílico.
- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'áçõ ou esponjas abrasivas.

Os produtos de limpeza e descalcificação inadequados podem danificar o aparelho.

- ▶ Não utilizar ácido cítrico puro, vinagre ou produtos à base de vinagre para descalcificar.
- ▶ Não utilize agente descalcificante com ácido fosfórico.
- ▶ Utilizar apenas pastilhas de descalcificação e pastilhas de limpeza

desenvolvidas especialmente para o aparelho.

→ "Acessórios", Página 154

**Dicas**

- Lave cuidadosamente os novos panos de limpeza em esponja, de modo a remover sais que lhes possam estar aderentes. Os sais podem causar uma película de ferrugem nas superfícies de aço inoxidável.
- De modo a evitar a formação de corrosão, remova sempre de imediato os resíduos de calcário, de café, de leite e de soluções de limpeza e de descalcificação.

## 14.3 Limpeza do aparelho

### AVISO

#### Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Nunca mergulhar o aparelho ou o cabo elétrico em água.
- ▶ Não pode ser derramado nenhum líquido sobre a ficha do aparelho.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

### AVISO

#### Risco de queimaduras!

Algumas partes do aparelho ficam muito quentes.

- ▶ Nunca tocar nas partes quentes do aparelho.
  - ▶ Deixe que as partes quentes do aparelho arrefeçam antes de lhes tocar.
1. Limpar a caixa, as superfícies brilhantes e o painel de comandos com um pano de microfibras.
  2. Depois de tirar uma bebida, limpe o sistema de saída com um pano macio e húmido.
  3. Enxaguar o depósito de água com água limpa e fresca.
  4. Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo longo como, por exemplo, durante as férias, limpe bem todo o aparelho, incluindo as peças móveis como, por exemplo, a unidade de infusão ou o depósito de água.

**Nota:** O aparelho executa automaticamente um ciclo de lavagem quando é ligado a frio ou quando é desligado depois de tirar café. Ou seja, o sistema realiza uma autolimpeza.

## 14.4 Limpar o coletor de pingos e o depósito de borras de café

Limpe e esvazie o aparta gotas e o depósito de borras de café diariamente para prevenir a formação de depósitos.

1. Retirar o aparta gotas e puxar o depósito de borras de café para a frente.
  - ▶ Retirar o depósito de borras de café do aparta gotas e remover o tabuleiro de recolha de gotas.  
→ Fig. **24**
2. Limpe e seque todas as peças.
  - ▶ Coloque o depósito de borras de café no coletor de pingos e encaixe o tabuleiro de recolha de gotas.
  - ▶ Coloque coletor de pingos e o depósito de borras de café no aparelho.  
→ Fig. **25**

## 14.5 Limpar o recipiente do leite

Por razões higiénicas deve limpar regularmente o recipiente do leite. Pode limpar o recipiente do leite na máquina de lavar loiça. Seguir o manual ilustrado no início deste manual.

→ Fig. **15** - **16**

## 14.6 Programas de manutenção

Utilize os programas de manutenção quando coloca ou retira o filtro de água ou quando efetua uma limpeza profunda do aparelho. O seu aparelho avisa quando for necessário executar um programa de manutenção, p. ex. limpeza.

## ATENÇÃO

A limpeza e descalcificação não efetuadas de forma adequada ou atempada podem danificar o aparelho.

- ▶ Efetuar imediatamente o processo de descalcificação de acordo com as instruções.
- ▶ Coloque apenas pastilhas de limpeza no compartimento das pastilhas.
- ▶ Nunca coloque pastilhas de descalcificação ou outros produtos no compartimento das pastilhas.

## Notas


- O visor exibe o progresso do processo.

- Se o seu aparelho estiver bloqueado, só pode voltar a operá-lo depois de efetuar o processo de descalcificação.

## Dicas

- Além do processo de lavagem automático, retire e limpe regularmente a unidade de preparação.
- Utilize água morna para os programas de manutenção.







## Utilizar os programas de manutenção



1. Prima .
  2. Prima o símbolo para o programa desejado.
- ✓ O display conduz através do programa.

## Vista geral dos programas de manutenção

Aqui encontra uma vista geral dos programas de manutenção.

**Nota:** O ecrã inicial exibe as preparações de bebida restantes até à execução do programa e o tempo de duração.

	Filtro INTENZA	Colocar, substituir ou retirar o filtro de água
	Limpeza do sistema de leite	Lavar o sistema de leite automaticamente.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Combinar a limpeza e a descalcificação</li> <li>■ Libertar os tubos de restos de calcário e café</li> </ul>
	Limpeza	Libertar os tubos de restos de café
	Descalcificar	Libertar os tubos de restos de calcário
	Limpeza da unidade de preparação	O visor apresenta passo a passo a limpeza ideal da unidade de preparação.

	Limpeza da saída de bebidas	O visor exibe passo a passo a limpeza ideal da saída.
	Proteção contra congelamento	Esvaziar os tubos para a proteção do aparelho durante o transporte ou armazenamento
	Lavagem especial	Se houver interrupção de um programa de manutenção, p. ex. devido a uma falha de corrente, o aparelho efetua uma lavagem automaticamente. Depois o aparelho está novamente pronto para ser utilizado.

### Dicas

- Se iniciar o programa "Descalcificar" ou "calc'nClean", prepare um recipiente com pelo menos 1 l de capacidade de volume.
- A utilização de um filtro de água prolonga o intervalo até que tenha de executar um programa de manutenção.
- Pode reunir "Descalcificar" e "Limpeza" através do programa de manutenção "calc'nClean".

## 15 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

### AVISO

#### Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

#### Avaria

O aparelho deixa de reagir.

#### Causa e resolução de problemas

O aparelho tem uma anomalia.

1. Retire a ficha da tomada e aguarde 60 segundos.
2. Ligue a ficha de rede.

<b>Avaria</b>	<b>Causa e resolução de problemas</b>
O Home Connect não funciona corretamente.	Há várias causas possíveis. ▶ Aceda a <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .
Do aparelho apenas sai água, mas não café.	O aparelho não deteta um depósito para café em grão vazio. ▶ Encha com grãos de café. O compartimento de café na unidade de infusão está entupido. ▶ Limpe a unidade de infusão.
	Os grãos de café são demasiado oleosos e não caem dentro do moinho. ▶ Bata ligeiramente no depósito para café em grão. ▶ Mude o tipo de café. ▶ Não use grãos oleosos. ▶ Limpe o depósito para café em grão vazio com um pano húmido.
	A unidade de infusão está mal colocada. <b>1.</b> Verifique se a unidade de preparação está corretamente colocada e bem fixa. <b>2.</b> Empurre a alavanca vermelha em cima para a esquerda. <b>3.</b> Coloque a cobertura do compartimento de preparação.
O aparelho não dispensa espuma de leite.	O sistema de leite está sujo. ▶ Limpe o sistema de leite na máquina de lavar loiça. O tubo do leite não mergulha no leite. ▶ Utilize mais leite. ▶ Verifique se o tubo de leite mergulha no leite.
	O aparelho tem muito calcário. ▶ Descalcifique o aparelho.
O sistema de leite não aspira leite.	O sistema de leite não está montado corretamente. ▶ Monte corretamente o sistema de leite. A sequência de ligação do recipiente e do sistema de leite está errada. ▶ Coloque primeiro o sistema de leite na saída e, a seguir, o recipiente do leite.
	O tubo do leite não mergulha no leite. ▶ Utilize mais leite. ▶ Verifique se o tubo de leite mergulha no leite.
A espuma de leite está demasiado fria.	O leite está demasiado frio. ▶ Utilize leite morno.

<b>Avaria</b>	<b>Causa e resolução de problemas</b>
A bebida preparada a frio não está suficientemente fria.	A água no depósito de água está quente. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encha o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.</li> <li>2. Pode adicionar cubos de gelo para arrefecer ainda mais a bebida.</li> </ol>
O aparelho não dispensa água quente.	O sistema de leite está sujo. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpe o sistema de leite na máquina de lavar loiça.</li> </ul>
O sistema de leite não pode ser montado ou desmontado.	A sequência de montagem está errada. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ligue primeiro o sistema de leite e, a seguir, o recipiente do leite. Para desmontar, retire primeiro o recipiente do leite e, a seguir, o sistema de leite.</li> </ul>
O aparelho não dispensa bebidas.	No filtro de água existe ar. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar.</li> <li>2. Volte a colocar o filtro de água.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Coloque o filtro de água a direito e pressione-o com firmeza na ligação do depósito.</li> </ul>
	Resíduos de agente de descalcificação entopem o depósito de água. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire o depósito de água.</li> <li>2. Limpe bem o depósito de água.</li> </ol>
Há pingos de água no fundo do interior do aparelho.	A bandeja de gotas foi retirada demasiado cedo. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retire o aparta gotas apenas alguns segundos depois de ter sido tirada a última bebida.</li> </ul>
A unidade de infusão não pode ser removida.	Não é possível soltar o bloqueio, a unidade de preparação está presa. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Desligue o aparelho e volte a ligá-lo após 3 minutos.</li> </ul>
O moinho não arranca.	O aparelho está muito quente. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desligue o aparelho da corrente.</li> <li>2. Aguarde 1 hora para deixar o aparelho arrefecer.</li> </ol>
Moinho não mói os grãos de café apesar de o depósito para café em grão estar cheio.	Os grãos de café são demasiado oleosos e não caem dentro do moinho. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bata ligeiramente no depósito para café em grão.</li> <li>▶ Mude o tipo de café.</li> <li>▶ Não use grãos oleosos.</li> <li>▶ Limpe o depósito para café em grão vazio com um pano húmido.</li> </ul>
Qualidade do café ou do leite muito variável.	O aparelho tem calcário. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Descalcifique o aparelho.</li> </ul>

<b>Avaria</b>	<b>Causa e resolução de problemas</b>
Qualidade da espuma de leite muito variável.	<p>A qualidade da espuma de leite depende do tipo do leite utilizado ou da bebida vegetal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Melhore o resultado através da seleção do tipo de leite ou de bebida vegetal.</li> </ul>
Não é tirado café ou apenas sai às gotas. Não alcançada a capacidade de enchimento regulada.	<p>Está regulado um grau de moagem demasiado fino.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Regule o moinho para uma moagem mais grossa. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 159</i></li> </ul> <p>O aparelho tem muito calcário.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Descalcifique o aparelho.</li> </ul>
	<p>No filtro de água existe ar.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar.</li> <li>2. Volte a colocar o filtro de água.</li> </ol> <p>O aparelho está sujo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Limpe a unidade de infusão.</li> <li>▶ Descalcifique e limpe o aparelho.</li> </ul>
O café não tem "creme".	<p>O tipo de café não é ideal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilize um tipo de café com uma maior percentagem de grãos de café Robusta.</li> <li>▶ Utilize grãos com uma torrefação mais escura.</li> </ul> <p>Os grãos de café já não são frescos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilize grãos de café frescos.</li> </ul> <p>O grau de moagem não está adaptado aos grãos de café.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Regular o moinho para uma moagem mais fina. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 159</i></li> </ul>
O café é demasiado ácido.	<p>Está definido um grau de moagem demasiado grosso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Regular o moinho para uma moagem mais fina. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 159</i></li> </ul> <p>O tipo de café não é ideal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Utilize um tipo de café com uma maior percentagem de grãos de café Robusta.</li> <li>▶ Utilize grãos com uma torrefação mais escura.</li> </ul>
O café é demasiado amargo.	<p>Está regulado um grau de moagem demasiado fino.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Regule o moinho para uma moagem mais grossa. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 159</i></li> </ul> <p>O tipo de café não é ideal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mude o tipo de café.</li> </ul>
O café sabe a queimado.	<p>Está regulado um grau de moagem demasiado fino.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Regule o moinho para uma moagem mais grossa. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 159</i></li> </ul>

<b>Avaria</b>	<b>Causa e resolução de problemas</b>
O café sabe a queimado.	<p>O tipo de café não é ideal.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Mude o tipo de café.</li></ul> <p>A temperatura de ebulição é demasiado elevada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Regule a temperatura de ebulição para um valor mais baixo.</li></ul>
A borra de café não é compacta e fica demasiado molhada.	<p>O grau de moagem não tem a regulação ideal.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Regular o moinho para uma moagem mais grossa ou mais fina.</li></ul> <p>→ <i>"Regular o grau de moagem", Página 159</i></p> <p>Os grãos de café são demasiado oleosos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilize outro tipo de grão de café.</li></ul>
Surge a indicação do visor "Colocar a unidade de preparação."	<p>Cobertura está mal colocada.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se a unidade de preparação está corretamente colocada e bem fixa.</li><li>2. Empurre a alavanca vermelha em cima para a esquerda.</li><li>3. Coloque a cobertura do compartimento de preparação.</li></ol>
É exibida a indicação do visor "Encher o depósito de água." apesar de o depósito de água estar cheio.	<p>O depósito de água está mal colocado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Coloque o depósito de água de forma correta.</li></ul> <p>No depósito de água está água com gás.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Encha o depósito de água com água potável limpa.</li></ul> <p>O flutuador no depósito de água está preso.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Retire o depósito de água.</li><li>2. Limpe bem o depósito de água.</li></ol> <p>O novo filtro de água não foi lavado de acordo com as instruções.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Lave o filtro de água de acordo com as instruções.</li><li>2. Coloque o filtro de água em funcionamento.</li></ol> <p>No filtro de água existe ar.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar.</li><li>2. Volte a colocar o filtro de água.</li></ol> <p>O filtro de água é antigo.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Coloque um filtro de água novo.</li></ul> <p>Os depósitos calcários no depósito de água entopem o sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Limpe bem o depósito de água.</li><li>2. Inicie o programa de descalcificação.</li></ol>

<b>Avaria</b>	<b>Causa e resolução de problemas</b>
É exibida a indicação "Limpar a unidade de preparação." no visor.	A unidade de infusão está suja. ▶ Limpe a unidade de infusão.
É exibida a indicação "Sobretensão ou sub-tensão" no visor.	O mecanismo da unidade de infusão está porro. ▶ Limpe a unidade de infusão.
É exibida a indicação "Erro no sistema de água. Reiniciar o aparelho." no visor.	Existem problemas na alimentação de tensão. ▶ Opere o aparelho unicamente com 220–240 V ~.  O aparelho tem uma anomalia. <b>1.</b> Retire a ficha da tomada e aguarde 60 segundos. <b>2.</b> Ligue a ficha de rede.
A indicação "Executar o programa calc'nClean!" no visor aparece muito frequentemente.	Água macia ainda contém pequenas quantidades de calcário dissolvido. <b>1.</b> Coloque um filtro de água novo. <b>2.</b> Regule a dureza correspondente da água.  Foi utilizado produto de descalcificação errado ou insuficiente. ▶ Utilize exclusivamente pastilhas adequadas para descalcificar.  O programa de manutenção não realizado na totalidade. ▶ Inicie o programa de manutenção "Lavagem especial". → <i>"Programas de manutenção", Página 166</i>

## **16 Transportar, armazenar e eliminar**

### **16.1 Ativar "Proteção contra congelamento"**

No transporte e durante o armazenamento deve proteger o aparelho contra o efeito de congelamento.

#### **ATENÇÃO**

Resíduos de líquido no aparelho durante o transporte ou armazenamento podem danificar o aparelho.

- ▶ Esvazie o sistema de tubos antes do transporte ou armazenamento.

- 1.** Execute o programa "Proteção contra congelamento".  
→ *"Vista geral dos programas de manutenção", Página 167*
- 2.** Desligue o aparelho da corrente.

### **16.2 Eliminar o aparelho usado**

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

- 1.** Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
- 2.** Cortar o cabo elétrico.
- 3.** Elimine o aparelho de forma ecológica.  
Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de

eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

## 17 Assistência Técnica

A BSH Hausgeräte GmbH prolonga a disponibilidade de peças sobresselentes para 10 anos. Isto refere-se a todas as peças relevantes para o funcionamento e aptas para armazenamento de aparelhos produzidas após o 1.º janeiro de 2023.

**Nota:** A Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante.

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço e condições de garantia.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.), o número de fabrico (FD) e o

número de contagem (Z-Nr.) do seu aparelho.

Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumidor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web. Encontra informações de acordo com o Regulamento (EU) 2023/826online em [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com), na página do produto e na página de serviço do seu aparelho no manual de instruções e documentos adicionais.

### 17.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z-Nr.)

Encontra o número de produto (E-Nr.), o número de fabrico (FD) e o número de contagem (Z-Nr.) na placa de características do aparelho. Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

## 18 Dados técnicos

Tensão	220– 240 V ~
Frequência	50 Hz
Valor de ligação	1500 W
Pressão máxima da bomba, estática	20 bar
Capacidade máxima do depósito de água (sem filtro)	2,6 l
Capacidade máxima do depósito para café em grão	350 g

Comprimento do cabo de alimentação	100 cm
Altura do aparelho	38 cm
Largura do aparelho	30 cm
Profundidade do aparelho	46,7 cm
Peso, vazia	9 kg
Tipo de mecanismo de moagem	Cerâmico

### 18.1 Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source.

As informações sobre licenças aplicáveis estão memorizadas no eletrodoméstico. O acesso às respetivas informações sobre licenças também é possível a partir da aplicação Home Connect: "Perfil -> Informação Ju-

rídica -> Informações sobre licenças".<sup>1</sup> Pode descarregar as informações sobre licenças no website do produto de marca. (Procure o modelo do seu aparelho no website do produto e outros documentos.) Em alternativa pode solicitar as informações aplicáveis em [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) ou através de BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

O código fonte é disponibilizado mediante pedido.

Envie o seu pedido para [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) ou BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Assunto: „OSSREQUEST“

Ser-lhe-ão cobrados os custos do processamento do seu pedido. Esta oferta é válida por três anos a partir da data de compra ou, no mínimo, pelo período em que disponibilizarmos assistência e peças de substituição para o aparelho em questão.

## 19 Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.

Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW

Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI

<sup>1</sup> Conforme o equipamento do aparelho

**pt** Declaração de conformidade

SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.								
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA	
WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.								

**Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και εξηγήσεις στο διαδίκτυο (online). Σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.**



## Πίνακας περιεχομένων

<b>1 Ασφάλεια ..... 178</b>	7.3 "doubleShot" και "tripleShot" 189
1.1 Γενικές υποδείξεις ..... 178	7.4 Slow Brew και Cold Brew ..... 189
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού ..... 178	7.5 Λήψη ροφήματος καφέ με γάλα ..... 189
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών ..... 179	7.6 Ταυτόχρονη λήψη δύο φλιτζανιών ..... 190
1.4 Υποδείξεις ασφαλείας ..... 179	<b>8 Μηχανισμός άλεσης ..... 190</b>
<b>2 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία ..... 182</b>	8.1 Ρύθμιση βαθμού άλεσης ..... 190
2.1 Απόσυρση συσκευασίας ..... 182	<b>9 Ασφάλεια παιδιών ..... 191</b>
2.2 Εξοικονόμηση ενέργειας ..... 182	9.1 Ενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών ..... 191
<b>3 Τοποθέτηση και σύνδεση ..... 183</b>	9.2 Απενεργοποίηση ασφάλειας παιδιών ..... 191
3.1 Υλικά παράδοσης ..... 183	<b>10 Θέρμανση φλιτζανιών<sup>1</sup> ..... 191</b>
3.2 Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής ..... 183	10.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της θέρμανσης φλιτζανιών <sup>1</sup> ..... 191
<b>4 Γνωριμία ..... 183</b>	<b>11 Αγαπημένα ..... 191</b>
4.1 Συσκευή ..... 183	11.1 Αποθήκευση ροφήματος από την επιλογή ροφήματος ..... 192
4.2 Στοιχεία χειρισμού ..... 184	11.2 Αποθήκευση του ροφήματος στο μενού ..... 192
<b>5 Εξαρτήματα ..... 184</b>	11.3 Αλλαγή των ρυθμίσεων ροφημάτων ..... 192
<b>6 Πριν την πρώτη χρήση ..... 185</b>	11.4 Διαγραφή ενός αγαπημένου ..... 192
6.1 Προετοιμασία και καθαρισμός της συσκευής ..... 185	11.5 Ταξινόμηση των αγαπημένων ..... 192
6.2 Μέτρηση σκληρότητας νερού ..... 185	<b>12 Home Connect ..... 192</b>
6.3 Επισκόπηση των βαθμών σκληρότητας νερού ..... 186	12.1 Ρύθμιση του Home Connect ..... 193
6.4 Φίλτρο νερού ..... 186	12.2 Ρυθμίσεις Home Connect .. 193
6.5 Λειτουργία της συσκευής για πρώτη φορά ..... 187	12.3 Τηλεδιάγνωση ..... 194
6.6 Γενικές υποδείξεις ..... 187	12.4 Προστασία των προσωπικών δεδομένων ..... 194
<b>7 Βασικός χειρισμός ..... 188</b>	
7.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής. .... 188	
7.2 Λήψη ροφήματος ..... 188	

<sup>1</sup> Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

<b>13 Βασικές ρυθμίσεις .....</b>	<b>194</b>	<b>16 Μεταφορά, αποθήκευση και απόσυρση .....</b>	<b>206</b>
13.1 Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων .....	195	16.1 Ενεργοποίηση "Αντιπαγετική προστασία" .....	206
13.2 Επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων .....	195	16.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής .....	206
<b>14 Καθαρισμός και φροντίδα ...</b>	<b>196</b>	<b>17 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών .....</b>	<b>206</b>
14.1 Καταλληλότητα για το πλυντήριο πιάτων .....	196	17.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.), αριθμός κατασκευής (FD) και αριθμός απαρίθμησης (Z-Nr.) .....	207
14.2 Υλικά καθαρισμού .....	197	<b>18 Τεχνικά στοιχεία .....</b>	<b>207</b>
14.3 Καθαρισμός συσκευής .....	198	18.1 Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα .....	207
14.4 Καθαρισμός δίσκου σταξιματος και δοχείου συλλογής υπολειμμάτων καφέ .....	198	<b>19 Δήλωση πιστότητας .....</b>	<b>208</b>
14.5 Καθαρισμός δοχείου γάλακτος .....	198		
14.6 Προγράμματα σέρβις .....	198		
<b>15 Αποκατάσταση βλαβών .....</b>	<b>200</b>		



## 1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

### 1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

### 1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την παρασκευή ζεστών ροφημάτων.
- Για την παρασκευή ροφημάτων κρύας παρασκευής.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

### 1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών ή άνω και επιτηρούνται.

Κρατάτε τα παιδιά που είναι κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.

### 1.4 Υποδείξεις ασφαλείας

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια κατεστραμμένη συσκευή.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή με ραγισμένη ή σπασμένη επιφάνεια.
  - ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης.
  - ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
  - ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → *Σελίδα 206*
- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
  - ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
  - ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος στο νερό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να χυθεί καθόλου υγρό πάνω στη βυσματούμενη σύνδεση της συσκευής.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

Η συσκευή ζεσταίνεται πολύ.

- ▶ Εξαερίζετε επαρκώς τη συσκευή.
- ▶ Μη λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ σε μια ντουλάπα.

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογών, είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!**

Μερικά μέρη της συσκευής γίνονται πολύ ζεστά.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη της συσκευής.
- ▶ Μετά τη χρήση αφήστε τα καυτά μέρη της συσκευής να κρυώσουν, προτού τα ακουμπήσετε.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ζεματίσματος!**

Τα φρεσκοπαρασκευασμένα ροφήματα είναι πάρα πολύ ζεστά.

- ▶ Όταν χρειάζεται, αφήστε τα ροφήματα να κρυώσουν για λίγο.
- ▶ Αποφύγετε την επαφή του δέρματος με εξερχόμενα υγρά και ατμούς.

Μια τηλε-εκκίνηση χωρίς επιτήρηση μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς (ζεμάτισμα) τρίτων.

- ▶ Κατά τη διάρκεια της λήψης του ροφήματος μην απλώσετε τα χέρια σας κάτω από το στόμιο εξόδου του ροφήματος.
- ▶ Κρατάτε τα άτομα, ιδιαίτερα τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!**

Μια λάθος χρήση της συσκευής, μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη.

- ▶ Για την αποφυγή τραυματισμών, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού.

Μάγκωμα των δακτύλων κατά το κλείσιμο της πόρτας της συσκευής.

- ▶ Κατά το κλείσιμο της πόρτας της συσκευής, προσέξτε τα δάκτυλά σας.

Ο μηχανισμός άλεσης περιστρέφεται.

- ▶ Μην πιάνετε ποτέ μέσα στον μηχανισμό άλεσης.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος: Μαγνητισμός!**

Η συσκευή περιέχει μόνιμους μαγνήτες. Αυτοί μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά τα ηλεκτρονικά στοιχεία εμφύτευσης, π.χ. βηματοδότες καρδιάς ή αντλίες ινσουλίνης.

- ▶ Οι φορείς ηλεκτρονικών στοιχείων εμφύτευσης πρέπει να τηρούν μια ελάχιστη απόσταση 10 cm από τη συσκευή.
- ▶ Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση των 10 cm επίσης και από το αφαιρεμένο δοχείο νερού.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!**

Κατά τη διαδικασία φιλτραρίσματος μπορεί να προκύψει μια ελαφρά αύξηση της περιεκτικότητας σε κάλιο, η οποία μπορεί να επηρεάσει ασθενείς που υποβάλλονται σε αιμοκάθαρση και εκείνους με νεφρική νόσο.

- ▶ Σε περίπτωση μιας νεφρικής νόσου ή μιας ειδική διαίτας καλίου, πριν τη χρήση συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Η ρύπανση στη συσκευή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία.

- ▶ Προσέχετε τις υποδείξεις καθαρισμού σχετικά με την υγιεινή για τη συσκευή.

Το νερό από το κύκλωμα ζεστού νερού μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

---

## **2 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία**

### **2.1 Απόσυρση συσκευασίας**

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

### **2.2 Εξοικονόμηση ενέργειας**

Εάν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας χρειάζεται λιγότερη ενέργεια.

Ρυθμίστε το χρονικό διάστημα για την αυτόματη απενεργοποίηση στη μικρότερη τιμή.

- ✓ Εάν η συσκευή δε χρησιμοποιείται, απενεργοποιείται νωρίτερα.  
→ *"Βασικές ρυθμίσεις", Σελίδα 194*

Μη διακόπτεται πρόωρα τη λήψη ροφήματος.

- ✓ Η θερμαινόμενη ποσότητα νερού ή γάλακτος χρησιμοποιείται κατά βέλτιστο τρόπο.

Απασβεστώνετε τακτικά τη συσκευή.

- ✓ Τα αποθέματα αλάτων ασβεστίου αυξάνουν την κατανάλωση ενέργειας.

## 3 Τοποθέτηση και σύνδεση

### 3.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.

**Σημείωση:** Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής, συμπεριλαμβάνονται διαφορετικά εξαρτήματα. Αυτά τα εξαρτήματα χαρακτηρίζονται από ένα γραμμοσκιασμένο πλαίσιο.

→ *Εικ. 1*

- |          |                                            |
|----------|--------------------------------------------|
| <b>A</b> | Πλήρως αυτόματη μηχανή καφέ                |
| <b>B</b> | Δοχείο γάλακτος                            |
| <b>C</b> | Σωλήνας γάλακτος                           |
| <b>D</b> | Προσαρμογέας δοχείου γάλακτος <sup>1</sup> |
| <b>E</b> | Οδηγίες χρήσης                             |
| <b>F</b> | Βοήθεια τοποθέτησης για το φίλτρο νερού    |
| <b>G</b> | Δισκίο αφαλάτωσης <sup>1</sup>             |
| <b>H</b> | Δισκίο καθαρισμού <sup>1</sup>             |
| <b>I</b> | Φίλτρο νερού                               |
| <b>J</b> | Ταινία μέτρησης της σκληρότητας του νερού  |

### 3.2 Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή. Λόγω μη ενδεδειγμένης θέσης σε λειτουργία

για, μπορεί η συσκευή να πάθει ζημιά.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε προστατευόμενους από την παγωνιά χώρους.
  - ▶ Σε περίπτωση που η συσκευή μεταφέρθηκε ή αποθηκεύτηκε κάτω από 0 °C, περιμένετε 3 ώρες πριν τη θέση σε λειτουργία.
  - ▶ Μετά από κάθε σύνδεση, περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα.
1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία επίπεδη, με επαρκή φέρουσα ικανότητα και αδιάβροχη επιφάνεια.
  2. Συνδέστε τη συσκευή με το φως σε μια εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς πρίζα σούκο.

## 4 Γνωριμία

### 4.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

**Σημείωση:** Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να υπάρχουν αποκλίσεις στο χρώμα και στις λεπτομέρειες.

→ *Εικ. 2*

- |          |                                                          |
|----------|----------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Δοχείο γάλακτος                                          |
| <b>2</b> | Πεδία αφής                                               |
| <b>3</b> | Θέρμανση φλιτζανιών <sup>1</sup>                         |
| <b>4</b> | Κάλυμμα αρώματος                                         |
| <b>5</b> | Δοχείο κόκκων καφέ                                       |
| <b>6</b> | Περιστροφικός επιλογέας για τη ρύθμιση του βαθμού άλεσης |
| <b>7</b> | Θήκη δισκίων                                             |
| <b>8</b> | Καπάκι δοχείου νερού                                     |

<sup>1</sup> Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής





9	Δοχείο νερού
10	Οθόνη αφής
11	Πόρτα χώρου παρασκευής
12	Φωτισμός φλιτζανιών
13	Πινακίδα τύπου
14	Σύστημα γάλακτος
15	Κάλυμμα του στομιού εξόδου του ροφήματος
16	Δίσκος σταξίματος

## 4.2 Στοιχεία χειρισμού

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των στοιχείων χειρισμού της συσκευής σας.






### Πεδία αφής

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των συμβόλων, που είναι πάντα ορατά.






	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.
	Λήψη δύο φλιτζανιών
	Άνοιγμα προγραμμάτων σέρβις ή εξόδος από τα προγράμματα σέρβις.
	Άνοιγμα ρυθμίσεων ή εξόδος από τις ρυθμίσεις.

## Οθόνη αφής

Η οθόνη αφής αποτελεί τόσο στοιχείο ένδειξης όσο και στοιχείο χειρισμού.

	Επιλέξτε αποθηκευμένα ροφήματα με προσωπικές ρυθμίσεις. → <i>Σελίδα 191</i>
	Επιλέξτε στάνταρ ροφήματα.
	Επιλέξτε βασικά ροφήματα που μπορούν να επεκταθούν σε συνδυασμό με το Home Connect.
	Ο θερμαντήρας φλιτζανιών είναι ενεργοποιημένος.
	Η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το Home Connect.

**Σημείωση:** Σε περίπτωση ενεργοποιημένης συσκευής έχετε περαιτέρω δυνατότητες χειρισμού με αντίστοιχες ενδείξεις και μηνύματα, π.χ. ρυθμίσεις ροφημάτων.

	Ρυθμίστε την ένταση.
	Ρυθμίστε την ποσότητα πλήρωσης ανά φλιτζάνι.
	Ρυθμίστε την περιεκτικότητα σε γάλα.
	Ρυθμίστε το άρωμα.
	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία.

## 5 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα. Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας συσκευή.

Εξαρτήματα	Εμπόριο	Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
Κανάτα καφέ, μονωμένη	TZ40001	-
Φίλτρο νερού	TZ70003	00575491
Φίλτρο νερού, 3 τεμάχια	TZ70033A	-
Φίλτρο νερού, 6 τεμάχια	TZ70063A	-

<b>Εξαρτήματα</b>	<b>Εμπόριο</b>	<b>Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών</b>
Δισκία καθαρισμού	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Δισκία απασβέστωσης	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Σετ φροντίδας	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Δοχείο γάλακτος	TZ90009	-
Προσαρμογέας δοχείου γάλακτος	TZ70001	17006005
Multipack απασβέστωσης	TZ80032A	-
Multipack απασβέστωσης / καθαρισμού	TZ80003A	-

## 6 Πριν την πρώτη χρήση

Προετοιμάστε τη συσκευή για τη χρήση.

### 6.1 Προετοιμασία και καθαρισμός της συσκευής

Απομακρύνετε τις προστατευτικές μεμβράνες και καθαρίστε τη συσκευή και τα ξεχωριστά εξαρτήματα. Ακολουθήστε τις εικονογραφημένες οδηγίες στην αρχή αυτών των οδηγιών.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ακατάλληλοι κόκκοι καφέ μπορεί να φράξουν τον μηχανισμό άλεσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια, καβουρδισμένα χαρμάνια espresso ή ειδικά χαρμάνια για πλήρως αυτόματες μηχανές καφέ.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ με γλάσο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε καραμελωμένους κόκκους καφέ.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ επεξεργασμένους με σακχαρώδη ουσιατικά.

- ▶ Μην προσθέτετε αλεσμένο καφέ.

→ *Εικ.* **3** - **22**

**Σημείωση:** Γεμίστε το δοχείο νερού καθημερινά με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

**Συμβουλή:** Για να διατηρήσετε ιδανικά την ποιότητα, φυλάγετε τους κόκκους καφέ σε δροσερό μέρος και σε κλειστή συσκευασία.

Μπορείτε να φυλάξετε τους κόκκους καφέ για περισσότερες ημέρες στο δοχείο κόκκων καφέ, χωρίς να χαθεί το άρωμά τους.

### 6.2 Μέτρηση σκληρότητας νερού

Η σωστή ρύθμιση της σκληρότητας του νερού είναι σημαντική, για να επισημαίνει η συσκευή έγκαιρα, τότε απαιτείται απασβέστωση. Μπορείτε να εξακριβώσετε τη σκληρότητα του νερού με τη συνημμένη δοκιμαστική ταινία ή να απευθυνθείτε στην εταιρία ύδρευσης της περιοχής σας.

1. Βυθίστε τη δοκιμαστική ταινία για λίγο σε καθαρό νερό του δικτύου ύδρευσης.

**e1** Πριν την πρώτη χρήση

2. Αφήστε τη δοκιμαστική ταινία να στραγγίξει.
3. Διαβάστε τη σκληρότητα του νερού κατά 1 λεπτό στη δοκιμαστική ταινία.  
→ "Επισκόπηση των βαθμών σκληρότητας νερού", Σελίδα 186

**Σημείωση:** Χρησιμοποιήστε τη δοκιμαστική ταινία επίσης και με ένα εγκατεστημένο σύστημα αποσκλήρυνσης, επειδή αυτές δημιουργούν διαφορετικά επίπεδα σκληρότητας νερού.

### 6.3 Επισκόπηση των βαθμών σκληρότητας νερού

Ο πίνακας δείχνει την αντιστοίχιση των βαθμίδων στους βαθμούς σκληρότητας του νερού.

Βαθμίδα	Ρύθμιση δακτυλίου στο φίλτρο INTENZA	Γερμανική σκληρότητα σε °dH	Συνολική σκληρότητα σε mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

### 6.4 Φίλτρο νερού

Με ένα φίλτρο νερού εμποδίζετε τα αποθέματα αλάτων ασβεστίου και μειώνετε τη ρύπανση στο νερό. Η περιεκτικότητα του νερού σε ασβέστιο επηρεάζει το άρωμα και την κρέμα του καφέ. Στο κάτω μέρος του φίλτρου νερού BRITA INTENZA υπάρχει ένας δακτύλιος αρώματος. Για να ρυθμίσετε την ιδανική βαθμίδα αρώματος για το νερό του δικτύου ύδρευσής σας, γυρίστε τον δακτύλιο αρώματος.

### Συμβουλές

- Μπορείτε οποτεδήποτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.  
→ "Βασικές ρυθμίσεις", Σελίδα 194
- Εάν η σκληρότητα του νερού είναι μεγαλύτερη από 21 °dH (3,8 mmol/l), μπορείτε να γεμίσετε το δοχείο νερού με προφιλτραρισμένο νερό, για να μειώσετε τις εναποθέσεις αλάτων στο δοχείο νερού.

### Τοποθέτηση φίλτρου νερού

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανές ζημιές στη συσκευή από τη δημιουργία αλάτων.

- ▶ Αντικαταστήστε έγκαιρα το φίλτρο νερού.
- ▶ Αντικαταστήστε το φίλτρο νερού το αργότερο μετά από 2 μήνες.
- ▶ Προσέχετε τα μηνύματα της οθόνης.

1. Πατήστε **⏏**.
2. Πατήστε "Φίλτρο INTENZA" και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ενδείξεων.

<sup>1</sup> Ρύθμιση εργοστασίου

## Αντικατάσταση ή αφαίρεση του φίλτρου νερού

Μπορείτε να λειτουργήσετε τη συσκευή επίσης και χωρίς ένα φίλτρο νερού.

1. Πατήστε **⏻**.
2. Πατήστε "Φίλτρο INTENZA".
3. Πατήστε "Αντικατάσταση" ή "Απομάκρυνση" και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ενδείξεων.

### Σημειώσεις

- Αποσύρτε το χρησιμοποιημένο φίλτρο νερού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Φυλάσσετε τα ανταλλακτικά φίλτρου νερού σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος και πάντα στην αυθεντική τους συσκευασία.

### Συμβουλές

- Αλλάζετε το φίλτρο νερού επίσης και για λόγους υγιεινής.
- Με ένα φίλτρο νερού πρέπει να απασβεστώνετε λιγότερες φορές τη συσκευή σας.
- Εάν χρησιμοποιείτε φίλτρο νερού, λαμβάνετε ροφήματα καφέ με πιο πλήρη γεύση.
- Ξεπλύνετε το τοποθετημένο φίλτρο νερού πριν τη χρήση, λαμβάνοντας ένα φλιτζάνι ζεστού νερού, όταν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή σας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, π.χ. όταν είσασταν σε διακοπές.
- Το φίλτρο νερού διατίθεται στο εμπόριο ή από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.  
→ *"Εξαρτήματα", Σελίδα 184*

## 6.5 Λειτουργία της συσκευής για πρώτη φορά

Μετά τη σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα, εκτελέστε τις ρυθμίσεις για τη λειτουργία της συσκευής για πρώτη φορά. Η θέση σε λειτουργία για πρώτη

φορά εμφανίζεται κατά την πρώτη ενεργοποίηση ή μετά την επαναφορά στις ρυθμίσεις εργοστασίου.

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με **⏻**.
  2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ενδείξεων.
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων σας καθοδηγεί μέσα στο πρόγραμμα.

### Σημειώσεις

- Όταν θέλετε τώρα να ρυθμίσετε το Home Connect, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect.
- Όταν έχει επιλεγεί "Λειτουργία επίδειξης", λειτουργούν μόνο οι ενδείξεις της οθόνης ενδείξεων. Δεν μπορείτε να λάβετε κανένα ρόφημα ή να εκτελέσετε ένα πρόγραμμα.

## 6.6 Γενικές υποδείξεις

Προσέξτε τις υποδείξεις, για να εκμεταλλευτείτε ιδανικά τη συσκευή σας.

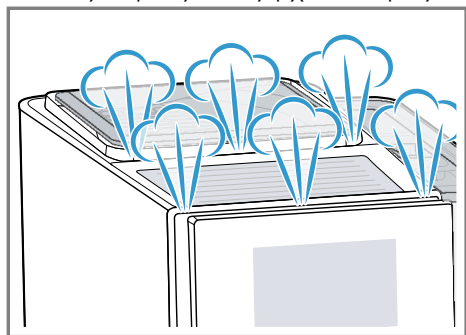
### Σημειώσεις

- Η συσκευή έχει προγραμματιστεί από το εργοστάσιο με τις στάνταρ ρυθμίσεις για ιδανική λειτουργία.
- Ο μηχανισμός άλεσης έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για μια ιδανική λειτουργία. Όταν ο καφές βγαίνει μόνο σταγόνα-σταγόνα ή είναι πολύ αραιός και έχει πολύ λίγη κρέμα, μπορείτε να προσαρμόσετε τον βαθμό άλεσης με ενεργοποιημένο τον μηχανισμό άλεσης.  
→ *"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 190*
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να δημιουργηθούν στις σχισμές αερισμού και στο κάλυμμα της θήκης δισκίων, σταγόνες νερού.
- Όταν δε χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εντός ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος, απενεργοποιείται

## el Βασικός χειρισμός

η συσκευή αυτόματα. Μπορείτε να αλλάξετε τη διάρκεια στις βασικές ρυθμίσεις. → *Σελίδα 194*

- Από τη συσκευή μπορεί για τεχνικούς λόγους να εξέρχεται ατμός.



- Το πρώτο ρόφημα δεν έχει ακόμη το πλήρες άρωμα, όταν:
  - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά.
  - Έχετε εκτελέσει ένα πρόγραμμα σέρβις.
  - Δε χρησιμοποιήσατε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.Μην πιείτε το ρόφημα.

**Συμβουλή:** Μια μόνιμα λεπτή κρέμα αποκτάτε, αφού πρώτα θέσετε τη συσκευή σας σε λειτουργία και ετοιμάσετε μερικά ροφήματα.

## 7 Βασικός χειρισμός

### 7.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.

- ▶ Πατήστε ☺.  
Κατά την ενεργοποίηση η οθόνη ενδείξεων δείχνει το λογότυπο. Κατά την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση, η συσκευή ξεπλένεται αυτόματα. Κατά την απενεργοποίηση, η συσκευή διοχετεύει τον ατμό για το καθάρισμα στον δίσκο σταξίματος. Η συσκευή δεν ξεπλένεται,

όταν κατά την ενεργοποίηση είναι ακόμη ζεστή ή πριν την απενεργοποίηση δεν έγινε καμία λήψη ροφήματος.

### 7.2 Λήψη ροφήματος

Μάθετε, πώς θα παρασκευάσετε ένα ρόφημα της επιλογής σας.

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος ζεματισματος!

Τα φρεσκοπαρασκευασμένα ροφήματα είναι πάρα πολύ ζεστά.

- ▶ Όταν χρειάζεται, αφήστε τα ροφήματα να κρυώσουν για λίγο.
- ▶ Αποφύγετε την επαφή του δέρματος με εξερχόμενα υγρά και ατμούς.

#### Σημειώσεις

- Σε ορισμένες ρυθμίσεις, ο καφές παρασκευάζεται σε περισσότερα βήματα. Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.
- Όταν κάνετε λήψη ενός ροφήματος με γάλα, συνδέετε πάντοτε το γεμάτο με γάλα δοχείο γάλακτος ή τον προσαρμογέα γάλακτος με ένα κουτί γάλακτος.
- Μπορείτε να συνδέσετε το δοχείο γάλακτος ή τον προσαρμογέα γάλακτος μόνο, όταν το σύστημα γάλακτος είναι συναρμολογημένο με τον προσαρμογέα και τον εύκαμπο σωλήνα στο κάλυμμα του στομίου εξόδου του ροφήματος.
- Το δοχείο γάλακτος είναι κατασκευασμένο ειδικά για αυτή τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το δοχείο γάλακτος αποκλειστικά στο σπίτι και για τη φύλαξη γάλακτος στο ψυγείο.
- Όταν το σύστημα γάλακτος δεν έχει καθαριστεί, μπορεί να εξέλθουν μαζί μικρές ποσότητες γάλακτος κατά τη λήψη ζεστού νερού.

### 7.3 "doubleShot" και "tripleShot"

Η συσκευή σας αλέθει δύο ή τρεις φορές καφέ.

Για να διαλύονται μόνο οι εύγευστες και εύπεπτες αρωματικές ουσίες, αλέθει και παρασκευάζει η συσκευή εκ νέου κόκκους καφέ.

Όσο περισσότερο διαρκεί η παρασκευή του καφέ, τόσο περισσότερες πικρές ουσίες και ανεπιθύμητα αρώματα διαλύονται. Οι πικρές ουσίες και τα ανεπιθύμητα αρώματα επηρεάζουν αρνητικά τη γεύση και την καλή πεπτικότητα του καφέ.

**Σημείωση:** Οι λειτουργίες "doubleShot" και "tripleShot" εξαρτώνται από την επιλεγμένη ένταση του ροφήματος και την ποσότητα του ροφήματος.

### 7.4 Slow Brew και Cold Brew

Slow Brew και Cold Brew είναι ροφήματα αργά παρασκευασμένα, που η συσκευή σας διανέμει σε μια παλλόμενη, μη συνεχή ροή ροφημάτων. Αυτός ο τρόπος παρασκευής καφέ υπάρχει σε μια ζεστή και κρύα παραλλαγή. Η λήψη του ροφήματος διαρκεί περισσότερα λεπτά.

**Σημείωση:** Γεμίστε το δοχείο νερού πριν τη λήψη του ροφήματος με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

### 7.5 Λήψη ροφήματος καφέ με γάλα

Μάθετε π.χ., πώς παρασκευάζετε ένα Latte Macchiato.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος εγκαύματος!

Το σύστημα γάλακτος γίνεται πολύ ζεστό.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ το ζεστό σύστημα γάλακτος.
- ▶ Προτού ακουμπήσετε το ζεστό σύστημα γάλακτος, αφήστε το να κρυώσει.

#### Προϋποθέσεις

- Το δοχείο γάλακτος ή ο προσαρμογέας γάλακτος είναι συνδεδεμένος.
  - Το δοχείο γάλακτος είναι γεμάτο με γάλα ή ο εύκαμπτος σωλήνας του προσαρμογέα γάλακτος είναι βυθισμένος σε γάλα.
1. Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από το στόμιο εξόδου του ροφήματος.
  2. Πατήστε το "Κλασικό".
  3. Επιλέξτε και πατήστε το σύμβολο ροφήματος για Latte Macchiato.
    - ▶ Για να αλλάξετε την ένταση, πατήστε ☉.
    - ▶ Για να αλλάξετε την ποσότητα πλήρωσης, πατήστε ☒.
    - ▶ Για να αλλάξετε την περιεκτικότητα σε γάλα, πατήστε ☓.
  4. Πατήστε "Start".
    - ▶ Για να σταματήσετε εντελώς τη λήψη ροφήματος, πατήστε "Stop".
    - ▶ Για να σταματήσετε μόνο το τρέχον βήμα λήψης, πατήστε "Παράλειψη".
- Το σύστημα γάλακτος καθαρίζεται μετά την παρασκευή αυτόματα με μια σύντομη παροχή ατμού.
- ✓ Το ρόφημα παρασκευάζεται και στη συνέχεια τρέχει στο ποτήρι.

#### Σημειώσεις

- Όταν για περίπου 30 δευτερόλεπτα δεν αλλάξετε καμία ρύθμιση, εγκαταλείπει η συσκευή τη λειτουργία ρύθμισης.

## el Μηχανισμός άλεσης

- Η συσκευή αποθηκεύει τις ρυθμίσεις αυτόματα.



### Συμβουλές

- Μπορείτε να προθερμάνετε τα φλιτζάνια πριν τη λήψη επίσης με ζεστό νερό ή τη θέρμανση φλιτζανιών<sup>1</sup>.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επίσης φυτικά ροφήματα αντί γάλα, π.χ. από σόγια.
- Η ποιότητα του αφρώγαλου εξαρτάται από το είδος του χρησιμοποιούμενου γάλακτος ή του φυτικού ροφήματος.

## 7.6 Ταυτόχρονη λήψη δύο φλιτζανιών

Ανάλογα με το ρόφημά σας, μπορείτε να προετοιμάσετε ταυτόχρονα 2 φλιτζάνια.

**Σημείωση:** Όταν η λειτουργία "doubleShot" ή "tripleShot" είναι ενεργοποιημένη, δεν είναι δυνατή η λειτουργία ταυτόχρονης λήψης δύο φλιτζανιών.

1. Πατήστε το σύμβολο για το επιθυμητό ρόφημα.
2. Πατήστε .
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει τη ρύθμιση .
3. Τοποθετήστε δύο φλιτζάνια αριστερά και δεξιά κάτω από το στόμιο εξόδου του ροφήματος.
4. Πατήστε "Start".  
Το ρόφημα παρασκευάζεται σε 2 βήματα. Οι κόκκοι του καφέ αλέθονται σε 2 διαδικασίες άλεσης.
- ✓ Το ρόφημα παρασκευάζεται και στη συνέχεια τρέχει στα φλιτζάνια.
5. Περιμένετε, μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.

## 8 Μηχανισμός άλεσης

Η συσκευή σας διαθέτει έναν ρυθμιζόμενο μηχανισμό άλεσης, με τον οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε εξατομικευμένα τον βαθμό άλεσης των κόκκων καφέ.

### 8.1 Ρύθμιση βαθμού άλεσης

Ρυθμίστε, κατά τη διάρκεια που αλέθονται οι κόκκοι καφέ, τον επιθυμητό βαθμό άλεσης.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### **Κίνδυνος τραυματισμού!**

Ο μηχανισμός άλεσης περιστρέφεται.

- ▶ Μην πιάνετε ποτέ μέσα στον μηχανισμό άλεσης.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Κίνδυνος ζημιάς στον μηχανισμό άλεσης. Λόγω λάθους ρύθμισης του βαθμού άλεσης, μπορεί να πάθει ζημιά ο μηχανισμός άλεσης.

- ▶ Ρυθμίζετε τον βαθμό άλεσης μόνο με τον μηχανισμό άλεσης σε λειτουργία.
- ▶ Ρυθμίστε τον βαθμό άλεσης σταδιακά με τον περιστροφικό επιλογέα.

Βαθμός άλεσης	Ρύθμιση
Λεπτός βαθμός άλεσης για λίγο καβουρδισμένους κόκκους καφέ	Γυρίστε τον περιστροφικό επιλογέα αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
Χοντρός βαθμός άλεσης για πολύ κα-	Γυρίστε τον περιστροφικό επιλογέα προς τη φορά των



<sup>1</sup> Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

## Βαθμός άλεσης

## Ρύθμιση

βουρδισμένους κόκκους καφέ

δεικτών του ρολογιού.



Η ρύθμιση του βαθμού άλεσης θα γίνει αντιληπτή από το δεύτερο φλιτζάνι.


**Συμβουλή:** Όταν ο καφές βγαίνει μόνο σταγόνα-σταγόνα, ρυθμίστε πιο χοντρό βαθμό άλεσης. Όταν ο καφές ρέει γρήγορα και έχει πολύ λίγη κρέμα, ρυθμίστε πιο λεπτό βαθμό άλεσης.

## 9 Ασφάλεια παιδιών


Για να προστατεύετε τα παιδιά από ζεματίσματα και εγκαύματα, μπορείτε να κλειδώσετε τη συσκευή.

### 9.1 Ενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών

**Προϋπόθεση:** Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

- ▶ Πατήστε  το λιγότερο 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Η ασφάλεια παιδιών είναι ενεργοποιημένη.

### 9.2 Απενεργοποίηση ασφάλειας παιδιών

- ▶ Πατήστε  το λιγότερο 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Η ασφάλεια παιδιών είναι απενεργοποιημένη.

## 10 Θέρμανση φλιτζανιών<sup>1</sup>

Μπορείτε να προθερμάνετε τα φλιτζάνια σας με τη θέρμανση φλιτζανιών.

### 10.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της θέρμανσης φλιτζανιών<sup>1</sup>

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### **Κίνδυνος εγκαύματος!**

Η θέρμανση φλιτζανιών<sup>1</sup> γίνεται πολύ ζεστή.


- ▶ Μην ακουμπήσετε ποτέ τη ζεστή θέρμανση φλιτζανιών<sup>1</sup>.
- ▶ Αφήστε τη θέρμανση φλιτζανιών<sup>1</sup> να κρυώσει, προτού την ακουμπήσετε.

**Συμβουλή:** Για να ζεσάνετε ιδανικά τα φλιτζάνια, τοποθετήστε τα με τον πάτο πάνω στη θέρμανση φλιτζανιών<sup>1</sup>.

## 11 Αγαπημένα

Αποθηκεύστε ροφήματα με προσωπικές ρυθμίσεις σε ένα αγαπημένο.

Μπορείτε να μαρκάρετε τα αγαπημένα με ένα χρώμα. Ένα αγαπημένο περιλαμβάνει ένα ρόφημα με προσωπικές ρυθμίσεις. Μπορείτε οποτεδήποτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.


**Σημείωση:** Για να εγκαταλείψετε τις ρυθμίσεις, πατήστε  ή ξεκινήστε τη λήψη ροφήματος.

<sup>1</sup> Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

### 11.1 Αποθήκευση ροφήματος από την επιλογή ροφήματος

1. Επιλέξτε ένα ρόφημα από "Κλασικό" ή "coffeeWorld".
2. Εκτελέστε τις προσωπικές ρυθμίσεις ροφημάτων.
3. Πατήστε "Αγαπημένο".
4. Επιλέξτε το επιθυμητό χρώμα για το ρόφημα.
5. Πατήστε "Αποθήκευση".

### 11.2 Αποθήκευση του ροφήματος στο μενού

1. Πατήστε "Αγαπημένα".
2. Πατήστε .
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει όλα τα διαθέσιμα ροφήματα.
3. Επιλέξτε το επιθυμητό ρόφημα.
4. Εκτελέστε τις προσωπικές ρυθμίσεις ροφημάτων.
5. Πατήστε "Επόμενο".
6. Επιλέξτε το επιθυμητό χρώμα για το ρόφημα.
7. Πατήστε "Αποθήκευση".

### 11.3 Αλλαγή των ρυθμίσεων ροφημάτων

1. Πατήστε "Αγαπημένα".
2. Επιλέξτε το ρόφημα και πατήστε το σύντομα.
3. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις ροφημάτων.
4. Πατήστε "Αποδοχή".
- ✓ Οι νέες ρυθμίσεις αποθηκεύτηκαν.

### 11.4 Διαγραφή ενός αγαπημένου

1. Πατήστε "Αγαπημένα".
2. Επιλέξτε το ρόφημα.
3. Πατήστε για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα στο ρόφημα.
4. Επιβεβαιώστε "Διαγραφή".

### 11.5 Ταξινόμηση των αγαπημένων

1. Πατήστε "Ρυθμίσεις".
2. Πατήστε "Εξατομικήυση".
3. Πατήστε "Ταξινόμηση των αγαπημένων".
4. Ταξινομήστε τα αγαπημένα, π.χ. σύμφωνα με το όνομα ή το χρώμα.

---

## 12 Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα δικτύου. Συνδέστε τη συσκευή σας με μια φορητή τερματική συσκευή, για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, για να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις ή για να παρακολουθήσετε την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας.

Οι υπηρεσίες Home Connect δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες. Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας Home Connect εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών Home Connect στη χώρα σας. Πληροφορίες για αυτό θα βρείτε στο: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Για να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε το Home Connect, ρυθμίστε πρώτα τη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) και στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Η εφαρμογή (App) Home Connect σας καθοδηγεί σε ολόκληρη τη διαδικασία της σύνδεσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect, για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

**Συμβουλή:** Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.

---

<sup>1</sup> Το Wi-Fi είναι μία καταχωρημένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

## Σημειώσεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται επίσης, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.  
→ "Ασφάλεια", Σελίδα 178
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτόν τον χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.

## 12.1 Ρύθμιση του Home Connect

### Προϋποθέσεις

- Η εφαρμογή (App) Home Connect είναι εγκατεστημένη στην κινητή τερματική συσκευή.

### Επισκόπηση των ρυθμίσεων Home Connect

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τις ρυθμίσεις Home Connect και τις ρυθμίσεις δικτύου.

Βασική ρύθμιση	Επιλογή	Περιγραφή
Σύνδεση WiFi	On Off	Απενεργοποιήστε τη μονάδα ασύρματης επικοινωνίας σε περίπτωση μεγάλης απουσίας ή για εξοικονόμηση ενέργειας. <b>Σημείωση:</b> Στη δικτυωμένη λειτουργία ετοιμότητας, η συσκευή σας χρειάζεται το πολύ 2 W.
Απομακρυσμένη εκκίνηση	On Off	Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε την τηλε-εκκίνηση στη συσκευή. <b>Σημείωση:</b> Με την εφαρμογή (App) Home Connect είναι δυνατή μόνο η απενεργοποίηση.
Προσθήκη φορητής συσκευής	-	Συνδέστε τη συσκευή με την εφαρμογή (App) "Home Connect" ή πρόσθετους λογαριασμούς .
Πληροφορίες δικτύου	-	Ένδειξη πληροφοριών δικτύου και πληροφοριών συσκευής.

- Η συσκευή στη θέση τοποθέτησης έχει λήψη στο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).
1. Ανοίξτε την εφαρμογή (App) Home Connect και σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR.  
→ *Εικ.* **23**
  2. Ακολουθήστε τις υποδείξεις της εφαρμογής (App) Home Connect.

## 12.2 Ρυθμίσεις Home Connect

Προσαρμόστε το Home Connect στις δικές σας ανάγκες.

Τις ρυθμίσεις Home Connect μπορείτε να τις βρείτε στις βασικές ρυθμίσεις της συσκευής σας. Ποιες ρυθμίσεις δείχνει η οθόνη ενδείξεων, εξαρτάται, εάν Home Connect είναι εγκατεστημένο και εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο.

Βασική ρύθμιση	Επιλογή	Περιγραφή
Διαγραφή των ρυθμίσεων δικτύου	-	<b>Σημείωση:</b> Χωρίς τη σύνδεση δικτύου δεν είναι δυνατός κανένας χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) "Home Connect".
Ενημέρωση λογισμικού	-	<b>Σημείωση:</b> Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο σε μια ενημέρωση λογισμικού.

## 12.3 Τηλεδιάγνωση

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί μέσω της τηλεδιάγνωσης να έχει πρόσβαση στη συσκευή σας, όταν αποταθείτε με την αντίστοιχη επιθυμία στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη με τον Server (εξυπηρετητής) Home Connect και η τηλεδιάγνωση στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείτε τη συσκευή είναι διαθέσιμη.

**Συμβουλή:** Περισσότερες πληροφορίες και υποδείξεις για τη διαθεσιμότητα της τηλεδιάγνωσης στη χώρα σας θα βρείτε στην περιοχή Σέρβις/Υποστήριξη της τοπικής ιστοσελίδας: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Προστασία των προσωπικών δεδομένων

Προσέξτε τις οδηγίες για την προστασία δεδομένων.

Με τη σύνδεση της συσκευής σας σε ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο οικιακό δίκτυο για πρώτη φορά, η συσκευή σας μεταδίδει τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (αρχική εγγραφή):

- Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός συσκευής (αποτελούμενος από κλειδιά συσκευής και τη διεύθυνση

MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).

- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για ασφάλεια των πληροφοριών της σύνδεσης).
- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και η έκδοση υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένου προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις εργοστασίου.


Αυτή η αρχική εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη μόνο τη στιγμή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.

**Σημείωση:** Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Οι πληροφορίες σχετικά με την προστασία δεδομένων είναι προσβάσιμες στην εφαρμογή (App) Home Connect.

## 13 Βασικές ρυθμίσεις

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις της συσκευής σας στις προσωπικές σας ανάγκες και να καλέσετε πρόσθετες λειτουργίες.

### 13.1 Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων

1. Πατήστε .
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει τη λίστα των βασικών ρυθμίσεων.

2. Αλλάξτε την επιθυμητή βασική ρύθμιση.
  - ✓ Η συσκευή αποθηκεύει τη βασική ρύθμιση αυτόματα.
3. Για να εγκαταλείψετε τις βασικές ρυθμίσεις, πατήστε ←.

### 13.2 Επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων.

Ρύθμιση ροφήματος	Θερμοκρασία παρασκευής	Ρύθμιση της θερμοκρασίας παρασκευής.
	Σειρά γάλακτος	Ρύθμιση της σειράς γάλακτος και καφέ.
	Διάλειμμα Latte Macchiato	Ρύθμιση ενός διαλείμματος μεταξύ γάλακτος και καφέ.
	Επαναφορά των παραμέτρων ροφημάτων	Επαναφορά των ρυθμίσεων ροφημάτων.
Ρύθμιση της συσκευής	Θέρμανση φλιτζανιών <sup>1</sup>	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της θέρμανσης φλιτζανιών. <sup>1</sup>
	Αυτόματη απενεργοποίηση	Ρύθμιση του χρόνου, μετά από τον οποίον η συσκευή απενεργοποιείται.
	Φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων	Ρύθμιση της φωτεινότητας σε βαθμίδες.
	Ήχοι	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ήχων.</li> <li>▪ Ρύθμιση της έντασης των ήχων.</li> </ul>
	Σκληρότητα του νερού	Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού.
	Γλώσσα	Ρύθμιση της γλώσσας.
	Εργοστασιακές ρυθμίσεις	Επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
Εξατομίκευση		

<sup>1</sup> Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

	Λειτουργία μετα την ενεργοποίηση	Ρύθμιση της ένδειξης οθόνης για "Αγαπημένα", "Κλασικό" ή "coffeeWorld".
	Ταξινόμηση των αγαπημένων	Καθορισμός της σειράς των αγαπημένων.
Home Connect	Πληροφορίες για Home Connect	
Πληροφορίες συσκευής	Μετρητής ροφημάτων	Ένδειξη του αριθμού των ληφθέντων ροφημάτων.
	Πληροφορίες καθαρισμού	Ένδειξη της διάρκειας μέχρι την επόμενη αντικατάσταση του φίλτρου νερού ή το ξεκίνημα ενός προγράμματος σέρβις.
	Πληροφορίες έκδοσης	Ένδειξη πληροφοριών δικτύου και πληροφοριών συσκευής.
	Πληροφορίες άδειας χρήσης	Ένδειξη του κειμένου της άδειας χρήσης FOSS.
	Τρόπος λειτουργίας επίδειξης	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το "Λειτουργία επίδειξης".

## 14 Καθαρισμός και φροντίδα

καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική,

### 14.1 Καταλληλότητα για το πλυντήριο πιάτων

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των εξαρτημάτων, που μπορείτε να καθαρίσετε στο πλυντήριο πιάτων.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μερικά εξαρτήματα είναι ευαίσθητα στη θερμοκρασία και μπορεί να πάθουν ζημιά, κατά το καθάρισμα στο πλυντήριο πιάτων.

- ▶ Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης του πλυντηρίου πιάτων.
- ▶ Στο πλυντήριο των πιάτων καθαρίζετε μόνο κατάλληλα εξαρτήματα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προγράμματα, που δε θερμαίνουν τα εξαρτήματα πάνω από 60 °C.

Κατάλληλο: ☑

- Δίσκος σταξίματος
  - Λαμαρίνα σταξίματος
  - Δοχείο συλλογής υπολειμμάτων καφέ
- Σύστημα γάλακτος με προσαρμογέα
- Δοχείο γάλακτος με καπάκι

Μη κατάλληλο: ☒

- Δοχείο νερού
- Καπάκι δοχείου νερού
- Μονάδα παρασκευής
- Κάλυμμα του συστήματος εκροής

## 14.2 Υλικά καθαρισμού

Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα υλικά καθαρισμού.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

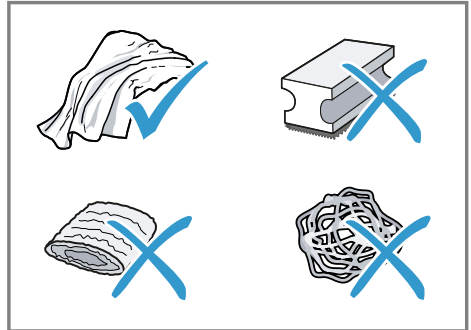
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη ή οινόπνευμα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού και αφαλάτωσης μπορούν να καταστρέψουν τη συσκευή.

- ▶ Για την αφαλάτωση μη χρησιμοποιείτε καθαρό κιτρικό οξύ, ξίδι ή υλικά με βάση το ξίδι.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα μέσο απασβέστωσης με φωσφορικό οξύ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά δισκία αφαλάτωσης και δισκία καθαρι-

σμού που έχουν σχεδιαστεί για τη συσκευή.

→ "Εξαρτήματα", Σελίδα 184



### Συμβουλές

- Πλύνετε καλά τα νέα σφουγγάρια καθαρισμού, για να απομακρύνετε τα ενδεχομένως προσκολλημένα άλατα. Τα άλατα μπορεί να προξενήσουν την εμφάνιση σκουριάς στις επιφάνειες ανοξείδωτου χάλυβα.
- Αφαιρείτε πάντα αμέσως τα κατάλοιπα αλάτων, καφέ, γάλακτος, καθαριστικών διαλυμάτων και διαλυμάτων απασβέστωσης, για να εμποδίσετε τη δημιουργία σκουριάς.

## 14.3 Καθαρισμός συσκευής

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος στο νερό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να χυθεί καθόλου υγρό πάνω στη βυσματούμενη σύνδεση της συσκευής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος εγκαύματος!

Μερικά μέρη της συσκευής γίνονται πολύ ζεστά.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη της συσκευής.
  - ▶ Μετά τη χρήση αφήστε τα καυτά μέρη της συσκευής να κρυσώσουν, προτού τα ακουμπήσετε.
1. Καθαρίστε το περίβλημα, τις γυαλιστερές επιφάνειες και το πεδίο χειρισμού με ένα πανί από μικροϊνες.
  2. Καθαρίστε το στόμιο εξόδου μετά τη λήψη ροφήματος με ένα μαλακό, υγρό πανί.
  3. Πλύνετε το δοχείο του νερού με φρέσκο, καθαρό νερό.
  4. Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιήθηκε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, π.χ. λόγω διακοπών, καθαρίστε όλη τη συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των κινητών μερών, όπως π.χ. της μονάδας παρασκευής ή του δοχείου νερού.

**Σημείωση:** Όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε κρύα κατάσταση ή την απενεργοποιήσετε μετά τη λήψη καφέ, η συσκευή ξεπλένεται αυτόματα. Το

σύστημα καθαρίζεται έτσι από μόνο του.

## 14.4 Καθαρισμός δίσκου σταξιματος και δοχείου συλλογής υπολειμμάτων καφέ

Αδειάζετε και καθαρίζετε καθημερινά τον δίσκο σταξιματος και το δοχείο συλλογής υπολειμμάτων καφέ, για να αποφευχθεί ο σχηματισμός αποθεμάτων.

1. Αφαιρέστε τον δίσκο σταξιματος και το δοχείο συλλογής υπολειμμάτων καφέ προς τα εμπρός.
    - ▶ Βγάλτε το δοχείο με το κατακάθι του καφέ από τον δίσκο σταξιματος και αφαιρέστε τη λαμαρίνα σταξιματος.
- *Εικ.* **24**
2. Καθαρίστε και στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα.
    - ▶ Τοποθετήστε το δοχείο με το κατακάθι του καφέ στον δίσκο σταξιματος και τοποθετήστε τη λαμαρίνα σταξιματος.
    - ▶ Τοποθετήστε τον δίσκο σταξιματος και το δοχείο με το κατακάθι του καφέ στη συσκευή.
- *Εικ.* **25**

## 14.5 Καθαρισμός δοχείου γάλακτος

Για λόγους υγιεινής καθαρίζετε τακτικά το δοχείο γάλακτος. Μπορείτε να καθαρίσετε το δοχείο γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων. Ακολουθήστε τις ειδικονογραφημένες οδηγίες στην αρχή των οδηγιών.

→ *Εικ.* **15** - **16**

## 14.6 Προγράμματα σέρβις

Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα φίλτρο νερού ή για τον προσεκτικό καθαρισμό της συσκευής σας, χρησι-

μπορείτε τα προγράμματα σέρβις. Η συσκευή σας δηλώνει αν πρέπει να εκτελέσετε πρόγραμμα σέρβις, π.χ. καθαρισμό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο μη ενδεδειγμένος ή καθυστερημένος καθαρισμός και απασβέστωση, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- ▶ Εκτελέστε αμέσως τη διαδικασία της απασβέστωσης σύμφωνα με τις οδηγίες.
- ▶ Βάζετε μόνο δισκία καθαρισμού στη θήκη δισκίων.
- ▶ Μη βάζετε δισκία απασβέστωσης ή άλλα υλικά στη θήκη δισκίων.






### Σημειώσεις

- Η οθόνη ενδείξεων δείχνει, πόσο έχει προχωρήσει η διαδικασία.

### Επισκόπηση των προγραμμάτων σέρβις

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των προγραμμάτων σέρβις.

**Σημείωση:** Η αρχική εικόνα δείχνει τις εναπομεινουσες λήψεις ροφήματος μέχρι την εκτέλεση του προγράμματος καθώς και τη διάρκειά του.


	Φίλτρο INTENZA	Τοποθέτηση, αντικατάσταση ή αφαίρεση του φίλτρου νερού
	Καθαρισμός του συστήματος γάλακτος	Αυτόματο ξέπλυμα του συστήματος γάλακτος.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Συνδυασμός καθαρισμού και απασβέστωσης</li> <li>■ Απομάκρυνση των αλάτων ασβεστίου και των υπολειμμάτων καφέ από τους σωλήνες</li> </ul>
	Καθαρισμός	Απομάκρυνση των υπολειμμάτων καφέ από τους σωλήνες
	Απασβέστωση	Απομάκρυνση των αλάτων ασβεστίου από τους σωλήνες




- Εάν η συσκευή σας είναι κλειδωμένη, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά, μόνο μετά την εκτέλεση της διαδικασίας απασβέστωσης.

### Συμβουλές

- Αφαιρείτε και καθαρίζετε τακτικά, πρόσθετα στην αυτόματη διαδικασία ξεπλύματος, τη μονάδα παρασκευής.
- Για τα προγράμματα σέρβις χρησιμοποιείτε χλιαρό νερό.

### Χρήση των προγραμμάτων σέρβις

1. Πατήστε .
  2. Πατήστε το σύμβολο για το επιθυμητό πρόγραμμα.
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων σας καθοδηγεί μέσα στο πρόγραμμα.

	Καθαρισμός της μονάδας παρασκευής	Η οθόνη ενδείξεων δείχνει βήμα προς βήμα τον ιδανικό καθαρισμό της μονάδας παρασκευής.
	Καθαρισμός της εξόδου ροφήματος	Η οθόνη ενδείξεων δείχνει βήμα προς βήμα τον ιδανικό καθαρισμό του στομιού εξόδου.
	Αντιπαγετική προστασία	Εκκένωση των σωλήνων για προστασία της συσκευής κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση
	Ειδικό ξέπλυμα	Όταν διακοπεί ένα πρόγραμμα σέρβις, π.χ. λόγω μιας διακοπής ρεύματος, η συσκευή θα ξεπλυθεί αυτόματα. Μετά είναι η συσκευή πάλι έτοιμη για λειτουργία.

### Συμβουλές

- Όταν ξεκινήσετε τα προγράμματα "Απασβέστωση" ή "calc'nClean", τοποθετήστε ένα δοχείο με χωρητικότητα τουλάχιστον 1 l.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα φίλτρο νερού, αυξάνεται το χρονικό όριο μέχρι να πρέπει να εκτελέσετε ένα πρόγραμμα σέρβις.
- Μπορείτε να συνδυάσετε "Απασβέστωση" και "Καθαρισμός" με το πρόγραμμα σέρβις "calc'nClean".

## 15 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

<b>Βλάβη</b>	<b>Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων</b>
Η συσκευή δεν αντιδρά πλέον.	<p>Η συσκευή έχει μια βλάβη.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα και περιμένετε 60 δευτερόλεπτα.</li> <li>2. Συνδέστε το φιν στην πρίζα.</li> </ol>
Home Connect Το δε λειτουργεί σωστά.	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Πηγαίνετε στο <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Η συσκευή δίνει μόνο νερό, καθόλου καφέ.	<p>Ένα άδειο δοχείο κόκκων καφέ δεν αναγνωρίζεται από τη συσκευή.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Προσθέστε κόκκους καφέ.</li> </ul> <p>Το κανάλι του καφέ στη μονάδα παρασκευής είναι φραγμένο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής.</li> </ul> <p>Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ λιπαροί και δεν πέφτουν στον μηχανισμό άλεσης.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χτυπήστε το δοχείο των κόκκων καφέ.</li> <li>▶ Αλλάξτε το είδος του καφέ.</li> <li>▶ Μη χρησιμοποιείτε λιπαρούς κόκκους καφέ.</li> <li>▶ Καθαρίστε το άδειο δοχείο των κόκκων καφέ με ένα υγρό πανί.</li> </ul> <p>Η μονάδα παρασκευής δεν είναι σωστά τοποθετημένη.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε, εάν η μονάδα παρασκευής είναι σωστά τοποθετημένη και καλά ασφαλισμένη.</li> <li>2. Σπρώξτε τον κόκκινο μοχλό επάνω προς τα αριστερά.</li> <li>3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του θαλάμου παρασκευής.</li> </ol>
Η συσκευή δε δίνει καθόλου αφρόγαλο.	<p>Το σύστημα γάλακτος είναι λερωμένο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Καθαρίστε το σύστημα γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων.</li> </ul> <p>Ο σωλήνας γάλακτος δε βυθίζεται στο γάλα.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιήστε περισσότερο γάλα.</li> <li>▶ Ελέγξτε, εάν ο σωλήνας γάλακτος βυθίζεται στο γάλα.</li> </ul> <p>Η συσκευή έχει πολλά άλατα.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Απασβεστώστε τη συσκευή.</li> </ul>
Το σύστημα γάλακτος δεν αναρροφά καθόλου γάλα.	<p>Το σύστημα γάλακτος δεν έχει συναρμολογηθεί σωστά.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Συναρμολογήστε σωστά το σύστημα γάλακτος.</li> </ul> <p>Η σειρά σύνδεσης του δοχείου γάλακτος και του συστήματος γάλακτος είναι λάθος.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Τοποθετήστε πρώτα το σύστημα γάλακτος στην έξοδο ροφήματος και μετά το δοχείο γάλακτος.</li> </ul> <p>Ο σωλήνας γάλακτος δε βυθίζεται στο γάλα.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιήστε περισσότερο γάλα.</li> </ul>

<b>Βλάβη</b>	<b>Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων</b>
Το σύστημα γάλακτος δεν αναρροφά καθόλου γάλα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ελέγξτε, εάν ο σωλήνας γάλακτος βυθίζεται στο γάλα.</li> </ul>
Το αφρόγαλα είναι πολύ κρύο.	<p>Το γάλα είναι πολύ κρύο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιήστε χλιαρό γάλα.</li> </ul>
Το κρύο παρασκευασμένο ρόφημα δεν είναι αρκετά κρύο.	<p>Το νερό στο δοχείο νερού είναι ζεστό.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.</li> <li>2. Για να κρυώσει ακόμη περισσότερο το ρόφημα, μπορείτε να προσθέσετε παγάκια.</li> </ol>
Η συσκευή δε δίνει καθόλου ζεστό νερό.	<p>Το σύστημα γάλακτος είναι λερωμένο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Καθαρίστε το σύστημα γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων.</li> </ul>
Το σύστημα γάλακτος δεν μπορεί να συναρμολογηθεί ή να αποσυναρμολογηθεί.	<p>Η σειρά συναρμολόγησης είναι λάθος.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Συνδέστε πρώτα το σύστημα γάλακτος και μετά το δοχείο γάλακτος. Κατά την αποσυναρμολόγηση, αφαιρέστε πρώτα το δοχείο γάλακτος και μετά το σύστημα γάλακτος.</li> </ul>
Η συσκευή δε δίνει κανένα ρόφημα.	<p>Στο φίλτρο νερού υπάρχει αέρας.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Βυθίστε το φίλτρο νερού με το άνοιγμα προς τα επάνω στο νερό τόσο, μέχρι να μη διαφεύγει πλέον καμία φυσαλίδα αέρα.</li> <li>2. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Πιέστε σταθερά και ευθεία το φίλτρο νερού μέσα στη σύνδεση του δοχείου.</li> </ul> <p>Τα υπολείμματα του υλικού απασβέστωσης φράζουν το δοχείο νερού.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αφαιρέστε το δοχείο νερού.</li> <li>2. Καθαρίστε καλά το δοχείο νερού.</li> </ol>
Στον εσωτερικό πάτο της συσκευής βρίσκονται σταγόνες νερού.	<p>Ο δίσκος σταξίματος αφαιρέθηκε πολύ νωρίς.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Περιμένετε με την αφαίρεση του δίσκου σταξίματος για μερικά δευτερόλεπτα, μετά την τελευταία λήψη ροφήματος.</li> </ul>
Η μονάδα παρασκευής δεν μπορεί να αφαιρεθεί.	<p>Η ασφάλιση δε λύνεται, η μονάδα παρασκευής μαγκώνει.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από 3 λεπτά.</li> </ul>
Ο μηχανισμός άλεσης δεν ξεκινά.	<p>Η συσκευή είναι πολύ ζεστή.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.</li> <li>2. Περιμένετε 1 ώρα, για να αφήσετε τη συσκευή να κρυώσει.</li> </ol>

<b>Βλάβη</b>	<b>Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων</b>
Ο μηχανισμός άλεσης δεν αλέθει κόκκους καφέ, παρόλο που το δοχείο κόκκων καφέ είναι γεμάτο.	Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ λιπαροί και δεν πέφτουν στον μηχανισμό άλεσης. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χτυπήστε το δοχείο των κόκκων καφέ.</li> <li>▶ Αλλάξτε το είδος του καφέ.</li> <li>▶ Μη χρησιμοποιείτε λιπαρούς κόκκους καφέ.</li> <li>▶ Καθαρίστε το άδειο δοχείο των κόκκων καφέ με ένα υγρό πανί.</li> </ul>
Μεγάλη διακύμανση της ποιότητας του καφέ ή του αφρώγαλου.	Η συσκευή έχει άλατα. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Απασβεστώστε τη συσκευή.</li> </ul>
Διακύμανση της ποιότητας του αφρώγαλου.	Η ποιότητα του αφρώγαλου εξαρτάται από το είδος του χρησιμοποιούμενου γάλακτος ή του φυτικού ροφήματος. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Βελτιστοποιήστε το αποτέλεσμα με την επιλογή του είδους του γάλακτος ή του φυτικού ροφήματος.</li> </ul>
Ο καφές δεν τρέχει καθόλου ή βγαίνει μόνο σε σταγόνες. Η ρυθμισμένη ποσότητα πλήρωσης δεν επιτυγχάνεται.	Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ λεπτός. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ρυθμίστε πιο χοντρό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 190</i></li> </ul>
	Η συσκευή έχει πολλά άλατα. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Απασβεστώστε τη συσκευή.</li> </ul> <p>Στο φίλτρο νερού υπάρχει αέρας.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Βυθίστε το φίλτρο νερού με το άνοιγμα προς τα επάνω στο νερό τόσο, μέχρι να μη διαφεύγει πλέον καμία φυσαλίδα αέρα.</li> <li>2. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.</li> </ol>
	Η συσκευή είναι λερωμένη. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής.</li> <li>▶ Απασβεστώστε και καθαρίστε τη συσκευή.</li> </ul>
Ο καφές δεν έχει κρέμα.	Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιήστε ένα είδος καφέ με μεγαλύτερη αναλογία κόκκων καφέ Robusta.</li> <li>▶ Χρησιμοποιήστε περισσότερο καβουρδισμένους κόκκους καφέ.</li> </ul>
	Οι κόκκοι καφέ δεν είναι φρεσκοκαβουρδισμένοι. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιείτε φρέσκους κόκκους καφέ.</li> </ul>
	Ο βαθμός άλεσης δεν είναι κατάλληλος για το είδος των κόκκων καφέ. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ρυθμίστε πιο λεπτό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 190</i></li> </ul>
Ο καφές είναι πολύ ξινός.	Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ χοντρός. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ρυθμίστε πιο λεπτό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 190</i></li> </ul>

<b>Βλάβη</b>	<b>Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων</b>
Ο καφές είναι πολύ ξινός.	<p>Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιήστε ένα είδος καφέ με μεγαλύτερη αναλογία κόκκων καφέ Robusta.</li> <li>▶ Χρησιμοποιήστε περισσότερο καβουρδισμένους κόκκους καφέ.</li> </ul>
Ο καφές είναι πολύ πικρός.	<p>Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ λεπτός.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ρυθμίστε πιο χοντρό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 190</i></li> </ul> <p>Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Αλλάξτε το είδος του καφέ.</li> </ul>
Ο καφές έχει γεύση καμμένου.	<p>Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ λεπτός.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ρυθμίστε πιο χοντρό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 190</i></li> </ul> <p>Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Αλλάξτε το είδος του καφέ.</li> </ul> <p>Η θερμοκρασία παρασκευής είναι πολύ υψηλή.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ρυθμίστε τη θερμοκρασία παρασκευής χαμηλότερα.</li> </ul>
Τα υπολείμματα του καφέ δεν είναι συμπαγή και είναι πολύ υγρά.	<p>Ο βαθμός άλεσης δεν είναι ιδανικά ρυθμισμένος.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ρυθμίστε τον βαθμό άλεσης πιο χοντρό ή πιο λεπτό. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 190</i></li> </ul> <p>Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ λιπαροί.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Χρησιμοποιήστε μια άλλη ποικιλία κόκκων καφέ.</li> </ul>
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Τοποθετήστε τη μονάδα παρασκευής".	<p>Το κάλυμμα είναι λάθος τοποθετημένο.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε, εάν η μονάδα παρασκευής είναι σωστά τοποθετημένη και καλά ασφαλισμένη.</li> <li>2. Σπρώξτε τον κόκκινο μοχλό επάνω προς τα αριστερά.</li> <li>3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του θαλάμου παρασκευής.</li> </ol>
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Γεμίστε το δοχείο νερού.", παρόλο που το δοχείο νερού είναι γεμάτο.	<p>Το δοχείο νερού είναι λάθος τοποθετημένο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Τοποθετήστε το δοχείο νερού σωστά.</li> </ul> <p>Το δοχείο νερού περιέχει ανθρακούχο νερό.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο, πόσιμο νερό.</li> </ul> <p>Ο πλωτήρας στο δοχείο νερού είναι μαγκωμένος.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αφαιρέστε το δοχείο νερού.</li> <li>2. Καθαρίστε καλά το δοχείο νερού.</li> </ol> <p>Το νέο φίλτρο νερού δεν ξεπλύθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ξεπλύνετε το φίλτρο του νερού σύμφωνα με τις οδηγίες.</li> <li>2. Θέστε το φίλτρο νερού σε λειτουργία.</li> </ol>

<b>Βλάβη</b>	<b>Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων</b>
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Γεμίστε το δοχείο νερού.", παρόλο που το δοχείο νερού είναι γεμάτο.	<p>Στο φίλτρο νερού υπάρχει αέρας.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Βυθίστε το φίλτρο νερού με το άνοιγμα προς τα επάνω στο νερό τόσο, μέχρι να μη διαφεύγει πλέον καμία φυσαλίδα αέρα.</li> <li>2. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.</li> </ol> <p>Το φίλτρο νερού είναι παλιό.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο νερού.</li> </ul> <p>Αποθέματα αλάτων ασβεστίου στο δοχείο του νερού φράζουν το σύστημα.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Καθαρίστε καλά το δοχείο νερού.</li> <li>2. Ξεκινήστε το πρόγραμμα απασβέστωσης.</li> </ol>
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής."	<p>Η μονάδα παρασκευής είναι λερωμένη.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής.</li> </ul> <p>Ο μηχανισμός της μονάδας παρασκευής είναι δυσκολοκίνητος.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής.</li> </ul>
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Υπέρταση ή υπόταση".	<p>Υπάρχουν προβλήματα στην τροφοδοσία τάσης.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο στα 220–240 V ~.</li> </ul>
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Σφάλμα στο σύστημα νερού. Επανεκκινήστε τη συσκευή."	<p>Η συσκευή έχει μια βλάβη.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα και περιμένετε 60 δευτερόλεπτα.</li> <li>2. Συνδέστε το φιν στην πρίζα.</li> </ol>
Η ένδειξη οθόνης "Εκτελέστε το πρόγραμμα calc'nClean!" εμφανίζεται πολύ συχνά.	<p>Το αποσκληρυμένο νερό περιέχει ακόμη μικρές ποσότητες ασβεστίου.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο νερού.</li> <li>2. Ρυθμίστε αντίστοιχα τη σκληρότητα του νερού.</li> </ol> <p>Χρησιμοποιήθηκε λάθος ή πολύ λίγο μέσο απασβέστωσης.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Για την απασβέστωση χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλα δισκία.</li> </ul> <p>Το πρόγραμμα σέρβις δεν έχει εκτελεστεί πλήρως.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ξεκινήστε το πρόγραμμα σέρβις "Ειδικό ξέπλυμα". → "Προγράμματα σέρβις", Σελίδα 198</li> </ul>

## 16 Μεταφορά, αποθήκευση και απόσυρση

### 16.1 Ενεργοποίηση "Αντιπαγερτική προστασία"

Προστατεύετε τη συσκευή σας από τον παγετό κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα κατάλοιπα υγρών μπορούν κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.

► Πριν τη μεταφορά ή την αποθήκευση, αδειάστε το σύστημα αγωγών.

1. Εκτελέστε το πρόγραμμα "Αντιπαγερτική προστασία".

→ "Επισκόπηση των προγραμμάτων σέρβις", Σελίδα 199

2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

### 16.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

1. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρι-

κών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

## 17 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Η BSH Hausgeräte GmbH παρατείνει τη διαθεσιμότητα των ανταλλακτικών σε 10 χρόνια. Αυτό αναφέρεται σε όλα τα σχετικά με τη λειτουργία και αποθηκευόμενα ανταλλακτικά για συσκευές, που κατασκευάστηκαν μετά την 1η Ιανουαρίου 2023.

**Σημείωση:** Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.), τον αριθμό κατασκευής (FD) και τον αριθμό απαρίθμησης (Z-Nr.) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα θα βρείτε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης ή στην ιστοσελίδα μας.

Οι πληροφορίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΥ) 2023/826 βρίσκονται online κάτω από [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) στη σελίδα προϊόντος και στη σελίδα σέρβις της συσκευής σας στις οδηγίες χρήσης και στα πρόσθετα έγγραφα.

### 17.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.), αριθμός κατασκευής (FD) και αριθμός απαρίθμησης (Z-Nr.)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.), τον αριθμό κατασκευής (FD) και τον αριθμό απαρίθμησης (Z-Nr.) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

## 18 Τεχνικά στοιχεία

Τάση	220–240 V ~
Συχνότητα	50 Hz
Τιμή σύνδεσης	1500 W
Μέγιστη πίεση αντλίας, στατική	20 bar
Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου νερού (χωρίς φίλτρο)	2,6 λίτρα
Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου κόκκων καφέ	350 γρ.
Μήκος καλωδίου	100 cm
Ύψος συσκευής	38 cm
Πλάτος συσκευής	30 cm
Βάθος συσκευής	46,7 cm

Βάρος, άδεια συσκευή 9 kg

Τύπος μηχανισμού άλεσης Κεραμικό

### 18.1 Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα

Αυτό το προϊόν περιέχει στοιχεία λογισμικού που έχουν λάβει άδεια χρήσης από τους κατόχους των πνευματικών δικαιωμάτων ως ελεύθερο λογισμικό ή λογισμικό ανοιχτού κώδικα.

Οι αντίστοιχες πληροφορίες άδειας χρήσης αποθηκεύονται στη συσκευή οικιακής χρήσης. Η πρόσβαση στις αντίστοιχες πληροφορίες άδειας χρήσης είναι επίσης δυνατή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect: "Προφίλ -> Νομικές υποδείξεις -> Πληροφορίες άδειας χρήσης".<sup>1</sup> Μπορείτε να κατεβάσετε τις πληροφορίες άδειας χρήσης από την ιστοσελίδα του εμπορικού σήματος. (Ανατρέξτε στην ιστοσελίδα του προϊόντος για το μοντέλο της συσκευής σας και για περαιτέρω έγγραφα.) Εναλλακτικά, μπορείτε να βρείτε τις αντίστοιχες πληροφορίες κάτω από [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) ή να τις ζητήσετε από την BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Ο πηγαίος κώδικας παρέχεται κατόπιν αιτήματος.

Στείλτε παρακαλώ το αίτημά σας στο [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) ή στη διεύθυνση BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Θέμα: „OSSREQUEST“

Το κόστος για τη διεκπεραίωση του αιτήματός σας θα σας χρεωθεί. Αυτή η προσφορά ισχύει για τρία χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή του-

<sup>1</sup> Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

λάχιστον για τη χρονική περίοδο, κα-  
τά την οποία προσφέρουμε υποστήρι-

ξη και ανταλλακτικά για την αντίστοι-  
χη συσκευή.

## 19 Δήλωση πιστότητας


Διά της παρούσης η BSH Hausgeräte GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή με λειτουρ-  
γικότητα Home Connect ταυτίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες  
σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο  
(Internet) κάτω από [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) στη σελίδα προϊόντος της  
συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.



Ζώνη 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz): Μέγ. 100 mW

Ζώνη 5 GHz (5.150-5.350 MHz + 5.470-5.725 MHz): Μέγ. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

**Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.**



## İçindekiler tablosu

<b>1 Güvenlik</b> .....	<b>210</b>	7.5 Sütlü kahveli içecek alma .....	219
1.1 Genel uyarılar .....	210	7.6 Aynı anda iki fincan içecek alımı .....	220
1.2 Amaca uygun kullanım .....	210	<b>8 Öğütme düzeni</b> .....	<b>220</b>
1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama .....	210	8.1 Öğütme derecesini ayarlama .....	221
1.4 Güvenlikle ilgili uyarılar .....	211	<b>9 Çocuk kilidi</b> .....	<b>221</b>
<b>2 Çevrenin korunması ve tasarruf</b> .....	<b>213</b>	9.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi .....	221
2.1 Ambalajı atığa verme .....	213	9.2 Çocuk kilidini devre dışı bırakma .....	221
2.2 Enerji tasarrufu .....	213	<b>10 Fincan ısıtıcısı</b> <sup>1</sup> .....	<b>221</b>
<b>3 Kurma ve bağlama</b> .....	<b>214</b>	10.1 Fincan ısıtıcısının etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması <sup>1</sup> .....	221
3.1 Teslimat kapsamı .....	214	<b>11 Favoriler</b> .....	<b>222</b>
3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması .....	214	11.1 İçecek seçiminden içeceğin kaydedilmesi .....	222
<b>4 Cihazı tanıma</b> .....	<b>214</b>	11.2 İçeceğin menüye kaydedilmesi .....	222
4.1 Cihaz .....	214	11.3 İçecek ayarlarının değiştirilmesi .....	222
4.2 Kumanda elemanları .....	215	11.4 Favorinin silinmesi .....	222
<b>5 Aksesuar</b> .....	<b>215</b>	11.5 Favorilerin sıralanması .....	222
<b>6 İlk Kullanım öncesi</b> .....	<b>216</b>	<b>12 Home Connect</b> .....	<b>222</b>
6.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi .....	216	12.1 Home Connect kurulumunu yap .....	223
6.2 Su sertliğinin belirlenmesi ....	216	12.2 Home Connect ayarları .....	223
6.3 Su sertliği derecesine genel bakış .....	217	12.3 Uzaktan teşhis .....	224
6.4 Su filtresi .....	217	12.4 Veri güvenliği .....	224
6.5 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi .....	218	<b>13 Temel ayarlar</b> .....	<b>224</b>
6.6 Genel uyarılar .....	218	13.1 Temel ayarların değiştirilmesi .....	224
<b>7 Temel Kullanım</b> .....	<b>219</b>	13.2 Temel ayarlara genel bakış .....	224
7.1 Cihazı açın veya kapatın. ....	219		
7.2 İçecek alma .....	219		
7.3 "doubleShot" ve "tripleShot" .	219		
7.4 Slow Brew ve Cold Brew .....	219		

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

<b>14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma .....</b>	<b>226</b>
14.1 Bulaşık makinesinde temizlenebilirlik .....	226
14.2 Temizlik malzemeleri .....	226
14.3 Cihazı temizleme .....	227
14.4 Damlama kasesi ve kahve telvesi haznesinin temizlenmesi .....	227
14.5 Süt haznesini temizleme .....	228
14.6 Servis programları .....	228
<b>15 Arızaları giderme .....</b>	<b>229</b>
<b>16 Taşıma, depolama ve atığa verme .....</b>	<b>234</b>

16.1 "Donmaya karşı koruma" 'ın etkinleştirilmesi .....	234
16.2 Eski cihazları atığa verme ..	234
<b>17 Müşteri hizmetleri .....</b>	<b>235</b>
17.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.) .....	236
17.2 Garanti Şartları .....	236
<b>18 Teknik veriler .....</b>	<b>236</b>
18.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler .....	236
<b>19 Uygunluk beyanı .....</b>	<b>237</b>

## 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

### 1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

### 1.2 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- Sıcak içecekler hazırlamak için.
- Soğuk demlenen içecekleri hazırlamak için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

### 1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 8 yaşında veya daha büyük çocuklar bir yetişkin tarafından denetlenirse bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

## 1.4 Güvenlikle ilgili uyarılar

### ⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
  - ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
  - ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

### ⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
  - ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
  - ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
  - ▶ Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
  - ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
  - ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
  - ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa235*

Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- ▶ Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- ▶ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▶ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

### **⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!**

Cihaz sıcak olur.

- ▶ Cihazı yeterince havalandırın.
- ▶ Cihazı kesinlikle bir dolap içerisinde kullanmayın.

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- ▶ Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

### **⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!**

Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
- ▶ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

### **⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!**

Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.

- ▶ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
- ▶ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

Cihazın Home Connect uygulaması üzerinden gözetimsiz şekilde uzaktan çalıştırılması üçüncü şahıslarda haşlanma yaralanmalarına neden olabilir.

- ▶ İçecek çıkışı sırasında içecek dispenserinin altına ellerinizi uzatmayın.
- ▶ Özellikle çocuklar olmak üzere herkesi cihazdan uzak tutun.

### ⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihazın yanlış kullanılması kullanıcıyı tehlikeye düşürebilir.

- ▶ Yaralanmaları önlemek için cihazı sadece amacına uygun olarak kullanın.

Cihaz kapısını kapatırken parmaklar sıkışabilir.

- ▶ Cihazın kapısını kapatırken parmaklarınıza dikkat edin.

Öğütme düzeni döner.

- ▶ Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

### ⚠ **UYARI – Tehlike: Manyetizma!**

Cihazda kalıcı mıknatıslar var. Bu mıknatıslar elektronik implantları, örneğin kalp pillerini veya insülin pompalarını etkileyebilir.

- ▶ Elektronik implant taşıyan kişiler cihaza en az 10 cm uzak durmalıdır.
- ▶ Çıkartılan su haznesine de en az 10 cm mesafe bırakmalıdır.

### ⚠ **UYARI – Sağlık tehlikesi!**

Filtreleme işlemi sırasında potasyum oranında hafif bir artış söz konusu olabilir ve bu durum diyaliz hastalarını ve böbrek hastalığı olan kişileri olumsuz etkileyebilir.

- ▶ Böbrek hastalığınız varsa veya özel bir potasyum diyeti uyguluyorsanız kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Cihazdaki kirler sağlık için tehlike oluşturabilir.

- ▶ Cihazın hijyenine yönelik temizlik bilgilerini dikkate alın.

Sıcak su devresinden gelen su sağlığa zararlı olabilir.

- ▶ Cihazı sadece gazsız, taze ve soğuk içme suyu ile kullanın.

## **2 Çevrenin korunması ve tasarruf**

### **2.1 Ambalajı atığa verme**

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

### **2.2 Enerji tasarrufu**

Aşağıdaki bilgilere uyersanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Otomatik kapatma için zaman aralığını en küçük değere ayarlayın.

- ✓ Cihaz kullanılmadığında kendiliğinden daha erken bir şekilde kapanır.  
→ "Temel ayarlar", Sayfa224

İçecek çekme işlemini işlem bitmeden önce iptal etmeyin.

- ✓ Aksi durumda ısıtılan su veya süt miktarı en verimli şekilde kullanılmamış olur.

Cihazı düzenli aralıklarla kireçten arındırın.

- ✓ Kireç kalıntıları enerji tüketiminin artmasına yol açar.

## 3 Kurma ve bağlama

### 3.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda naklieden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

**Not:** Cihaz tipine bağlı olarak teslimat kapsamında farklı aksesuarlar bulunur. Bu aksesuarlar, kesikli çizgili bir çerçeve ile belirtilmiştir.

→ Şek. 1

**A** Tam otomatik kahve pişirme makinesi

**B** Süt haznesi

**C** Süt hortumu

**D** Süt haznesi için adaptör <sup>1</sup>

**E** Kullanım kılavuzu

**F** Su filtresi yerleştirme yardımı

**G** Kireç giderici tabletler <sup>1</sup>

**H** Temizleme tableti <sup>1</sup>

**I** Su filtresi

**J** Su sertliği şeridi

## 3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması

### DİKKAT

Cihazın hasar görme tehlikesi var. Cihazın usuluna aykırı bir şekilde işleme alınması cihazda hasar ortaya çıkmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı sadece buz tutmayan odalarda kullanın.
- ▶ Cihaz 0 °C altında taşındıysa ve depolandıysa işletmeye almadan önce oda sıcaklığında 3 saat bekletin.
- ▶ Elektrik fişini her taktığınızda kullanmadan önce yakl. 5 saniye bekleyin.

1. Cihazı düz, yeterli taşıma kapasitesi olan ve suya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
2. Cihazın fişi, yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş topraklı bir elektrik prizine takılmalıdır.

## 4 Cihazı tanıma

### 4.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.

**Not:** Cihaz tipine göre renklerde ve bazı özelliklerde farklılıklar söz konusu olabilir.

→ Şek. 2

**1** Süt haznesi

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir





2	Dokunmatik alanlar
3	Fincan ısıtıcısı <sup>1</sup>
4	Aroma kapağı
5	Çekirdek kahve haznesi
6	Öğütme derecesi ayarı için döner düğme
7	Tablet yuvası
8	Su haznesi kapağı
9	Su haznesi
10	Dokunmatik ekran
11	Haşlama bölmesi kapısı
12	Fincan aydınlatması
13	Tip etiketi
14	Süt sistemi
15	İçecek çıkış kapağı
16	Damlama kabı

## 4.2 Kumanda elemanları

Burada cihazınızdaki kumanda elemanlarına yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.



### Dokunmatik alanlar

Burada her zaman görünen sembollere yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.






	Cihazı açın veya kapatın.
	İki fincan içecek çek
	Servis programlarını açın veya bunlardan çıkın.
	Ayarları açın veya bunlardan çıkın.

### Dokunmatik ekran

Dokunmatik ekran, hem gösterge hem de kumanda elemanıdır.

Favoriler	Kişisel ayarlarla kaydedilen içecekler seçin. → <i>Sayfa222</i>
Klasik	Standart içecekler seçin.
coffeeWorld	Home Connect ile birlikte genişletilebilen temel içecekler seçin.
	Fincan ısıtıcısı açık.
	Cihaz Home Connect ile bağlantı kurdu.

**Not:** Cihaz açık olduğunda, ilgili göstergeler ve mesajlarla birlikte ek kullanım imkanlarına sahipsiniz, örn. içecek ayarları.

	Sertliği ayarlayın.
	Dolum kapasitesini ayarlayın.
	Süt oranını ayarlayın.
	Aromayı ayarlayın.
	Sıcaklığı ayarlayın.

## 5 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

Aksesuarlar	Piyasa	Müşteri Hizmetleri
Kahve demliği, izolasyonlu	TZ40001	-

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

Aksesuarlar	Piyasa	Müşteri Hizmetleri
Su filtresi	TZ70003	00575491
Su filtresi 3'lü paket	TZ70033A	-
6'lı su filtresi	TZ70063A	-
Temizleme tabletleri	TZ80001A TZ80001B	00312097 00312098
Kireç çözme tabletleri	TZ80002A TZ80002B	00312094 00312095
Bakım seti	TZ80004A TZ80004B	00312105 00312106
Süt haznesi	TZ90009	-
Süt haznesi için adaptör	TZ70001	17006005
Kireç çözme için çoklu paket	TZ80032A	-
Kireç çözme/temizleme için çoklu paket	TZ80003A	-

## 6 İlk Kullanım öncesi

Cihazı kullanım için hazırlayın.

### 6.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi

Koruyucu folyoları çıkarın ve cihaz ile münferit parçaları temizleyin. Bu kılavuzun başında yer alan resimli kılavuza uyun.

#### DİKKAT

Uygun olmayan çekirdekler öğütme düzeninin tıkanmasına yol açabilir.

- ▶ Yalnızca saf, kavrulmuş Espresso çekirdeği veya tam otomatik makineler için olan kahve çekirdeği karışımları kullanın.
- ▶ Sırlanmış kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Karamelleştirilmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Şeker içeren katkı maddeleriyle işlenmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.

- ▶ Toz kahve doldurmayın.

→ Şek. 3 - 22

**Not:** Su haznesine her gün asit içermeyen, soğuk, taze içme suyu doldurun.

**İpucu:** Kahve çekirdeklerinin kalitesini korumak için, kahve çekirdeklerini serin bir yerde ve buldukları haznenin ağzı kapalı olacak şekilde muhafaza edin. Kahve çekirdeklerini, cihazın çekirdek haznesinde aromalarını kaybetmeden birkaç gün tutabilirsiniz.

### 6.2 Su sertliğinin belirlenmesi

Cihazınızın, kireç temizliğinin ne zaman yapılması gerektiğini zamanında bildirebilmesi için, su sertliğinin doğru ayarlanması önemlidir. Su sertliğini ekteki test şeridiyle tespit edebilir veya yerel sular idaresinden öğrenebilirsiniz.

1. Test şeridini kısaca taze şebeke suyuna batırın.

2. Sudan çıkardıktan sonra test şeridindeki damlaların süzülmesini bekleyiniz.
3. Su sertliğini 1 dakika sonra test şeridinden okuyun.  
→ "Su sertliği derecesine genel bakış", Sayfa217

**Not:** Kurulu bir su yumuşatma sistemi mevcut olsa da test şeridini kullanın, bunlar farklı seviyelerde su sertliği oluşturur.

### 6.3 Su sertliği derecesine genel bakış

Tabloda, ayar kademelerinin su sertliği derecesi olarak karşılıkları gösterilmiştir.

Kademe	INTENZA filtresindeki halka ayarı	Alman normlarına göre sertlik °dH	Toplam sertlik, mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 <sup>1</sup>	C	22 - 30	> 3,8

### 6.4 Su filtresi

Su filtresi kullanıldığında kireç kalıntıları azaltılır ve sudaki kirlenmeler giderilir.

Sudaki kireç oranı, kahvenin aromasını ve kıvamını etkiler. BRITA INTENZA su filtresinin alt tarafında bir aroma halkası mevcuttur. Musluk suyunuza yönelik en uygun aroma seviyesini ayarlamak için aroma halkasını çeviriniz.

#### Su filtresi takın

#### DİKKAT

Kireçlenme sonucunda cihazın hasar görme olasılığı var.

- ▶ Su filtresini zamanında değiştirin.
- ▶ Su filtresini en geç 2 ay sonra değiştirin.

#### İpuçları

- Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.  
→ "Temel ayarlar", Sayfa224
- Su sertliği 21 °dH (3,8 mmol/l) değerinden yüksekse, su haznesinde kireç birikintilerini azaltmak için su haznesini önceden filtrelenmiş suyla doldurabilirsiniz.

- ▶ Ekran mesajlarına dikkat edin.

1. ⚙ üzerine basın.
2. "INTENZA filtresi" üzerine basın ve ekrandaki talimatları izleyin.

#### Su filtresinin değiştirilmesi veya çıkartılması

Cihazınızı su filtresi olmadan da kullanabilirsiniz.

1. ⚙ üzerine basın.
2. "INTENZA filtresi" üzerine basın.
3. "Değiştir" veya "Çıkar" üzerine basın ve ekrandaki talimatları izleyin.

#### Notlar

- Kullanılmış su filtresini yerel yönetmeliklere uygun şekilde imha edin.

<sup>1</sup> Fabrika ayarı

- Yedek su filtresini daima orijinal ambalajı içinde kapalı vaziyette, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

### İpuçları

- Su filtresini hijyenik nedenlerle de değiştirmekte fayda vardır.
- Su filtresi mevcut olduğunda, kireçten arındırma işlemini daha seyrek yapmanız gerekir.
- Bir su filtresi kullanmanız halinde daha lezzetli kahve içecekleri hazırlayabilirsiniz.
- Tatil gibi nedenlerle cihazı uzunca bir süre kullanmadıysanız takılan su filtresini kullanmadan önce, bir fincan sıcak su çekerek filtrenin çalkalanmasını sağlayın.
- Su filtresini piyasadan veya müşteri hizmetlerinden temin edebilirsiniz. → "Aksesuar", Sayfa215

## 6.5 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi

Elektrik bağlantısı kurulduktan sonra cihazı ilk kez çalıştırmak için gerekli olan ayarları yapın. İlk kez çalıştırma ekranı, cihaz ilk kez açıldıktan veya fabrika ayarlarına sıfırlandıktan sonra gösterilir.

1. Cihazı ☺ ile açınız.
  2. Ekrandaki bildirimlere göre hareket ediniz.
- ✓ Ekranda, programa yönelik talimatlar görüntülenir.

### Notlar

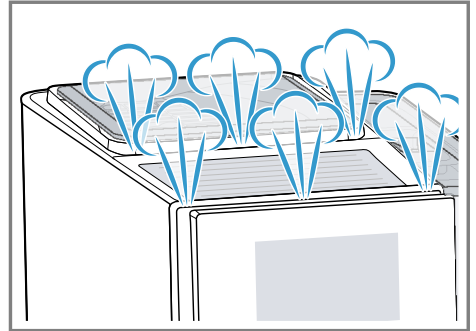
- Home Connect'in kurulumunu şimdi yapmak istiyorsanız, Home Connect uygulamasındaki talimatları izleyin.
- "Demo modu" seçildiğinde, sadece ekran göstergeleri çalışır. İçecek alamazsınız veya herhangi bir program uygulayamazsınız.

## 6.6 Genel uyarılar

Cihazınızı en iyi şekilde kullanabilmek için, verilen uyarıları dikkate alın.

### Notlar

- Cihaz, fabrika çıkışı itibarıyla, en ideal çalışma şekli için gerekli standart ayarlar ile programlanmıştır.
- Öğütücü, fabrika tarafından optimum kullanım sunacak şekilde ayarlanmıştır. Kahve damlalar halinde geliyorsa veya çok ince akıyorsa ve kreması çok azsa, öğütücü çalışırken öğütme derecesini ayarlayabilirsiniz. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa221
- Çalışma sırasında havalandırma ızgaralarında ve tablet yuvası kapağında su damlacıkları oluşabilir.
- Cihazı belirli bir süre boyunca kullanmazsanız, cihaz otomatik olarak kapanır. Bu süreyi temel ayarlar içerisinde değiştirebilirsiniz. → Sayfa224
- Cihaz içerisinde teknik nedenlerle buhar çıkabilir.




- Aşağıdaki durumlarda ilk içecek henüz olması gereken aromaya sahip değildir:
  - Cihazı ilk defa kullandığınızda.
  - Bir servis programı uyguladıktan sonra.

- Cihazı uzun süre kullanmadığınızda. Bu içeceği içmeyin.

**İpucu:** Cihazınızı kullanmaya başlayıp birkaç fincan kahve aldıktan sonra içeceklerinizde köpüksü bir krema elde edebilirsiniz.

## 7 Temel Kullanım

### 7.1 Cihazı açın veya kapatın.

- ▶  üzerine basınız. Cihaz açıldığında ekranda logo görüntülenir. Açıldığında ve kapatıldığında cihaz otomatik bir durulama işlemi yapar. Kapatma sırasında temizlik için cihaz içindeki sıvı buharlaşarak damlama kabına akar. Cihaz açıldığında sıcaksa veya kapatma öncesinde herhangi bir içecek alınmadıysa durulama yapılmaz.

### 7.2 İçecek alma

Tercih ettiğiniz içeceğin hazırlanması konusunda bilgi alın.

#### UYARI

#### Haşlanma tehlikesi!

Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.

- ▶ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
- ▶ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

#### Notlar

- Bazı ayarlarda kahve birkaç adımda hazırlanır. İşlem tümüyle tamamlanana kadar bekleyin.
- Sütlü bir içecek alacağınız zaman daima içine süt doldurulmuş süt haznesini veya bir süt kutusu ile birlikte süt adaptörünü bağlayın.
- Süt haznesini veya süt adaptörünü bağlamanız için adaptör ve

hortumun içecek çıkış ünitesi kapağına yerleştirilmiş olması gerekir.

- Süt haznesi özel olarak bu cihaz için geliştirilmiştir. Süt haznesini sadece evde ve buzdolabında süt saklamak için kullanın.
- Süt sistemi temizlenmemiş durumdaysa sıcak su alındığında az miktarda süt de çıkabilir.

### 7.3 "doubleShot" ve "tripleShot"

Cihazınız kahveyi iki veya üç kez öğütür.

Cihaz, sadece tadı güzel olan ve iyi aroma veren maddelerin açığa çıkması için kahve çekirdeklerini tekrar öğütüp demler.

Kahve ne kadar uzun süre demlenirse, o kadar fazla miktarda acılaştırıcı madde veya istenmeyen aroma açığa çıkar. Acılaştırıcı maddeler ve istenmeyen aromalar kahvenin tadını ve damak zevkini etkiler.

**Not:** "doubleShot" ve "tripleShot" fonksiyonları, seçilen içecek sertliğine ve içecek boyutuna bağlıdır.

### 7.4 Slow Brew ve Cold Brew

Slow Brew ve Cold Brew, cihazınızın titreşimli, aralıklı bir akış ile çıkarttığı, yavaş demlenen içeceklerdir. Bu kahve hazırlama türü, sıcak veya soğuk olabilir. İçeceğin alınması birkaç dakika sürer.

**Not:** İçeceği almadan önce su haznesine asit içermeyen, taze, soğuk içme suyu doldurun.

### 7.5 Sütlü kahveli içecek alma

Bir Latte Macchiato'yu nasıl hazırlayacağınız, verilen örnekte açıklanmıştır.

## ⚠ UYARI

### Yanma tehlikesi!

Süt sistemi çok ısınır.

- ▶ Sıcak süt sistemine kesinlikle dokunmayın.
- ▶ Dokunmadan önce, sıcak süt sisteminin soğutmasını bekleyin.

### Gereklilikler

- Süt haznesi veya süt adaptörü bağlı.
- Süt haznesine süt dolduruldu veya süt adaptörünün hortumu süte daldırıldı.

1. İçecek çıkışının altına bir bardak koyun.
2. "Klasik" seçeneğine basınız.
3. Latte Macchiato için içecek sembolünü seçiniz ve buna basınız.
  - ▶ Sertliği değiştirmek için ① üzerine basın.
  - ▶ Dolum kapasitesini değiştirmek için ② üzerine basın.
  - ▶ Süt oranını değiştirmek için ③ üzerine basın.
4. "Start" üzerine basınız.
  - ▶ İçecek alma işlemini tamamen durdurmak için "Stop" üzerine basınız.
  - ▶ Yalnızca güncel içecek alma adımını durdurmak için "Atla" üzerine basınız.

İçecek hazırlandıktan sonra süt sistemi kısa bir buhar çıkışıyla otomatik olarak temizlenir.

- ✓ İçecek hazırlanır ve ardından bardağa doldurulur.

### Notlar

- Yaklaşık 30 saniye süresince herhangi bir ayarda değişiklik yapmadığınızda cihaz ayar modundan çıkar.

- Cihaz, ayarları otomatik olarak kaydeder.

### İpuçları

- İçecek alımından önce fincanları, sıcak su veya fincan ısıtıcısı<sup>1</sup> ile önceden ısıtabilirsiniz.
- Süt yerine soya gibi nebati içecekler de kullanabilirsiniz.
- Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya bitki bazlı içeceğin türüne bağlıdır.

## 7.6 Aynı anda iki fincan içecek alımı

İçeceğe bağlı olarak aynı anda 2 fincan hazırlayabilirsiniz.

**Not:** "doubleShot" veya "tripleShot" fonksiyonu etkin olduğunda, aynı anda iki fincan hazırlama fonksiyonu mümkün değildir.

1. İstenen içecek için olan sembole basın.
2. ④ üzerine basınız.
  - ✓ Ekranda ④ ayarı görüntülenir.
3. İçecek çıkışının altına sola ve sağa iki fincan koyun.
4. "Start" üzerine basılmalıdır. İçecek 2 adımda hazırlanır. Çekirdekler 2 öğütme işlemiyle öğütülür.
  - ✓ İçecek demlenir ve ardından fincanlara doldurulur.
5. İşlem tamamlanana kadar bekleyin.

## 8 Öğütme düzeni

Cihazınızda, kahve çekirdeklerinin öğütülme derecesini tercihinize göre ayarlayabileceğiniz ayarlanabilen bir öğütme düzeni bulunmaktadır.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

## 8.1 Öğütme derecesini ayarlama

Kahve çekirdekleri öğütüldüğü sırada istediğiniz öğütme derecesini ayarlayın.

### ⚠ UYARI

#### Yaralanma tehlikesi!



Öğütme düzeni döner.

- ▶ Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

### DİKKAT

Öğütme düzeninin hasar görme tehlikesi var. Öğütme derecesinin uygun olmayan bir değere ayarlanması öğütme düzenine hasar verebilir.

- ▶ Öğütme derecesini sadece öğütme düzeni çalışırken ayarlayın.
- ▶ Öğütme derecesini çevrilebilir ayar düğmesiyle kademeli olarak ayarlayın.

Öğütme derecesi	Ayar
Hafif kavrulmuş çekirdekler için daha ince öğütme derecesi	Çevrilebilir ayar düğmesini saat yönünün tersine çevirin. 
Koyu kavrulmuş çekirdekler için kaba öğütme derecesi	Çevrilebilir ayar düğmesini saat yönünde çevirin. 

Öğütme derecesi ayarı ancak ikinci fincandan sonra etkili olur.


**İpucu:** Kahve damlalar halinde geliyorsa, öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. Kahve çok hızlı şekilde geliyorsa ve kreması çok azsa, öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın.

## 9 Çocuk kilidi


Çocukların haşlanması ve yanmasını önlemek için, cihazı kilitleyebilirsiniz.

### 9.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

**Gereklilik:** Cihaz açık.

- ▶  tuşuna en az 3 saniye basın.
- ✓ Çocuk kilidi etkin.

### 9.2 Çocuk kilidini devre dışı bırakma

- ▶  tuşuna en az 3 saniye basın.
- ✓ Çocuk kilidi devre dışı.

## 10 Fincan ısıtıcısı<sup>1</sup>

Fincanları fincan ısıtıcısıyla önceden ıstabilirsiniz.

### 10.1 Fincan ısıtıcısının etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması<sup>1</sup>

#### ⚠ UYARI

#### Yanma tehlikesi!

Fincan ısıtıcısı<sup>1</sup> çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak fincan ısıtıcısına<sup>1</sup> kesinlikle dokunmayın.
- ▶ Sıcak fincan ısıtıcısına<sup>1</sup> dokunmadan önce soğumasını bekleyin.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

**İpucu:** Fincanları en iyi şekilde ısıtmak için, fincanları yerleştirirken fincan tabanlarının taban ısıtıcısına<sup>1</sup> oturmasına dikkat edin.

---

## 11 Favoriler


İçecekleri, kişisel ayarlarla favori olarak kaydedin. Favorileri bir renkle işaretleyebilirsiniz. Bir favori, kişisel ayarları olan bir içecek içerir. Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

**Not:** Ayarlardan çıkmak için ← tuşuna basın veya içecek alımına başlayın.

### 11.1 İçecek seçiminden içeceğin kaydedilmesi

1. "Klasik" veya "coffeeWorld" içinden bir içecek seçin.
2. Kişisel içecek ayarlarını yapın.
3. "Favori" sembolüne basınız.
4. İçecek için istediğiniz rengi seçin.
5. "Kaydetme" sembolüne basınız.

### 11.2 İçeceğin menüye kaydedilmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2.  sembolüne basınız.
- ✓ Ekranında mevcut olan tüm içecekler gösterilir.
3. İsteddiğiniz içeceği seçin.
4. Kişisel içecek ayarlarını yapın.
5. "Devam" sembolüne basınız.
6. İçecek için istediğiniz rengi seçin.
7. "Kaydetme" sembolüne basınız.

### 11.3 İçecek ayarlarının değiştirilmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.

2. İçeceği seçin ve kısaca basın.
3. İçecek ayarlarını değiştirin.
4. "Uygula" sembolüne basınız.
- ✓ Yeni ayarlar kaydedilmiştir.

## 11.4 Favorinin silinmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2. İçeceği seçin.
3. İçeceği en az 3 saniye basılı tutun.
4. "Sil" onaylayın.

## 11.5 Favorilerin sıralanması

1. "Ayarlar" sembolüne basınız.
2. "Kişisel ayar" sembolüne basınız.
3. "Favori sıralaması" sembolüne basınız.
4. Favorileri örneğin ad veya renge göre sıralayın.

---

## 12 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) altında bulabilirsiniz.

Home Connect kullanabilmek için öncelikle WLAN ev ağına (Wi-Fi<sup>2</sup>) ve Home Connect uygulamasına bağlantı kurunuz.

Home Connect uygulaması, sizi oturma açma sürecinin tamamı

---

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

<sup>2</sup> Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

**İpucu:** Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

### Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.  
→ "Güvenlik", Sayfa210
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.

## 12.1 Home Connect kurulumunu yap

### Gereklilikler

- Home Connect uygulaması mobil cihazda ayarlandı.
  - Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.
1. Home Connect uygulamasını açınız ve aşağıdaki QR kodunu taratınız.  
→ Şek. 23
  2. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

## 12.2 Home Connect ayarları

Home Connect'i ihtiyaçlarınız doğrultusunda uyarlayınız. Home Connect ayarlarını cihazınızın temel ayarları içinde bulabilirsiniz. Ekranda hangi ayarların gösterileceği, Home Connect'in kurulu olup olmamasına ve cihazın ev ağına bağlı olup olmamasına göre değişir.

## Home Connect ayarlarına genel bakış

Burada Home Connect ayarlarına ve ağ ayarlarına bir genel bakış bulabilirsiniz.

Temel ayar	Seçim	Açıklama
WLAN bağlantısı	Açık Kapalı	Uzun süre kullanmayacaksanız veya enerji tasarrufu sağlamak istiyorsanız kablosuz modülü kapatın. <b>Not:</b> Ağa bağlanmış şekilde çalışmaya hazır durumdayken cihazınız maks. 2 W güç gerektirir.
Uzaktan başlatma	Açık Kapalı	Cihazda uzaktan çalıştırmayı açın ve kapatın. <b>Not:</b> Home Connect uygulaması ile sadece kapatma işlemi yapılabilir.
Mobil cihaz ekle	-	Cihazı "Home Connect" uygulaması veya ilave hesaplarına bağlayın.
Ağ bilgileri	-	Ağ bilgilerini ve cihaz bilgilerini görüntüleyin.

Temel ayar	Seçim	Açıklama
Ağ ayarlarını sil	-	<b>Not:</b> Ağ bağlantısı olmadan cihazın "Home Connect" uygulaması üzerinden kullanılması mümkün değil.
Yazılım Güncellemesi	-	<b>Not:</b> Bu ayar sadece bir yazılım güncellemesi olduğunda kullanılabilir.

## 12.3 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

**İpucu:** Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/ destek alanına bakınız: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.4 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilgi teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.

## 13.2 Temel ayarlara genel bakış

Burada cihazın temel ayarlarına yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.


Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

**Not:** Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

## 13 Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyaçlarınıza göre ayarlayabilir ve ek işlevleri kullanabilirsiniz.

### 13.1 Temel ayarların değiştirilmesi

1.  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Ekranda temel ayarlar listesi görüntülenir.
2. İstediğiniz temel ayarı değiştirin.
- ✓ Cihaz, temel ayarı otomatik olarak kaydeder.
3. Temel ayarlardan çıkmak için ← üzerine basın.

İçecek ayarı	Demleme sıcaklığı	Demleme sıcaklığını ayarlayın.
	Süt sırası	Süt ve kahve sırasını ayarlayın.
	Latte Macchiato molası	Süt ve kahve arasında ara süresi ayarlayın.
	İçecek parametrelerinin sıfırlanması	İçecek ayarlarını sıfırlayın.
Cihaz ayarı	Fincan ısıtıcısı <sup>1</sup>	Fincan ısıtıcısını <sup>1</sup> açın veya kapatın.
	Otomatik kapanma	Sona erdikten sonra cihazın kapanacağı süreyi ayarlayın.
	Ekran parlaklığı	Parlaklığı kademeli olarak ayarlayın.
	Sesler	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sesleri açın veya kapatın.</li> <li>▪ Ses seviyesini ayarlayın.</li> </ul>
	Su sertliği	Su sertliğini ayarlayın.
	Dil	Dili ayarlayın.
	Fabrika ayarları	Cihazı fabrika ayarlarına sıfırlayın.
Kişisel ayar	Açma sonrasında kullanım	"Favoriler", "Klasik" veya "coffeeWorld" için ekran göstergesini ayarlayın.
	Favori sıralaması	Favorilerin sırasını belirleyin.
Home Connect	Home Connect hakkında bilgiler	
Cihaz bilgisi	İçecek sayacı	Alınan içeceklerin sayısını görüntüleyin.
	Temizlik bilgisi	Sonraki su filtresi değişimine veya servis programı başlangıcına kadar olan süreyi görüntüleyin.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

Sürüm bilgisi	Ağ bilgilerini ve cihaz bilgilerini görüntüleyin.
Lisans bilgisi	FOSS lisans metnini görüntüleyin.
Tanıtım için çalışma modu	"Demo modu" ögesini açın veya kapatın.

## 14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

### 14.1 Bulaşık makinesinde temizlenebilirlik

Burada bulaşık makinesinde yıkayabileceğiniz parçalara yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

#### DİKKAT

Bazı parçalar ısıya karşı hassastır ve bulaşık makinesinde yıkandığında hasar görebilir.

- ▶ Bulaşık makinesinin kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- ▶ Sadece uygun olan parçaları bulaşık makinesinde temizleyin.
- ▶ Sadece parçaları 60 °C üzerinden ısıtmayan programlar kullanın.

Uygun:

- Damlama tepsisi
  - Damlama sacı
  - Kahve telvesi haznesi
- Adaptörlü süt sistemi
- Kapaklı süt haznesi

Uygun değil:

- Su haznesi
- Su haznesi kapağı
- Haşlama ünitesi
- İçecek çıkış kapağı

### 14.2 Temizlik malzemeleri

Sadece uygun temizlik maddelerini kullanınız.

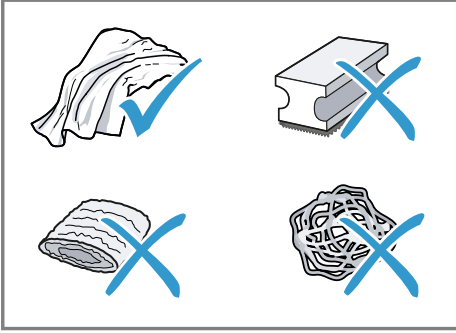
#### DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▶ Alkol veya ispirto içeren temizleme maddeleri kullanmayın.

- ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▶ Uygun olmayan temizlik maddeleri ve kireç çözücü maddeler cihaza zarar verebilir.
- ▶ Kireç çözme için saf limon asidi, sirke veya sirke esaslı maddeler kullanmayın.
- ▶ Fosforik asit gibi kireçten arındırma maddeleri kullanılmamalıdır.

- ▶ Sadece cihaz için özel olarak geliştirilmiş kireç giderici tabletleri ve temizleme tabletlerini kullanın.  
→ "Aksesuar", Sayfa 215



### İpuçları

- Yeni süngerli bezleri iyice yıkayarak yapışmış olabilecek tuzları temizleyin. Tuzlar paslanmaz çelik yüzeylerde uçucu pas oluşmasına yol açabilir.
- Kireç, kahve, süt, temizleme ve kireç çözme çözeltilerini daima hemen temizleyerek korozyon oluşmasını engelleyin.

## 14.3 Cihazı temizleme

### ⚠ UYARI

#### Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- ▶ Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

### ⚠ UYARI

#### Yanma tehlikesi!

Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.

- ▶ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

1. Muhafazayı, parlak yüzeyleri ve kumanda alanını mikro lifli bir bezle temizleyin.
2. İçecek aldıktan sonra içecek çıkışını yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
3. Su haznesini taze ve temiz suyla durulayın.
4. Cihazı örneğin tatile gittiğiniz için uzunca bir süre kullanmadıysanız; demleme ünitesi veya su haznesi gibi hareketli parçalar da dahil olmak üzere cihazı tümüyle temizleyin.

**Not:** Cihazı soğuk durumdayken açtığınızda veya kahve aldıktan sonra kapattığınızda otomatik olarak durulama yapar. Böylece sistem kendi kendini temizler.

## 14.4 Damlama kasesi ve kahve telvesi haznesinin temizlenmesi

Tortu oluşmasını önlemek için damlama kabını ve kahve telvesi haznesini her gün boşaltın ve temizleyin.

1. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini öne doğru çekip çıkarın.
  - ▶ Kahve tortu haznesini damlama kabından dışarı alın ve damlama tepsisini çıkartın.  
→ Şek. 24
2. Tüm parçaları temizleyin ve kurutun.
  - ▶ Kahve tortu haznesini damlama kasesine yerleştirin ve damlama tepsisine koyun.
  - ▶ Damlama kasesini ve kahve tortu haznesini makineye yerleştirin.  
→ Şek. 25

## 14.5 Süt haznesini temizleme

Hijyenik nedenlerle süt haznesini düzenli aralıklarla temizleyin. Süt haznesini bulaşık makinesinde temizleyebilirsiniz. Kılavuzun başında yer alan resimli kılavuzu izleyin.

→ Şek. 15 - 16

## 14.6 Servis programları

Bir su filtresi yerleştirdiğinizde, çıkardığınızda veya cihazınızı iyice temizlediğinizde servis programlarını kullanın. Cihazınız, örn. temizlik gibi bir servis programını ne zaman uygulamanız gerektiğini bildirir.

### DİKKAT





Usulüne uygun olmayan veya zamanında yapılmayan temizleme ve kireç çözme işlemleri cihazın hasar görmesine yol açabilir.

- ▶ Kireç çözme işlemini talimatlara göre hemen uygulayın.
- ▶ Tablet yuvasına sadece temizleme tabletleri koyun.

## Servis programlarına genel bakış

Burada servis programlarına ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.

**Not:** Başlangıç ekranında program uygulanana dek kalan içecek alma sayısı ve süre gösterilir.

	INTENZA filtresi	Su filtresini takın, değiştirin veya çıkarın
	Süt sistemi temizliği	Süt sistemini otomatik olarak yıkayın.
	calc'nClean	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Temizlik ve kireç çözme işlemlerini birleştirin</li><li>■ Borulardaki kireç ve kahve artıklarını temizleyin</li></ul>
	Temizleme	Borulardaki kahve artıklarını temizleyin

- ▶ Tablet yuvasına kireç çözme tabletleri veya başka maddeler koymayın.

### Notlar





- Ekranda sürecin ne kadar ilerlediği görüntülenir.
- Cihaz bloke edilmişse, sadece kireç çözme işlemi uygulandıktan sonra tekrar kullanılabilir.

### İpuçları

- Otomatik durulama işlemine ek olarak demleme ünitesini de düzenli aralıklarla çıkartınız ve temizleyiniz.
- Servis programları için ılık su kullanınız.

## Servis programlarının kullanımı

1. ☞ üzerine basın.
  2. İstenen program için ilgili sembole basın.
- ✓ Ekranda, programa yönelik talimatlar görüntülenir.

	Kireçten arındırma	Borulardaki kireç artıklarını temizleyin
	Demleme ünitesini temizleme	Ekranında demleme ünitesinin en iyi şekilde nasıl temizlenebileceği adım adım gösterilir.
	İçecek çıkış ağız temizliği	Ekranında çıkışın en iyi şekilde nasıl temizlenebileceği adım adım gösterilir.
	Donmaya karşı koruma	Taşıma veya depolama sırasında cihazı korumak için boruları boşaltın
	Özel durulama	Örneğin bir elektrik kesintisi nedeniyle bir servis programı kesildiğinde, cihaz otomatik olarak yıkama yapar. Ardından cihaz yeniden çalışmaya hazır hale gelir.

### İpuçları

- "Kireçten arındırma" veya "calc'nClean" programını başlattığınızda, hacim kapasitesi en az 1 l olan bir hazne hazırlayın.
- Bir su filtresi kullandığınızda bir servis programının yürütülmesi için geçmesi gereken zaman aralığı uzar.
- "Kireçten arındırma" ve "Temizleme" işlemi, servis programı "calc'nClean" üzerinden aynı anda yürütebilirsiniz.

## 15 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

### ⚠ UYARI

#### Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihaz artık tepki vermiyor.	Cihazda arıza var. 1. Elektrik fişini prizden çekin ve 60 saniye bekleyin. 2. Elektrik fişini prize takın.

<b>Hata</b>	<b>Neden ve sorun giderme</b>
Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ▶ <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> adresine gidiniz.
Cihaz sadece su veriyor, kahve vermiyor.	Cihaz, çekirdek kahve haznesinin boş olduğunu tespit edemiyor. ▶ Kahve çekirdekleri doldurun. Haşlama ünitesindeki kahve bacası tıkalı. ▶ Haşlama ünitesini temizleyin.
	Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor. ▶ Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun. ▶ Kahve türünü değiştirin. ▶ Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın. ▶ Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin.
	Demleme ünitesi doğru yerleştirilmedi. <b>1.</b> Demleme ünitesinin doğru yerleştirildiğini ve sıkıca kilitlendiğini kontrol edin. <b>2.</b> Kırmızı kolu, yukarı ve sola doğru itin. <b>3.</b> Demleme bölmesi kapağını takın.
Cihaz süt köpüğü vermiyor.	Süt sistemi kirli. ▶ Süt sistemini bulaşık makinesinde yıkayın. Süt borusu süte dalmıyor. ▶ Daha fazla süt kullanın. ▶ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin.
	Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda. ▶ Cihazı kireçten arındırın.
Süt sistemi süt çekmiyor.	Süt sistemi doğru bir şekilde birleştirilmemiş. ▶ Süt sistemini doğru bir şekilde birleştirin. Süt haznesi ve süt sistemi bağlantı sırası yanlış. ▶ Önce süt sistemini çıkış sistemine ve ardından süt haznesini yerleştirin.
	Süt borusu süte dalmıyor. ▶ Daha fazla süt kullanın. ▶ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin.
Süt köpüğü çok soğuk.	Süt çok soğuk. ▶ Ilık süt kullanın.

<b>Hata</b>	<b>Neden ve sorun giderme</b>
Soğuk demlenen içecek yeterince soğuk değil.	Su haznesindeki su sıcak. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su haznesine asit içermeyen, soğuk, taze içme suyu doldurun.</li> <li>2. İçeceği daha da soğutmak için içine buz koyabilirsiniz.</li> </ol>
Cihaz sıcak su vermiyor.	Süt sistemi kirlidir. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Süt sistemini bulaşık makinesinde yıkayın.</li> </ul>
Süt sistemi monte edilemiyor veya sökülemiyor.	Montaj sırası yanlış. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Önce süt sistemini ve ardından süt haznesini yerleştirin. Sökme işleminde ise önce süt haznesini ve sonra süt sistemini çıkartın.</li> </ul>
Cihaz içecek vermiyor.	Su filtresinde hava var. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın.</li> <li>2. Filtreyi tekrar takın.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Su filtresini düz ve sıkı bir şekilde depo bağlantısına bastırın.</li> </ul>
	Kireç çözücü artıkları su haznesini tıkkıyor. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su haznesini çıkartın.</li> <li>2. Su haznesini iyice temizleyin.</li> </ol>
Cihazın iç tabanında damlama suyu var.	Damlama kabı çok erken çıkartıldı. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Damlama kabını, en son içecek alma işleminden birkaç saniye sonra çıkartın.</li> </ul>
Haşlama ünitesi çıkartılmıyor.	Kilit açılmıyor, demleme ünitesi sıkıştı. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cihazı kapatın ve 3 dakika sonra tekrar açın.</li> </ul>
Öğütme düzeni çalışmıyor.	Cihaz çok sıcak. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cihazın elektrik akımını kesin.</li> <li>2. Cihazın soğuması için 1 saat bekleyin.</li> </ol>
Çekirdek kahve haznesi dolu olmasına rağmen öğütücü kahve çekirdeklerini öğütmüyor.	Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun.</li> <li>► Kahve türünü değiştirin.</li> <li>► Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın.</li> <li>► Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin.</li> </ul>
Kahvenin veya süt köpüğünün kalitesi fazla tutarsız.	Cihaz kireçlenmiş durumda. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Cihazı kireçten arındırın.</li> </ul>

<b>Hata</b>	<b>Neden ve sorun giderme</b>
Süt köpüğünün kalitesi tutarsız.	Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya nebati içeceğin türüne bağlıdır. ▶ Süt türünü veya nebati içecek türünü seçerek içecek kalitesini iyileştirin.
Kahve çıkışı yok veya damla damla geliyor. Ayarlanan dolum miktarı elde edilemiyor.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ▶ Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. → " <i>Öğütme derecesini ayarlama</i> ", Sayfa221 Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda. ▶ Cihazı kireçten arındırın.
	Su filtresinde hava var. 1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın. 2. Filtreyi tekrar takın.
	Cihaz kirlenmiş. ▶ Haşlama ünitesini temizleyin. ▶ Cihazda kireç giderme ve temizleme işlemi yapın.
Kahvede krema yok.	Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▶ Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın. ▶ Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın. Kahve çekirdekleri taze kavrulmamış. ▶ Taze kahve çekirdekleri kullanın.
	Öğütme derecesi kullanılan kahve çekirdeklerine uygun değil. ▶ Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın. → " <i>Öğütme derecesini ayarlama</i> ", Sayfa221
Kahve fazla ekşi.	Öğütme derecesi çok iri ayarlanmış. ▶ Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın. → " <i>Öğütme derecesini ayarlama</i> ", Sayfa221 Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▶ Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın. ▶ Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın.
Kahve fazla acı.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ▶ Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. → " <i>Öğütme derecesini ayarlama</i> ", Sayfa221 Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▶ Kahve türünü değiştirin.

Hata	Neden ve sorun giderme
Kahvenin yanık tadı var.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ▶ Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa221
	Kahve türünün kalitesi yetersiz. ▶ Kahve türünü değiştirin.
	Demleme sıcaklığı çok yüksek. ▶ Daha düşük bir demleme sıcaklığı ayarlayın.
Kahve telvesi kompakt değil ve fazla ıslak.	Öğütme derecesi en iyi ayarda değil. ▶ Öğütme derecesini daha iri veya daha ince olacak şekilde ayarlayın. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa221
	Kahve çekirdekleri fazla yağlı. ▶ Başka bir kahve çekirdeği türü kullanın.
Ekran göstergesi "Lütfen demleme ünitesini yerleştirin." görüntüleniyor.	Kapak yanlış takılmış. 1. Demleme ünitesinin doğru yerleştirildiğini ve sıkıca kilitletiğini kontrol edin. 2. Kırmızı kolu, yukarı ve sola doğru itin. 3. Demleme bölümü kapağını takın.
Su haznesi dolu olmasına rağmen ekranda "Lütfen su haznesini doldurun." görüntüleniyor.	Su haznesi yanlış yerleştirildi. ▶ Su haznesini doğru bir şekilde yerleştirin.
	Su haznesinde karbonik asit içeren su var. ▶ Su haznesine taze içme suyu doldurun.
	Su haznesindeki şamandıra takıntı yapıyor. 1. Su haznesini çıkartın. 2. Su haznesini iyice temizleyin.
	Yeni su filtresi, talimatlara göre durulanmadı. 1. Su filtresini talimatlara göre durulayın. 2. Su filtresini işleme alın.
	Su filtresinde hava var. 1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın. 2. Filtreyi tekrar takın.
	Su filtresi eskimiş. ▶ Yeni bir su filtresi yerleştirin.
	Su haznesindeki kireç birikimleri sistemin tıkanmasına neden oluyor. 1. Su haznesini iyice temizleyin. 2. Kireçten arındırma programını başlatın.

Hata	Neden ve sorun giderme
Ekran göstergesi "Lütfen demleme ünitesini temizleyin." görüntüleniyor.	Haşlama ünitesi kirlidir. ▶ Haşlama ünitesini temizleyin.
Ekran göstergesi "Yüksek veya düşük gerilim" görüntüleniyor.	Gerilim beslemesinde sorunlar devam ediyor. ▶ Cihazı sadece 220–240 V ~ ile çalıştırın.
Ekran göstergesi "Su sisteminde hata. Lütfen cihazı yeniden çalıştırın." görüntüleniyor.	Cihazda arıza var. 1. Elektrik fişini prizden çekin ve 60 saniye bekleyin. 2. Elektrik fişini prize takın.
Ekran göstergesi "Lütfen calc'nClean programını uygulayın!" çok sık görüntüleniyor.	Sertliği giderilmiş suda hala az miktarda kireç mevcut. 1. Yeni bir su filtresi yerleştirin. 2. Su sertliği ayarını uyarlayın.
	Yanlış türde olan veya miktarı yetersiz olan kireç çözme maddesi kullanıldı. ▶ Kireç çözme için sadece uygun olan tabletler kullanın.
	Servis programı tümüyle gerçekleştirilmedi. ▶ "Özel durulama" servis programını başlatın. → "Servis programları", Sayfa228

## 16 Taşıma, depolama ve atığa verme

### 16.1 "Donmaya karşı koruma" 'ın etkinleştirilmesi

Cihazınızı taşıma ve depolama sırasında donmaya karşı koruyun.

#### DİKKAT

Cihazdaki sıvı artıkları taşımada veya depolamada cihazın hasar görmesine yol açabilir.

- ▶ Taşımadan veya depolamadan önce cihazın boru sistemini boşaltın.

1. "Donmaya karşı koruma" programını yürütün.  
→ "Servis programlarına genel bakış", Sayfa228
2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.

### 16.2 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.  
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı

olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”. AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

kadar uzatır. Bu, 1 Ocak 2023'ten sonra üretilen cihazlar için işlevsel olarak ilgili ve depolanabilir tüm parçaları ifade eder.

**Not:** Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve sayma numarasını (Z-Nr.) hazır bulundurunuz.

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://yetkiliservis.siemens-home.bsh-group.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan [www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr) adresli web sitesinde yer almaktadır.

SGM-2024/5 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında [siemens-home.bsh-group.com](https://siemens-home.bsh-group.com) altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

## 17 Müşteri hizmetleri

BSH Hausgeräte GmbH, yedek parçaların kullanılabilirliğini 10 yıla

## 17.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)

Ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve sayma numarasını (Z-Nr.) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz. Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

## 17.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

## 18 Teknik veriler

Gerilim	220– 240 V ~
Frekans	50 Hz
Bağlantı değeri	1500 W
Azami pompa basıncı, statik	20 bar
Su haznesinin azami kapasitesi (filtresiz)	2,6 l
Çekirdek haznesinin azami kapasitesi	350 g
Elektrik kablosu uzunluğu	100 cm
Cihaz yüksekliği	38 cm
Cihaz genişliği	30 cm

Cihaz derinliği	46,7 cm
Ağırlık, boş	9 kg
Öğütme düzeninin türü	Seramik

## 18.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir. İlgili lisans bilgileri, ev cihazı üzerinde kayıtlıdır. İlgili lisans bilgilerine erişim, Home Connect uygulaması üzerinden de mümkündür: "Profil -> Yasal bilgiler -> Lisans bilgileri".<sup>1</sup> Lisans bilgilerini ilgili markanın web sayfasından indirebilirsiniz. (Lütfen ürün web sayfasında cihaz modelinizi ve ek dokümanları arayınız.) Alternatif olarak, ilgili bilgileri [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresinden talep edebilirsiniz. Kaynak kodu, talep üzerine sunulur. Lütfen talebinizi [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresine gönderiniz. Konu: „OSSREQUEST“ Talebinizin işlenmesine yönelik masraflar, size faturalanır. Bu teklif, satın alma tarihinden itibaren üç yıl süresince veya en az ilgili cihaz için destek ve yedek parça sunduğumuz süre boyunca geçerlidir.

<sup>1</sup> Cihazın donanımına göre değişir

## 19 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette [siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com) altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.





**DA** Fremstillet af BSH Hausgeräte GmbH under varemærkelicens fra Siemens AG  
**NO** Produsert av BSH Hausgeräte GmbH på merkevarelisens fra Siemens AG  
**SV** Tillverkad av BSH Hausgeräte GmbH under varumärkeslicens från Siemens AG  
**FI** BSH Hausgeräte GmbH:n Siemens AG:n rekisteröimän tavaramerkkilisenssin alaisena valmistama  
**ES** Fabricado por BSH Hausgeräte GmbH bajo la licencia de la marca registrada Siemens AG  
**PT** Fabricado pela BSH Hausgeräte GmbH sob a licença de marca da Siemens AG  
**EL** Κατασκευάζεται από τη BSH Hausgeräte GmbH υπό την άδεια εμπορικού σήματος της Siemens AG  
**TR** BSH Hausgeräte GmbH tarafından Siemens AG ticari markası altında üretilmiştir

## **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)



**8001348896** (050610)

da, no, sv, fi, es, pt, el, tr